

This Book belongs to  
Sayed Ahmad Yousaf  
12 17. 91  
18

Bohar  
D. D.  
Lahore - at the  
Lahore - at the

۲۶۱  
اول صفحات از  
خوب نشید تا مه

از منی تا ورق ۹۶ جلد اول خوشبید نام  
و جلد ششم بو نام و منقول گرفت



بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين

در این کتاب و ملاوت شاه را در حدیث نایب راویان اخبار و ناقلان اخبار  
محمد بن ابی در شان کهن و غواصان اخبار و یابی سخن روایت کرده اند که بعد از  
رفع حضرت روم مسیح این مریم علیها السلام برین قصر فروزه قام از اولاد حضرت  
اسحاق پیغمبر علیها السلام در رتبه مغرب بادشاهی فلک جاهه انجم لکرت فلک باکماه  
بر تخت سلطنت و راشت ممکن شد که نام او سر ارم و لقبش سفالدوله بود و در  
عصر فرخنده و انجم بادشاه عجم بود اما صاحب حق آن که سر حق این کلام را ستیغ نمود و فرمود  
که ای حکیم عالی میال کلام شناسیده مرا بهر سبب باید که رفع آن نموده بپشت بخوانند  
و آن تشبیه گفت که سفالدوله لفظ عربی و بهرام شاه عجم و این بر دو منسوب نام  
شاه مغرب زمین چه صورت دارد و دخت آن تشبیه باشد مگر اینکه زبان مغرب  
در الوقت غربی فارسی این باشد حکیم تفسیر فرمود آفرین بر مغربها حق را که فرمود  
و گفت ای صاحب حق آن اصل از پیغمبر است که سلاطین ماضیه اکثر تابع حکما میشوند و بیشتر  
کارهای خود را از فتوای علوم بنمودند و با حکام آنکار سفر نمودند و در زمان  
قدم در مغرب زمین علم خف و تحوم رواج تمام داشت چنانکه از سلاطین و  
ایران که سعادت فرزند از درگاه حق تعالی فایز می شدند استخراج رسم آن  
نمودند و محافظت محمود را از حرف طالع و سبت و صاحب سبت و او ثواب و ثواب  
و نوازش ترسست میدادند و ترکیب می بخشیدند چه از حروف عجمی برای بر سر می  
از مزج و وزده گانه و برای ترکیب کبی از کواکب مختلفه حزقی مغرب است از زبان  
حروف آن رسم را ترکیب و داده نظر میکردند از در بیان خود الفاظ موهوم  
صیغه احتساب بنمودند و با وجود آنکه در اعلام معانی شرط نیست صاحب حق  
فرمود باریک انداخته حکیم اکنون خاطر مطمئن گشت خواندن را شروع  
کن حکیم ابوالحسن اول دعا و ثنای صاحب حق را بجا آورده آغاز خواندن

کرد که سفالدوله بهر آنکه ~~مستحق~~ و تقدس از خزانه و لشکر و کج  
و کوه و کنیران و غلامان ماه چکری و اسب و استرین قدر عطا فرموده بود  
که محاسب دهم از تعداد آن عاجز آید و اعتراف بخیر و قهور نماید نظم نبود آن  
شاه را فرزند لیکش و لکش داشت زین غم نور باطن و جوهر مادی که شد  
ار شصت و دل او با هزارین در و موت شد در و خود ندانسته و دانی  
طلب کردی ز برز آید دعای الهی چون کار مادی شاه این غم کجا  
کار و شش از بی الماستحلال رسید خود را از امر سلطنت معاف دانست  
بکوشه بست و در احاطه خاص و عام بر روی خود در بست و زرا و  
از کمان بعضی رسانند که معاندان در امر مملکت در اطراف و جوار  
از مور و بلخ بیشتر اند و از دای مادی شاه موجب دلتنگی بخت سیاه  
و بهشت لشکر کشته اعدا مملکت فرورفتی اردش رو و و فتنه حادث  
گرو و که نزارک پذیر نباشد مادی شاه گفت ایفد و میان درگاه وای  
محلان و و تخواه ملکی که فردا بعد از من به بیکانه منتقل می شد کوا امر و ز  
در حصن خات مر شده باشد همه در حیات من موافق و مخالف همه بیکانه اند  
این مادی شاه را و زمری بود و ضابط ندید که نام او و روشن ضمیر بود در جمیع کمال است  
ظاهری و باطنی اگر رسته بود و مراعات حق نمک و و کری بسیار داشت ازین  
که کمونی مادی شاه بر لکش و عالم در نظرش نازک کرد و مادی شاه الملک  
و وزیر الملک و وزیر الملک و ملک همراه اس و غره در نظرش نازک کرد  
به امرای مانند که گفت یاران طریقه بهکامه رو داد و انجمن مختص از دست نیرو  
و این سبب بلخی مادی شاه با خدا نموده چک در رسد زور از و فرزند نمی آید غم  
کار کنی می کشد بعضی از موی اخوان و وزیر گفتند که امروز در میان مایه از تو کنی  
منت اگر مادی شاه حسن لراده دارد باید اول ترا بر کشت نشاند البته  
بعد ازین سحران امر از بیم مرخص شده کاشانی خود و رسته روشن ضمیر تر کانه  
خود آید لکن تراده از حد مادی شاه و فکرش بجای نرسد برای امکه و زمر  
از طرف خود و زمر امر کوتاهی نکرده هیچ فقری و زاهد مانند خبر از و موی عا

یا تو ندی نکرده بود لکن فایده نکرده بود الفقه چون وزیر خانه خود آورده در دوا  
برسنداشت و بامها جان خود بمن سخی در میان داشت باگاه باطراک اس خواص  
سرای و ترخندان و حرم را را اندرون رسیده او را کمال آورده و در کوس در  
نباه مژده تولد فرزند بر نه داد و وزیر اگر چه در باطن محققای شریعت خوش  
حرم شد لکن در طایفه سر و راه حکمران نشد و در همه جا جان خود آورده گفت  
یاران حقا که فرجی بر این خوش وقتی تولد فرزند می شد خصوصاً امر او سلاطین  
خاکه گفته اند سه نفر زیادت خواش ممکن رانه حضوراً در جهان فرماید نرا  
لکن امروز اسفر رندی که در خانه من تولد شد حقا که موجب ملال ناگردید به سبب  
نرمی با چرا که سه که در خاطر بادشاهی نمی بران کند خاطر عالمی کاش خراب  
ماری حلی در که این موجب کسری و این تحت عطایه بیادش به طایفه که در طایفه  
می نیت چگونه من خوشحال نشدم و حال آنکه وسیعت من در ملال نشسته باشد این سبب  
نقره گرد و در حصار مجلس را که در الفقه و تره های ندر می روی روش هر روزی بود  
و ملال نشسته بود در کمال لذت و زرا در در آمد و لذت دارد و غایتی فرض بر نند  
به اصف جان فردی در لباس فقر و در شرب بر در التیاده با رمی طلبند و میگویند  
مراد در خدمت اصف حای بند که قدم است و بعد از مدت مدید بدین الله ایم  
و طبع خود دستش را نندارم و وزیر فرمود بیاید و چون آن شخص در اندک سلام کرد و  
او را بنظر اصف شست و تعظیم کرد بر خاست و گفت ای کرامه نعم الهی بعد از عمری که  
آورد بد الفقه با هم معافه کردند و گرم بر خورند و بر فقر را از رخ راه برسد  
فقر و زمره و کمال ملک مانده از موصی آن کمال کرد و گفت اصف حای من شست  
در امر و ترخی کمال فرزند و او به باید خوشحالی کرد و حرام هر جرایع من و او  
شما طولی نشسته اید و زمره و شمس مدامی با دشمن از خدمت بفرزند می بگویند کنی  
او این غم را در خدمت آن فلند شرح داد فقر را بر منی منام شد و من بعد از  
معاجان احوال این فقر را از وزارت نباه کمال کردند و شمس گفت یار این فرد  
بر بزرگ شمای منی است تا جرمیده و سوداگر صاحب بر نه بعد از مال و شست  
که حساب آنرا جدا داند و در غنوا ان شباب بتوفیق حضرت و غایت بود که فقر و برکت



بر مانی که دشت قدری از آن بخوار آورده باقی را فی سبیل الله بخشید و خود سیاه  
اختار کرد و خواهم الله نام و آرزو او بعد از مایل سر بر آورده گفت اصف جان  
در این هیچ بفرمانی را حرم کرده آید بانه روشن چهره گفت ایدر و لش بر عاید  
وزارتی که در اطراف این شهر کمال و ششم با و رجوع کردم لکن مراد حاصل نشد  
نعم الله گفت ای وزیر عالم قدار وای دشمن کما مکار اگر چه مراد کنش نندگان  
بروز و کار است لکن من درین چند روز صاحب کمال نیز زکی را آورده ام که اگر فطرت  
باعتبار عادت و صفت او را خطا کنیم بجانب و اگر با غیر علم اقلد طون و در آن کس  
روایت زوش هم را ازین سخن فرخی در دل بدید آید برسد ای برادران مرد  
در کجا دیدی گفت لیدر ازیر خالدهات می آیدم در یکی از آن هزار حکمی را دیدم  
که علم و فضل و علوم غریبه زید و تقوی را نیز جمع کرده است مکتوبه نبره حکم بطلموس  
است حکم اسفلوس لیلی نام و اگر در ظل عالت می آید که اگر حاجت یافت و تقوی  
در خدمت او عرض کرده شود البته که بدو لیلی با دعائی مانجا و اقران باید و بر سر  
برخیان محکم دل کوای داد و و الفاشد که البته این کار از احکام مادر شمش  
شود با خود گفت بدون تحقیق نموده رای دست باوش که نتوان عرض کرد بهای  
و در کس از معنی آن بود که با کمال است با صفت سر مکی سر موصوف بود و طلق  
یکی را سعد الدین و یکی را نجم الدین نام نمود بآن گفت ای سر مکیان اعتمادی کنش  
بر شما دارم بر دگر ندانم که بخیر از خالدهات رفته چرا حکم را با و احی برای من بایرد  
اینجا برو و موه منزل مقرر شدند راوی گوید که چون خبر تولد شدن فرزند دارم  
و بر بنادش رسید روی سازید رنگاه فی بنا آورده مضمون این رب سبلی  
مسلک است و لایستی بر میان گذرانید و فرمود خداوند تو قادی بر اینک مرا هم  
درین سیرایه بنایی باشند حضرت فکر یا علیه السلام فرزند ی عطا کنی که بعد از من و از  
من باشد شما چه بایرید و دوستی با من است و آن فرزند یعنی سعد الدین  
و نجم الدین و مله و منت است و در خدمت حکیم اسفلوس لیلی کوش  
کنند اما در محلی که آن دو سرنگ حاکم بوشان فرستاد کس عساری بر  
خود را کرده کلبا یک بر قدم زده است و به خالدهات شدند و اینک زنی

بعد از طی منازل و قطع مراحل بگذار در یار رسدند و از اینجا سبب خود را  
تجزیه حالات رسدند از القایات حسنه اول در خبره که قدم گذاشتند  
معه حکیم بود یعنی در آن زمان حکیم در آن خبره بود ایشان بر دو سیرکنان در آن  
خبره زاده نرفتند با کاه اردو و نظر ایشان بر صفحه افاد که در سبب درختی بر  
لشبه عبادت مشغول است هر چند خواسته سلام کنند او را متوجه نافتند صریح  
و در تکلف و پشت درختی نشسته در انبوه کثرت اشجار بسیار بود و لایق  
و مبهم شوجه نومه او بودند لکن بعد غروب افعاب بسیار در باد کثرت اشجار تاریکی  
ممرنه عالم را فرو گرفت که ایشان نمیدیکر رانمی دیدند و را بوقت دیدند که حکیم قطع  
ساز کرده متوجه اسباب خود شد و خبری بر او آورد بعد از آن جوی از درخت بریده و غنچه  
بر و مالیده از سبک خفاق اش بر او آورد و آن جوی را زدنش کرد این مرد  
دیدند که غنچه سرخ رنگی از آن جوی بر آید بعد از آنکه تاریکی شد آنکه زرد  
و آن خمر سفید گردد و مانند ستاره روشش میزد و غنچه خامه آن قطره زین تنوخی  
روشن میورستند که گویا نر از تنبایی و مشعل روشش کرده اند حکیم در آن روشنی آن  
را دیدند اگر چه سخن ناگفته اما از اسباب قرص نانی بر آورده باره کرده یعنی  
از ایشان تو اصرار کرد باری بعد از آن آنرا از دست حکیم نشد و حکیم باز عبادت  
مشغول شد اما بعد از آن آن را به قرص زرا گرفته پیش نجم الدین آورد و دوم خد  
رسا کرد و در سه لب نایب حرف اشنا کرد و بد کز با صفت که در رشته انبرد و کمر را  
مثل خود تصور کرد و ربع نافی با و و کشد آوده ای خوش حال مرد از آوده دین  
ندارسته مرد و ایشان زن خود کس بر یکی دو نان بخورند نجم الدین گفت ای نر  
نبرک است و ترک بر قدر کمز باشد زنه بیشتر دارد و اما در این حرف و حکمت بر یک  
نجم الدین لطیفی بود ~~نجم الدین~~ از انقضای شکسته در دین انداخت بعد از آن  
این طمان نبرد اخف آن ریزه نایب بر شد چه شکست ممرنه او و طمان شد که آن  
ریزه را القدر کحلان حس که دین بر شد و لذت نایب کونا کون و ریزه نایب مختلف  
و نایب خوش را احباب نمود و خوش از سران آن بد رفت و از کمال نعمت کباب یکدیگر  
دیدن نرفتند احکار با هم گفتند که چون بر بالین شده که بود از حضرت عیسی علیه السلام

فیرا خاتم الدینا پیغمبری لدولی للفرم مرسل مبعوث نشود خاموشم ولله الامر باله  
 این مرد مسکروم و لاسمزدیم لکرد عوی بنوت کند این معوه او را بسید القعه الدار  
 راد و حصه کرده بر کلام تقصیر بر گرفت و بنی از خدمه خورده رسیدند و بهتراحت  
 تمام بخوار بستند با صبح شد چون مدار شدند بر خاسته دست و رو شستند  
 و بازه در خزیره کشید و باز بر سر حکم آمدند الافرود عالفرد را همان مشغول عباد  
 بافتند و اصل دستهای بادیان گفت نام گفتند اکنون بروم و بفره و بدم یکدست  
 جای عرص کنم بحم الدی گفت لامت و بکریا شتم لکرد و اتم صحت با حکم من سر سایدین  
 کنم القعه تمام لفرور و دند و فاشتم بدستور موا تا یک شد جراح حکمت و فاشتم  
 گشت اما انب حکم بالان لاسی در آمد ابتدا السلام کرده لحوال بر سید گفتند با فرم  
 ولرد لاسی کشیدم شمارا دیده یکی از مردان خدا لقتور کردم خواستم بخاک لرحال  
 بهره مند شدم لکریس لیدار کلام شما بنیر استفاوه حاصل کنی لکریه بعد از در بری نه  
 لعل الله اتنا الحمد لمرشد حکم گفت خوش آمدید اما مرا مندر و خواستد در پشت  
 که سه روز منواتر روزه مریم دوشتم و چون کسی گفت منافی الصوم شرب است لکلام مساور  
 نیمودم القعه خدا که متعدد بالان گفت عبادت مشغول شد و بگریه او رسید که شما حکما لید  
 و یک کار کرده لید بالان گفت زور دیگر دعای و نمای او بجا آورده از خدمتش مرخص  
 و طعی است نموده کدنت و زمر بسوسند و کمالدت حکم را از خدمت او بزمانی بیان  
 کردند که روشش خمر حلقه لطافت و لغفا و او را نادیده در گوش کشید و صدوی بلام  
 کردید و او را انقض شد مایکه لکری مطلب باو شده بانبر و خدا اکانه برسد البته که حصول بنوند  
 و بر کلام کن بازه نان باقی نوز بردار و ندی مایک لعت لوار شده خود را کدنت باوه  
 قلک عاه کشف الدوله مرام شاه رساند و لاسی کسب را از ایندانا لاسی مرود خدا  
 و گفت ای شاه القدر لید فقلت که و انب فی منت مقصود باو شده را اردست انمرد  
 عالینی برار و باو شده گفت ای روش افروانی و زمر صاب نذر حسن حکم جلیل القدر در قیام  
 را چگونه پیش خود نوزان طلب علی الخصوص در حالنی که غرض انمای باو مشغول شد با عمل بولام  
 حکم بران که در ص راه قرار خالدار لکاهی کرده لمرص رسانند و در و در بزرگین کدنت  
 لمرص افند لاسی رسید که جرات خالدارت و و راه و از و یکی جلد خورده و ان راه لامت

مرد و زن و فرس از آن راه گدو شد نمایند و راه دیگر و از ده روزه است  
و آن راه در میان مخارات دوره های خلش است تا از وسط آن میسرند و در  
باین سبب کسی از آن راه گدو شد نمکند با و نه تا ملی کرده گفت ای وزیر و تو خواه  
مرا طاف جگر نگاه و چهل روز است از آن باز که از تو محضیت آن فرد خدا رسیده  
شده ام و لم بسوی او ببر و ازین می خواهم که زودتر بدست او برسم اکنون بفرما که هزار روز  
از میان لشکر جدا شوند و ازین نگاه نگاه بدار برادر خیزی غیر از خیمه مختصری و قدری  
اراساب ضروری همراه نباشد و پشیمان کاتب راه نزدیک بر پا کنند اما و اگر کال  
دولت شاه را از رفتن آن راه هر چند منع کردند مقصد نفع و سلطان سعادت  
برام شاه قدم در میان راه گذارست کج کج می آمد تا شش منزل طی کرد صبح روز  
هفتم پادشاه بولار شده براه افتاد و همگانه ار دره سرسبز کرد و قریب چهار پنج  
درنده کوهک و کلدن از چهار جانب کوهستان غرش گنان سرسبز کرد و در و خور  
بر بولار و پیاده آن لشکر زدند و در اندک زمانی قریب سصد کس را از بولار و پیاده  
و مرکبان بر خاک هلاک انداختند و از آن گریا و شاه نیز جوانان تیرانداز و تفنگ  
انداز که سوار حاصل بودند قریب سبب شیر از زیاده را آوردند لیکن مقدار ایل  
بنگاه شیر و بکر شدند و غلغله قیامت و رقوق شاهی انداختند و در میان  
پادشاه نفعی از دلاوران چنین هم بودند که شایید و غری یک شیر و دو شیر  
شیر کشته نفعی نفعی شیر و نفعی نفعی نفعی نفعی نفعی نفعی نفعی نفعی  
قریب با بعد کس از دست و زیدگان بر خاک فنا افتادند و شیران مردم زیاده  
میفتند ازین سبب شیر از اتوادی جمع شدند با و شاه و در و شش ضربه و هلاک  
و از شاه عجمی و عمره دلاوران هر کدام چهار چار پنج شیر را بفرستیدند  
خود کشته بودند لیکن یکم آنکه سه شه جو بر شد برزند پس را تا بایم تمیزی و هلاک  
که دوست غمور چکان را جو بود اتفاق شیر زیاده را بدر ایند بونست و هلاک  
آنکه گریه شیران با قوم ایشان اتفاق شود کار بر شاه و سنا و نگاشته با و شاه  
سراسیمه شده چشم بر آب و حل بر اضطراب روزی بر کرده گفت ای رئیس  
مکرشنان قفا و قدر قریب را از شکم این حیوانات بپوشه بودند که باین بدلی با کال

گرفتار شدیم بخدا که مرا بر مرکب خود افروخت چرا که ارزندگی خود سرشته ام اما صفت  
 که لب من خندش برآوردند خدا ضایع شد بدلقعه شاه و سپاه دست مناجات برد  
 مناجات خود را از قاضی الحاجات طلب کردند و زمر گفت ای شیرینار غلامان  
 من روز را دیده بادشاه را از اختیار اسزاه جانگاہ منع میکردم که من با او  
 نشسته بادشاه گفت ای روش هرگز نشترانرا من با منماید انشم ده لبت شتر  
 خواند بود القعه تر میروند و شترانرا می کشند و شتران سیر و زردکس و رشتن و پناه  
 و موار از خود به بفرستاده می بودند و بادشاه میبردند نیزه و نرمان و دل مناجات  
 میکرد که ملک با نگاه حکیم الله از دره کوه روبرو فریب مرار شد و بگریختن بدینی  
 اختیار بر رمان نمی مھون اما تدد و انالده را خون جارش و میزدن دل خود میفشد  
 اغار و صفت کرد و تداوان شتران که ای شترانرا میول کشن و کوشش میدند آوازی  
 برکشند و خون آواز زن شتران در کوشش ای شتران رسید دست از جگه مار و شنه  
 داخل انباشتند و طرفه ای که ان شتران و و بیک صفت می کنند و رنر بادشاه گفت  
 جهان ناه یا ز این طور تار و تن معلوم نیست حالت بادشاه گفت شتران نمی آید اول صفت  
 میزدند و از ان ناز از انم بدردند و زمر گفت خیر حضرت میجوئی امیدوارم که اطمینان در دل  
 من پیدا آید اما نظر شاه و زمر بر ان لغا و دیدند که مردی سفید نورانی بر سر بیانی بوار  
 از ان دره سر بر کرد و کوبان شتران همه توارری او می آیند بادشاه و زمر و امرا و  
 ان شخص عالم قدر را دیدند از حیرت نزد یک بود که خائب نمی کنند و صفت آن مرد خدا در دل  
 ان ن تاثیر تمام نمیشد و دیدند که فی الواقع ان سیاه طبع و متفاد او بند و آن شتر برادر خبری  
 میجویند و پیش آمد و زین انشاظر معد الدن و یح الدن بران مرد دانش آیس افشا و سطر  
 اول نشناختند و گفت ای بادشاه و ای اصف جاه مبارک باد بر شما که انکیم عالمی با  
 شما برای و بدن او اینهمه تعب کشیده آید که پس است اما ان حکیم عالمی شتران بر بیایی  
 فرو آورده بادشاه رسم معافه بجا آورده روش خبر و غره لهرافد میونس حکم را انهم  
 رسانند حکم گفت ای بادشاه افان وای رنده اولاد حضرت اسی فی علیه السلام  
 کدام ضرورت نرا در ملا انداخته و چه چیز را بر من در کشنه که درین بیابان آندی  
 بادشاه گفت ای جو رشتد رسان حکمت و معرفت انجا طایف چه حاجت بمان

- فخر تو از نور بر و در کار نه بود و واقف از حال این خاک به مشکل زو و مودت آن :-  
 آن زن تعادل تو مشکل حکم ششم نموده گفت ای پادشاه ما مطلب شمارا در خانه نشان غلام  
 شنید پادشاه بی اختیار گفت نه برین مرزده که جان فشانم و بس که این مرزده از لشکر جان سپار  
 روشش صبر و ابر او دیگر گفتند علی الله ما هم سوار شدند حکیم عالمقدر شیران را رحمت کرده  
 بر یکی از مرکبهای پادشاه سوار شدند و با هم گفتند زنان معصیان می آیند حکیم گفت ای پادشاه  
 گویا که از عالم غیب بر این کوفتاری مطلع است چند گروهی از جزایر خالداست عارم سفر بودم لکن  
 نه باین سرعت چون در عالم واقع برین ظاهر شد که شما باین منت عارم ملاقات نموده اید  
 و در انتهای راه شیران شمارا از این خواهند رسانید باین سبب بجلدی تمام قدم درین راه  
 گذارستم باری شما بروفت رسدم پادشاه گفت ای مرد خدا رسیده اگر دوسه  
 ساعت دیگر در این حدیث دیر میشد تا دارالملک عزم رسیده بودم لکن ای پادشاه  
 کاملاً خوشه کردی که در مرزده رام شد مکن سعادت تمام نوشت حکیم گفت ای پادشاه  
 اینها همه برکت از علم الهیست لکن در کمال خرمی و شغف بعد از طی منازل و  
 مراحل داخل مواد اعظم شدند بدو بزرگان شیر به حال آمده بودند و شیر را آهنگر بسته  
 بودند نظر مایک پادشاه از جنس مخصوصه نجات یافته بود و مردم شهرش دینی عظم داشتند  
 تا سبقت الدوله پیرام شاه حکیم عالمقدر را آورد و ولیمیه آورد و مرشد عزت شنیدند  
 و در و دل خود را عرض گفتند که این حکیم اسفندیوس الهی گفت ای پادشاه  
 این امر غیبی است بر کسی معلوم نیست که در قسمت فلان کس فرزندانست یا نیست ای پادشاه  
 بدانکه بعضی خبرها در لوح محفوظ نوشته یا نشده احتمال دارد که آن نوشته نمیشود و قسم  
 دیگر نوشته نشود مثلاً در لوح محفوظ باشد که فلان کس فلان وقت خواهد مرز و کجای مرز و کجای  
 در این مدعی میفرمود زنده شد بکسی از علم الهی باشد آنرا تقیر و تبدیل است چنانکه حق  
 انعام بامو کاش در حق انعام است و عقاید زمر را در این علم است و هیچ مخلوقی از مخلوقات  
 الهی نباشد که از کلی و حریف علم الهی مطلع باشد مگر بقدری که حق تعالی کسی را تعظیم کند چنانکه  
 انبیا علیهم السلام اعلم الناس میباشند بعد از آن اوصیا و اولیا در صورت  
 برین مجازة چه معلوم است که در قسمت پادشاه فرزندی را نوشته اند یا نه پس من  
 برای تحقیق این مطلب اول علی بیا ارم که طفیل آن عمل این امر غیبی از پرده بلیون :-

بر تو ظهور اندازد و از جهت آن اعمال یکی عمل ساختن لوح قرآن البتة مست که درین  
 زودی او را الوان سخت چون لوح مذکور تیار شود بادشاه امر گرفته موافق  
 گفته من لعل آورد آمد تو است که مقصود بادشاه بر آید القصد آنروز و آن شب  
 بقیامت گشت روز دیگر حکیم از بادشاه مکانی گرفته بعماس مذکور مشغول شد در  
 عرصه هفت روز لوح قرآن البتة تیار شد بخدایت بادشاه آورده گشت ای شهریار  
 آفتاب را از اعظم و ماه را از اصغر گویند و این لوح را که وقت قرآن این دو بر ساخته شده لوح  
 قرآن البتة خوانند باید که شششنبه بادشاه اول تریب غسل بجا آورد بعد از آن زنی که در رتبه  
 عالی ترین از حواریین دیگر باشد برای محبت خود بگزیند و ای شهریار چون بان ملکه خلوت کنی  
 او را ملکه بر پشت بخوابد و شما این لوح را بر سینه او گذارند در میان بادهای او نشسته  
 بخوانند این رسم مشغول شود و باین می رسد و شمع کافور بر روشن باشد که در روشن آن  
 و راثنای خواندن باید نگاه بادشاه در خطوط آن لوح باشد البتة که آخر در همان حالت  
 بادشاه و ملکه را خواب خواهد برد و در عالم واقعه بر صحنه بر ملک ظاهر خواهد شد  
 بادشاه خرم شد و حکم را دعا کرد و آن لوح را گرفته داخل مجلسه اگر و بدشت نمیشد و در ملکه بسیار  
 در خرقه روم که در حواریین این بادشاه مثل الملکه در حسن و جلال و قدر کائنات و عزت و عفت  
 و بیوت و شعور و علم و دانش زن دیگر نبود برای این امر عظیم برگزید و موافق فرموده حکم  
 جلیل القدر بعلت آنکه دو راثنای خواندن هر دو را یکجا ملک خواب بر بادشاه ملک جاه  
 یعنی نصف الدنیه پیرام شاه در عالم واقعه دید که بر آسمان آفتاب از طرف مشرق و ماه شهاب  
 از جانب مغرب هر دو طلوع کردند ماه بسبت مشرق می آمد و آفتاب کابنه مغرب بر غروب تا در  
 وسط آسمان هر دو بایم قرآن کردند بعد از آن هر دو با بدی هم علقان و بجان متوجه زمین  
 گشته و یکجا ملک از طرف پشت در کرمان بادشاه عايشه بنده از لکمه اول آفتاب از زیر  
 دامن ملکه بیرون آمد و بکراست بطرف آسمان بلند شد و آفاق عالم را از نور خود در می روشنی  
 گردانید و از طرف مغرب ببلبل رفت و بار مغرب آمده غروب کرد بعد از دو هفته چون  
 از بر آمدن آفتاب ماه بر آمد بدستور که آفتاب بر آمده او بر بلند شد لکن بسبت الراس  
 بلند می او نمود ملکه قدری بلند شده بجانب قلب جنوبی میبست نموده از لطف عايشه  
 بعد از آن آسمان از انوار روشن گشت و روشن شد بسیار بود بادشاه در انعام هر آن

که آریا اس روشنی باین بلندی از کجی مانند نگاه آوازی بکوشش بادشاه رسید که ای شاه  
 این روشنی از آن ماه تمام است که باین سمت عاصی برسد بجز راس می بادشاه احوال  
 جنت و بیدار شد سرور تازد و فرخت به اندر زه قریح خاطر بادشاه بود ملک سرور  
 ملک حور و خوشنویس بیدار شد قوت بی شریعت و محاسن بر فراج بادشاه  
 اسب تمام یافت بر خد حواس خود را بکند ارد و اول خواب را حکم بگوید میسر نماید  
 بلکه ممکن نشد ناچار شده با بنگ ماه سبانهت قصه در اینخت و آب کور خود در خدقت  
 در بنگای کور خود رخت محمد محام رفت بعد از آن معاودت اندر و ملا دست حکم و الله  
 شد اما حکم از نور حسن بادشاه کفول مفقود را معلوم کرده متبسم گشت احوال پرسید بادشاه  
 نام و احوال را از آمدن امانا مان کرد حکم گفت مبارک باشد که حق تعالی ترا در سر و الله  
 کور توام ملک مکر عطا کرد از فضل حق دانان را امر او رسد و حوله اینان تبسم بادشاه  
 بسا خوشنویس شد و پای حکم بوسید اولاب خرابی نکند و وفرا و مساکین با القدر داد  
 که در حیات نماید و فی الواقع از زمان ساعت بلکه ماه سیاه حمله شد اما بادشاه چون خواب  
 خود را در خدقت حکم تفریر کرد گفت ای بزرگ منی ادم بر خد حواسم که خود را از امر مکر  
 بکنندم از غله قوت باده نموانم که بکدم خود را می فطنت کم حکم بخندد و گفت ای بادشاه  
 اذ ارا دلت شایسته اسبابه ازاده الهی چون منقلب شد باین که مرا فرزند عطا کند اسبابان  
 ملکات ما را حواس و در دل صفت حاضر این لوح ایداحت و خواب نو فرزند آورد  
 پس چگونه مقدور می یافتی که خود را از این امر می فطنت کنی و گمان امر الله خد مقدور  
 اما ای بادشاه بدانکه من در وقت تولد فرزند دل تو حاضر خواهم بود چرا که کاری دارم بسیار  
 ضرور که بپایان ایقدر بکشیم یک پند بادشاه را استماع این سخن اندوه ناک شد  
 و گفت ای انصاف فلک در انش مرا از جلال این توقع نبود که از من جدایی بگزید حکم گفت  
 معاذ الله ما را با شاه مناسب است بادشاه گفت حقا که چنین است لیکن امیدوارم  
 با وقت تولد این فرزند ان تشریف بدارند حکم فرمود کار خود را درم بادشاه  
 گفت ان کدام کار است که ترک آن بر خاطر مبارک بادشاه حکم گفت جد من حکم  
 حکم بطبع منم نعمه الله بفرموده ازاده ناری ریح و است و در جاری لسن و مثنوی  
 به نوار است که قدر از خودم توانست و در عهد خود نباده کند و سالی برین حکما هزار و کبری را از او



در صد خود لبه اند اما حکم بزرگ و فایده نکرده و ولد و ولد قاصد در گذشت اکنون از او  
این اخلاق است که آن صد را با نام رسیده ریج الطبریس را سر انجام دهم مابین سراسر  
باید در اطاعت علم بکردم چرا که آنکه در اسباب رضای در یکی با جبه می شود و باید همه جای  
کم و طبع و غروب کواکب را نیز در بر و دلایل معلوم کنم و افق نای مختلف را بطور در  
بیش از حد تبه الی که نامش و مولدش است بر آمده و بر این حالات آمده بودم و اکنون از او  
مشرق رسی دارم بعد از آن موصوفه بزرگ و امم شده و او را بسیار بدو شد و گفت اموصف  
تر از افسوس امقدر نیستیم که از این طالع این مولود کمال ناک و شسته شود حکم هزار  
صد بزرگوار من علی رسیده که بعد از سقوط الفقه را آنچه هر نعمت طالع بودن نوشت و این را  
طالع سقط کند موافق آن غلب را آنچه فرزندان شما نیز منویم بعد از آن بروم الله حکم عالم  
اسلموس الی در خلوت خانه خود رفت و در رو علم خود معلوم کرد چون احوال هر مردن  
بهرام شد و نوشتن را بجز آن نتمول شد بعد از آن سه روز را بجز را بجا کرده و علی  
بهرام احوال را نیز در بافته بگفت باشد و بعد و باو خلوت نموده هر مردای ما و شده  
بدانکه این دسیه را در و فرزندان به طاعت نمودند که هر یک از آن گوی در بای دولت افعال  
خاص احوال عرب و گفت عجب چه بود و از غیر حوائی که دیده نرها منسفا و منور  
اگر ملک از جاد ز نماید و مندر ربا را می شده و خود را بدل بدل سازد و آنچه از  
احوال نیز من معلوم شده در خدمت نوبان کم باو شده و گفته ای خبا حکمت باب  
از تعریف من چه فایده و اگر بعد بر بانی را می بگویم چه خواهم کرد و ما حال که من فروری نداده بود  
چه کرده بودم که حال را از این بگویم بگویم خواهم کرد و هر چه بر جانی معلوم شده الله را شاد  
باید کرد حکم گفت ای باو شده و ولتی که در دنیا لقب فرزندان نوسود کمان ندانم  
که بعد از اسکندر ذوالقریس قسمت دیگری شده باشد لیکن بعد از دیدن افسها  
علم و حکمت است که محتاج بسیار اما ای باو شده خاطر بعد از که خانه خات این نادر  
هر حالت قوی بافته ام از تو هر دو جدا شوند و باو با تو ملقات کند ما و شده گفت  
ابو لطف اسرار نامتهای دای بجز اخای عسی کلم الی چون خانه کز دست غم و ما باید  
خود و حکم گفت علی اما خدا در من از تو منی دیده و هرگز نیست کند ما و شده گفت بهم  
حال اکنون ارشاد شود که فرزندان مرا چه حالت زود و بد حکم گفت هر دو در نزد

نوام متولد شوند و متفاوت و وسعت از بلبل ماور برآند انکه اول پیدا  
شود نام او را السلطان البیضاء حور شد باج کشش بکناری و دومی بلبل  
بدر شهر نام کنی و چون این بر دوشانزاده فی الحمله بید نمیدارند توفیق شایسته  
بر رگ لغی حور شد بکنت علوم از جمع فنون مشرب باشد اگر چه در امور مبارک  
نبرد سرآمد زور کار خود باشد و از جمع امثال و اقزان و رسن و شال کوی سفت  
رماند در وقت عطف حلقه غلامی در کوشش مدخل رسنم و انرا سیات نواز  
کشد و در حسن و جمال مانند اسم خود آفتاب عالیا باشد چنانکه مانند  
حضرت یوسف علیها السلام عالم از او نه حسن و جمالش بر شود  
بر دین از وصف او همچون صدف بر درخشد و در خلق و عوام مردمی نیز بطور  
زور کار بود و آخر صاحب حقیران اعظم خطاب باید و در حسن نر کارهای  
صاحب حقیرانی مختار از و ظهور رسد اما در اول سال با نردم او را مرضی روحانی  
عادت شود که لب آن رحمت بسیار کند و مشقت بسیار رسد اما حاکم بحر باشد  
و آخر مراد خود رسد و بعضی دیگر را نیز مراد رسد و من این سه لوح را بیکبار  
بگشایم عظم برای او و خدایم امانت حاضرین باد و این الواح را الکامد دارد  
و در وقتی که شاه سراده با عرض مندا شود و بر سه لوح را شسته آب استرا بخورد  
و یک لوح در کردن او اندازد و دوتای دیگر در بازوی او بندد و اگر چنین  
کند از کثرت ایدای اغرض شایسته را هم بگذرد باشد این را گفته اند بر سه  
لوح منقوش که یکی از زمره دوتا از باقوت بود و بادشاه داد و بادشاه  
را گرفت و غریبه دار سیر و حکم را دعا کرد و حکم فرمود اکنون دو کلمه  
دیگر را احوال سرور مکر که صاحب قرآن اصغر خطاب باید کوشش  
کند بادشاه متوجه شد حکم گفت که فرزند دیگر بادشاه و نامور که در حسن  
و جمال مانند ماه انور باشد بدر شهر نام باید و صاحب حقیران اصغر خطاب بکن  
نه در مقام ملکه و در عالم دیگر بادشاه از سخن حکیم متعجب شد و گفت سبحان الله  
حکیم حجت مایه گر نمیدانم که در عالم آخرت هم خطاب صاحب حقیرانی خواهد بود حکم  
بخداید و گفت یعنی چه باکی گفتیم که او صاحب حقیران عالم آخرت خواهد بود بادشاه

اکنون بفرمودید که خطاب فرزند دیگر صاحبقران اصفی خواهد بود و گفتن بر در محاکم  
 حکم گفت فرادین از غیر این عالم احرم است بلکه دیگر نهی است چنانکه نفی میکنم و بگویم  
 چون شاهزاده بدرمند در سن پنج سالگی رسد او را نوبت تمام شهبانند از او و معیار  
 و وزیرش سلوانه و صد اقلی بهر شد استخوان آن سر حلقه دلاور از منی آدم  
 نرینه نشین و مسکیم و کلان باشد که انحراف در مصف ساکی از او ظهور رسد از دیگر  
 در عید سالگی هم لعل نماید گفتن و لکهاک در رسد و سالک از چشم شاه و شاه  
 غایب کرد و در عالم که زیر اس اسنان باشد اما رین و انور و منصف اعظم  
 بیرون باشد و اردن خود و در ممالک آن سر زمین داد صاحبقرانی دید  
 و اخر با ناله ملایقه شود و کار عابد کرد و در صاحبقران اعظم اولاد بیاند  
 و سلطت در اولاد او باشد اما صاحبقران اصفی اگر چه فرزند آن بسیار دارد  
 اما روزیکه ادشید شود فرزند آن از خود بزرگ بنده از در قاضی کند  
 و اولاد بادشاه از شاهزاده خورشید باغ بخش در عالم مانند شاه از  
 سی حکم حرمت می کرد و خدا را بیاکی ناید و بفرمود باز برسد ای حکم عالم  
 باز میباید در عالم است که ابا و ما و فرای ای اقلیم سینه سید حکم گفت  
 ای شهریار و در بای و دنیا و کس که او را از الحی و کومند حرمزه است  
 که نشسته بر در فرسخ عرصه است و طول انرا حی ثانی است و در آن حرمزه  
 ممالک بسیار واقع است و نام شهرهای و ملکهای آن حرمزه نیز با رخ ممالک  
 این مصف اعظم مناسب دارد و در آن حرمزه نیز مصف اعظم سب کوه های  
 و صحرا و آبادی و مانند مصف اعظم سب جدید شهر ملک عظمه و جدید شهر  
 اباد و جدید شاه اولی القوم دارد و اخلد او بان و ملل چنانکه در این  
 ممالک است در آن جایم است و چون ممالک از خط استوا بیرون است بلکه راجع  
 مکنون عله عده است انرا منضم بین و چند بود و در حدی و ممالک  
 ماوراء الخط کومند احوال اگر مردم آن دنیا و وار و این دما شوند این ملک  
 دنیا بود و نمک دنیا مکتوبه و کم اتفاق شده که مردم آن دنیا مانی طرف  
 آمده باشند با مردم امطرف با طرف رفته باشند احوال و از و که شاهزاده

کوچک بانظرو رو و بادش گفت لدول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
ای حکم عالمه در طاعت سالم که این قدر دور سرود و باز توقع رند که ولایت  
اورا حکم کند و آن داشت حکم گفت محض نظر لغیا عدا نه نظر عالم اسباب  
بادش به نکرست و چون بسیار گزشت حکم ماحو و گفت این بادشاه از فکر این اخصا  
مستفید کرد و خوشش نمود و بد و خانه در شادی تولد فرزند اورا با تم سرا  
خواستند سر این کار من ضرورتی معروف شد که این حکم عالمه در با عتار لغیه باطل  
من صاحب حکم ملک گفت نظر زیاده خوشی است به آن عتبت جام شراب طلعه است  
انچه بر آن قولیده بادش هوزانده جبا که نشد آن سف لدوله را در یافت  
او هم در آن حالت حکم لار ماوه مرخص شده بلز فی منظور داشت بیدر رفت  
و ایشان بهوش آمدن سف لدوله مرامش از آنست که جامی که حکم القلمه  
پایه لوراد او برسد آن احوال حکم را او شنید و آنکه آن عالمه در طاعت  
عالمه کرده غایب شد و تولد فرزند آن عالمه در اما محمدان این حدیث شریف  
و محمدان این خبر رنگین چنین روایت کرده اند که چون حکم اسفوس الی آن جام شراب  
سف لدوله خوراند و سف لدوله از آن بهوش شد چون بهوش آمد حکم را نید  
احوال برسد به حدیثش کردند آن بزرگوار را با فتنه حقیقت بیادش گفتند و  
معلوم کرد که حکم صاحب شرف مردند اما از خوردن آن جام ساقه این فایده شد  
که انعم که از شنیدن احوال فرزند آن لوراد برسد بود نماید بلکه توکل بروردگار  
عالم کرد و هر کار خود را بخدا سپرد و پیوسته از محل ملکه خوشوقتی تمام داشت  
زای طالع فرزند آن را با آن هر سه لوح بجوایر خانه برد و آنظار تولد فرزند  
می شنید با ارام ملک ملکه ماه سیمای روحی منفی شد و لوراد در دوزخه دیگر  
گرفتند خبر بادشاه رسید بهین و مستخرجین را طلبیدند احوال را گفت اینها سطله  
عبدست گرفته نظر نشد بودند که قریب پنج اول صاحبقران اعظم تولد شد طالع آن  
در طالع بود مشتری در سلطان و زهره در غوث زحل در میزان عرضی است تولد شد  
که سعادت که میده او شد این در سماه حال صورت را با کمال منیع باو عطا فرمودند و در  
فرزند دیگر تولد شد طالع میزان قمر با کمال قوت و سعادت در طالع بود و احوال

کواکب دیگر فروم شد الحاحی است که تولد فرزند دوم شد در سعادت پای کما  
 از سبب اول ندانست و حسن این بر سر مرز تمام بود اما بابت فرزند اول اندک حسن  
 او نوح بود یعنی حسن فرزند رزک که او را حکم حکم شتراده خورشید نایب بخش  
 سلطان السفا نام کردند است حسن فرزند و هم نرسید به بود و عیالیت در حسن  
 بدر منیر بسیار رزک بود الحاحی حسن شتراده بیج بود و جلد است داشت باو شاه  
 فلک مارگاه یعنی سفالدوم بهرام شاه سرگزشت و افشار ماس کند و وار بود و هم  
 که داشت فراموش کرد نام شهر را کوه بکوه و بازار بازار این است جمع امرا را حوالی  
 مرتبه خلعت و اضافت داد و فقر او را کس را از فقر عطا فرمود که اجناس از آن دور شد  
 الفقه با جهل روز جمع مردم شهر از این فقر و مسکن و معنی عالی و دینی مهملان باو شاه  
 بودند شبها در هر کوه جبرایان نزد مجلس رفت و روزی مانند ایام عید میگذشت  
 بعد از آن هر یک را ازین دو میر فلک عزب و افشار بدایکان خوش شبر و نجیب  
 لوانا سپردند تا نوبت بنوبت است هر دو کان شتر و مهندامان شتراده کوچک یعنی بدر منیر  
 نیست شتراده خورشید نایب بخش در شبر سرزادی نامان داشت منجمن بخش خاص که در  
 رکات داشت بود و احوال بر دوش شتراده را دیده حسن عرض رساندند که این نزد  
 خورشید اوج دولت یکی صاحبقران عطا خواهد بود یکی صاحبقران غنی باو شاه و جان  
 شده فرمود و واضح تر بگوید عرض نمودند که ای پادشاه بر ما خیال ظاهر شده که عمر باو شاه  
 خورشید شتر و در عالم عشق و عاشقی خواهد گشت اگر چه خبر ممالک نبرد نیست اما بسیار نوشته اند  
 و عمر شاه را در نزد کشور کبری و ملک ستانی خواهد گشت اگر چه در رغب او تر  
 زمان جمید و فرزند آن ریشه بسیار نوشته اند بایست ما او را صاحبقران عشق بکنم و این را  
 صاحبقران عطا خواهد گفت همه حال حق را بدو بدیده رساند و عادل و حراز  
 گرداند و مراد مستمند آن بیچاره از دست ایشان بر آورده و در قامت ایشان نرا پای  
 نکرد و به محض غلبه خردنیش و این را بیرون قویم و صراط مستقیم خود فایم دار و دی غنی  
 را بیانی ایشان قوی گرداند الفقه روزی روز شتر و کان بلند آفتاب و ملاک در غم خن  
 نرفی میکردند تا از شتر گرفته و چون چهار سالگی رسیدند معلم داشتند تا فرستادند از  
 علم ایچ دیگر و در یک سال نعلب کنند ایشان آنرا در یکماه نعلب میکردند و آنروز نعلب میکرد

در ترازند از بی و تفکک و غره اشتغال می نمودند مرکب باری و جوکان باری ترازند  
 بود و باریک ازین دو واقف باوج اقتدار بنده سبکی رسیدند و در تفکک علوم باریک  
 عقلی و نقلی و فنون بسیار مکی لغز مغفله حاصل کردند و بعد از آن در زمان و ویرا و در حدی  
 واقع شد و با پیچیدگی طبع شاه زاده خورشید ناه بخش باریک علوم بود و در لغز و غیر  
 در آن بوسه بخاطر داشت منوجه آن گردید و سبب براده ندر نیز بطبع مایل فنون مبارک  
 بود و مایل سبب بعد افکمی و ترازند از سبب و جوکان باری و سبب باری و غره مایل و در سبب  
 مذکور اکثر اوقات لشکر رفتی و با بولان را اکثر نگه گرفته او را و چندی گوید که چون این شایسته  
 عالمی بعد یعنی بر سر مرز صومالی را بر پیر و ماوراء و حوالش برادر جدا شده و بخت بولایت  
 دیگر می افتد اولی آنکه ذکر او را بجای رسیده باحوال غریب مال شاه براده خورشید  
 بر دارم اما از او مان اخلاص و باقدن آثار حسن روانه کرده اند که شایسته  
 فک قدر خورشید صومالی را صورت براده ندر نیز که احوال او از بی علم معلوم  
 قطره سال بود و عمر شریف که در جهان تحصیل علم کرد و شرح پیری شال و هم ز عمر عمر  
 جوشد شروع به بگذشت از فک یعنی سبب بگری: روزی آن شاهزاده نامدار را برادر  
 بر گوار رخت حاصل کرده نغم سکار منوجه صوا و مر غزار کردید و سبب باری و غره  
 شکاری و قرا و ولدان نام و همه در رکاب حاضر بودند شاهان شکار چهره و برنده هم  
 همراه بود نام روز بعد و شکار آن بلند افک اشتغال داشت و شب طاری  
 از عمارات شاهی که در صید که می رند نزول اعلان فرموده بجا باو شاه غرق  
 نوشته رخت خواب که دو سه روز در سکار نگذاشتند باو شاه چون آورد  
 خاطرات با طبع نکرده شد است و از کار خفا و قدر غافل بود و فرزند را مرخص  
 و فوجی دیگر شایسته نزد او فرستاد و قصه براده نامور بوسه بعد و سکار شول  
 بود و در کفایت خوش و خرمی اوقات بیری برد و فراوان بیری و خسته نام  
 شاهزاده بلند افک بود که در حسن و جمال و علم و تفکک و قدر رتبه  
 داشت که شاهزاده او را محبت و مونس اوقات خود کرده بود و در صید  
 شکار او را و خود جدا نمیکرد و روزی با او لشکار بر آمد و قریب ده امورا  
 لغز ترازند را در او رده تازی و بگری نگه گرفت و بارش براده ندر جدا

شکار کرد و آن شهریار در خوشحالی مرصع کرده و در میان عمارت فرود آمده از آن  
 نگار برای پادشاه و برادر عالمقدس و والدۀ ماجده و وزیر و جهان پهلوان و امرای  
 دیگر فرستاد و القدر بود که همه رسیدند و نراوده بدر میزد و در آن عمارت ناز و تماشا  
 رقص و باده استراحت فرمود و آخر شب بود که بیدار نشد و عبادت الهی بجا آورده چنانچه  
 فرمود را اطلدا داشته باز بوار شد اول فذری شکار برنده کرده بدین آموان رفت  
 اما در آثمای راه با چنانکه گفت ای چشید می دی شب عجب خواب دیدم که گویا از حمله  
 بولایت و مکر افنا و هلم و درانی از ملل زمان بذر می کشد همراه من منت بلکه  
 از بنو لایست کسی را انجان دیدم که بایمانا ملک بسیار شکر کردم و چندی پادشاه اعلی  
 من کردند و من پادشاه عالم شدم و مرا صاحب قریان میگویند و القدر کارها کردم  
 که هرگز بی طری ندارم و چشم از خواب چست چنانکه گفت ای شهریار البته حق گفتا شمارا  
 بر نه صاحب قریانی خواهد بود و نیز محاکم بشنیز بروست می برنت شهریار خواهد بود  
 بودند که آموی خوش خط و خالی از طرفی پیدا شد پادشاه بر او بدر میزد و حواست که او را  
 بگرد میزد و در حلقه میزد و مرکب در ناخت آموان از پیش پادشاه مانده با و کزیرا  
 شد عجب نیز مرکب و زناخت آموان پیش و از عقب آموان نراوده و چنانچه شمس  
 نحوی مرکب ماخذ لکن آمویدست انان باید و آخر داخل غاری شده و قدر یک  
 فرسخ و بگرد غار نیز قطع کردند و آخر پادشاه بر او به تمک آمده انورا به تیر زد مانده  
 شده بود از مرکب فرود آمده و چنانکه گفت برو همه بخت کرده بیار که گرسنه  
 شدم میجو هم این انورا کما کرده نماند نموده سوار شوم عجب همه حیدر حیدر او را  
 و پادشاه کتاب کرده نوشی از فرمود نشسته آب خواب فشارا در مطهره که  
 همراه چشید بود آب مانده بود و چنانکه عرض کرد که ای شهریار آب همراه سبب اگر  
 حکم شود از جای نکلش کرده بیارم پادشاه گفت بزور و بار عجب رفت و تمام  
 منتظر او بود و در آن غار خود نیز لطمی روان شد عجب چنانکه رفت لنگی رسیده  
 که او را بیک طرفی نصب کرده اند پادشاه نراوده نزدیک آن سنگ آمد و دید که تماش  
 جوهر در سب و جوهر آن سنگ بیوینت که گویا جفری نوشند اند و طرفه های با صفا  
 است پادشاه خواست بران بنشیند که آواز بی بگوشش پادشاه رسیده که بری نشین

مرحبه بلك است شاهزاده مسخ بود كه آيا اين صدها كه در كه مقارن انحال او را از اول  
اول عتبه نزد پسر بركوشش بدر بزرگ رسيد كه ابي شاهزاده عتبه رضى ليله بشين كه حاجت  
خطاب حاجي و بدولت بقباس رسيد كفته ابي افعي را قبول كن كه از طلسم حكيم خفني تا حكم  
باز دروشش بيار نهان است هر چه من بگويم قبول كن و برى سكت بشين و شتاب كن كه سعادت  
ساعت اردست سرو و جهان اظهار و و نخواستى كرد كه شاهزاده وى اختيار خود را بر سكت  
گرفت و مرجع است باگاه آل سكت مانند كشتى همان در هوا شد و فنى شاهزاده خبردار شد  
كه السكت بگذر از كر از زمين بلند شده بود از نيا نفاضى سلسله شهر بار آورد  
و از زمين امن حادثه بپوشش شد ديگر ندانست هر چه گذشت و شاهزاده را  
اين شاهزاده نامور معي صاحبقران اصغر رجوع كنم احوال حميد خرا اول  
و شد اين شاهزاده بيان كنم كه چون عتبه گلب را گرفته مرا عبت كرد  
دشمنزاده بدر بزرگ را نفاضه كه گداشته بود بناخت و مركب را بافت  
چند قدمي را نظرف و لطف شاهزاده را حسيت چون بناخت كرساي را خاك  
زد و خاك در سر كرده سوار شده چار طرف شاهزاده را فرما و ميكرد احوال  
معي شنبه و درين بين فرادلان و بگر رسيدند و احوال را معلوم كرده كرساي را  
خاك زدند و ما كرم و زار وى و ناله سرفار وى خود را كدمت باوشاه كسف الله  
بر ارم شاه رسيدند باوشاه كه افس خورشيد هم نموده كفتايت برود بر مادر شاهزاده  
ملكه ماه سمار و و آيد و تخفص باينا چفت كه نام فردم هزار سياه و بازارى طره جالى  
داشتند كه خد انقب بلكس نكته شاهزاده خورشيد باغ كشتى راى برادر از بوشش رفت  
و همچنين اكر احوال بركوشش را بلفظ قلم اكرم بايد كنجايى كورست شود اخر بجهنم ايد  
خدا را ابرار يكنام ما و كرده خشم عور و نند كه مادر شاهزاده بار و بگر ملاقابت بندر  
و ما و رخايز شود اكر نه بعد صدها سال باشد آخر بخاطر ماوشاه هم رسيد كه استغوس افس  
هم گفته بود ما خارشده و باى استقامت در دامن خورشيد و بايد و فضل برود كار  
نشت ماه سمار انزلى و آوند و اينها ما جار شده و بدندان نگر و نند كه عبارت  
از شاهزاده خورشيد باغ كشتى باشد برود چشم خود را دروشش بيدار شدند



شکار کرد و آن شکار در خوشحالی مرصع کرده در میان عمارت فرو و آسوده از آن  
 نگار برای پادشاه در آرد و عاقله ز نو و لاله مایه و وزیر و جهان بهلول و امرای  
 دیگر فرستاد و القدر بود که همه رسیدند و نراوه بدرین درون عمارت ناز و تماشا  
 رقص دیدند و سرانجام فرمود و آخر شب بود که بیدار نشدند عبادت الهی بجا آوردند و چنانچه  
 فرمود را اطلداشته باز سوار شدند اول فذری شکار برنده کرده بدشت آموال رفتند  
 اما در آتشی راه با چنان گفت ای چشید من دی شب عفت خواب دیدم که گویا از حمله  
 بولایت و نکر افتاده و در آنی از ملل زمان بدرم سبک همراه من نیست بلکه  
 از بنو لایت کسی را انجا ندیدم گویا ما لک سوار نشویم و چندان پادشاه اطلت  
 من کردند و من پادشاه عالم شدم و مرا صاحب قدران میکنند و القدر کار ما کردم  
 که هرگز بجای نماند و چشم از خواب چنانچه گفت ای شیراز الله حق را شمارا  
 بر نه صاحب قدرانی خواهد شد و تنی محاکم شیراز دست می پرست شیراز خواهد شد  
 بودند که آموی خوش خط و خالی از طرفی پیدا شد و پادشاه براده بدرین عمارت که آورده  
 بگردید و حلقه حلقه مرکب در ناخت آموال از پیش پادشاه مانده با و کز آن  
 شد و بعد از مرکب و زناخت آموال پیش و از عقب آموال نراوه و چشید من است  
 نومی مرکب ناخذ لکن آموال نیست انان باید و آخر داخل عاری شده و قدر یک  
 فرسج و بگرد عاریز قطع کردند و آخر پادشاه نراوه به تمک آمده انورا به نرزد و مانده  
 شده بود از مرکب فرو آورده و چشید من گفت برو همه نخبه کرده بیار که گرسنه  
 شدم میسم این انورا کاک کرده نراوه نموده سوار شوم همه حید حیده آورد  
 و پادشاه کاک کرده نوشی از فرمود نشسته شد آب خواب نصار او در مطهره که  
 همراه چشید بود آب مانده بود و حید عرض کرد که ای شیراز آب همراه منیب اگر  
 حکم تو از جای نکلش کرده بیارم پادشاه نراوه گفت بزور و بار چشید رفت و شام  
 منتظر او بود و در آن غار خود بز لطفی روان شد و چشید منی که رفت لکنی رسیده  
 که او را بکلف فی نص کرده اند پادشاه نراوه نزدیک آن سنگ آمد و دید که نراوه  
 جوید و در آب و جوهر آن سنگ ببینست که گویا جفری نوشته اند و طرفه عابی با صفا  
 است پادشاه خواست بر آن بنشیند که آواز می بگوشت پادشاه رسیده که برین نشین

مرحله یکم شاهزاده معفی بود که آبا این صدد که در مقامی انحال او را از آنکه  
اول ملکه نزد پسر بزرگوارش بدر میبرد و بعد که ای شاهزاده معرب زنی لیس میشن که صاحب  
خطاب حاجی و بد دولت بقیاسی نمی گفتند این را حق را قبول مکن که در طلسم حکیم خفنی تامل حکم  
باز روشن بیاور تفاوت بین هر دو من بگویم قبول کن و برین سکت میشن و سبب کن که سعادت  
ساعت اردو است سر و دستان اظهار و دینوای کرد که شاهزاده فی اختیار خود را بر سکت  
گرفت و مرغ نیست با گاه آن سکت مانند کشتن در هوا شد و فی شاهزاده خبر دارند  
که آن سکت بعد از آنکه از زمین بلند شده بود از بی تفاوتی سلسله را از دور  
و از بیم این حادثه بیوشش شد و دیگرند انت هر دو غم گذشت و مانند سکت  
این سکت زده نامور معنی صاحب قرآن اصفی رجوع کنیم احوال حمید قرآنی  
و شد این شاهزاده بیایان کم که چون عین کتب را گرفته مراعت کرد  
و شاهزاده بدر میبرد انعامی که گذشته بود بناخت و مرکب را بافت  
حد قدیمی انطرف و انطرف شاهزاده را حست چون بناخت کربان را خاک  
زد و خاک در سر کرده بوار شده چار طرف شاهزاده را فریاد میکرد اهل جوار  
می شنید و درین بین فرادلان دیگر رسیدند و احوال را معلوم کرده کربان را  
خاک زدند و ماگره و زاری و ناله سوزاری خود را کدمت باوش کسب کردند  
بر نام شاه رسیدند و شاه که ازین خبر شنید غم نمود که خالت برود و بر مادر شاهزاده  
ملکه ماه سمار و دانه و تخفص بایشان چست که نام مردن شرآر سپاه و بازاری طرم جالی  
داشتند که خد انقب بکس نکت شاهزاده خورشید باغ کشن برای برادر از موشش  
و همچنین اگر احوال برکت اینان را بعد قلم گرم باید کنایه گوشت شود اخر نمخن اند  
خد آرا بر یک نام با و نموده قسم صورتند که مادر شاهزاده بار و بکر مملکت بندر  
و مادر خانز شود اگر نه بعد صد سال باشد آخر بخاطر مادر هم رسیده که استغوس این  
هم گفته بود ما خارشده بای استقامت در و امی خبر کشید و باید و فضل برورد کار  
نشت ماه سمار انزلی و آوند و اینها ما جار شد و بدیدن نگورند که عبارت  
از شاهزاده خورشید باغ کشن باشد بود چشم خود را روشن نمیداشتند

امانت برادره خورشید باغ بخش بوسند از صبح تا جانش بکشت علوم مشغول میبود و بعد از آن  
حاضری نوش جان فرموده قلمبه میگرد و آخر روز بر حاسته بعد نماز و صبح زب الفوت  
به تیراید از زرع و امثال آن از ششمال میفرمود لکن غرض کردم کثرت برادره خورشید بسیار  
حاجت حسن بود حقا که افغان نابال فلک حسن و حاکم بود و بلکه ماه سما از نرسن  
حشم رخم خلایق میروند خود را بنفاید ارب و وصیت میکرد و او نیز از بس محکوم حکم  
ماور بود بوسند مرحاک از نفع افغان شد تا اینکه شش سرفش برادره بدو را در  
رسید لکن از بس شهرت حسن شش برادره در کوه و بار بار بود مردم ششاق حال  
آن شش برادره فلک جلای بود و تا اینکه خلایق از کمال ششاق تاب صبر نیاورد و ده  
محاسب بادشاه عرض کردند اسد خان خلایق حاکم است و میروند باغ بخش تا در  
خدمت بادشاه و قبول کردن سفار و اسد خان را باخ و سره و اسد خان  
صادق و لسان در ششکار کاه و در اسان و ششاق عمدت القی و آثار و امان اس  
روایت عجب و با قلدن اس حکایت غریبه حسن روایت کرده اند که حول ششاق  
ماه طلعت یعنی خورشید فلک بکشت باغ بخش رسد و نیز رسد از کمال علای که در  
همگی را تاب نبرد و هزار بار ششاق نمود و تا اینکه مالک گدنگ اکثر اوقات در اندرون  
محاکم میبرد و حاکم خود و لسی نفایات میبرد که مرضی و ولدین او نیز چنین بود اما  
دوستان از و ششاق حسن آن شش برادره فلک ششاق خورد و کلان و بیرون و جوان و زن  
و مرد سواد اعظم مغرب زمین را از رفته حضرت بوقت علیه السلام سمعی  
ساخته ششاق حاکم او کرده بود تا اینکه ششاق سال دواردیم غرض برادره  
نرسن است با شاه گرو و دن چاه یعنی سفالد و لم برام شاه در حسن فرخنده و وضع  
و شریف دار السلطنه را بر افق مرز و مناسب منزلت افغان عطا فرمود چون  
مردم ششاق ششاق حاکم شش برادره بودند و در بار باب حرفت جمع شده  
بواسطه و از بر مافی الامر خود را بر عرض بادشاه رسانیدند و بشهر مار عبور نمایند  
مبا بود سوزد و نخواه حکم فرمود که نروند و را با حاکم شش برادره عالی و در  
دوستان عام فی نفایات نرسد و از یک در و از ده دیوان مردم داخل شوند  
و نکای ذره و از کجاست برادره خورشید کرده از در و از ده دیگر مردن رود

در میان بگشت روز هر قدر مردم که توانستند و بدیدند و چون روز موعود رسید  
مردم مانند تخم برود و دلیخانه و الدجیم گشته طلب ماه جانش برآوده بیدار و عود  
در یک از مردم رزی بدربان و برده دارد آوده بر دگری سفت می جفت  
چون روز وصالش هم افاق شد گفت کلمه شایسته میوه سوز گشتند و شایسته  
اندرون کاشته ببرد الفقه با سوسله نزد قلعه ای از مردم ویده راه  
صالح شایسته را روشن کرد و بدو جمع کنری محروم و ملول باز گشتند و آن مردم که بحال  
شایسته را در چشم برار و شن کرده بودند با محرمان نقل حسن آن شهر بار می کردند  
الفقه آن شریف نه حسن آن شهر بار سوعی بر بود که اندیشه دیگر را در و لیا کلمه شن  
نمود و بدو خدمت مردم بار را در و کاکش جمع گشته رشوقی بدر و طم خود قبول کرده او را  
بر سر افت این آوردند که فور خدمت در بر رفته عوچی کند که اهل بازار و طوام الناس  
نیز بعضی شایسته را آورده بر سر دار و غم چون بدیم و معاصی نجم الدین که در او باله  
گفته بودند این مردم خود گرفت و آخر ما نجم الدین ملاقات کرده در حالتی که دماغ کلمه  
جانی بود مافی الفقه عرض رسانید نجم الدین برای خاطر او بدستور اعظم و زمر معظم حواری  
روشن صبر به تفریزی این سخن گفت که وزیر من قبول کرد اما گفت ای نجم الدین ای کلمه  
مشده باد شاه در سن آخر کمال می ورزد و لیکن من البته به تقریبی عرض حواریم  
لحمه چند روزی و زمر ضابط نزد یکدیست با شاه رفته باد شاه را مشغول سخن  
کرد و از هر گونه نقلی مسکرمه و ماسخی را بلفقه يوسف علیه السلام رسانند مابین نوع که حضرت  
بعوب علیه السلام به تعلی خاطر فرزند گرامی قدر خود درشت و آخر فضای فلک می  
و آن روز و بده نبوت را از رس ندر عهد داشت تا آنکه مشیت الله بار دیگر افتاد  
آن کرد که میان پدر و سبب الفاق ملاقات افتاد و هر دو در وصال یکدیگر رسیدند اما  
اول آن مهاجرت حضرت بعوب علیه السلام بیت الدعوانی برای خود زرتب داد  
بود و از کثرت کرم کار بجای رسانند که رقم و بیفیت عشاء قمن آنرا از ورق  
چیده و حضرت نظر بکنان رسید چون مردم شهر کسان حال بوسی را آورده بودند  
و بعضی بر توان آن آفات بهالت رسیده بودند و حضرت را درین کرم و شوقی  
خی محاسب دانسته و عا و حال یکدیگر بوسته بر زبان جاری می ساختند مانند حواری

۹  
 چون کسی را بخواهند از این دنیا  
 بکنند تا که در جنت آید  
 در دنیا باید از همه چیز  
 دست برداشته و به خدا  
 رجوع کند و به او تکیه کند

دعای ایشان مستجاب کرده حضرت یعقوب را بخت سولف پادشاه که  
 چون سپاه او غلبه از کثرت متجاوز کرد و البته که یکی از آنها بهدت احسان شده  
 درین صورت برنده دولخواه و احب که در این خیریت خدام و رگاه گرد و  
 جاه باشد لغرض اخذ نسب برانند و خلاصه کسی را که مردم این سواد اعظم از سر و حوالی  
 و خور و کلان و مسکن و غنی عالی و ادانی ذره و از حالت افتاب حالت خورشید  
 بلند آفتاب اند و اینجا محال است بن حلالی که در این بدایع خانی اند غرض مقصود  
 از اینها آنست که ماری گردد و در وقت در نماند کی باران زود از دل بخون عکس  
 برسد ارد و فضای الهی را اندیل سبب جهان که در مقدمش پادشاه و والد کبر  
 ش پادشاه بدین حکم اعظم اسفلو نسب الهی فرموده بوضوح بوس بادشاه ارشد  
 نام پادشاه بدین همراه سرد از حکم مرد و بر کشید و پادشاه کرده زار زار  
 بگریست و گفت ای روشن ضمیر ما فرزند می ندانم غم عدم فرزند ما اسفوار در ارم  
 شد و اکنون که حق تعالی ما را فرزند کرامی گرامت کرد یکی را در این رسالی  
 از ما جداست که در این حدیثی او مردل مانا شود شد و اکنون که بهین چشم جهان را  
 روشن می بینم معلوم نیست که فلک او را می بایکد آرد یا به وزیر گفت این علیم  
 دولخواه برای بهین چنین عرض میکند که وقتی که خلایق همه خاکوبی شاه پادشاه  
 اوقت از نصف راه بر کرد و پادشاه فرمود اید بنور محکم و بدن تمام مردم به  
 تقرب صورت می بیند در روشن ضمیر عرض کرد سه که اسی پادشاه سعادت درین  
 بفرمان تو خلبه اهل زمین حیانت نکام و فلک بار پادشاهان افرست یکبار در دما  
 را اسی که سر و تک این علیم لهورب افرست است که پادشاه فلک افتد از گردن  
 شاه پادشاه عالی تبار را همراه خود بشکار برند و وقت شکارگاه باید لداقل پنج  
 فرسخ باشد موضعی بود صید به نام داشت که اکثر اوقات پادشاه بشکار اموح مرفت  
 از شهر ~~مستطاب~~ بود و در غرض کرد که باید پادشاه بشکار صید به شرف برند و شاه  
 عاقل را همراه برند و زین منکم کسی خواهد ماند که مان و ولف عظمی حاضر خواهد گشت  
 بلکه فلان است که غرر منسوزات چند که از حالت شاه پادشاه ارشد گفت بنده مردم  
 مانند پادشاه باره مامل کرد و آخر چون خاطر و زبرد و نخواه غرر بود قبول کرد و نور شد

که او را

که در ورشته سب و نیم سلف ماه که از شهر رومیه حساب آن وقت  
چهل و سه سکنه روز و لغتین است شانه آوده طبعه افعال بانی دولت و در کاب  
سعادوت او رده عامه نزار با و کافه ناس را اندر انت افتاب جلال  
مثال خود بنوار زونا رسدن روز و موعود هر روز چهار صد و شاد  
مکدند و خلق الله را با بن مژده جانفرا مید و ارمی ساخت و چون افتاب  
روز و موعود از دهر و نور و دم برج ملک که خانه نیک الکواکب می برام  
است طلوع نمود شانه آوده فلک بخش می خورشید ناه بخش آرزو برده  
باو شای مانند نور الهی با بدر بر رکو ارجو و سف الدوله میرام شاه نوار  
مرکب برقی سر شده بخود نگاه باز براند سحر گوی برین شماره کند  
بجای و نو مار آمد و بر زمین که بر توان مارین پیشه که با که لغاب بروی  
زمین رسیده بخش شانه آوده سوار شده با و رفار و از غیب او باو شک  
بر تخت نواز از دحام انا و محجم خاص و عام جابر زمین ملک کرده و عهد ادغوی آن  
شاد و دن کلو کوشش هوش فلک را اگر ساضه بود هر که بکنظر آن خورشید  
برج لطافت را دید مانند هوا در عشق خود و رسید به اعفای مناسب برقی  
و تن بدن آرا و یکدسته کل سینه کلشن را چش آرا و هر کل رتسبی که آن سرو  
کلشن خبری رسدی حد و مرار کل مدعا از عین و لها و مدی و صدر را سحاب  
دیده در خسرت آن ناری بدی شو هر سو که مرکب برانگیخت رحمت لیلی  
قل رنجی مردم از زمین گرفته ناپشت ما چهار صفت نه بودند و اکثری  
از روزه و زن و راشای سبقت از لبت بام بر زمین از فنا و اکثری  
بشاده حال آن خورشید آوج عز و جلال پیوسته شدند القمه مرکب  
سازاده و زکمال از عین و کامرانی و خلق و جلوس مشول و عاکوی  
شما خوانی راه می نمود و فها بخارین را قدر و ثوکت می افرو و نار رسدن  
شکارگاه جمع و نهار از حد فزایش و چون از روز و رنکار طبر بود و نوار  
و شانه آوده و روشن خند و لعل ملک مشتری ستاره طلعت باز نای  
نازین در دست داشتند و شانه آوده بازی که بروشت داشت سفید بود

که آن شهریار از ایدست خود تیار کرده بود و گفت چون داخل صیدگاه شدند  
 حکم بادشاه هر یک ازین سه گوردان بطرفی باز آورده صید کردند و باز  
 بر یک درین امر معلوم شود بادشاه خود بنفس نفیس یک کلک را شکل کرد  
 بمنزلی فرود آمد و بادشاه از او را رخصت نکارد و او را و شاه از او بیک و تنها  
 بطرفی روان شدند و روشن ضمیر نیز تکلیف بادشاه بطرفی بدر رفت و وزیر  
 را وده مشنری ستاره طلعت و اکمل الملک که او سر ذرا صیل شاه تراوه  
 ملکی است برد و جدا جدا لغزیدند و کور ز فتنه بطور بادشاه سانی فرمودند که از  
 بر که ام اسفند او و مهارت کردن معلوم نماید بعد از یک شب شاه تراوه فلک  
 شوکت که در هیچ فنون مبارزت سر آمد انبای زمان خود بود و هم فن صید را  
 و راندرون فلک که باطنای وسیع داشت خوب ورزیده بود و یکی یکی  
 مبارز گردیده بود و چهار کلک بر سر زده بود و بعد از دو شب وزیر را  
 مشنری ستاره طلعت رسید با یک کلک و اکمل الملک نیز با یک کلک  
 و بعد از سه شب و شصت و نهم با یک در راه و دویدند و رسید و بر یکمان  
 مهارت یک صید کرد و بادشاه سرافرازی را می کند و او را سوخته از صید  
 گاه متوجه باغی که نشت طایع مشهور و مسی بود گردید و در آن بادشاه  
 بنال که طلعت و طلوع در آن موضع بود و در آن شهریار از او  
 طلعت را یکی یکی و در آن طلعت که مان این را از سر زده و ناظران  
 این عقد لدی کسی احسن آورده اند که چون بادشاه فلک شاه یعنی سفت اندو  
 برآم شاه از از صید کردن فراغت حاصل کرده متوجه نشت طایع شدند و در عرصه راه  
 بمیدان وسیع الفصای رسید که مفت نهال فرسب هم در وسط آن میدان بود و از محله  
 یکی را از مال بریده بود و در آن فرسب بیکر زبانی بود و یک بقدر فعل آدم بلند باله بطرفی  
 داشت و نهال نای دیگر کال خود بودند سواری بادشاه چون در آن موضع رسید و بادشاه  
 آن نهال را دید حیران شد و بوزیر کرده گفت ای دستور اعظم بر کعبه که من لاف  
 هزار مرتبه از بر رای سماع خود رفته ام لیکن بکبرتم هم این نهالها را ندیده ام و در سمع  
 خبری تمام دارم روشن ضمیر گفت جهان پناه حیرت عظم زاده بر حضرت است که این





سر بریده باشد تنه او باقی باشد و همه خالی از مسوه باشند الا سبب سبب که یک  
 سبب بر بلندترین ساحتی او باشد و در میان آن که دو صد و هفتاد سال از او  
 حضرت مسیح اسیرم علیها السلام گشته باشد و آن ملک در آن صوم کذب کرده  
 پس باید که سه ضربت بر دین بخت پنهان رسد و یکی را در آنها بعد از سوم سازد  
 و شش و تکرار از دین مرئیانشان شود چنانکه از ضربت آن ملک لقای برکنار شدن سال  
 تا فحمت باقی ماند بعد از آن سببی را که بر بلندترین ساحت پنهان سبب باشد  
 به نیر به بر باید و بر او اندازد و آن سبب از نظر مردم غایب خواهد شد بعد از آن  
 سبب کوی با قوت شده میل نزول خواهد کرد و بر زمین رسیده یک جانب باشد  
 گوی چو گمان نرسد که آن خواهد شد آن شتر زاده باید او را تعاقب کند و سبب با  
 در نظر داشته باشد که مبادا سبب خیر که چشم که در آن وقت او را از شدت حرارت  
 افتاب رود و بعد از نظر غایب شود و آخر سبب مذکور در یک جای رسیده مکن  
 کرد و در زمین فرود رود و آن صوم را بفرماید یا کند چیزی از آن خواهد برآمد که آن  
 سبب آن بر سلاطین مامدار عالم نفوذ تواند داشت روح اخی و صاحبان اعظم  
 در عالم لقب باید و بدولت عظم و قدر جعل اند و اولاد او را شتر طبع آن شتر زاده  
 موصوف بحد صفت با یکی آنکه در عالم مشهور با ولد یک نفر مرسل شده و تمام عالم  
 و دانشمند شده سیوم با و در زمان و دلاور و دوران باشد چهارم صفت سبب باشد  
 جسم تولد او سبب یک حکم عالم پذیرفته شده باشد ششم باید که در وقت رسیدن او  
 در این مقام که صفت آرد و سبب است که آن محل استیانت دعایت بعد از آن ششام  
 انگشت را که نراده داشت طلبیده مادرش از حضرت زراعه کرد و گفت  
 ای شتر باز فلک مفدر لطف غالب کردم که شتر زاده مذکور را نراده باشد اگر یک شتر  
 غمدار شتر منقب میگفتم که البته آن شتر زاده مذکور من شتر زاده مذکور سبب باشد  
 آن شتر که دام سبب گفت از در وقت از سال دو صد و هفتاد گشته باز ده ماه چند  
 بوم صفت این از سبب در مصورت احوال دارد که دیگری باشد و الا جمع این صفات  
 مذکوره در ذات هیچ شتر شتر زاده عالم در حالت فرود است بر زمین حضرت  
 اسحق بر علیه السلام مشهور عالم است و صفات دیگر هم بوجه انم یافته می شود اما ای شتر باز

برت براده بندها فلک سبز باید فرمود که او هم طالع خود را بپا زاید که من علامت <sup>حالی</sup>  
 پوسته ازین طواری اوشیده مکمل و حکم اسفلوس الی غیر استناده داده و بکبر اسکر فایده  
 بعضی طلبه است که چون وقت فتح این میرسد ظاهر می نمودن حال که این موضع و این بنایا بطور محکم  
 نرسیده اند و از رز ظاهر شده اند ازین معلوم می شود که ش براده مدگور خورشید  
 تاج کش نبشاموت و از انبار بجانب آسمان دیده گفت بعد از آنکه کف الحف از مکان  
 می باید رسیده باشد و فرمود شما از این اسنادی که حکم بدرد آرید بکفر مانند ششاموت  
 شجاع روی بجانب آن خورشید کمبود از ارتفاع آورده گفت ای ش تراوه فلک قدر  
 و الله مقدار سه بیاض که این افکار از یکدیگر باشند تا بیکر رود و بدین اتمار بلکه نو باشد  
 چه مردم شد که در اینجا رسیده عالی تو هم سلیح دستی برار بلکه نو باشد ش تراوه همبد  
 صفات عالی در حالت خورشید تاج کش از این اشاع این کلمات مانند بلال سرابا خیاره ثوق  
 سنده بود لکن از گزشت جوهر حایع ربان را در حق طلب اهازت مفرمود اکنون که در  
 بر کولر عالم مقدار دوا سنا و ناید از شش غسان این در فضا امتداد را داده اند بلکه در خورشید  
 و در غیب بر روی مسارک او کشاوند که حکمت مرم درست باین کار بر لب اقامه  
 فرمود ای شجاع و در این شاموت من حضرت نام دارم که در سه ضرب ش تراوه حکوم  
 باین سه ضرب حضرت خواهد زد ش تراوه فرمود ای شهریار فکری که خط من راه یافته  
 که باین مقصود فانی نوم جهان شاه تماش کند بعد از آن ش تراوه کاران تخت دست دعا  
 بجانب آسمان بر آورده از ماف خفشی که مر فزین طلبه و مانند م شروعایش هدف اجانب  
 رسیده آگاه دست حق برست جانب کرگران سک فاداشکی آسمان رنگ در ارار  
 آن قطعه کوه البرز را بدست گرفت سه در آورده در دست چون گرز را بدست برز  
 افاد البرز را بمحود کردن شک خارا شکن که دارند اول و کوه کس عمود در  
 ستمد برقی سیرا محولان در آورده مانند ثقله حواله آن مکدر زرده آگاه ال جنت  
 لوف بلکه تنه بانی بود و تقابل آورده مد و با حضرت انس می گفتند عمود را فرو  
 آورد چون سر گرز بر سر آن حب رسیده فی الفور باین منی که در زمین بر مینج کوبستند  
 کوفته نمود نام آن تنه درخت در زمین فرو رفت و از آنری از انار او باقی ماند  
 بلکه چهار کشت خاک بردن جا گرفت از آنری که جان با طران بکشد و نیمه صلهش خواهد بود

سرینار بر زمین موده سجدات مکرر گیتی بجا آورد و ثبات هزاره فلک قدر و قدر آن  
 بدو تر بازده مشتی ان نشن سال باقی را اینم مرد و خست چنانکه بر تری در بر سه نهال مانند  
 بیخ کتاب بنده بود یعنی سو فارد و نهال اول رفته و بیگلان در نهال سوم بر آید و دو بهی  
 دستور بر دوم در آن سه نهال دیگر نشن بگلان از نهال پده تعجب کردند و مشور  
 شانراوه افرین گفتند که غرارین تدبیر سه ضرت نفعت نهال را نتوان رود و باز که  
 این نهال کاشته مدتی مدید نبودند و بختیسم که بیان می نمود از مرتبه نهال بر نه درخت  
 نرسیده بودند یعنی نظر سهال سمفد ر بود که یک تیر سه نهال را هم مرد و خست  
 القصد شانراوه نامدار از بعد از این کار دست نشسته سبب بر نهال یک نظر در  
 نزهت خلک مانند شب نافب بدست حق پرست گرفته مرکب را بجلان و راور  
 و نهال کری آن سبب را به تیر در رود و بر هوا اید و خست بر نهال مذکور که در نظر ملک  
 غار شد بعد از آنکه دیدند که کوی مانوت در خشان مانند شعله آتش چنانکه دید ما از  
 و بد نش خیره کشی از آسمان متوجه زمین شده می لید اما بهی که بر زمین رسید سر می رو  
 شد که چشم نبوده بر آن قاع نمی شد شانراوه عالی تار با شاره رساند و نامدار خود را در  
 حسنه سرور و نهال آن نهاده روان شد حق کجای پای شانراوه بنرخان فوت داد  
 که فرستاد و رفت تا اینکه شانراوه از راه و سباه غایب شد با و شاه فی طافت شده  
 از غصه و مرگ بر دست اما شانراوه خورشید فرست بکفر سنج راه دوان دوان از غصه  
 آن کوی یا قوتی رفت و از آنکه نقش کشیده بود داخلش تباہ کرد و بد اگر نه آن بود که  
 این طلسم تمام نامی بود و معذور و معذور بود ممکن شد که آن کوی رسد القصد آن کوی نموی  
 رسد که نشن سیر و خورم بود و چشمه آبی در زیر سینه نهال بود که آن کوی در آن چشمه فرآید  
 و غایب شد و شانراوه نزد یک شیر سینه بنفاد و از بهوش رفت با و شاه و شاموت  
 می و عهده تیر رسیدند شانراوه را با بحال دیدند با و شاه و غایب کرد و شاموت و دانا  
 که حکم مرگ را بر آن از سر کار لکی داشت کول کلک و معرق بهار شانراوه را بهوش آورد و با و شاه  
 مانند خاش و در گرفت و پیش را بر و داد و شاموت نرد و سنج برست آن تیر را بر و سم  
 و او را ترده صاحبقرانی داد و نگاه ببلد از آن را طلعه شد آن چشمه را اول خالی کرد و بعد از آن  
 زین اموض را بکنیدن اشاره فرمود و قریب ده کز که کند ندکنه شش کز رخام مصفا طاهر شد

که هفتم در آن

که صف در آن نصب بود و بر دور او مرقوم بود که آبا صاحبقرانی که خود را پادشاه  
 باید که این حلقه را گرفته ننگ را بر دارد و زنی به چندی نمودار شود و پیشی بر زمین  
 کرد و صدوقی آیین بر صفت باشد و صدوق را بر آورد و این از آن صدوقی بر آید  
 آنرا صاحبی کند و ناخبر مروج و دوا لغوی می خواند که این طلسم را بر آید  
 او که شسته است اما بر سر صدوق یا بر سبای حلقه زده باشد غلج و فخر  
 مار است که بر کبک نهال است طلبه را و آنرا با سبده با کل این خسته او را مروج  
 سازد و مقصود بر بند و دوا حقیقی آن که یکم آن به نور طفل باشد و اول علی است  
 صاحبقرانی او گوید این طلسم باشد باید خود نقش نفس منوجه شود و مردم که می  
 دکن ما و سباه بر دارد و مار و دین کشید و بکسب را در دین او اندازد و در قدم  
 چون جبین تمام شود مار غایب گردد و دوا حقیقی آن صدوق را صاحبی کند تا نزد  
 اول بداند و در آن دیگر مانند اکل الکل و شراب کن کوهستانی که از جمله زو  
 آورده نامی شکر یاوش بود امر فرمود تا آن ملک را بردارند و صدوقی که در  
 ممکن نشد که سبک را حرکت نوازند و او حقیقی شد موت و دلا و رخت کرد و فایده  
 نشد قصه مخفف حد کس یکی شده فوت کرد و ننگ را به نیکو و آخر خون برداشته  
 شد آن موقوف بقوت صاحبقرانی بود و تیراده آنرا بر کند و بر کبک نهال طلسم  
 ماکل حشر مقصود است همراه گرفت و قدم بر آن رفته با بها گذاشته بعد از دیده  
 او نیز از عصب مرده بودند چون قدم بر زمین گذاشته باری دیدند که از روی  
 چشم او تمام سرداب روشن شود و کویاد و شعل برزک روشن کرده بودند و کرا  
 بش نزارده نظر بر آن مار افتاد از بیم غالب نمی کرد و بعضی که خسته و بعضی بهوش  
 داشت براده نامدار بنامد برورد کار قدم را پیش گذاشته متوجه او شد  
 و من باز کرده فعدش براده کرد و بنامد برورد کار قدم فعدش می که بر زمین او را میدید و  
 آتش شد تا براده بکسب را آورد و دین مار انداخت و همین بکسب را در وقت قدم زد  
 در این مرم بلا انداخت مار بکسب هم را فرو برده بکابل عایب و او از بی کوشش مکان ربه  
 که ای نشانه مرده مغرب زنی زنی صاحبقرانی بر زمین بکسب بیاض صدوق را صاحبی که در  
 دوا لغوی را باغبان دگر آن بر روی که بهوش شده بودند از آن او از بهوش آمدند و الموح

شده مانده کرا و بهوش شده

بعد از عتاب شدن مادر باریکشت حکیم شاهزاده هماندم مشغول کار حاضر کردند  
و شاهزاده الفدوف را گرفته بیرون آمد با شاه دست بر او سپرده و فرمود  
الفرزند اول کسی که در امر صاحبقرانی با تو بیعت کند منم شهادت میرمیت کرد (و)  
بر مبارک داد گفتند شاه میتوانی سجدات شکر الهی یا آورده شاهزاده فضل  
خدا و فی را بکشت و سه خبر از آن بیرون آمد یک شکر که بر آن گفته بودند که صاحب  
سکندری و هم کوی از باقوت احمد سوم لوحی که خط عبری خیدر طراز (و)  
بود شاهزاده شمر از غلغله بر آورد و بار خیمه بر روی بود که شجاع آن خیمه را خیره  
مگرد اما آن لوح را بدست شهادت و اما و فرید که خط عبری و اصف بود شهادت  
از خطاطی کرده بدست شاهزاده داد گفت بعد کرد است شوم تو هم از خطاطی  
و اصفی به بن چه نوشته اند نظر کن چه مرده جانفرا و خیر و لک بر آذات مبارک  
درین لوح الحاسر مرحوم است شاهزاده فی الواقع از آن خط و اصف بود نظر از آن  
لوح کرده چشم فرمود باده و از کان دولت طالب کسبیت مندرم بودند شهادت  
و لاور لوص رسانید که ای مادر شاه فلک بارگاه این لوح خبر میداد از یک نامه و اصف  
بعد اصف صاحبقران اعظم لقب بدو نمیده عالم شود و این کوه را بر سر علی لقب  
نموده آنرا علم طفیر هم و نشان دوز الفین نام کند که از سطوی حکیم حکیم سکندر دوز الفین  
اس کوی را طلبیم فتح و غلبه شد بود و یک خانم ادای حقون ایشان باید و شمر صاحب  
سکندری نمی عالم کند و لوح را با خود دارد که در بعضی اراضی نگارار و خواندند  
دو نفرین منور ناید که ای طلبم بعد بنی سد با حوج در وصف مرا حبیب از ظلمات سیم  
و فتح آن را صاحبقران منور زین مغر کرده اینم و آن صاحبقران بقیع کثیره و در  
عالمه عطیه ابد و از شاه کنن باید بدین عاریت سر اول نه مندر که این احقر العباد  
از مشرق ما مغرب مسخر کرد و آخر دست خالی از جهان رفت علم جهان آسایش مردم  
که از خون دل کرد و این اسپان و سکا زمره او را بهین بکلی رسان و دیگر  
نویاره اندربان دانه حذر کنم اگر مرد فرزانه به بر سر از خدا و سازار کس  
ری ز سکا بهین سب و سن و مگر آنکه آن صاحبقران اگر از عروج سکا خنجر  
باید که دلتنگ نشود و والدین او بر باید که از درگاه الهی نماید باشد که اکرم الاکرم

[illegible]

در نوازه داخل شهر شدند مردم شهر از نوای هالون شایسته خبر یافته  
جامه و زر سینه بر استیگان به گاه حقوق نماش برار استند و از دحام تخت شایسته  
را مانند کین اکثر در میان داشتند و تخم تخت آشپز را به پسته در زمین دل می گاشند  
و چون سواری مبارک آن خورشید فلک جلالت مجله بود اگر آن رسیده اگر  
باز ایشان که ز کرد و خواجه ابراهیم عی الملقب بعهده التی که سر حلقه ناهول انداز  
بود مشرف بر سربار در قهری داشت سر بر فلک کشیده که نقشه آن بدلیع لکار  
درد و لو از فقر عالی تبار الفصاح مجید و نفوس غریبه رشک کلستان لرم  
و ثانی <sup>نشان</sup> خود حق برای س خد بودند و از بنی حاجه عالمه در والد مجاه را در شوق  
عصمت و عفت دو دختر رشک فرمود که بر یک دلار کمال حسن و حال عزت  
اقناب و ماه نول گفت یکی را عزت خورد و دیگر را رشک پری نام بود و  
آنروز از حسن القانام مرد و در غرقه فقر خویش نداشت به حال شایسته براده نظر  
نشته بودند و چون سواری هالون آن برگزیده حالی چون در پای فقر آن ذخیره  
عمر رسیده فراموشان فضا و قدر شکر تشنگی را بر مزاج آن دره القانام سلطنت غالب خد  
شایسته آب خاصه طلب فرمود و این کشتگی نزد سواری مبارک واقع شد و بیک  
تلمه آن هر دو نازنین بیکدیگر خوشد حال نور افشا و تری از گمانخانه ابروی آن  
آن ابروی بخش کو خرسینه بر زما جگاه سینه مرد و اندک دل ایشان را بیکدیگر برداشت  
بیک لحظه خرمین طاقت برد و در ابرق نگاه در هم ریخت بی اخبار دل از دست  
دادند و از پای طاقت در افتادند و قطع برد و راکت بیک نظاره دل اسود  
جو کل صد باره نه لدرسان داغ غم سلطان کرد و در دل شان بینایی تاهان  
بر فلک اخضر علم انکشان کرد و چهار قدم بر یک ارد گیری این رازهای  
بدنی و رشتن در دل پنهان بیک بی شبه نترسید و در خود را نتوان  
پنهان کرد و الققه آن برد و مارین چنین شمع محبت سائزاده در نرم خاطری  
افروختند و نقود داغ سودای عشق او را در کینه سندی انداخته و بیکدیگر  
ار یکدیگر پنهان می بوختند و اخضر بی کفایت به دیگر زده نالغوره این راز در  
آوردند و طالب نفرب وصال آن بدر برج کمال گشته و چون در الوقت کلام

عیان سلف جمع بنی الله حق جان بود درین امر متفق دلکار گشته و میسند و در کجایش  
 اندک حکونه بدولت و حال آن شیرمار فانی شوند سر می بردند عزت خود گفت انچه امر است  
 پری این از زو از دل دور باید داشت که آن شاهان بلند پرواز از نوای عرو و نوکت  
 در و نام باطنی زناشوی یافتند لکن از خدا ایمنند باید خواست که بار از دولت و  
 مردم نازد این دعایم اگر مستجاب شود عین کرم الهی به تمام مراد حل حقیقی گرفتار نیست  
 از جانان قاعبت میگویم از دولت خشنود بدیدار بلال آن پادشاه که دلالت کبر اعوان  
 بر یک سید را خورشید با شمس و روبرو ماری در رنگ پری گفت انچه امر میسران وی  
 هدرو این مایه و در خزان نامتجای الهی کور میج معصود می ناباست جوامع نیست  
 خامر خود کار فرموده از و کم طلبیم بویسته و حال حقیقی شیرمار از درگاه بر درگاه  
 خود طلب می کنیم صلی الله علیه و آله قاور است بر اینکه مرا سزاوار حمله خرمایان سیراوساز و در عالم  
 از علم معارف است او مرد از و غیر محو ز به خند می کرد و گفت نه کس نباید بر سر سینه  
 و ریان از جهان شود و خود می انچه امر است از و سلاطین معظم اند خصوصاً در میان عالم  
 این شاهزاده که اسد و از لقب صاحبقرانی اعظم است با نشان پا که شود اگر زاده شمس  
 سر فرود از دلی اگر خود بدولت را بانی مرتبه حسن مجال سداست امکان پیدا  
 که بر نشانی مردم عاشق شده و خود خود سار و دلکون که ما در عالم تقدیرش عالمی حال  
 دولت چنانکه محو زنت که کسی صورت او را هم به بنده شیده باشی که پرسیده نقاب  
 بر چهره و از و این از زو که بود از و از دل بدر کن که بار ابر بهیج وجه فایده است  
 او نیست رشک به گفت به داد حق را قانبت شرط نیست بلکه شرط قانبت  
 داد او نیست من از و طلب که دارم برگزار و درگاه از و سسی به نماند نیستیم و انچه امر  
 غیرت خود این نیز بگرد و بفرم که می باید و در فهم نوجوان رسیده و در عقل می جسد  
 خود گفت باری من که بدیداری فصاحت دارم رشک به گفت احتمال دارد  
 که وقت کسی که نواد را به بنی و انچه امر است و مگر کند القعه ای گفت و گو در میان آورده  
 در زندانش این شدند که نوبت قرب بود حال شیرمار فانی شوند اما شاهزاده فلک چشم  
 خورشید با چشم داخل محل سراسر شده و ناور رنگ منظر خود را از دولت و دیدار  
 خود بهره مند صدمه باده به نفع بسیار انچه امر است که او فرزند را چون حال در

می آید





در مدتی که فراموش شده بود و قبل از آنکه دخترش ماهیها بعد سر امش در آید  
 صفیه گفت از این بزرگی داشت و ماهیها او را بواجب بشناخت آنرا نه به هم که صفیه آید  
 و خرمایه بسیار رسید خواجیه سرای را نزد صفیه فرستاد و اظهار اشتیاق نمود و صفیه گوش  
 عرص کرده گفت دوست روز دیگر سعادت قدس بر سر حاصل میکنم اما غرت حور  
 و رشک بری بایم گفتند که هیچ نه میری به از این نیست که همه خود محرم بادش  
 روم احوال کلی و جزو که و بدارش برادر و مسیر آید و تهمین فرار و زور و زور  
 خود را کرده در خلوت با او گفتند که ای عمر عالمقدر اول مار شنبان و بدن محرم  
 بادش بسیار دارد و دارد و لرم که از بد بر سر رکوار و با در حفت مارا حاصل  
 کرده مارا با خود اندرون محرم برید بدو لت تمام میل باشد و را نمائش بکنم  
 قبول کرد و آخر از خواجیه ابرام و زوجه او و حفت ایشان حاصل کرده و در راه  
 که خود را رانده رفتن نمود ایشان را در سر همراه خود در سواری نشاند و چند کوفه لاله از  
 جواهر نفیس و غره بدست ایشان داد که ملکه عالم نذر نگین داشت و چون داخل محله شد  
 نشانی شده بسعادت ملکه دست ملکه عالم ماهیها رسیدند ملکه انواع نفیسات و  
 دلق و نفیسات و رنار و صفیه متقدم رسانیده احوال دختران پرسید و عذر و برادر  
 ز لیکان این سیرکنندگان ملکه بزرگانی نیز نفیسات بخلعت کرد اما به و بکدست ز بزرگین بهای بزرگ  
 عنایت فرمود و آداب بکار آوردند ملکه صفیه را از راه پیرانی نزد ملک خود نشاند و احوال بدو باز  
 و برادر را با خرمایه شهر روم از وی پرسید و از اسباب آن سرور و کجای می نشاند اسمی که مادر او در  
 خود است که از آنرا ده هر روز روی نام دلزد و خواهر را بر گزینیده چرا که عروسی ملکه با ملک  
 قبل از تولدش آنرا ده و لایق شده بود و باین سبب ملکه بسیار مشتاق و بدن حال برادر است  
 هر دم احوال او می پرسید و از هر کجای او فانت او و لایق میکرد و صفیه ها توان ترف و کوفه  
 ملای نمود و سرور خاطر ملکه می افزود و چند روز باین طریقی نگذشت و درین بین بکر نه شایزه  
 درین مقام آمد لیکن نقاب داشت و لم نشسته باز رفت غیر خود و رشک بری از دور سال  
 طوفی مثال فانت با آنرا ده بلند افقال و بدین آه حسرت از هر که کشیدند بعد از چند روز  
 صفیه حفت طلبید ملکه عالم گفت ای صفیه میرا بدن و شنباب رفتن نظر کن که بعد از چند سال  
 آمده و باز باین رودی بروی صفیه عذر کرد که بغای عروست ملکه لایق و با تو نیست مبرسم اکنون

چون این دختران همراه زبانه می‌توانم بود دختران بی‌اره که هرگز خبری نمی‌کنند نام این عیال  
 نمی‌رسد به حال هر چند که تولد و بدن مانده و بی‌سیر شدی لیکن با حال ترا هر چند می‌کنم خبری دیگر باش  
 ملاقات برادر که هر طریقی ترا می‌رسد اما و بدن نامیوب رهن <sup>پایان</sup> صحرست نه بدو الفقه بلکه عالم  
 صفه را بکند است و صفه نوار به را باز فرستاده احوال را به برادر نوشت خواجهر ابراهیم هم چون  
 کیفیت حقیقت باطن خواهر مطلع گردید بار دیگر بولاری فرستاده دختران را طلبید است صفه غریب  
 حور و رشک بری گفت جانان ما در شما بروید که در آمدن مانوقتی است بلکه مرا اجازت  
 غفر نماید و بدر ز رگوار شمار اطلبید است این گفتند ای عمه عالم مقدار همراه شما آمده بودیم همراه شما  
 نیز خواهم رفت صفه گفت من یکم قریب شما را بکند دارم از از رد که برادر ترسم این شروع  
 بگرم کرد و بدنبوی گریستند که از گرم خود بلکه را مطلع است حقیقتی کنزدن رفت بلکه ماه سپاه  
 کردند بلکه صفه را با دختران طلبید است و بر ریش <sup>نشان</sup> نگریسته ترحم فرمود و گفت ای صفه دل این می‌خواهد  
 که لب شتغال با مورعش و طرب و ساق بود و لب غار خود بردند و بر وزان ترا اجرا برای صفه  
 گفت بلکه آفاق بدر این ناله ترا اطلبید است من حکم بلکه ماطر غیر فرمود که کسی را بفرست که از طرف  
 ما بخواهد ابراهیم بخاک کند که خاطرت از بودن دختران در پیش ما مگر نامطمئن است که این را اطلبید است  
 اینهمه تعجب می‌خواستند که چون این معام بخواجه رسید خواجهر موجب خردانسته مضمون این  
 در حوالت گفته فرستاد من و دختر من کنز و غلام در آن آشنایم مرصع و شام  
 از جانب غیر خود رشک بری چون برین حوالت و سوال مطلع شدند با طریقی نشد اطلاع  
 ایشان زور و بیکش نرگود استادم ولده آمد و از نقاب آراشکوه کرد بلکه فرمود جان  
 ما در چه مضایقه و زحمت نقاب را دور کن لیکن یار اگر بشکایت بروی نقاب خواجهر کرد  
 حور دست کرده نقاب از چهره چون افغانش بر او بر افکند کوبان بعبیه نقاب از زیر  
 نمایان گشت بلکه اول خود نقدی شد و بلد گرفت فرزند را در فعل گرفته بودند برهن  
 مبنی بود او سینه را اطلبیده <sup>سینه</sup> <sup>سینه</sup> خوانده بدیدش براده نمی‌گشت باز رفت  
 اما چون غریب حور و رشک بری امروز حالتش براده را از نزدیک دیدند عیال  
 بود که غالب نمی‌کنند هر از هر از مرز از دل و جان نقدی شدند و هزار حد خود دارند  
 امید کردند که بر حالت ایشان کیس مطلع نشد و هر روز وقت صبح چاک آفتاب مثال  
 شاهزاده ایشان را بیشتر می‌آید کل نظاره از بکلیش حال آن بلند اقبال می‌جدند و دل

خود را نمی کشند و لیکن زمانه بکار کسی نگردیده هرگز که دهم بسی در سنی بکاری جو  
ظالم خود لشک خودت شکست افکند راوی گوید که برای جدایی این دو عاشق سرت  
مستوفی صورت از خدمت شاهزاده فلک گوشت زمانه پناه زد و دوران خانه براندا  
جدد تازه انگشت و بجای شربت و حال زیرم فزانی ده کام این رنگت و روز دولت  
رنگت بشام بهیت منزل حسود یک را از محرومیت دولت خود بر او به فاسر کرد وانی اند

اما در او مان اخار و ناقلدن اثار خشن رو است کرده که روزی شانه زده  
مدیدین و آله خود دیکه عالم آمد عسرت حور و رشک بری خبر خدمت انداد  
بودند و نداشت چنان در شهر بار مسکردند از انفاغات شاهزاده پناه و قیبت  
از سمن نام کنیزی که در خدمت کتایخانه از زبونت داران سخن فهم فام داد  
کنایه طلب فرمود سمن سا غلط کرد و بجای آن کتاب دیگر آورد و شانه زده  
ملطف تمام فرمود که این کتاب بخور بسته ام فلدن کتاب را بیا سمن سا غلط  
کردن شاهزاده رو لوالده خود کرده فرمود ابله که عالم از زبونت که سخن فهم بهار  
بوست ای کنیزان در آوردن کتب غلط بسیار میکنند و حق بجانب آن است  
که سواد درست ندارند بود خدای که سخن فهم بخور کتایخانه خدمت بهت بخور  
و رشک بری خدمت او بودند اخلاط را کرم کردند و از کایف نفی حد  
باد دادند که مثنوی و مفتون خود ساخت و بایم خواهر خوانده شدند زوری  
لاورا خوشوقت بده هر دو متفق الکلمه گفتند که ای خواهر تو بسند که در خانه مادرت  
بسیار هسته بکجوری احتیاج در میان سنت لکن روزی پدر مکر گفت که بر  
طبع مانا کو را آمده ما حال در حکمرانم و آن است که روزی پدر ما خود را نشای  
نقلی گفت که فرزندان رسیده بجهت را با بد بخت باز و جزئی هم رساننده آنکه  
حشم طمع مال بدو و مادر بدو رند بر خد که این سخن ماند داشت لکن بر طمع ما خود را از او  
بایم مقرر کردم که تا تو اینم تو کوی میست داشتی برای خود پیرسایم بشرطیکه بوزن باشد  
و این امر بحسب بدو نمیشی بشود سخن فهم گفت ای از دست من برآید در آن نفی کنم  
در فکر تقرب خواهم بود و اینکه تقرب می هر سیه شمارا تو کر سکیم و سرایه دولت و سعادت

خود می شمارم این مرد و گفتند انحرار غیر از پدر و فریب موجود تیار است زمان حیات  
از تو مساید حسرت است که در حالت بهمانه کوشش نراوده از سرش کتاب طلعه داد و او  
عظمت کرد و خدش نراوده از کم سوادگی سخن سواد آساید رکنه کرد که تهن نوب  
در کشت خانه مارا نو کرمی که صفت خط بود مایه و روشش این سخن فیم انگشت قبول  
بدیده گد رشت و گفت انت الله انزور درین رودی و رفت نوب شمارا در حد  
ش نراوده مکتم و فی الواقع یکصد خود و فا کرد که بهمان شب فالو مافند عرضش نراوده را  
که شایع عالم لغای تو باد شرقهای کشتی برای تو باد غلظت فلک کره برینو فاست  
ولی عجم من در دو نای تو باد مسموم این کبر نشده که در حالت بهمانه سخن مطلق  
عالمی نیست و بر سینه ماس من مودض انکه غلظت حور رشک بری و حیران حواجه ابراهیم  
عده اتی که از خط و سواد بهره وافی دارند اگر حکم و الله شرف صدور باید  
انت نراوند کار فعلی انرا نو کریمش نراوده فرمود این امر لغی حلیت و آلهه خسته ملکه  
دار و سخن فیم مایه و مکر عرض کرد که اگر مرضی نه پس بایم از زبان سارک نجاب ملکه  
مروض کنیمش نراوده چون سخن فیم را دوست میداد او را درین امر کد و نده فرمود  
اختیار داره سخن فیم خوشت شد و پیش غلظت حور رشک بری آمده برقه کرد  
بود ما رکت انتان مودن شدند و گفتند باری ندولت تو انقدر حوله شد که بدر ما حوله  
وانت که دختر من رشتی شند و کف و کمر کرد را نند زور و دیگر کدست ملکه رفتم  
عرض کرد تمام صفت را بیان کرد و این مقدمه را یکفتمی عرض ملکه رشتند که ملکه به سماء  
سخن بواز سخن فیم معقول افتاد ملکه فرمود اگر اس دختران قبول کنند نامت مبدارم بکین  
چکم دارند که قبول کنند بد را انتان عده انهار مالک عالم در خانه او سار است سخن فیم  
مسلک نراواصی سکیم روز دیگر انتان نراوند شد و صغیه منو جبر داشت که انتان چه کرد  
اند روز دیگر که صغیه دختران به سلام ملکه آمدند ملکه فرمود ای غلظت حور وای  
رشک بری شمارا می پسند ما سکه شمارا در خدمت فرزند خودش نراوده و الله کبر عده  
کتابداره لو کریم صغیه حور است سخن بگوید که پرد و سبقت کرده گفتند که ملکه و رشک  
در از با دانتال مایه و م را آرزو است که معادست نوب از حیات مایه حاصل  
برن نراوده که حلقه نام رود که این نراوده کایش جان با اگرش مارا نراود و بلفظ

سرانگردد و نذر از وی ملقب اطلاع بکنج و بجان نندگه نباید ز ما خبر سرا کنندگی <sup>نظمت</sup> فصار اما  
لطایح ایشان شایزاده تسلیم ما در آمد بلکه مرور را بجلد رفت آن فلک قدر رسیده  
مغارشش غمزد و حقیقت حال بار کفشتن شایزاده فرمود صلاح ما هم آنست کان صلاح تر است  
اما صیغه خاتون خبر دل شد که این دختر آن کجای نامش در محل آمده بود و دیگر یکایک می آمد  
از پدر و مادر از هانخی حامل کینه لوگرت شد و در غفلت مانده گفت ای فرزندان شما  
چه اجتناب بود که این لوگری را قبول کردید این گفتند ای عمر عالمی قدر بار و سپهر از پدر  
چنین نمی شنیده بودیم در دل ناخندنا چارچین کردیم و چه بد کردیم نزد اب تقرب ما هم اهل حق  
از دم بد ریاضت قطع خواهد شد حقیقت حال را در رفقه نوشتن نخواهیم ابراهیم در سال کرد  
خواهیم اگر چه اول آورده شد اما آخر طبع مال و بنابر افضی گشت زن خود را از امر زامی  
بدختران نوشت که من از روزی که چنین کفتم هرگز نشانه در ششم خوب حاله که بخاطر شما خشن  
چه متعاقب خانه و بسنت است لیکن کار را انصاف و شعور و احباط خواهد کرد چنان شود که از  
دوست سابرین الزام آید اما راوی گوید که چون غرت حور و رنگ بری محلات  
خدمت شایزاده فلک رفت حامل که در غمتی خاطر مرگب از نسیم حصول مقصود شکست غرت  
حور که خواهر کلان بود مانند کل خندان شده با خواهر کوچک رنگ بری گفت ای خواهر  
که دور کردن برادر ما گشت و از روی که داشتیم حصول بویست کار که حور نسیم زده شد نسیم  
رنگ بری گفت ای خواهر عالمی قدر کار به بس بر رنگ را پیش نهادیم که در اتم متعاقب  
الامور بخوابیم باید دید که عاقبت کار ما چه شود و حاکمیت روزگار مایکی ای می نشیند  
مست فرب بعد از وقت جگر از میت قریم خونت است از قرب همه هم زوال  
نیت در بعد جزا بد و حال غرت حور که این سخنان شنیده سرد از حور سر در کشید  
وصفی عارض سپهر را بیافوت اشک کلکون مریح حتم گفت ای خواهر منی آنقدر ای  
که جانم در قصبه تعرف دوست عشق این شایزاده عالمی که نبرشته بر شیده خاطر است  
که اگر در بیعالم در عشق او هلاک شوم تقی بدانم که در انعام البتة بوجاهل او بر رسم و نیز  
منان در پشت مرا با او در یکدو جمع میکند و این کو با فالی بود که در حق خود در د نظری بود  
که بر زبان او گشت چنانکه روزگار ناسا کار آخر مایع مراد او بدو حتم و ای غرت حور  
گفته بود بوجه بیست نفر این دشمن آنکه خدمت دو کبر خاص که میسر و سر و کام داشتند

قهر یافته نیرت حور و رشک و بری مغفوف شده بود بنابرین کز نشی خود در کانون  
 سینه زن هر دو خواص پوسته معده نزد و شب و روز آرام نداشتند انتظار فرصت به  
 کشند و همیشه بر ایشان خانی بد میزدند و از دور و نزدیک در حرکات و گشت  
 ایشان نظر میکردند و با هم میگفتند که البته این شوخ چشمان عاشق نشانه نراده آنکه با خود  
 این دولت بیقاعده در رسن و سال به سابقه ماضی و حال آمده نوگشته اند اما  
 عزت حور و رشک هر مانند سایه سال طوفانی مثال او یک آن از دست نراده جدا  
 نمی شدند و پوسته کمر خدمت بر میان جان بسته بامر مرحوم قیام نمودند و در مبدع کل  
 نظاره از گلشن ظاهر نمودند و نشست خدمت در من و سرعت هم و تنوع کتب بسیار در  
 لندک زبانی از کتب ساهی که حلقه وقف شدند چنانکه شایسته نراده هرگاه کتابی طلب  
 سفر خود و آن کتاب از شرک است که بگویند و علوم مشهوره در دست ایشان معصفا و قوت  
 همان کلمات را که مکرر خاطر شری میسر میسر میسر میسر میسر میسر میسر میسر میسر میسر  
 لکن به نوبت خدمت ایشان بر روز و شب غایت و مهربانی بود بالایشان و اینمقدار  
 موجب زیاده و نقصان شد تا اینکه روزی شایسته نراده عالم قدر بسیار شایسته  
 پوشیده قامت سر باقیامت را در رابع دولت سر ارباب جو یارینه مانند سیر و  
 جلوه مسدود و تها را رشک پری در آنوقت حاضر نمود و تا عزت حور که مانند قمری  
 از مدتها طوق سبکی شد و در گردن داشت دست از دست کجاست اسناد و بود  
 چون خالطه محنت است که تا عاشق و معشوق را ندریده است طلب دیدن می شد و چون لب  
 دیدار سر را به گوش طلب کلام از لب شکر بار او میباید و چون از لب هم میگردید و دل در طلب  
 مایه در برش کرد و الهام از سر و لب سخت در زم و طالع و از و ن فی اعتبار عزت حور  
 حل نگذشت که خسته شایسته نراده را در جل کبر داشت و در با شایسته نراده شایسته نراده  
 اقبال او را با کس نرسید و عزت هم که در کس نرسید و در با شایسته نراده شایسته نراده  
 باز صط خود محمود و مابین سب فی اعتبار رشک از چشم او غایب گشت و در آن حال  
 شایسته نراده فلک جلالت از عزت حور که ماضی طلب فرمود عزت حور را چشم کرمان  
 و دل بر میان رفته آن کتاب را آورده بدست خود بر شایسته نراده نظر کرد و او  
 کرمان دید که فی اعتبار رشک از چشم مانند نراده آن خارج است بملایم کلام و نظم

از و بر سید که ای غریب حور ترا می نمود که مان حالت رسیده محض حور که این  
 نمایان ازها صفوان اعظم در حق حورث پیر که خور عنان اخبار از دست داده با تبار  
 و این صدقه و فرمای شده حدیث بار ملک گرفت و سود در قدم شایسته نهاده گداشته گزینان  
 به خدمت نهاده احوال می برسد جوابی نمکلف و آخر عشق کسناخ هم را اردن او مردن کرد  
 و در عالم بلا اخبار به که عالم در چشم او در اوقت ناریک بود و دیوانگی او را بر  
 آفت آن آورد که سر از قدم مرد شسته شایسته را در لعل کرمش شایسته نهاده گزینی  
 حرکت و بدست توفیق بر او کشیده مدیعا گردد و بدو خود را بیک طرف کشد از اتفاقا  
 فغان و سرور اس این محبت را چشم حورث پیر کرده از شادی بر حسب و از خوشی  
 ندان که چگونه با خود گفت خبر خوب بر تو رسیده که این نماند چشم خود دیده در سنی  
 خود طهر مانی و اندیشه نو بی بود این سانی فتنه بودی بطور موت امروز روزان  
 که سزای اعظم این نماند از دکان عالمی شایسته و اندیشه را در کناران نهم و در خراس  
 خدمتی کاتبان از من گرفتند در آوازه و بال و کمال بر روی ایشان نمک نهم و اهل بر خاسته  
 و استعجاب روزانه خدمت دالده شایسته را ده فک غلبه کرد بد این قلم سر لطم با خود توفیق  
 داشت و در کمال خورده قدم بر شد فغان طالع این هم عاشقه صادق با سنی نهم دو جان  
 که از اظرف می آمد سنی نهم که دار و ده و نخیل و در کنان حاشه شایسته عالم در مغرب توفیق  
 نروانی بود و سرور اس را نهم حاشی و بد حورث کرده از حقیقت حال اسفان خود  
 چون سرور اس با سنی نهم بود و نوانت پیش او میگوید با لغورت ای دیده بود ظاهر  
 و زمان شکوه معقول این مقال برکت و شک طریقه علمی نمایان کند که ناهورنی میل شایسته کند  
 گم گز عالم خود بر طرف شک که حاشا بد خوف خرافه اگر کلشن از نو بهار کف حاشا  
 کلی کی بگریز خاز سرور اس شایسته بود و دخت شایسته بود و دخت حورث پیر مایه سنی نهم  
 چون این سنی گزین کرد از طهر مانی شایسته شد و چون دو در خود سید اما بطور حقوق و شایسته  
 این مرد و سر کردن صحای می سرور باقی همان ساعت از غلبه را باب مروت و حاشا  
 منطقی گردانیده با سرور اس گفت اوین که بر تو که خوب رسد و این خدمت نروانیا او  
 دهم نهمین قدر بود که من رسانی چرا که شمارا این سپرده آید کنی قدر از من این سنی را یکس که  
 و طریقی که این راز خانه بر انداز نموی من عند فرصت این صفت را یکس که عالم



برض منم ستم سخت فتم بنا که تمام چون این سخن پیر و پهلوان گفت سر و کلاه بنا حار خاموش ماند  
 و در آنوقت قبول کرد و با منی فتم در خلوت غیر محروم در شک بری را طلبیده بخت  
 حرر آغاز عتاب و خطاب کرده گفت این چه کار بود که از تو ظهور بیست نشسته بودی  
 که مسجد های بول نمی باشد پارا باید بکلمه در از کنی کجوتر شکار غفقا نتواند کرد و در میان  
 نتواند رسید عجب حرکتی از تو و دفع شد و راستیال و دو دمان خود سعی طبع نمود به  
 بارک الله دختران را باید که ادای حقوق و اللدین چنین مانند غیر محروم سر خود بر زمین و خشم  
 خاموش بود که بگوید و در جواب منی گفت اما در شک به سخن در آمده گفت خواه  
 محرم حق کاتر ادراست به بلند باده این شایسته و اللدین او سلمات و صاحب  
 نکاید آرد نازنده ایم احسان نرا بنده ایم اکنون ما جارم در سکه احوال خود را مفصل  
 خدمت تو عرض کنم بدانکه از آنوقت که خورشید جلال شایسته باده اقبال کلمه اطل  
 خاطر ما را منور ساخته حال دل مجاره بر خدا طاعت و من در روضه از دانش علی احوال  
 خود و شریک غایب نامن صبر و شکی به را شعار خود ساخته ام و پیوسته چون شمع فرار  
 و دغمه دل پنهان منورم گشته دیرینه ام دم بر نمی آرم برون ریح نور حق را  
 نمیدانم جو محزون از خون عشق بنجو و خفت ناز عذبه و بدار باره دمدم می نوشم از  
 دل باده کلکون خون و لای شفقته مهرا بپوسته این حواثر تنگ حوصله را العرو  
 نصیحت نکردم لیکن طاقت او طاق شد و دلش تنگی کرد و بایسب آن ادا از و سرز  
 و کار به بی صبر و غیر محروم ز آبی از دل پرورد و بر کشیده معیون این کلام فرستم گردید  
 بر کنی سلطان عشق آمد نماند صبر و طاقت را بجان و دل محل عشق از جانم بخواه شد برون  
 جان نکر از تن رو و لایه اجل سخن فتم گفت مفعی مایه و کان کمر الله قدر افعذورا حاله شمار  
 بایه از محل برون رفت نا جان شماسکه ماند که دشمنان منتر فرصت اند محاد الله اکبر  
 این خبر گوش ملک عالم رساند آتش غضبش حسان رشتعال باید که خاک در کاره سرای شماسکه  
 بیاد هوا و لودین شمار اباک ساند پس طوفان فتنه طبعان کرده کلمه خود را سکه از آب  
 برون برید و خود را با حل کباب رساند و من اخلاص شمار مرعیه شد این وجه کرم  
 فاخر جانی لکامل انا همین مارد بکفر غرت جور چشم بر آب و دل کباب در جواب گفت خواه  
 برمان پروردگار جهان بر تو فدرجات و جهانت بفراید ایم لازم مروت و انشاق بود

نجا آورد یعنی سپ که فرمودن که داشت چاره بایارگان خفت کفن در نع حد هزار درخت  
که نعل بدکار بر روی خاکش نهاده شد و پرده ناهوس نایب ناکامی دریده کش داد و اهل محضر  
فرستادم موضع دورش بابر که ظاهر شد چو جواهران شب مناسبت بجا بصرم الکاهان  
مکلم حالگاه نغمه کش نقد های صرف بود از خانه مان کردنم خاطره بود و انش بران  
کردم علم آه گفت که غم جار طفت بود اقلیم عدم غم نمایان کردم من که رم  
زحان داع فرست بکلیت عرض احوال من در بر نزدان کردم بهی داع نورد که  
سوزنه است بطلان که دافش بر غم زده پنهان کردم من هم کند و گفت ای غم  
نو که زنده و ستم کی از حیا رفته و عرض احوال نزد خدا کردی غم نوحه گفت  
بجای رب العزت که من خود را زنده حساب نمیکم شما حوا بد شده است غم نوحه داد  
حان در عشق سلطان بخوابان او شده در خاک پنهان انقضای منم در میان زور  
به طوریکه خوب خفت ان سر از ملکه حاصل کرده سوار بر طلب نموده ان با مرد  
فرستاد ان زن رفته ملکه دست پر و مادر کردند خواهد ابرام گفت ابرو زدن  
بز و دیه از نوکری سبب شد بد عرض کردند ای پدر مهربان نظر بان کنی شایسته کما طر  
بود اعرش ترک ملکه دست شایسته طرمانا کو از اند و در تنم که منی شایسته بانو و چرا که  
دختر انم نه لبران و مادر اجمه کست که رفت و کرشمم خواهد کند و گفت باطله  
خاطر ان زن رسیده بود خوب کردید که ایدید اما از سمات سر و اس که سر را با  
شزارت دید یعنی بود خدی از تنه کشیده که منی غم غمفت ان را که دست ملکه عرض  
خواهد کرد چون دید که برگز عرض نکرد ما خود گفت دروغ که دشمنان من مسکند جنبه  
و هیچ افنی بابان نرسد من امید دارم که خواهد بدان ان مناسبت شود واقف عظم  
بان رسد خود هیچ نشد و اخوان ملونه خود باس کار که نیست و بهیستی منم را طر  
نسبان کند وقت شبی رفعت با فیه الفقه را با فیه نیر و صبر مع شئی را اید بصرم مکلم  
رساند و گفت طر ملکه در از باد این کسور به کمان محس بر آهین احوال ملکه دست  
کرده بودند و الدان چه اصحاب داشته العاقی جنب شد که این کند و لخواه  
والله خدا داد چه فتنه بر با بکردند ما این ها گفت که ملکه فرمود پس کنی غمفت بدو  
کردم اما چون صبح شد و صفی خاتون رسید ملکه رفت ملکه او را در علوت طلب فرمود

در صفیه این کسور بدکان و خزان برادرش عجب کاری بد نظر داشتند که با ملوک و ملت مادر او سلم  
 این طلب بر رکن حسنه بود و بد حکم او خاطرش نزد ما غریبی بود چون چندین کس در قعر  
 احوال داشت می شد صفیه غرق در شایستگی گشته گفت بجایانی ملکه فسم که من از مصور  
 اصله الطلاع ندارم و جهان مدغم که خلاف عرض اندس رسیده باشد و در دیگر  
 صفیه جانون با سخن هم ملایمات کرده و ملکه سروا کرد که مراد چشم ملکه ذلیل حسنه فسم  
 از من نشدند چون زلف خود بر آن گشته از غصه مر خود پیچید و با خود گفت حسنه  
 آن ملعونه از اظهار این راز منع کردم فایده نکرد و آخر مصفا جلی خویش سخن را شنید  
 شرارت ذاتی غل کرد و اتم که روزگار او چه باید کرد آخر ما نیز ورطول و مخوف گشت  
 سا را ده رفت و در کمال سید ما غی در حضور مقدس او با شناسا و شایسته  
 از سن طولت سخن فسم را با بر دوست مدارد چرا که او بسیار سنجیده و  
 صاحب فسم و لطیفه کو خوش طبع است شایسته که او را جهان نکر و بگذرد بد عفت  
 آرزو کنی خاطر بر سید سخن فسم عرض رسانید که ای شایسته براده عالم قدر عجز خود را  
 نظر حیان فی ادبی که از دو افع شد ما خوا بر شش و اتمل مرون کردم و سروا است  
 که از من خففت مطلع شده بود نظر خففت شایسته ای جهان باه از اظهار این راز  
 منع نمودم آن کسور بد و مصفا ی خففت طیت خود رسد عرض ملکه رسانیده  
 صفیه خاتون عمراش آن را که بر زن صالحه است و از تنها در خدمت ملکه عالم  
 زندگ و آرد و در میان جمع از زمان ملکه خففت رسانید اگر او نکفت آن بکناه بجا  
 این خففت نمی گشته شایسته براده خبر مدعاج شد و در و نکر که سلام مادر آید ملکه عالم  
 این خففت را از فرزند ارجمند بر سید شایسته براده فرمود و بقدر ما بران مجاره  
 بهمان مرجع است به قید است که اگر به مکر و مس و مهربانی کردم اما سر در قدم  
 من گذاشت ملکه از من شنیدن از غشایی که با صفیه کرده بود بهمان گشت ملکه  
 شرسیده شد و او را اطلبه امش خلعت مهربانی عامت کرد و عذر خواست  
 سخن فسم را از خود که سروا است از اسه صد خوب زده بر ندان فرستاد کس فسم عصب  
 کرد که کند از خوب زدن آن ملعونه را بر ندان فرستاد و عا لیس و مال بسبب این  
 غیر تجور که عا ثی صادق بود بکردن او افتاد بهر بخت عا شقان را ناتوانی که آخر

و بال شاف مانی اما صفه خاتون خبر بعد از چند روز از خدمت ملکه رخصت طلبید  
 عرض کرد که کنیز را داده روم بفرستند و آرد و بکار آید و آمده بود اما در رخصت ملکه  
 فرمود که خبر دور و بکرش قبول نکند و ملکه او را خبر بسیار غایت فرموده و خاص  
 گردانید صفه بجای برادر آید و کنیز از اظهار آنرا که بکوشش او رسیده بود منع بلیغ  
 فرمود و بکنان آن ناکید که خود و خود بر روی و حزان ساورد و این مرد و  
 حالتی که داشتند و شد ملکه بر روز زاده نشد چون خبر روز دیگر گذشت  
 صفه خاتون برای کار که آمده بود با برادر گفتگو آن در میان آورد و نمی بکی  
 و دو دختر را بر آید و خبر خود خواست نگاری کرد و برش خطه بر صفه و بیاد نام تلک  
 خواهم بر اسم بار و چه خود در بنیاب مشورت کرد و رای آن ن بر آن گرفت  
 که غیر خود را نماند خطه کند و هم برین قرار دادند و خواهم بر اسم لقبه گفت که انحر  
 فرزند خود را منحور طلب کی تا اینی که خدای کرده طردس خود را بر و صفه و او را  
 کرد که شاید از غیرت خود رفته رفته در شهر مشرت کرد و بکوشش بر خطه  
 رسد و بسیار غم و رنج از روم خود نفرت حاصل کند و فاضل علم روید و  
 که ملج پذیر نباشد و البته که حرف عام باو باشد آن پوشیده و نوزید ماید این اندیشه  
 در دل او مستقر گشت باین سبب برادر خود گفت ای برادر عالمقدر بفرستد ملکه و طلب  
 او و عیال او ندارم اما عرض دارم اگر قبول حجاب برادر عالمقدر را نپذیرد و الله  
 فرمایند دارم خواهم بر اسم گفت ای برادر که اگر بفرستد بر وجه مفرمانی البته که عیال  
 خواهد بود و صفه گفت ای برادر مدتی شده که شرف برفت بجانب روم از آن  
 ندانسته باین سبب بخارا را بواد اعظم از وضع و شرف علی ای صوم خواهم نظام  
 چنانکه در ملک الحار و غمره القدر اشفاق ملاقات عالی دارند که من میان آن  
 نتوانم کرد چنانکه دقت آسمان من بسیار گفته بودند و می دانسته خطوط بنیرند من گفت  
 اعیان بخت هرگاه خود بروم از جانب همه خواهم گفت و خط خواهم و خواهم چند  
 کیشها صفوان بیاد در از همه آنها مشتاقی بر اسم من گفت اگر مانند برادر صفه  
 بخارت بی بود نا حال ده مرنه مغرب نموده و در صورت اگر رای عالی بر ستور آید  
 که مواد خطه روم ملکه و دیمت لروم خطه می نماید و در میان مکان باین امرش طاعتی

کلاه بنده بر سر و کبوتر لوزر شده چندین شادی در ملک موب کرده باشند  
 کوکبشادی در ملک مردم هم واقع شده باشد و مردم آنند بار بفضی این میسرند  
 موبند انشای مشهور است که باجران را و طلی می باشد که بر کبوتر است خانه شان در شهر  
 مردم سرخانه ز در خرید حایک با بی کم از خانه امر اندازد و در اوضاع حواجه ابراهیم در مردم  
 نیز خانه بزرگ است الفقه چون صفه ای سخنان باس کتاب بیان کرد حواجه ابراهیم  
 نیم را می شده حامو گشت اما ز رطبه دکن خاقان از سر شاق و و بدین ملک مردم  
 ای امر لایک گرفت و شد رفتار را می گشت و آخر رای ایشان حایک بکسب و سرور و در آن  
 حواجه بر این می فرمود گشت چون کار سازان شد حواجه ابراهیم کدیت با و شایک  
 سلفه و در ابراهیم شاه رفته اجازت خواست بنده چون حواجه را دوست داشت بطری  
 خوش طبع فرمود و حواجه ابراهیم از سرس حجه که باید در کتب و در خبر بدی ای سر مگر  
 مادر حجه خود در گد ششم شمارش را موقوف کند حواجه عرض کرد که ای شهریار حجه بنده  
 در آن جمله است که تو از منم شد البته از هر جانب خواهد رسید بکس افغان خلیفه الفقه  
 با و شاه او را خلعت گرامیه عطا فرموده و حجه گرد آمد ملک ماه سمان بر طرفه کدیت  
 پدر خود نوشته بدست صفه ارسال کرد حواجه ابراهیم از شهر موب زارنده چندین در  
 حایک راه رفتن بر سر و بار شد و در نهاد کشتن ششم متوجه مردم شد

داستان موبش این خوانند بهر که خوشن این موبش و فتح یافتن بر او در ملک حاکمان

اما راویان اخبار و نا فلان آثار چنین روایت کرده اند که چون حایقون اعظم خورشید  
 بال سال حیدر حجه گذشت خدمت دلد عالمی قدر خود سبقت دلد و در هرام شاه آمده  
 و خفت کجا چند روزه خواست و گفت شریار اکنون نقاید از من ترقی لطف است  
 چرا که از بس بگویند رسام الهی اشتغال دارم چشم رخ می اثر خواهد کرد باد شاه  
 ملتس فرزند را توجیه مقرون گردانده او را در خفت فرمود و در روزش خبر را به راه  
 او کرد و او را و او شاموت و او را و او کلل الملک و مشتری ستاره طلعت و خدا کو  
 فرخ روز نیز همراه شاه فراوه شدند آن شریار عالمی قدر باروی کشته ده لطف عجب  
 بر قیامت از ملک عالم نمر خفت شده از شهر موبن آمدیم خدای بدستور بود هر که نظر سلیمان

خدا ایما که یا میکند  
حالت نزاوه می افتاد و صلوات بر پیغمبر خدا و امانت بر او و کس که رسیده باشد  
عالی بر پا کرده نزل اجلال فرمود و شب را بجمع اقداح رایح روح کش و ویدان  
رفض رنگش و صحت باد و ستان بر سر و آخر شب اندک استراحت فرمود و روز دیگر  
بعد از عبادت حضرت و آوردن او در مرکب باد و فشار سوار شده منوبه شکار گردید  
تا تاریکی وقت صبح بود و شکار پرند کردند بعد منوبه قید آسمان شده بود و تا نوازش خنجر  
مکلف و آموختن شکار کرده بدولت مراجعت فرمود از آن شکار بر آید بر بزرگوار  
و مادر عالمقدار و امر آن مادر بر تیرار سال نمود و انفعاده شکاری بود و بر سر  
بیدار از آن کوخ کرده و بعد از شکار نماند که قراولان عرض کردند که بکنار دریای شور میرویم  
است که دشت خورم نام آن پدر شکار دارد که در حساب نیاید از نجا و آرزو فرست  
باشد شکار آوده فرموده و مقابلته الشیخ بروم انفعاده عمری کرده و هزار حساب آن دشت را  
حاصل فرموده شد در سه روز با نجا رسیده فلک بایگاه بر پا کردند و روز دیگر  
شکار رفت و لواط شکار آوده در انفعاده شکار بسیار رفت و از جوشن کل و لکله و منقبه  
بر جانی و کثرت غمون و انبار لک شست برین بود دل الشیخ را مانند دشت خورم  
کردند و در آن حواله شکار مشغول بود اما راوی گویند که پدر آن ایام که شکار آوده فلک  
در انفعاده شکار اشتغال داشت بر پناه فلک که بگذرد و منقبه و نام دشت با بر سر  
بدر خود قنقار منون شکار بخور در پاره آورده بود و سیر کمان با منقار رسیده و از طلا  
که از خریده این دشت و بسیار شکار در آن خبر داشته یکی طردس و عکس کردند که فلک  
منوبت و بر کنار در باد شسته است خرم نام که مثل آن شکار گاهی در عالم تواید بود و انفعاده  
نوفت دشت کردند که یکی طردس لئون انفا گفت حساب ما را برون برند که دوشه روز  
شکار کرده مراجعت میکنیم نفعی از دو تیراندان او گفته که چهار نفر از این دشت دارالملک  
منوبت و پناه منوبت است که بدرت باد و خراج میدهند و اما دقت بر دم است اول باید  
با و عیبه نویسی و حیف شکار حاصل کنی بعد از آن از در بار برای کی طردس بر خرد و باز  
خود و شمشیر رسیده در خود قنقار منون بسیار مورد رود و دومی منقوی منوبه است و آن احضار  
و عرض کسب شمس الدوله اگر آرزو شود و چه خواهد کرد اگر فوجی بر سر مانور شده برای خود  
خواهند رسید بلکه آئینه خراج او نیز موقوف خواهد شد عای که دشت من و دشت قنقار دارد

با نذر خدمتند که از کسب و رسم اسباب را بکنند انچه از او بچه هزار سوار فریادی در رکاب داشت  
و در یک لحظه دین کار و تمامان از دین و بطور پیوسته بود از دور با بر آمده بکنار و در با خیمه زد و از آنجا  
نار زد و صاحبان اعظم حار فرسخ راه بود حاسوسان مرد و جانب خبر سرد و از دور رفتند  
اما چون خبر یکی طرف رسید که بر شاه مرشدان راه خورشید نام بخش نیز لنگار و ششم آمده  
در چهار فرسخی اقامت داشت و آن ملعون خوشوقت شد و گفت ای فتنه ازین بهتر و فتنی  
نخواهد آمد سبب انی چه باید کرد باید بر سر او جلو بر رفتن خورشید را دستگیر کرده بک خود  
برم بعد از دست و صاحبان که از سفالدولت ششم خراج خود را ساطع کرده خراج  
بر سر گذارند در نیاب عهد و پیمان گرفته باز پیش بدیش غرض فتنه گفت ای ملکه اده  
فرنگ مغرب این محکم است و است التماس بدین کرد این کمر با فوج فرنگیان حالت سوار  
شده و قفاج و الطوس و کس و محمول کام و طوطیس و حور و س و غره بابان جنگ بر  
ش نهاده روانه شد طالع خور و عیار باده همراه شاهزاده بود و اول حرم عبور کی طوس بدست  
شاهزاده عرص کرد شاهزاده فرمود ای روشن ضمیر ای کافر که از عبور چه اراده داشته  
باشد روشن ضمیر گفت جهان پناه پدر و پدر کلانش از عهد قدیم خراج که از اینجا ندانند طاهر  
سویس کنان با می کشند بکشند که شاهزاده عالم پناه در دست خرم شریف دارد و کماطش  
رسیده که ملذمت کرده برود درین اثنا جابوس و مکر رسیده که چه ملذمتی و چه غیری او که  
با فوج علم بابان جنگ می کشد شاهزاده که این را شنید نملدی نام سلاهی که از طلسم بدست  
آورده بود و در بر کرد و نمشیر جاعله سکنه بر آن کمر بسته بر آب باد و رنار سوار شد و شمشیر  
شاهزاده اکمل الملک و ضلالت فرج روز روشنی سیاره طلعت و غره سوار شد  
از لشکر بر آمدند و صف بسته انچه یکی طوس رسیده گفت ای فتنه الکرم حکم کم در  
سکت درین صورت احوال دارد که خبر سیف الدوله رسیده او بیاید از میان کار بر ماکت و  
باید بر لیلان ناخت آورد و مغلوب باید و مورد و دسم هزار کسش همراه ندارند از  
پیش بر میاریم این محکم است را کرده از این بکنان فی امان اول یک شلک تفنگ زد  
چون فوج فرورد در طراز تمام شاهزاده خورشید مقرر نمود و خوشی شد ماوی از طرف شب  
شاهزاده بزحمت که طلوعه های تفنگ اکثر بر باد رفت و اکثر کشته بجا و ان حور و  
مانوسه بعضی کهنه پیوسته الفقه بعد از ان فغان مغلوبه واقع شد سه هزار کس اهل اسلام

کافر کفر

کافر ملک و رسوایان مکن چون صوفی حجاب اهل اسلام بود محضاً و کم  
من قبله غلبه غلبه کنیزه یادی دکنه ترکیز و دلاوری اهل اسلام دود و دو  
کس را از فرنگیان گشت و شاهزاده نیز بنفس نفس در سالان شان در آن  
در آن صوفی خاکی حکم میکرد که نام رسم و افراستای را از در شانها  
بر انداختن شمشیر صافه سکندریه را بخای بنود مرو و مرکب را در حصه  
حیان میکرد که مرکز شاهزاده معلوم نمیشد مانند کجی تا جاکه دست  
الشیراز مرید باستانی کام می برید و شاهزاده اکمل الملک و حال  
فرخ روز بدر ششاموت و انا و مشنری سواره طلعت نهران حکم میکرد  
که باید و شاه ششاموت بروم میگفت که سرداران را بر نشید غلبه فرخ وقت  
دلفه کلید و س فرنگی را که نو خاسته زبردست بود ششاموت و انا قلم زده  
را اکمل الملک و حصه کرد قبول از دست صافوت فرخ روز پنجم موت کوش  
در سر حاکمیت و ششاموت و زمره با فدا را همراه برده از لشکر بدر رفت و نیم فرسخ  
رفته تقاضای زمان متوجه شد و یکنان دانستند که گنگ ایان رسیده بیدل شدند و حکم  
کردند که آتش هزاره عالفرد با قضا ششاموت مغایر شده و بد که بیداد میکند و رعد  
از جگر کشیده گفت باش ای حوامزاده حریف تو نیم قضا طریقی سال و فامت انقدر نکست  
جک شاهزاده را مفت خود دانسته و رسیده به نهران شهریار انداخت شاهزاده بر سر رفت  
و جهان شمشیری در بدل بر فزنی آورد و کجی که در کرد و فسادت الشیراز را بوسید  
و آسمان کرد او کردید کی طوس و بد قضا ~~ششاموت~~ انوار مراده بر زور و سوار مغرور سوار  
را بینه کرده مغایر شده و گفت ای شاهزاده حریف اگر نشه مودی داری بنشین در غلاف  
و با من جک روی کن ششاموت ام ترا صاحبان میگویند نیم رفوت خود اعلی و کلی دارم غلبه می توانم  
اگر تو مرا کفایت میکنی و اگر من ترا اگر نیم خراج بر بند تو مقرر میکنم الفقه شاهزاده این سخن  
در غلاف کرد و مال و نبلش در آید نفوت هر دو لشکر دست از جک باز داشتند بودند و کجی  
فریب ده و دوازده هزار سوار بقیل رسیده بودند و اکثری تر که نخته خود را بکشتن پانده بودند  
و بهشت شاهزاده را در سوار پانده بودند اما در نهران شاهزاده عالفرد و کجی طوس نامفت غلبه  
بود و آتش شاهزاده خود و فامت آن دیو بسپار بر آید و بر زمین رده بر لب فرنگیان بار و کجی



معلوم کردند و آخر شکست خورده لاسه بقیع و غره را برشته بر زمین کردند و کار  
 حاجرانده خود را معلوم کرده بروند کسی چهل کس مانند که آنها جدا شدند اما این خبر به پادشاه رسید  
 شده باطل و نام متوجه شد لیکن زور و دهم رسیدت براده که بنفس نفس فتح را کرده بود اما چون  
 پادشاه آمد و احوال و دلاور فرزندان خود شنید گفت برتر خود تقدیر شد و دست پای فرزند را  
 بر سید و ازین واردات با وجود اینکه فتح عظیم مرسد لیکن در آن حرکت جان این ملک حاجران کوشش  
 بر که مرسد از حضرت انکشت بدندان سکن بر و بر یکسان روش شد که موافق فرموده حکم رسید  
 شاهزاده عالمگیر بلاشبده حاجران است القمه از آنجا بشیر آمدند ملکه عالم ماه سیما که خیر حاج  
 شنبه جان در فالت شدت از دیدن فرزندش و مانده تقدیرات بسیار لغیر الله  
 و مجلسش بر آتش و سنان و دلاور حاجران و روح هر یار بود اما سیف و دلاور  
 بر آتش که طوس را طلبیده فرمود ای مرد و دجه بحاطرت رسیده بود که جنس کردی  
 کی طوس را فرزند کی جوانی گفت شاهزاده فرمود ای کی طوس بیای سلمان تو و عیسی  
 علیه السلام مع خدا بدان و آنکه او را سپهر خدا بدانی محض غلط است صفت خدا عالم مدغم  
 بود است کی طوس گفت بیکه بدات خود این عهده را قبول کردم لیکن ما مردم ملک  
 و پدر من این عهده را قبول نکرده چه فایده بدات خود این عهده را قبول کردم القمه  
 سلطان سیف الدوله او را قید گرفته نامه خدمت امیر شاه در یک نوشت و درین  
 نامه حضرت پیرش مندرج ساخته بفرنگ ارسال نمود اما مردم لاسه بقیع و غره  
 را بر دوش نه خدمت التوم کمی که شاه فرنگ بود رسیده و حضرت را بیان کردند  
 و لاسه بقیع و غره را از نظر الکافر گذرانند و التوم چهار دوشم خود مار یک  
 بود و از عهده که او را داسگیر شد به انزوم را که لاشها را برده بودند گفت  
 ای حیرانزاده ای نایکار سپهر از آنجا که داشتند و فیلان لاشها را آوردند و باغها  
 خود کار کرده دست پای اسبها را کش زن خود و چند از نرین و گفته آنها  
 گفت و لاشها را از سوخت و این التوم اگر چه بیابان عهد قدم خراجکد از سید طبی  
 مونس بود اما خود نیز صاحب چهار صد هزار توار بود و پهلوانان بر دست عای داشت  
 بهم برانند و ناری لشکر فرمود گفت سیر موب مردم و زمرش دانا بود گفت ای پادشاه  
 هرگز مناسب ای که بخاطر رسیده اولی است به نام شاه مهر و لایحه و قدر لغیر الله

بهر خود و در آن مندرج سازد و منت نامز بسراورد و ستانی و اگر کفر و زرم بر سر  
 که خصال و کرد که شاهزاده را ضرری رسد چرا که در فدا شدن است انوم زار  
 وزیر معقول آمد و در بنای نام و نفس ایلی مشغول شد که خبر رسیده باشد شاه مغرب  
 پیر فرساده شاه فرنگ ایلی را بعزت تمام طلبید و نامه را بوسیله مکتوب حقیقت  
 را در یافتن دشام بسیار بر سر داد و عیال خود همراه ایلی شاه کرده اخبار  
 بسیار مرآه او کرده در خدمت تبار نمود و شیر را طلبید مرد و ایلیان بعد از طی منازل  
 مغرب رسیده ملذذت بادشاه کردند و سبب الدوزخ نامه را خوانده نوشته بود که  
 ای بادشاه عالمقدر حق تعالی شمار از روز اول بزرگ آفریده ما را خراج بکند و  
 و بر من ثابت شد که در امتداد انقضای این دنیا دادن یعنی کمی طوخن بود و حق کما بر عیال  
 است نراوه حورشید بفرایند که او را از زنده گرفت بهر حال شدنی بود شد انبیا  
 از الطاف آن بادشاه عالی آمد و آرام که آن کنه کار را بر آقا طاهر مخلص عدم  
 و او را روانه سازند مادشاه نرحم مردم و کمی طوس را می بخشید و خلعت  
 و اسب مرصع بجام رحمت فرمود و در روز و طشش خشت لیکن صاحبان اردو عبید  
 گرفت که رفته بهر خود را از عقده باطله بر آورده بدن حق در آورد ایلی  
 فرنگ معصی المرام دعا که مان راه مرشد و ریس گرفت و کمی طوس را رجالت  
 با کسی سحر محکمت بآید دید که بار و رشتان ایشان گنجی سر بر آورد

داستان رسیدن خواجہ ابراهیم از جزیرہ فاروقی زنگی گشته شدن خلیفہ در تبار شدن رنگ بهر فرستاد  
 و آنچه به سر این نگه گشته

را مار و میان اخبار و ناقلین اثنار صبیرو است کرده اند که چون عمدة الی خواجہ المرام  
 عی با فام خود در کشتی نشسته بود و آن ملک روم کردید بعد از سه روز از کجی کشتی بفرقه  
 فلک دو در و از اثر بخت ناس زکار طوفان عظیمی از دور بآید خاست و باد مخالف وزید  
 آغار شد و آخر کشتیای ایشان را از منزل مقصود منحرف ساخت و ببلد السودان انداخت  
 از جدم غریب الی بلد و بر سر جزیره است که او را جزیره قارون نامست و حاکم آن جزیره  
 حرام راده است شریر و بد ذاتی بی سیر که او را قارون زنگی نامست ملعونست  
 که از جور و جفا صورتی در آید خاطرش بر تو نبداخته از مرگ گشتنی که بسر حد او بر

صاحبش خود را غرق در باغ قناری سینه احسانا اگر جان بسخت بر دمال را بتاراج دهد  
و فارون زبکی اکثر اوقات دور زین را بدست گرفته و در آوזה قلم می نشاند  
و جابر طرف در باران ملایم می کند مرا حل رسیده که بدام او می رسد بدو شکست  
من مرغ خوش خانی می باشد لطفه خون کشای خواجه ابراهیم کردش نقیب بنظر نرادر  
اثر آن بدکردار آمد از شادی حبش شعله برتن گرفته همان شب جمعی را میزد و گران  
شکر خود را حکم کرد که رفته احوال کشتار را معلوم کنند که صاحبان کشتار چه کنند  
اگر سوداگران قدیمی باشند از آن نفع نقد و جنس گرفته بارید و از او بکشند و اگر  
نازه آند سه حصه از آن بکبریت و قلیبی که با آن نکران زید که بجای برساند آید بزرگ  
عمر کنند و الا بکشند املا عین بدین چون نزدیک کشتای خواجه ابراهیم می رسند مادر ملایم  
کرده احوال را گفته که حکم شاه زنگیان فارون حبش اکنون با شما یکی می کشد با بند  
راسیده کنید و از خدا پرستی برگردید ربح مال شما می رسد و شما را بکار نفع می رسد و الله  
دست از جان بشوید خواجه ابراهیم مرد موحّد بود و عقیق دین خدا پرستی بسیار بود  
و پیوسته جمعی را از سپاه مهملادور برای حبس روز نوکر کرده همراه میگردانید سردار  
سپاه خواجه ابراهیم بهلول کماندار معروفی نام داشت هزار کور همراه او بودند که همه حکمت و  
و حکمت از خود خواجه بگیری عقل کرده جوابهای درشت گفتی آغاز نهاد و گفت  
ای زنگیان چه فمیده آید که حبس بخام آورده آید و لغت بر کسی که بعد از خدا پرستی  
بست پرستی اختیار کند سردار خود را بگوید که فلو غلبت دارند و الله بجزایمان نفرستد تا  
قلم را بیک درش بگیرند چون این بیام بد سر انجام بقارن ملعون رسید الش نقیب شغل  
زود گرفت و دو دما خوش بردنای او متقاعد شد فرمان داد که کشتار را بشوید و در  
کشتی بیرون آید و بکشتی بیام می رسد و جمعی دیگر از عقیق آن رفته بفریب توپ  
و تفنگ و مار در روز کاران بر آوردند حامی از دو طرف آن را با توبه می آید  
گرفتند آن بزرگوار خود متفقد راضی نبودند و جنگ مردانه میگردانند تمام روز با بی طرفی  
کشت و قتل خواجه ابراهیم در عالم واقعه خود را عرفی خون دید معلوم کرد که کشتار  
او نزدیک سبزه روز دیگر تمام رنگبان کرد که این جنگ نوحیه ناکی خوردید و دمار را  
ببر فرستد و سید ناد و حشک بزم و با شما صفک بر آیدیم هر کرا می کشید حق حاکم

فارون این تمام را شنیده بسیار خوشوشد و گفت من از لذت نبات محروم  
گوشن شود اگر چه زور دیگر صحن کردند و خواجه رخت یکی برد فارون تیربان کرد خود  
بیرون آمد چهل هزار گشت داشت خواجه ابراهیم را که نظر فرج او افتاد و کرد  
خودشمان شد لکن نفیقا چون به شود و در کار همه آن کند گشت نباید کار  
چون شاد و دانست که از و با سعادت شده بود توکل بر خدا کرده خود بر  
سلاح جنگ پوشیده و مو که جنگ بر آید بعد از صف از رای نوبه زنی  
که سپید از فارون بود بمیدان آمد بهلول مکان در عید دن او رفتن نری بر  
اورده از با و در آورو و غلظت یکی رفت گشته شد فارون بد ما ع شده خود  
بمیدان رفتن بهلول را شمشیر کرد و منسوب فرمود مومنان و کافران بکلیه ایستادن  
ایل اسلام با ایمان حکم نیک در آرد و ندانند اگر چه فارون به نیر خواجه ابراهیم  
بیک چشم کور شده لکن خواجه را نیز درجه شاد و رستند و دنیا و جانش را با  
رسانند و مسلمان و مردان جنگ هر که با خواجه درین غور رفتی بود ما سرحد علم یافت  
را از دست نداد و نافوت نهادند در باز و دست نامرغی از پای بقاء و لشکر  
خواجه ابراهیم که روز شش در العیش بود و در طوطی نام سر را کرد و بد خبی نام  
سرای عمر و زور و گاه نام بود گاه سوره غمیب در خانه خواجه مظلوم بدید آمد زور  
او و لکشت خاتون سپرد و ساله در کنار داشت کرمان را در نام نور خاک زد  
و در خاک می غلطد صفه خاتون خواهر او و دخترانش غمخور و رشک بری که  
سای درانش غش نشان داده خورشید بسوزند و اکنون بران فامند  
مداشته نمره از جلگه کشیده بهوش گشته مدرس اشنا فارون زکی رسیده  
داخل حرم خواجه و همه را اسیر و دستگیر کرده دست بناراج کشاد کنز و غلام  
هر قدر بودند بفرستد فارون ملعون گفت انکس را بکشد و بد فرود  
دوان نام خاخر کند هر چه را این اتفاق کند و باره لعل خواهم او و خاتون کردند تمام  
حضرت و لکشت خاتون و عمر خور و رشک بری و کنز انکس از مال و زاری  
نامت بر باد شدند روز و بگر که خورشید خاور از فلک نیلی رنگ از میدان  
سپه درونان دل نیک بر آمد فارون زکی شکست و دوان نام فرار گرفته و خاخر بران

زبان داد چون از نظر آن سباه درون گذروشنند از هر کدام احوال پرسیدند معلوم کرد که  
 دلکش زن خواججه است و صفه خواجهرش و غیره و در یک پری دختران نوبدان پس در سال  
 مسعود بن ابراهیم نام داشت باخی دیگر کز و غلام بودند فارون طعون و بیهوشی که از  
 دست بیدار و بخت بخت میبود و آورده گفت ای طاعون بن تو بد بدرت در حق  
 کشته شد و مادر باداش از نام زلف خود ساخت و غیره را بنویسیدم بغایت با  
 کن طاعون بن تو بد ادا بجا آورده غیره را بهمان عصبانیه برد آن عاقبت  
 بری را برای خود پسندیده اند و درون حرم فرستاد و صفه را که زن معتمد و حرم  
 ناباک آورده گفت این زن مرا اخبار دارد اگر خواهد پیش بایستد اگر خواهد  
 هر دو من را و او کردم اما چون دلکش خانم را جوان مایه در باره میزدند  
 بجوشت یکس بخت درین نزد بود که خبر رسید که ای شاه زنگنه آن وزیر شامی در سنه  
 شمس که با عرقه و کافش و شایه و دره فرستاده فلور و زعفران و آئینه داخل خرم  
 شد فارون طعون و وزیر را بکار وافی او بسیار دوست شد از آمدن او خوش  
 شد و نظیر و آئینه بارگاه درخت درین اثنا سعدون رسید و عا و کتا فارون طعون  
 بجا آورده نامه فرستاد که ابداست او داد و فارون برای عزت نامه از کت بزر آورده  
 نامه را گرفت و بوسید بدست منشی داد و خواند مطالب بسیار درین مذهب بود فارون خوش  
 شده و وزیر را حکم جلوس فرمود سعدون بجای خود نشست بعد از آن سعدون حب و در دست  
 نظر کرده احوال دلکش خانم را پرسید که این زن کت فارون گفت ای یار جان غیره  
 که دلت اعظم برای مادر بن ابراهیم تو چربی فرستاده نقد و جنس به کز و غلام بسیار بدست  
 آورده ایم و حقه ترا از مال جدا کرده گذاشته بودیم لیکن خوشه تو میخواست که  
 تمام قعه نمودار شدن کشتی و قعه <sup>خواججه</sup> ~~چشمه~~ و کت آن کشته شدن تو بد و نقد  
 و آخر فتح کردن همه را بیان کرد و گفت چار زن در میان ایشان خواست نمودن یکی این  
 و یکی آن بر زن که استاده کرده مسکنه آن دختران از شکم این صیفه اندازد و جوان  
 یکی را برای خود برگزیده بجا فرستادم و یکی را به برادر خود طاعون کشیدم چون  
 تسوید و بد ز فارون بایم حاره را و نمودند فارون طاعون را کای برادر بگری گفت  
 آن صیفه طاعون گفت بعد از آنکه چینی کردم و در مقدمه این زن که خیمه و جویشت

نزد و بودم که مکه ملاکم که تو رسیده سعدون گفت ابد دارم آنکس من باشم فارون گفت  
البتہ ملک اگر مشنم می رندی عرعر را بنوی کشیدم سعدون گفت در حق این پسر زال  
چه از او به است گفت من از طرف خود او را آزاد کردم و جامی خواهر برود  
با این باشد مختار است چند و رسمی با و بنبرسم سعدون گفت چرا او هم بخار می باشد  
اخر خوش و قوم بد بگر آند فارون گفت ای سعدون دلکش را که می بری بکن سر او  
را بکش چرا که ما پدر او را کشته ام و ما و العدا را بزرگ شدن فتنه بر آید ما بر پا شود که در  
مملکت حاد است است ازین قبل کار را بسیار شده دشمن نتوان حقیر و بیچاره شود سعدون  
گفت ای پسر ما اگر چه پسر ما است بگوید بکن این طفل نور و راه زندگی آفات بسیار دارد  
و بر تقدیری که سست ماند شیر مار شسته خات او را بکدم قطع ساز و فارون گفت  
چرا حاله نمکشی و صکر و کشت امکه مادرش غمهای بسیار دارد اکنون که غم قتل فرزند  
علاوه آن شود جان مرشد و ما بن سب عرض میکنم فارون گفت خودانی بکن البتہ او را  
خواهی کشت سعدون گفت بگر مرا معتمد میدانی که اینهمه ما کعبه بکنی فارون گفت ای  
سختی است از تو معتمد بکب الله سعدون و بکن خاتون را با صفه خاتون مرد است  
نخا خود آورد و دانتان را در جاکشاند تا بنده نرسد تمام سلوک کرد اینان  
غیر از کریم کار به نداشتند اعرار و خلوت کرده سعدون و بکن نزد دانتان آمد و در  
بکشت آورده گفت ای خواهر ما که تو در حقیقت مرا خواهر قاضی اما در ظاهر ما را  
که با تو عقد خوانم برای امکه از دست ظلم فارون در امان باشم و بدو مکه من ملاکم  
دارم بشو که بیان میکنم صفه خاتون که این سخن از او شنید و مان شد و مرد و کس گشت  
بسی از او دادند سعدون گفت بدو که بشم در اصل بنده است بودم چون فارون  
مرا نزد پادشاه بلده توبه فرستاد و زانشای مرا حیف در فلان منزل خوابی دیدم  
که در باغی مرا کدست مرد ببری نورانی مردند و دست او بسته پیش او افتادم  
آن مرد بزرگ من گفت ای سعدون ترک بنده پرستی کرده خدا پرستی اختیار کن  
و مرا کلمه حضرت عیسی روح الله تلفظی کرده مسلمان ص گفت جای ت سنان و نش  
ضمیم و جای خدا بر سنان و دمنداران در پشت است حیف است که مثل تو کس که از علم  
نجوم خبر بهره مند باشد و بت پرستی کند الی اهانت مسلمان کرد و بعد ازین در مورد که از فردا خبر

رحمت و استغفار روان خود و منزل را یکی کن افغانی نو فارون ملعون بر بعضی از خدا  
 برسان دست بهم سر و آرد و با همان آرد اگشته رنما را ببر کرده جن و جان عمل  
 آورده نوز و خود برسان و در کشت خانن را با برش برشم باشد بر و سه بجانه خود بر  
 و طاعت او از دست کنی ارد دولت او اخر بعضی خواهی رسید و دکت را بجای خود بر  
 و حامی آن بر باش که مسا و افارون ملعون قصد او کند و درین حالت بیدار نشدم خود  
 معطر و دل را روشن یافتم نور اسلیم بر دل من نافتد بود و دهم حواله در حافی  
 و همان وقت براه افتادم و یکدی نام مرکب بر اندم چنانکه دو منزل را یکی کرد  
 خود را بر روی رساندم الحمد لله که دوست سدم صفه خانن این نژده خوش  
 شد بچه و ن را فرزند جواند و سعدون با دکت صوا حوت و خلوت  
 نوز تمام این را کاشد اما سعدون زنگی در باره مسودین ابراهیم نزد بود  
 که جگر او را می نطقت کند بر آنکه فارون ملعون کونا اصل خود در دست  
 انطبل زبده بود که پوسته در قل او تا که مسکرم با سب سعدون زن در فکر بود و چکند  
 خبر نزه و بکر نزد یک خبره فارون بود که او را خبر نزه شفا فل می گفت حاکم آن از طرف  
 فارون ملعون مصراع زنگی و لا دور بود که فیون شجاعت منهد و مانند بود با سعدون  
 انما و تمام دست سعدون را کز ناظر مرسد که مسود را حواله او کند و در تربیت  
 او وصیت نماید با نظر مکر او می ترسد و از سیم که مسا و افارون را از راز او  
 مطلع سازد نگاه خبر رسیده که مصراع زنگی برای بهشت این فتح خود کدست فارون  
 لعن می آید سعدون گفت باری چون بیاید با او خود ملاقات کرده اگر کتاب  
 و انتم این طبع را با او بسازم اما چون مصراع زنگی ملازمت فارون کرده بسیار  
 فتح داد و گفت هر چه شاه زنگیان را طلب کند لکن من خود برای مبارک و کدست  
 رسیدم فارون گفت خوب کردی تو که معرفت لیلی طلب هم نزد آقا بیاید مصراع  
 منت نگاه خبری از جنس خواهم معفو نماید و نداد مصراع اول با سعدون در بارگاه  
 فارون ملاقات کرده روز دیگر با سعدون برای دیدن رفت هر دو نام  
 به صحبت نشست بعد از خلوت خلوت شد مردم دیگر را دور کردند و ما هم از رجا  
 سخن گفتند ما ابیکه مصراع زنگی با سعدون گفت وزارت بنام با تو سیم رسته دارم

و در کمال بود

و در گفتن تر و عظیم و آرام سعدون میزدند و گفت سید ای الله از مقامات ما بوی خوشی  
 و آرام خوب اول تو بگو مصراع گفت اولش ما بگویم تا بهیم تو اصرار کردی و آخرش  
 گفت ای سعدون دانا بدان که جهت آمدن من درین جزیره ای بفرار و گفتم  
 نبود بلکه عرض دیگر دارم و آن عرض اینست که در عالم و احوال یکی از حواریان  
 حضرت عیسی علیه السلام سخنان می شنید و حواریان و کبیر بران سلمان کرد  
 و فرمود برو جزیره اعظم که فارون باشد و با سعدون که دوست قدیم است  
 ملاقات کرده مسعود بن ابراهیم را از دیگر نشان جزیره خود آورده بفرست  
 او مشغول شود و مشوره چنان سپید از که این پسر از کسی گرفته بفرستد و بدو آشنه  
 از زیست او ثانی الحال تو و سعدون بدو رفت و درین سفر از خواستد سعدون  
 خبر از فکرت آورد که آن طعنه ها حواله تو کند لیکن از رفتن یی لازم می شد و فرمود  
 خاطر او را جمع کرده آن پسر را از تو گرفته بیا نزد سعدون ازین سخن خبر بگو  
 را و در محل گرفت و گفت ای برادر ارجاں عزیزتر خدا قسم که راز من و سخن من  
 خبر من تو و زنی دین خدا پرست که چنین الوار غایب داشته و مضمون کرده ای  
 بداند من بعد بی الله قلله محلی که من تعلیم یافته ام و بی الله در زبان خود در زبان  
 آورد و انگاه سعدون وزیر اندرون حرم خود در نزد ماد گشت و صفه در و فرمود که  
 هر روح نام داشت و وزیر او را نیز صاف باطل با فقه خدا پرست و بعد از کرده بود  
 خدمت نموده حضرت جواب دین مصراع جان کرد و اسباب کدام خدا را به پاکی  
 کردند و سید است سکر و عظمی در به جای آوردند و آخر بعد از چند روز که مصراع از  
 فارون فتن مرخص شده بجانب جزیره خود رفت سعدون مسعود بن ابراهیم را که از مشر  
 خبر گرفته بودند در طریق میفرستاد و بارودی مصراع رساند و دست داری که بران بدین  
 که در حصه سعدون رسیده بود نیز همراه او کرد و این چهار نفر و چون به علم سعدون و فرستاد  
 چاک کردند که بر سر راه مصراع رفته اسناده شدند و چون نوارده مصراع از آن راه  
 گذشت پیش آمده گفت که بت پشیمان بودیم گشتی ما سکت و بر یک کسی ما چهارم می جا خبر داد  
 بر ایدیم این پسر عظمی را دست بر که او را بفرستد و مکر و مدیم مصراع قبول کرد و او را گرم  
 غم خدا اساده کرد و آن طعنه را در حضور ارکان خود فرزند خوانده می گفتند ای مصراع



شما فرزند نه اشتباهات اعظم از غیبت بر که شما این فرزند را رسیده معراج  
ظاهر و باطن جوئی گمان بجانب جزیره شفاصل رودن شد و بعد از عهد بی در اهل  
دار الحکومت خود شده تربیت مسعودی ابراهیم مشول گردید

اما در اومان اخبار و مافلان آثار ضعیف روایت کرده که چون آن جزیره بعد از عهد  
حواله طاعون ملون که سیم ساله زاده و برادر شتی قارون بود که در دنا طاعون ملون آن رنگ خور و لعلی را  
نمی آورده و در اقله طرر روی او کثرت تمام روز در بیرون کورون شراب و درین  
رفق مشول بوده و غیر کور در عکده خود نشسته نام روز که به بگردنه مان خود در آب هر دم  
محل طاعون او را دلاسا کرد و نه فایده نه کشید و چگونه تا بر کند و در دل کسی که مانوایع مصلحت  
باشد الحاصل آن صفت زده طوطی حالتی داشت که مرغان هوا و ما سپان در بار بار و درم می  
از کلمه طعم جایگاه عقی خورشید تابش که اصل اصول هم است او را مشرف بر ملک مسکن  
و هم نام بدر و هدای مادر و خوار و عذر و ارکی از وطن عده آن شده از خود خویش  
دور انداخته است حالتی دارد که نقیض هیچ کافر نباشد و با چون دشت طاعون ملون شراب  
محالست خراب در کسب غریب حور آمده نیست و در این خوارش دست دلز کرده غمزه بخور  
خود کشید غیر خور که صد هزار مرتبه از محنون دیوانه تر بود و دست دراز کرده خور از کمر او  
بر آورده بر طاعون انداخت طاعون ملون خور از دست او بدر کرد و دور انداخت  
غیر خور و دیده باز آن خور بدست آورده نقد خود کرد و طاعون بار نیز از تلاش خور از  
دستش گرفته برآمد و مردم خود را ناکید کرد که از خود خور با کشید مسکن نقد خود  
کنند چرا که بسیار غمزه است آتش است رام خواهد شد القعه مزاج آن دیوانه بلدش بنوی  
تبر یافت که دیوانگان عالم نیز رسال باید بود پس جنون کبرند طاعون با هفت روز خبر کرد  
و درین هفت روز غیر خور نیز عراک که گای کف دست از آن بخور و خبری دیگر خور و بعضی  
از عورانت در حالت بیوشی دمن او را کثرت ده نور بای مرغ و زحلی او خبر کشید این  
خبر طاعون ملون سید بوست طاعون حقیقت غریب حور را بقارون نقل نکرد و فارو  
خود را از رنگ پری کشیده شدت برای پس که مسکن و رنگ پری مطلق رم کند با خود

نشدن اهل

شدن احوال خواهرش سلک که نازنین بوجه احسن رام نمود و دست  
 بجانب او دراز کند مایه طاعون ملعون نشند که غیر حق را روز <sup>هفت</sup> و روز  
 خبری باختر خود غر از آب نخورده با خود گفت اگر این نازنین بمیرد من از  
 وصل او محروم مانم زوی را که از آب غر آب خورده از دل بکام دل برسم حرام را  
 باین اراده مستی شده با سب از شب گذشته متوجه حرم شد و جانب غر  
 روان کرد بد غر حور از دور او را دیده از طور این معلوم کرد که اراده  
 او چیست با خود گفت امشب از دست این مادر حلیب شکل که ناموس من است  
 ماند در مصیبت بر باد رفتن این جان شیرار بر باد رفت ناموس گویه مرک  
 حرام باشد زرموسند در زرنگی داشت از او را آورده بمکد سازه عمارت بجای  
 نیر بسته بود از هر حور زده از پیش گریخت و متوجه پشت بام شد به بام برآمد و نمود و صول  
 بام ملک الموت برو حافرت کله توید گفت جان بجان افرین تسلیم کرد و کل نفس ذالقه الموت  
 فطم بدرد عشق مردان حور شده به بکس مردنش بگریست ناپسند چنانچه در ازل شد  
 غر حور به بزم حور میان کردید منظور جو بود از جان دل در عشق فایم به خوش  
 رخت حق باو ایم اما طاعون زکی چون دید که غر حور مالدی بام رفت خود میرا غش  
 بمکدی تمام قدم بر رنجه باده گذاشت اجل آن حرام زاده نر چون دانست که زده بود غر  
 کار خود کرد که بر نه آفرین داشت و در بر پانند شده و در آن حالت سبسی ملعون  
 و سر از بر افتاد باده کردنش جان شکست که آب فطیده با نش نفوس است که او کشت  
 رفت و این سوی غر حور است هر یک از به خود مسفر رحمت الله علیه و نعمت الله علیه را  
 که ماطن عشق مصی دارد و در کمال رفعت و شرفی در نهایت و نعمت روایت که بعضی  
 این کتاب رنگین و جامع اس کلمات شریف از کتاب فرص الاخبار آورده و در  
 درج نمود از فیم ذوی العول چند آن بعید و بدیع باشد جان که از زبان نوح که تنق  
 کتب طریقه حکمت کرده اند بگوشت سود این اوراق رسیده و بزرگوارم یکی از اجل  
 حکما نقل کرده که آنچه بر زبان انسان که با کث حضرت حلیف زحان جاری نشود غر  
 مضمون شریک باری که آن منع است از سب حال مردن سب مایه لعنه باشد آن  
 در یکی از منزه مانده گشته مایه در زمان حال جز یکی از جمله مروج دگر گشته مایه در زمان

خواب گذشت دارن سه حال بر کز حالی نسبت و شرح این کلام آنکه در شکی که غرض  
 بطریقیکه مذکور شد جان بقالی در رواج سپرد خواب که حکایت او در شک پی که هزار  
 حیدر تا خالی خود را از دست فارون زنی محفوظ داشته بود فارون نیز حاجت که  
 گذشت هنوز التفات نام یاد نکرده بود در حالی که رنگ پر از حال غم و غصه  
 بهوش بود در عالم واقعه نرسیده دید که دور آتش بازار و سببی راه میرود و  
 کثرت در آن بازار مجتمع شده اند و اندوشت بهمانند شانه آده خورشید نمر که یادیم  
 بازار بر سر بلندی نشسته در عالم و لغو قصد رنگ پر ای که خود را از آتش آده رساند  
 لیکن از آتش خام خلدی نمیتواند رسید ناگاه از طرف دست راست بل مرتفع نمودار شد  
 که باغ عطشی بر آن واقع بود و عمارات عالی خوش نقش و نگار و درختان سر و عرم  
 چند آنکه در فضا بهار از آن باغ منظری آید عمارات باغ غرقبانی مرتفع و وسیع است  
 و جمعی از مردان و زنان خوش ظاهر و در یکی از آن غرقبانی قرار گرفته سیر باز دارند  
 در میان غرقه خواب خود غرق و غرق را میزدند که نرسیده تمام نشسته است همگی نظر رنگ  
 پری در حال غرق و افتاد خواب خود را شنیدند فریاد بلندی زد که آن خواب و رنی  
 چگونه رسیده وجه ممکن را که تا نام من هم بایم غرق و در جواب گفت که آن خواب  
 اینها حکمت است آن کسی نتواند آمد و هنوز حکم تو نیست رنگ پری گفت پس بیاید  
 شانه آده رفته دیده را بیدار او روشن کنم غریب خواب و از بلندی در آید  
 مضمون این ابیات بر زبان دارند تا قدم را از زبان مرد داشته حاصل غم  
 که اینها کاستیم عیش و نهار اینگونه است شد درین عالم نصیب بخت آن خواب  
 که اسفند رنگ پری بداند که حریفه عمر را طی کردند و در این باغ و در آید و در حال  
 نصیب و کرم با وجود آن گناه عظیم که سبب فوت حرام از من سرزد برکت شاد  
 قدم که در عشق و زردم از زردند و عشق من از میاز کفایت مستقل کردید مضمون المجر  
 فطره الحقیقت را چشم خود مشاهده کردم احوال من فروا صبح بر تو ظاهر شود اما تو در عشق  
 شانه آده نخلی که در شستی بر آن ثابت قدم باش که یقین من آنست که تو به حال آن تو  
 با ده کلشن خوبی خواهی رسید و صفت من آنست که چون بر عهدش بر آید فانی نوی سلام  
 فراق دیده در محراب کشیده جان در عشق او نرسیده و آده از ستم زمانه از یاد او

جوی موی که آن پیاره او آره در عشق تو جان کرامی بر باد و آد و صفت کرده که  
 فردای خنابت و نب من و دامت اگر تک رتبه بر نیت من بیای و مرا بفانم با و بفرمانی  
 آرزوی آخرین من همین بود که عرض کردم بعد از آن عفا من الشار ترنم کردید  
 ای مهربان بگو بکتاب بکار من عرض منی دل امیدوار من در زندگی اگر نه نشستی بهیوم  
 لذت بعد مرکب بیامیز از من شاد بر نفس خنده سر و تو گل کند در رنگ گل از بهشت  
 من خار خار من خاک هزار مقدم من رشک نای من اکنون که شد بدل بخان تو بهار من  
 و انچه ابر کرامی بر نو باد که نشان قبر مرا داشته باشی و چون بدو لب وصال شاد  
 برسی التماسه او را بگو نه بر سر فر من بیامیزی و از زبان من بنام کمی نه کشم با سر کوی  
 و فامه از مرکب که تو هم خاک نماندت بد امان تو ام انچه ابر رشک تو را با بد که ای  
 زنگی ملون یعنی فارون بعد از ملک کمی و مطلق الحبل خود را از دست خود و محفوظ  
 داری تا وقت موعود در رسد و فلک حکام تو کرد و دست تو دامن مقصود رسد  
 برو که خدا حافظ نو باد این را گفته سرماند و غرقه کشد و از نظر رشک بری ناید  
 گردید رشک بر هدایتی بیشتر و اول نگاه از دست چپ غازی که غمی بسیار در  
 تو دار کردید که آوارگی بولیاک از آن بسج رشک بری رسد نزدیک آنرا آمده نگاه  
 کرد جمعی کثیری را در آن بختاب آتش سوزان گرفتار دید که مار و عقرب دور آنها را دور  
 داشتند و ذره ذره گوشت ایشان میخوردند از آنجا طاعون زنگی را ببردید که در  
 و پای او را بجای زنجیر ماران سیاه بسته اند و آتش در خرمن بدل او افاده مردم غلام او  
 بفلک برسد الفقه چون رشک بری این تا سگ بولیاک را دید غره کشیده بوش ای چشم  
 از حواصت بیدار شد خود را در خانه فارون بر بستر خواب تابان غره که رشک  
 و رانی است کشید خیال بلند بود که فارون زنگی از غره او بیدار شد و نزدیک او آمده بخت  
 زیاد او را گرفته و در بر سبدن احوال کرد گفت ای نازنین ترا چه می شود رشک بری غلط  
 قام خود را از دست او خلاص کرده بانگ زد که ای فارون لکر رشک خود را در اینجای  
 مکن و از گفته من بیرون برو تا وقت موعود در رسد و للله تو زنده مانی دانه من فارون  
 ازین گفتوگو شگفت شد گفت آخر منم بدانم که ما چرا بخت رشک بره گفت فردا خواهم گفت  
 اگر چه دیده ام الفقه فارون ساجت میگردد و چرا بگوئی و او میگفت سبب مرگش فردا البته

میکوم و احوال رشک پر اضطراب تمام شد درین بین مجدداً رسیدند خدمت فارون  
 و مکرده که بدرین وقت که از خانه برادرست طاعون رسیده میگوید که مرا پیش پادشاه برید  
 که عرض ضروری دارم و واقعه عجیبی حادث شده فارون متفکر شد و بیرون آمد و انشعاب  
 طلبید چون بیاید دستار را بر زمین زد و بدید که خواجہ سرافا ص طاعونست پرسید چه خبر است  
 خواجہ سر گفت چه می پسری خانه طاعون حراسه و او نشان می شناسد گفت رفت الگاہ نام  
 حقیقت را از ایتداً تا انشا که مردن غیر محور مردن طاعون باشد بسیار کرد طاعون  
 متفرق ترین ارکان دولت و برادر فارون بود بدینش خبرها میگردد گفت برای کار  
 او نفری را بخار کرده از سبیل این خبر که همان خاک کرده نایع را بر زمین زد و خاک بر سر کمان و برین  
 بونک بر آید و ببقا و در خاک می پیچد و می گفد ای نارین ندانم خواب نوعی نمیشد  
 بالخاص که برادر این کاغذ است باین نوع کنیم پوسته این را بگفت و میگفت  
 تمام محسوسات او طوفان قیامتی را شکار شد از بحالت رشک بر برادر نام خواجہ کرمان را چاک  
 زده موی سر را بر نشان کرد و نوع کسان و انوار گویان و در خاک می پیچد و دایم بدین  
 نماز می می کشید و باین و نشان عجیب بدینها او را زنی مرد شده بود الفقه چون فارون  
 از عالم برادر خارج شد نزد رشک برنی آمده پرسید که ای نارین راست میگوئی که این صاحب  
 اضطراب نواز چشم بود و حال دیگر در ابتدا تو از مرگ خواجہ خود خبر داشتی البته خبری  
 در عالم و احوال بر ظاهر شد که یکایک جن حالت بر نور و داد رشک چه که غافل و در آن  
 بود سخی خدمت موافق سلطنت خود در غم یافتند و بآورد است چون فارون و در این سخن را گفت رشک  
 گفت زنده کافی ملک زنگنه در از آباد سر که شیشه عجب دارم مرض بسیار اما حلت برای این امر  
 مظهر است فارون گفت نامم بیرون رفتند و غرار و دو کس مخصوص دیگر مانند فارون  
 گفت ای نارین زود و بگو که مرا در عجب خبری از دشمن رشک بری بند از زبان برداشته  
 گفت ای ملک بدان و الگاہ باش که روزی که بدید ما بدرجه شهادت رسید و ما اسیر  
 شما شدیم و نو مرا بخدم خود فرستادی با خود گفت که ای رشک سر بر من در قسمت تو نشسته  
 بود و بد نظر آمد الحمد للہ که باز در قسمت ما باشد نشسته بودند که فارون مرا بخدم خود  
 خدا نخواست اگر تعالی بکناسی در قسمت من می شد چه میکردم با تقدیر الهی ملک من را نسخ  
 کرد لیکن آنکه خود را از دست ملک محفوظ میداشتم و یکایک نبودم با رسی بود که البته  
 خواجہ من و برادر تو بر بهان سب از دنیا رفتند فارون که این سخن شنید احوالش متغیر شد و

این رنگ بر زو و کوه که مردم مؤمن می نوم آن چه سبب رنگ بر دیده که بر زمین  
 نیست بر آید بی از هرگز کشیده گفت ای بادشاه زنکان بدانکه حیده حیده مادی که  
 فرج بانو نام داشت و تولد فرج بانو در سلطنت های سبب هم نمیشد کلی شده بود که تا  
 حالت باین شکل موجودی کم بدینا آمده باشد یعنی چون از شکم مادر برآید نفی سر و  
 مکلف کله دیک برهنگی و مکلف و یکا نفی بدن نفی بران چون نور بود و نفی  
 طوف سبب مطلق مانده اینوس بود چون این موجود عجیب المخلقه قدم بدینا گذاشت  
 مادر و پدر خویش و قوم او و اهل برادرش و شادی آن طرفه غمی بدل نشد سبب  
 شناسی از آن کرد آن حکم جاباب در اوقات بود پدر فرج بانو نزد او رفت و احوال  
 آن سبب شناس حکم گذر بر حسن نام داشت باینکه فرج بانو اشتا بود و وقت  
 از زو بر سده طالع را معلوم کرده زو را می کشیده احوال را یکی در با گفت  
 آن بعد از بد آنکه طالع این دختر برج جوز است که در حدس است بی و دیگر  
 زو در حدس تولد او در این برج محالست خود قوی تمام و شک ماس سبب این  
 زو و طالع هر شد که هر که در حدس تولد شد و اثر طالع این دختر مانع یکی دیگر خواهد  
 مانند بعد از آن احوال بر پنج طالع را نوشته بید فرج بانو زو و احوال  
 هر یک بر سبب طالع نوشت چون زنت مادر ما که دکن حاتون باشد  
 ز سبب گفت که از این دکن دو دختر وجود آید که خالی از جالب باشند و حکم  
 آن دختران حسب طالع نقلی دارد که در تولد فرج بانو مشغری در طالع بود  
 و از مشغری تا عطار و پنج دکن در وسط سبب باین سبب از طالع فرج بانو یعنی  
 حجم نام می شود و نوشت که چون از دکن دو دختر وجود آید حکم که ای ثانی  
 جانی سبب که با دو دوره مشتری که عمارت از سبب و چهار سال سبب بگذرانند  
 مانند بشود و سبب خا که اگر قبالت از فرست و چهار سالگی زفاف ایشان طالع  
 شود زن و شوهر هر دو هلاک شوند خا که اگر هلاک بر آید و تو و خواهر می کشند  
 و آن طالع نام در حدس و قی مادر با بود لیکن در سبب کشمش بدینا افتاد و فعلا کار  
 مظهر داشت اول آن طالع نام را بیدر با افتد قارون که این ماجرا شنیده  
 از ترس چون بید ببرزند و پرسید که اکنون چند سال از عمر تو گذشته رنگ بر

گفت چهارده سال و یکبار باید صبر کنی تا کار به عاقل شود و دلالت تو آن قانون تاویس  
 سرنگرسان نکراند اخنه خاموش بود و آخر سر برآورده گفت ای نازنین چهار روز را قول  
 این ماجرا بمن بکنی تا طاعت من نیز محکم تر شود رشک بر چه گفت روز اول تو کی  
 باور میکردی البته که بر او رت سخی حذر مرا نشاند که مان روز سیاه رسید خود  
 و ظمیر او در معرض ملک آمد آفت و مرا از سر نو متلدی غم خواهر خشت قانون از  
 پیش رنگ پری بر حاسته برون آمد و معدون ستاره شناس وزیر را طلبیده اجم  
 از رشک سر شنیده بودنی کم و زیاده باز گفت و پرسید کما طوهره میرسد ای نازنین  
 نازنین من گفت ای طوهره صد فی هم داشته باشد بانه معدون فکری کرده معلوم کرد  
 که البته نذر رشک پری است که بر آن محفوظ ماندن خود را ننید عاقلانه بافته نزار است  
 بر عاقل او با وجود از رشک سر بر آورد و گفت ای شاه رنگبان شنیده کی بود مانند دیده خبر  
 در مشاهده در آمد او را هم صدق و کذبی در کار است البته که رشک بود که چنین شده و اطمینان  
 از هر جنس دقیقه صاحب کمالی از آن مشهور تر است که در چیز توصیف کند البته حق قانون  
 ملعون از وزیر خود معدون و انا نیز نقدی قول رشک پری شنیده بعدی دل باور کرد و  
 از اراده که داشت دست کشیده باخو گفت سبست ده سال نرسد رد و اوس یاری  
 در ده سال جرم نمی شود بلکه عین جوانی او خواهد بود و اما رشک پری نسبت به عداوت  
 دل رنگی لبه درون زاسیجان پری و شیرین خان بدست آورد که قانون اختیار تمام خانه  
 را بدست او داد و جان در مزاج او جابجاء اکر کرد آن وحشی طبعی از دل و جان رام  
 او بود و با عفا و خود در تمام مجلس از روی دستری نشست و تقا و حکم آن گوهر فعل و دانش  
 در تمام مجلس بلکه در بیرون نیز زیاده بر حکم قانون بود مردم اندرون و بیرون از روی  
 راضی و شاکر بودند روزی قانون در عالم سستی بر رشک پری گفت که انی جان  
 جهان دای روشنی و در آن در امر رفاف اگر توفیق افتاد بجان قبول کردم اما البته  
 دور که چرا بوس کنار که ظاهر امضا بقدر داشته باشد رشک پری که این سخن شنیده  
 و دور نشست و گفت ای اعمی سغیه من که از مرگ خود مفاقیه ندارم چرا که در جهان  
 جان پری مرا بکشید و جان لغم بر دین داده بعد از مدتی همه و دلم کس بر دین

مرا فحش می داد که عالمی بعد از تو تباراج دشمنان خواهد رفت چرا که انچه تو از من خواستی  
 موجب بهمان آتش شدت البته که بعد از من هیچکس نشود و تحمل نماند و کار خراب شود و دیگر  
 انکه در جایی که زفاف موجب هلاک باشد البته که دوس و کنار نیز باعث امرار خواهد  
 بود قارون بفرید و عذر خواست روز دیگر که حال آمد باز عذر خواسته گفت ای پسر  
 زانگه که در حالت شراب خور می باشی من بنیانی بجهت ترا طلب کنم قبول نفعی و اگر من  
 بنزد تو ام مرا بفر کفش از خلوت خود بیرون کن که ز روزه نخورم نه چای که آنظر تو در  
 چنین هم کرد که خنده خندش بر روز و الحاح شک بر ابروان زخمی خضعا لیل لفظ  
 داد و داد حکم کرد و غیرت حور را از میفره رکنان برآورده بر کنار دریا جدا رفت  
 نمود و بالادی لو گنبد خشت و باغی بنا کرد و فرودس نشان نام ال باغ گذاشت و  
 در کس را از دینداران بهر سافنده بر سر فرخواست باز داشت با بگویند از نور و اکی  
 تمام نمایند بعد از آن قارون گفت که غم دما در مرا طلب کن قارون گفت حکم حکمت  
 رشک بر کسی را انجام سود و ن فرستاد صفیه و دلک خاتون را طلبید و مادرین  
 ملاقات کرد و هر سه یکدیگر را در کنار گرفته از جور زمانه بیای غمی گریستند بعد  
 از آن بامشتم شروع پیش احوال هم کردند صفیه سلوک بعد و ن و حور است و در  
 آن بساوت مقرون و رسیدند با او یکدیگر گفتن بر آید پس رشک بر می بای  
 کرد و در حقیقت بگوشت رشک بر به احوال مسود را بر نیل رسیده بیان کرد اما در ظاهر  
 گفت ای عزیز من برادر بکنه ترا که طفلان شیر خواره بودند از کنار من کشیده بودند و نام  
 چه کردند شنیدم گشتند رشک بری نیز ظاهر و در به پیش قارون رفت گفت ای پسر  
 و زون سنگدل و ای روز بادش خور و تحمل تقیر را در من چه بود که آن طفلان شیر خواره  
 فرمودی نماندند و شروع مکر کرد زنگی بعد از آنها حاکم و گفت ای ملکه و در آن ملک  
 اعظم فم که در من امرو ز را بدستم برگزاین که از انچه دم اکنون اگر خواستند باشم کشند  
 برادر ترا که سود و ن باشد بدست تو دم تا و ز غرض کنشی رشک بر به گفت گفت خدا  
 بر تو باد فی الحقیقت کشنده او نوی گناه نکاماره چه باشد قارون گفت اگر از دست  
 مرا بکش رشک بر خاموش ماند و گفت فعلا کار خود میکند بعد از آن برگاه رشک بر  
 مخواب صفیه و دلک خاتون را پیش طلبیده نگاه میداد و خود نیز بر رفت باس و نیزه و بر



و انظار و منت مروت و سبکدستی اند اما بعد از چند روز صفی بر شک بری گفت که انظار  
نجات نواز دست نگهبان مالهون از جزایم مکان مروت نباید در صورت اگر بر  
من حکمی کمی که خود را بروم برسانم و در آنجا منی بیاورم و ملاقات کرده تدریس کنم  
باشد بلکه صبح از شک بروم گرفته کاری سازم رشک بری گفت چه مخالفی لک  
ولی منی خدائی شمار ارض نیست لیکن حق بجانب شماست و چون قارون با نذرول  
حرم آمد رشک بر قارون گفت که عرض خاتون از راده ملک روم که وطن او  
و آرد باید خدمت محمد بر همراه او کمی که او را بوطن مالهون رسانده رسید بهر او  
بیاورد قارون اول گفت چرا بروی جز خود رسته باشد برای او موجود است و آنرا بر  
ساجت رشک بر قبول کرد اما گفت مردم من داخل سرحد نخواهند شد هر که بیا  
یا و کمر روم میبندد محاربه است رشک بری گفت خورشید سرحد روم رسانند و رسیدیم  
بمانند روز دیگر قارون ملعون چند زنگی کاروان معتمد را از شک خود جدا کرده زری نیز  
لصغیر داده سامان او در دست نموده روانه ملک روم گردانید و رشک بری در پیش قارون  
مان افتد که مذکور شد انظار و منت مروت و سبکدستی خاتون در خانه سعدون  
وزیر پادشاه مسعود بن ابراهیم در خبره شغافل پیش مصراع زبکی بفظ و حمایت الهی چنان  
و جوه ترست می یابد باید دید که با کار میباید این خد او از به یکی میرسد و روزگار  
آخر کار باریت چه سلوک میکنند ملک سخن آفرین و استنای ایشان تا با جبار بنده  
موقوف بوقت دیگر گذارد

اما قتل و دلی در بای محبت که بر باب و تاب سخن را بای سرزنش برع در سلک سپاس  
که غیر محروم رشک بر بعد از سخن فیم از یکدیگر باو شای بیرون رفتند و در گردش روزگار  
لیک بر ایشان رسید مروت و بداتانش از راده طالب قدر بعد از چند روز سخن فیم خود بخود بی  
تغریب پرسید که ای سخن فیم دیگر معلوم شد که بر غیر خود رشک بر چه کشت و دلیت دیگر مرکز  
کجاست هم نمایند سخن فیم این سخن بکنند و سرانجامی شازاده بلکه کرم نقد شد و گفت ای  
عالم و عالمان چرا از روزای فضل درباره ایشان بجای نیاورد که آن بیچاره با بیلدی

غربت گرفتار نمی شد بعد از آن تمام احوال بر آمدن از وطن و رفتن بجانب روم  
 هر روز نقل کرد شاهزاده که اکنون چاره تمام دارد و اندک شوقی و نهمیدنش و شکی  
 نبود و خاطر مبارک او راه یافته است و برین نوع سخنان هراتی نیز پهنانده بسیار و بی عظم  
 از قتل فسق و قبیله کیلوس و حکایت زکیان ازین شهر بار بطور پیوسته حالتی دیگر در  
 قزوین ای سکن فیم اگر چه من از روز از احوال غیرت حور و خواهرش واقف نشدم سخن  
 درین ایام که او نای و خبر کتایب ایشان را بخاطر بی غم جان معلوم میشود که ایشان را  
 بنوعی که زمان مرور آنرا دوست دارند دوست نیده و آن خفت و دولت  
 که در آنوقت از زبان تو بایشان رسیده باشد حال آنرا بسیار آورده از روز و خاطر  
 می شوم هر چند که قسم هر کس بخورم که مرا بر کنایان کاری نبود و نسبت سخن فیم عرض  
 اندر سر پاشند که ای شاهزاده قربان نوشوم باین حسن روز افزون که شاهزاده  
 و آرد گیت از خلق که از شفته زلف تافته که ترا و چون و عاشق نشد کار خداست  
 آنی شهر بار عالم قدر را مقدم برین که شکفت گشت چرا که غیرت حور که سوخته برشته آن  
 عشق است نژاده بود و وقت حیف غری را من نوشته و او که کتاب عالی بکند و ام  
 اگر چه اسفل را حل برد و لایکی او کردم اما بر آقا و او را کاغذ را اگر فیم چنانکه پیش من خواهد  
 بود اگر چه کم شود طلب کم شاهزاده و حور را که با بادن غرض دیگرند و بزم اما از نزل  
 را طلب کن برینم که طبع او چگونه بود سخن فیم آن چند شو که غیرت حور در زبان خود  
 افت کرده و وقت رفتن بهی فیم داده بود طلبیده نگذارید ترجمه در زبان پارسی  
 بالاد گشت اما چون شاهزاده باین شو رسیده که بهی وایع بسوزد که مرا سوخته است  
 و بکنه درخش بدیل غرقه پنهان کردم شبت و مرد و وقت ما را افزون کرده یعنی جای  
 عاشق شود ما حال مرا بداند بهی سخنان از روز گذشته روز دیگر شاهزاده خود کو در محلی  
 ملای پهنانده حال آنکه موجب ملل برانی شاهزاده ملای افغانی صلیم بنور زور  
 این سهل ملل بر خاطر او بود و تا آنکه حش ساکنه باند هم شاهزاده رسید بکام شاه  
 بدینتر شهر را این بستم و مردم را از وضع و شرف نظام داود شاهزاده  
 بیرون آمده بر تخت نشست چرا که از سه لکزه جن دستور بود و اکثری از غلبه  
 شاهزاده را او بدید و نشست شاهزاده در کمال عیش و طرب و برون حرم تا دمی

و نا کرد تا هیچ رقص و دید بعد از آن بر حاکم بخت رفت و بهیو کلار بر سر حاکم  
گذاشته بایستاد منتظر شد و همان شب از دای غریب دور بود صبح بود  
که همانند در آن فضا و قدر نرسید و خانه کلان گذاشته بهیو کلار پیش شاهزاده رها  
کردند و آن شهر بار را نیز بدام عشق گرفتار ساختند

اما تفصیل این احوال و متن اینمقال آنکه چون جشن سالگرمه با مردم واقع شد  
و شاهزاده شب بایستاد منتظر شد و در عالم و لقمه دید که برایت شکی سوار  
به کس نرسد و در دوحرای سبز و خرم کرم شکار است و آنهم از خوش تنفسه و ریاض  
و کلانی رکنی طوطی خوش بوی و سبزی زده و عطر گلستان و با و باغ جان را معطر حتم و  
آهوان ماه و آواز پر از دراز و دراز و سبکند و جای نافهای مشک حواری  
معطر خنک شاهزاده در حاکم شغف و خوشوقتی تنها در آن محراب کب می نازد از هم  
سویان سو می رود و سیر میکند و کوبان عالم با خود میگوید که سخاوت الهی نامی  
بوده ام چنین فرخنده است نذرده ام اما آن آهوان و در و منشا شاهزاده و لایق  
و داشتند درین اثنا هر یک خوش خط و خالی در رکاب حال نظر شاهزاده در دید  
با خود گفت عجب اموری است خدا کند اسیر میکند من شود که او را نزد  
باو شاه برم و چون آن اموری از مرکب شاهزاده بر نرسد بود کلانی را از گوشه  
گرفته مکرون او را انداخت و فهم شد که ببرد و او خود را خلد ص کرده پیش افتاد تا حکم  
نیز از عجب او مرکب است الفقه اموری پیش پیش شاهزاده از عجب روان فکری  
ناور و از زه باغی که در رفعت و پیش قرینه آن کابل شاهزاده نمی رسید بود  
شاهزاده در آنجا خود گفت که عجب غریب که پدر بر رکاب تابانی میرساند  
که نمی تواند در چشم مرا از زناش این باغ خاتم حرم و تاهالی کردم داشته این بار که برای سلام  
بروم که کنتم کاش شاهزاده دید که آمیخته و اقل باغی خود نیز از عجب او و اهل گردید  
باغی و بد که کل و ریاضی آن کوی لطافت از خلد برین برو و و فرودس اعلی و  
بندگی او را نداشتند بهر پیشانی خود جای داد و شاهزاده پیروز تمام رفت و بود

مردم ما خودی گفت که عجب از پدر که این باغ را از زمین عزیز و ثواب و هر قدم که بگذشت  
 میگذراند نماند و نازده درونی بی اندازده بنظرش میرسد ز ریزش در  
 و لاله بدو به خورده چونستان چانه شقایق از برای عشق اطفال زویش کرده  
 افشان کاغذ آن بیفت گشته با سبیل هم افروزش ز عشق زلف خویان حلو و گوش  
 لبان نو عروس آن مرکب ز نمره چشم مست از طرف جادو انفعه شانزده  
 طرزه باغی دید و از تماشای آن عجب دماغی میرساند بدست کوزه می آید نابد ز طهر رسید که از  
 در کمال وسعت بود و در وسط حقیقی آید ز طهر جان بیطرور آید که کوب آب بلند شد بکل  
 برجی نمودار گشته و در آن برج آبی تخمینی که کوب از یک پاره الماس است گشته  
 اند شانه آوه از دور چون اند زیاده و برج آبی را دید بجانب او روان شد  
 ناگاه از دست رست او از بکوش مبارک او رسید که ای بی ادب واقف خود  
 باشی بستی که چنین سر زده داخل این باغ شده نمیدانی که باغی قدم هیچ آورنده از  
 بنی آدم داخل این باغ نشده و بر نهذری که سیر این قسمت از مرکب فرد آبی  
 و متوجه سیر دریاچه شو خیزند از به که ملک افغان عالم در نشین این دریاچه بدولت  
 و افعال قرار و آرد شانه آوه حب و رست نظر کرد که آوار کننده را معلوم کند کسی  
 انور انشمار نیاید ملک شانه آوه از مرکب پیاده شده و مرکب را بجای گذاشته خود پیشرو  
 شد و بهین گمان ملک بکوشش او ره سید محبتی از این نام در دل او قرار گرفته بوقت دیدن  
 روان شد ناگه دریاچه رسید و بد که بر خنجه الماس که در آن برج گشته اند نارین صحنی  
 در سن و دوازده سبزه ناهج مرصع بر سر و لباس نفید باز بوز الماس در بر یک ادوات  
 نشسته که اگر مانند بیت هزار غریب پیش او سجد کند با کسی نمی گوید حالی دید از حد نشود  
 ندیده از برای نشیند از حور چشمش متغیر ملکین غزالان بزلفش متبدل اشفته حالان دو  
 لشکر چون عقیق آب و آوده در گیسو چون گشته تا به آوده لبش با قوت را بنشاند در  
 دهانش حله از در کنون زاوچ ماه بر تر پایه او نه دیده و بد خورساره او خرامه کسی  
 کم و بدویش بخشاید که نمود و مویش نماند غیر زلفش را پیش که لای افکند در پای او  
 دو آبرو بر باغ روی آن حور چو لاله بر سر زده نور جفا پرورده چشم سیاهش  
 اجل فقیل گریخ نکاشش بر آن کعبه آن بریزد و چو سبیل رخسار برفق غمت او فدا

سایه کر بر رخ ز نوشی لسی چون رک گوهر بر ریش و عیان او سکر ز بر نغم جو غنچه  
گشته لب ز بر بزم لعلش میانی مکدن زرقن چون آب در عین جلدن قدس  
سرو که چشمه سرازو دور ماضی گردش نورانی نور تراکت با خرام اوجم آغوش  
تغافل با او آتش دوشش بر دوش سخن کوته کنم در وصف آن خور ز سر نایابی لرو  
نور علی نور و طهر نرانی که با وجود عیضت منظرش ازاده نبوغی جلوه گشته که گویا در آن  
صورت خود را در تمام خط و خال آن بدر بر رخ ملک لوه چشم مرتعی گشتن ازاده چرخ  
خوارست که آن ماه چار شود او کرد و دست بر نشسته بیکه گزنی از گزیندن او جانفش ازاده  
نیاید احوال شهر بار از بسیاری دیدن ناخشن او بناورده معصون ایست ابوطالب کلیم  
کویا گشته بر زمین افغان و سپوشش شده مکمل درین گلشن کجا دارد سر و ای ماه خارم  
سرکشی کی مرود در پادشاه چون شیر یار پیوشش آمد خود را در ستر خواب دید ای  
سوزناک از حکم بر کشید با خود گفت آه این چه دردم جانگاه بود که من دیدم مگر دعا  
و خیر لک خلع ابرامم از کرد که مرا نبرد ام عشق مبتلا گشت به ازین نسب خار حاشی انخل  
رحم خواجهش بر دوام صبح بیدار بود بر خاست عبادت برورد کار کجا آورده است  
لکن صورت آن ناری منم جبین حمان روح دل سکونت نزل آن شیر یار نقش بسته بود که  
بهنگونه حکم آن امکان نداشت چنانکه از دل تنگی از روز جزای کور و مردم سر زنده  
فرمودشاید تفرق می باشد و دل خود را با انواع خلیجی تسلیم می داد با خود می گفت این  
که این خواب از افغان اهلیم است بحر و خواب و بدنی خود را بر نشان نباید حس  
مبطاکم کنس متعلق تا که هم که از دل صبر و تنگی لکن صورتی که در گزیده صوم خاطرش مخفی شده  
دفعه پس طری هرگاه بعد دفعه خورد و کای خورد و کای بد حرف و کای سگلف خوشی و صبر  
سلا بگذراند بر خنده و لیدی اومی برسدند فرمودی چه منی کسی در نفوس پیدا در مملکت  
سلا فیم و وای نیز توافی سکر و بجهاد و ملکه ماه سنا طره خالیه گشته تا چون جلد در کشیدن  
شب صفت و یکم کن روشش و بنم مردم بار دگر خلد برید که در میان ستور و بد با هم  
برگشت و همان امون مشکین و همان آمو که زبا بچشم آن شهر بار در آمد آمو که چشم و چشم  
ش ازاده کرده اشاره کرد که بیات ازاده بتوجه جلوه دیدار کجوش و فی تمام صرا  
آمو که روان شده داخل مانع گردید آمو که از نظر عایشه و آن مانع را با لک زبانه از

سابقی یافت و در اینست با خود می گفت که خدا کند امروز هم اینو رشید و ج حسن نظر  
 در آید و مطلع در باره من فرماید این اندیشه در دل کرده بر رفت با این مقام رسیده که از هر کس و هر  
 از مرکب فرو آورده متوجه در پایش از روز وید که آن برج آبی نزدیک تر از آن روز  
 بنظمی آید خوشوقت شده بر لب دریا چه کند آگاه خوابان را بهمان لباس و همان  
 زور بهمان وضع بر تخت نشسته و بدین روى او بطرف دیگر بود شاهزاده آید  
 از جگر کشید و زبان مازیدی محضون اسب کلام گو یا گردید آگاه آستان خوبی و ای  
 کل کل در محبوس باحوال نظر هر دو که چونست و لم از دست علت بر زخونت  
 غم عشقت مرا بتاب دآرد بسی دورم ز خود و خوب دآرد ندانم کسبی و از کجای جنس نا  
 سیران برین چرای نگاه لطف کن بر حال زآرم که دیگر طاقت و وری ندآرم انصاف چشم  
 شاهزاده غم کرده و آلمی نمود جوانی از آن شکر نشسته لیکن انقدر شد که یکن شب شاهزاده  
 دیده منسی بخار او کرده که بار دیگر از فون آن آید کشید و بهوش کرد و بد چون پس  
 آید باز خود در بستر خواب نیت غم که سابق در خاطر شاهزاده بهاره جا گرفته بود یکی در  
 هزار شده بسیار بیاب و بقرار کرده بد با خود گفت انگیزه جوانی است که بار بار بنظر من  
 می آید و مردم دل مرا بر میاید اگر از جنس اصفاست احلام می بود مگر از منی یافت جهان معلوم  
 میشود که اصلی دار و این اندیشه با خود کرده در جدایی و بر بسیار پریشان شد و خورد و خوراک ناکو داشت  
 علی هر چه اطباء در علاج آن شهر بایکوشیدند فایده نداشت و شاهزاده اکثر اوقات در  
 اختط مردم بر خود بسته تنیاشته و اشعار عاشقانه بخواند عارفی باین حرم و بون خاص  
 بود از برای خلوت خود مقور فرمود که مردم اندرون و بیرون مردم او را فرست  
 انصاف چون خورد و خواب انشمار و در یکی آورد و ملکه ماه سیما لزو برسد که افزونند  
 بجای و منی که در ری احوال خود را این بگوید و اللہ اعلم انت که من ملک شوم شاهزاده فرود  
 دیکه عالم جرات قدرتشش بخاطر مبارک راه یافته از ارادت رشید و ج بر طرف می آید  
 حال دلی هم رسانیده لم دور می شود و بهین خواب بیاوید می گفت باو شاه ماروشن خبر وزیر  
 و خالطوس طبیب درین منور تنهایی می آورد یکی را آهکس بر اهل مقدم قرار نیکرفت انقدر  
 میگفت که اکثر علماست عشق از احوال شاهزاده ظاهر می شود لیکن معلوم نیست که بر که عاشق است  
 یا دشت و انواع محبت از شاهزاده در خلوت و محبت سواد بگوید شاهزاده در انکار نیز میگوید

منکر کسی عاشق نباشم چگونه بگویم بادشاه و ملکه ماه سیاه سخن فم میگفتند که تو لکتر و قاتل  
 شاهزاده ییاشی به طوری که درانی از او معلوم کنی بلکه کسی را از این و بدو در مجلس  
 از کنیزان ماهر و داور از دوکان سیل موی بسیار رسند و بیاری آمد و رفت و آرزو بلکه  
 کسی را از شاهزاده عاشق شده باشد و از شرمش با عکسگوید تو تحقیق کن سخن فم را بعضی  
 آن بود که شاهزاده را بر دختراں سوداگر اگر چه در آنوقت عاشق نشد لیکن اکنون که غرض  
 عالی او متوجه اینجاب شده است و اناراد در تصور آورده عالمی شده باشد باین سبب اکثر اوقات  
 ذکر این در میان آورد لیکن برگزین شاهزاده القافی بمفهوم و اقتدر میگفت که خداوند بآنان  
 چه ایت سیده باشد تا اینکه سخن فم تصور این بخیال خود در کشنده در میان مرقع کرده از  
 نظر شاهزاده بمقیمی بگذرانند لکن چنانکه باید القافی از شاهزاده بیافت در حق عرق و رقیقه  
 فرمود که این ناز من میحسب الدعوة بود سخن فم دانست که بر اینها عاشق نیست لیکن خالی از عشق  
 نیست آخر چنین کردند که اکثری از دختراں صاحب حالت به هزار تقریب از نظر شاهزاده  
 گذرانید که شاید بر کسی مل بفرماید لیکن برگزینی معلوم نشد شاهزاده کسی که این مطلب  
 و مشتری سواره طلعت و فرخ زاد بی شهادت خدمت شاهزاده رسیده و حکم کردند که ایشان را  
 کمان مالدیت که مثل جفا و زنا عالم خواهد بود و آنچه واقع که با حالت سیده و با کسی سخن نمیکوی و  
 خور و خواب کرده اگر با کسی دیگر نمیکوی پیش ناکو که علل آن را هیچ عقیده تو لایم و از ما سو گند  
 بکس که پیش کسی خواهم گفت و آنچه از دست بیاورد در کار شاهزاده از خود متقصر را بجه نباشم ای  
 شهریار بخدا قسم که احوال ما از حالت فم به نرسد جسم برین علل آن کن و احوال خود را پیش ناکو  
 شاهزاده در جواب این فرمود که باران شهادت داده شده اند و آبی نمیکوبند من هم احوال دارم  
 که پیش شما بگویم از احوال دست که پیش میگویم بر چند عذر کردند و زاری نمودند شاهزاده  
 چیزی گفت و این نزار خصی کرد و اند از رضی ایشان در خلوت مضمون این کلام ترم کرد و که  
 بروی او کمان چون بی صدد دل کشد جان طلب رسیده بنبر سر بر سر و در مصیبت از زمان  
 مصیبت فایده نمیدهد دل جو قریب او حورو و حورو و حورو میگفتند بدرد چاره کی کند  
 ریزگی سراب را سخن فم از بیرون این مضمون را از زبان شاهزاده شنید و داخل ملک  
 خاص شده نقدی شده گفت این شاهزاده فرمان زبان فصاحت بیان تو اگر جایی عاشق  
 هستی این بند نفس را برای که خواندی شاهزاده فرمود ای احمق دور شو مگر من فرمودم

که منوچهر بن بیدارین بر سر می که خواهم خواند تو خدای گفت مرا منوچهر خوانده مرا که منوچهر  
 حقیقی منوچهر خانی برادر بخش است که سبب مناجات و نوافل مناجات تو در وجه فکر افتاده  
 برو در احوال خود مکرار الفقه باین دستیره نه ماه بگذشت و درین نه ماه اگر چه منوچهر  
 از یاد آن نکجا نبرد عاقل نبود بکن عاقل نبود علم و نورج اندکی خود را بحال آورد  
 بود چرا که بپوسته با خود مطاوعه داشت و بپوسته دل را در نشو و نشی  
 مانع آمدی باین سبب که بحال آمده بود و چون از حجاب اول نه ماه و از دویم  
 ماه و چند روز بگذشت ما رسیم آن و آنچه عجز مکرار یافت باز در خور صفت عاقل  
 چون مکرار بر آموخت تا تا نظر رسیدش پزوده از خوشنویسی در آن عالم رجعت  
 و در احوال با خود گفت چه خوش باشد که بعد از انظار باید رسد امیدوار  
 به در آن حال آن را بگویم خوش خط و خال جل زینت عاقل شد مرا و بر پشت خط  
 مرصع در دست و پا طرخی نمودار شده و شایسته اشارت کرد که بیادش را و  
 در احوال که با معصوم این کلام ترسیم گشته روان شد بر جای یک  
 فرخ خال با مرصع ای یار اقبال ما مرصع ای اموی در خنده بی با تو نتردن کرد و انتم  
 کوی سبقت بردی از باوصا مرصع ای ملک جانان مرصع جان دل را بر تو  
 فرمان میکنم آنقدر که بگویم شش شش و شش پزوده از بی او داخل مانع شد نه کلاف  
 سالی از سر نه آموخ از نظر اهور عاقل نشد و شایسته پزوده بمقام فردا رسید  
 از مرکب پیاده شده روان گردید

۲  
 کز طبعیت سیر جانان مسلیم

اما روان این روایت شورا بگردان فلان این حکایت قناعت خبر حسن بود  
 که چون شایسته در عالم و آنم سوم از مرکب پیاده شده و متوجه دریا شده  
 آموخ پیش کش بود شایسته فرمود ای امیر روز رفاقت درست بجا آورد  
 اما آموخ بمرصع رسیده خود را بدریا رسانید و روان شد شایسته  
 دید که هر کس از ترس میزد با خود گفت عجب اموی خبر سر نیست که کرامات  
 نماید اما آموخ شایسته اشارت کرد که تو هم بپا شایسته پزوده و نیز هم بر آن دریا



گذشت در انعام جهان دریافت که گویا زین طو رست که از کمال صافی و شفافیت و نظری  
 جلوه لب و لب می آید تا نزد یک آن برج رسیده و آن محرم ماه طلعت را بدستور مردان  
 تحت آسایش نشسته و دیدن یک درمی از لایق نمودار نمود و که شایسته از او داخل شود و بر کوف  
 برج که مکتبی بود و بگردید و بپای بند آمد هرگز بنظرش و رنیا نه ناچار شده و بود  
 انما در با آینه آبی کشید بکفت ایماه خربان بهمانه حقیق در فرمان و گشتن بعد از آن  
 زمان عمر جان محزون این رباعی ترجم کردید ای زکریا مرکان تو صد رخنه بدین جهان  
 ز قفاخل تو بر من مشکلی بکشی برویم در الطاف و بگو و صلت ز کدام راه کرد و حاصل  
 آن ملک شریح حرکات اول لکای بقیب کرده بعد از آن تسبیح فرمود که اول کشت و بعد  
 از آن زنده کرد و شایسته این مضمون ادا کرد گفتم چگونه بار آتش و زنده کرد  
 کرد از عقیق لکای زو بر و ترسم اثاث برآورده چون طریقی وصال از آن بعد برج کمال  
 سوال نمود آن شریح ادا کلامی که موش از سر مستی بگذارد و بیاسی لبش برین کشوده فرمود  
 اللهم ربنا با و قاتنا شاد و زنده و عده هر کار که هست و کوی بگذاری بر ما که هست و ما را بر ما  
 فقیه گشتن شود و بر کل شود و این برخار که هست شد در آن عالم شایسته فرمود مسلم از کف  
 بکن نه من از نام و از تقیم نه از ملک تو خردار چگونه خود را بنور سامی ملکه باز و در حجاب  
 کفت که بهر کاری که هست بستره گردد اگر خاری بود کلدسته کرد و از انسعی ملک  
 و الا تمام من ربک ای را گفته بایستی در کارش برآورده کرد که مار دیگر از موش بر  
 چون بهوش آمد خود را در خانه خود دید غره کشید که تمام مردم حواله نگاه شدند  
 بر شیب و بر ایاضا شده بر شایسته بر آورده و دیدند در تمام حرم علقه شد بلکه  
 ماه سبا و حوائن فیابل و امر از ادا کان مرکه در آنوقت بود در شایسته ملک رفت  
 آن شریح را بقیب حالی و دیدند که انکالت بقیب هیچ کافریا و بی عقل از زو  
 کناره گرفته چون بر شریح خاطرش استبداد یافته کف رب آورو و خانگی شد  
 که در غر که موش از او نذر هیچ بهل سید کربان را جاک زد و مردم کلامی که از کفر  
 شنیده می باط گرفته بود و مکرار میکرد و لکایک ترک می گرفت و الحمد عرفی  
 که با کسی مبر و مطلق معروف کرد و هر که از او احوال می پرسید در جواب می گفت اللهم  
 ربنا با و قاتنا بهر کاری که هست بستره گردد اگر خاری بود کلدسته کرد و دیگر نمی بکفت

اه از جان سبک الدوله هرام شاه و ملکه عالم برآید و از اسروران سدل ماتم سرگردید  
و این خبر در تمام شهر منتشر شد هر که احوال خانقاه را بدین منوال میشنید آه جگرش میکشید  
وزار زار می گریست و تمام شهر طرفه غلغله میزد و مردم به راه و رغالها از بدش رنج  
و شکروان شهر نازنازین حسن و حال حکایت سودا میخواستند و داد و جگرش ز مردم اورد  
باشند <sup>القصه</sup> شاهزاده ناله روز بخیری خود و دینیک سخن گفت گاهی از  
صف پهلوان سر را میزد که آنکه از پهلوان می گفت و گاهی که پهلوان می آمد  
کلام معنوی را از کلام مسموم و ضعیف از نظرها افتاد چنانچه بنام حکیم افسرینو اله خطر کرد که با خبر  
باید و احوال سبک الدوله را بدین باب کرد و با خبر حکمت روانه مغرب گشت

که کسی بدو گشت داشت اما چون حکم داخل شهر شد هر که نظرش در آمده کرمان بود  
از یکی احوال پرسید که شمار را چه میشود گفت ایجا در بزرگ صبی بر سه دعاکی که حق تعالی  
ش تراوده این شهر را شفا دهد ظاهر را تو کوشش کرداری باشک و بی یا تازه دارد  
این شهر شده که نین ما جراح حکیم بی سال معلوم کرد که انقض روحانی که من  
در طالع این سر و بیده بودم اکنون ظاهر شد که این جراح آن بوجها را نه نشند  
مگر فراموش کرد و ندانم باغبان را سلام محبتی بهف الله و نه داشت به نجات روان شد و  
حکم با عیار کمال تیکه داشت نه در بر محتاج مرکب دین و خشکی <sup>القصه</sup> در بارگاه  
سبک الدوله بعد از پانزده سال رسیده بدین که سالار گفت رفته بیا و شاه بخو که  
راشای قدیم تو برای دیدن آمده لم یز و ن آبی و در که سالار چون حکم را شنید  
و برای شاهزاده خود و کریم مکر و ارسن حکم حیران شد که این را چه میکند مرد و پیش  
مشرقی باین حرمت با و شاه را می طلبید همانا و یوانه باشد خلوت از ارش کند باز  
در بیان کرده گفت ای قلندر بیا و شد در بنوقت بحال خود مشغول است که فرزندش  
طرفه عالمی دار و شما دعا کنید تا او بحال آید بیا و را خبر کنم لیکن لطیفیت خدا و او که در بر  
حکیم بود و نا شناسی مردم بر دور او محبت کردند و حکم بدین که سالار گفت بر  
بیا و شاه خود بخو که جراح این بوجها را در بازوی او می بیند و در که سالار که سخن را  
شنید و از آن که حاجت کم است چرا که در آنوقت هم دیده بود و گفتی که نیک نظر کرد و شنید  
بر قدم حکم افتاد یکی از تاجان خود را گفت برو بناظر بخو که با و شاه را بملکت حکیم مرا بخشن بیا و

و نقیصه خیر از مقدم سعادت توام حکیم بیاض و وزیر رسید پناه سر و پا بر نه بیرون و دیده خود  
 را مقدم آورد و جهت و جهان بنالید که دل منکرات بشود بعد از آن دست حکیم را گرفته بی تماش  
 اندرون حرم آورد گفت حضرت حکیم بدر غفلت انداز حضرت پرده فرو رخت انقضه حکیم بزرگ  
 بر بالینش نهاده آید و او را بنحال دیده و مرود ای سبغ اللیل الواح را چرا بکار نبردی که لیس است  
 یا و رو نمند که کنون از کفش حکیم کاظم با و شاه رسیده که حاجت حکیم شکوای را داده رفته بودند  
 رحمت علییه و عذر فکر و که امرش کاملاً مستقیم لیکم از خوشنویس و خبر بسیار بی در پی از لوله اسرار  
 و بر زک شدن و کارهای نمایان او بخاطر من راه یافت بزرگ الواح سه کانه بخاطر من ماند انقضه  
 جان غلت الواح سه کانه را طلبیده گشته و تار را بیازوی شاه نهاده است و یکی را بکلاد  
 شسته در حلقی شاه نهاده رفت بکاش شاه نهاده چشم را بکشود آن لوح را در کردن آن  
 شمع انجمن خوبی انداخته شاه نهاده برخاست و نشست و باد شاه خود نقد شده احوال  
 بر رسید که انفرزند هم حال داشتی و چه حال داشت شاه نهاده فرمود ای بدر رگوار رند استم  
 که مرا چه میشود بپدرم شاه گفت پدر بفرمانت رود و بکنظر بسوی مادر بر بین که احوال ترا بدین  
 سوال دیده بحال مرکب سیده و وزیر بیرون رفت و ملکه حاضر شده سه مرتبه کرد شاه نهاده  
 کرد و دیدند که لوحی در شادی مرکب شود و اما گوشش سراپا پوشش صاحبقران اعظم از توفیق و تو  
 حکیم عالمی است پس بر بود و بدست که فولد او هم صورت شده چون طلانت که آن بر کشت  
 که زنت گفت آورد و دوست او را بوسه داد و حکیم بزرگ شاه نهاده را در جمل گرفت و گفت  
 او را بوسه داد و فرزند جوانند و در خلوت از او پرسید که جان پدر است بلکه که در  
 و افخم چه دیدی شاه نهاده را اندوخت که از حکم راز خود را پنهان کند ای و در  
 و از تو دیده بود من اولم الی آخره بی کم و کاست بیان نموده پرسید که امرش کامل  
 آمد و از هم که بفران را بیسان فرمای که در عشق آن ماه برج خوبی طوفان حالش و آرام جان  
 از خنده روز دیگر وصال او فایز نشوم کان ندارم که جان بر شوم حکیم فرمود انفرزند و کس  
 روزی صبر کن تا من احوال ترا از زای معلوم کرده بیان کنم شاه نهاده قبول کرد و حکم احوال  
 را بیاد شاه گفت که فرزندت چنین جواب دیده عاشق شده باد شاه گفت ای  
 و لا تقبل سر را حرکت چاره ای حاجت حکیم گفت معلوم کرده معلوم انقضه حکیم انقضه  
 که در هم نام جدا فلان بود و بقیه احوال شاه نهاده را معلوم کرده در خلوت گشت

که انفرزند عالمقدر خواهی که دیده قفس قرآنی موقوف بقدری قدری  
 و حکمت ازلی و حکم غیری مانع زبان نورانی بنده حقیر شده کی بود مانند دیده  
 الشان الله تعالی غنیمت قفس خواب خود را چشم خواهی دید صر و شنبای منته خود  
 ساز و عاقلانه قدم در راه عاشقی بگذار هر گشت و مشق که نرا در راه عشق  
 رود بهر متحمل باش کار هر بنده خدا ایرا که بتوجه خود اقبال در آن حاضرند  
 و از طول مدت مهاجرت ملول مباش که کی شبنم اخگر مطلب خواهی رسید و کارهای  
 عظیم از دست تو بگذرد خواهی بود صاحب حقان اعظم لقب تو خواهد شد شای  
 هفت کتور مطیع فرمان بردار تو خواهند شد اگر غلطت نخواست بماند بهر چه  
 اقتضا کن که احوال غریبه بتو رو خواهد داد بعد از آن اسمی از اسما و الهی شای  
 را آخرت که در وقت مشکل و در حالت اضطرار کمال این اسم را بیاورد  
 بخوان حق تعالی این خواهد کرد و هر چند شایزه برسد که اسم ملک محبوب  
 من چیست گفت منم هر چند خواستم معلوم شد عالم الغیب برورد کار است مباد  
 بقدری که تعلیم کردند میدانم انقدر بگویم که تو آخر عباد خود خواهی رسید و الفرزد بر  
 تقدیر که باید انیم اگر علم بر منجی و دلالت کند بر کسکونم شایزه بنده صاحب علم و دان  
 بود آنست که حق بجانب حکیم است خاموش ماند و من بقدر داد راضی بر خای الهی شد  
 قصر جیل بر زبان آورد القدر حکیم چند روز دیگر در شهر غروب بود و شایزه تمام اوقات  
 در خدمت آن عالی منزلت بسر برد و آخر حکیم گفت انفرزند اکنون علی رخصت است  
 که کار پس عظم در پیش دارم ترا بخدمت میبارم لیکن نفی که بتو کردم خاموش کنی و عده کنی  
 نفع من نیست که در معایب و مشقت بخت نیاید و بی خبر نشوی و این را بیشتر رای این  
 میگویم که مزاج مبارکت آلوده باشد و طلال قریب غاظر کند و چه بگاه وقت برسد  
 به حال محسوسه است فایز خواهی شد شایزه بر جدائی حکیم مگر است و ناچار شده و او را رخصت کرد  
 خدای حکیم خان بود که شب رخصت شد و صبح غایب میگشت القدر شایزه خورشید بعد از رفتن  
 آن کتاب فلک حکمت اکثر اوقات ملول و مخزون می بود و گاهی از آن مکان مطلب می  
 طلب میکرد و گاهی از مجذوبان میخواست بر آن کارهای مباح در وقت و گاهی در تکلیفای  
 فقرا و غایبان و خطاب به مشغول کرده بعضی این بند خمس غرض کلمه ترنم میگشت نیکو نفس مادی

عشق با سحرش اینک اگر مد جاده او باشد کف معانی نرسد درین راه خفیه نهام  
 در جنبوی وصلت آن زبرد بلایم ذکر فرق می شود بگذشته غار بایم نه و چون باو گفتد کرای  
 شزاده از برد و فرقه یعنی از اهل ضد که خرابا بناید و از اهل سلوک که مناجات  
 طلب مطلب چه معنی دارد و در جواب این مضمون بنده دوم او را بیکر و سه پریشان  
 و واسطه دارند چون نیم صد باشد مرید هر یک باو بکری جانند من و ربانه حیران در  
 حین مقاصد یکپای در خرابات بای و کرمی بگذشت زمین ساغر یکدست در عالم  
 و بعد از آن تشبیه شزاده با و دیگر اناه عالم را را بخواب و بدین مرتبه صحبت با شزاده  
 رو و پیش ازاده اظهار اشتیاق زیاده از حد کرد و مضمون بنده اول محسوس را تکرار  
 نمود آن نازنین گفت الف براده در روح سگویی تو کی از خانه برآیدی و کدام سعی بجا  
 آوری و توجه میدانی که بمن در فراق تو چه میگردد و شزاده از توفیق نوه کشیده و بعد  
 شد و با خود میگرد که از وطن جدا می گردید پس بدو آمد بادشاه مغرب نبرد و خدمت  
 بود اگر آن تا کعبه کرده بود که هر جا حسن خوب نشوند تصویر صاحب آنرا بهر نوع که داشته  
 بیاورند و از نظر شزاده بگذرانند بلکه صورت مطلوب پیدا شود چنانکه بعضی از نقاشان  
 از نظر شزاده گذشته صورت مفعود در آنجا مراد جلوه گرفت با آنکه شزاده  
 خواب چهارم دیده غم سفر کرد خدمت پدر بزرگوار آمد گفت ای عالمفردار که  
 آنکه تمام دارالملک مغرب با این وسعت بر من تنگتر از کوری بود و قد فرنگ گردیده  
 و خدایتی بنما و اجازتی فرما که سفر اختیار کنم و مرا از زبان حکیم بزرگ معلوم است که تا سفر اخبار تنگ  
 مرا و من حاصل نشود برای خاطر حضرت و بلکه عالم تا حال در خدمت بودم اکنون امیدوارم که  
 بطوع رغبت طلب خاطر را رخصت دهند و مضمون این کلام ادا کرد و نو میزند بر در و جواب  
 باد از بس زحمان خاک اگر کردی تن من می شود یکسره روان همی مرغ بسلم باقی بود  
 که یک نفس همی آن در خاک و خون خواهم سفر کردن طیان بادشاه و بلکه عالم از شنیدن  
 این سخن آبی زده میخوردند و آخر چون حکیم فریادان فرموده بود که اگر شزاده اجازت  
 سفر خواهد بمعاذ رحمت و سیه و مزاج احوال او بشنوند که آخر معنی الرام او و برادرش صحیح  
 و سالم بشنا خواهند رسیده و شناسد و یعنی بادشاه و بلکه عالم در جات خواهند بود و بنایند  
 و بلکه هر دو بطرف هم دیده خاموش ماندند باز هم نظر محبت از طرف خود جلیلا بیاوریدند

که شاهزاده را از سفر باز دارند صورت بنیت و شاهزاده عازم فرود ریشه فرمود ای برادر  
خندان لشکر خوانم هم از ششانی خواهم بگشایی اختیار کنم در آن بگشایی از آب و آرد و قه بر قدر  
که بکنند در آرد و مرا بخدا بسیار دید اگر زنده ام بارشما خواهم رسید باو شاه گفت ای عزیز درگاه  
ایستغفرم را بدست معمم کرده بگشایی اسباب چه معنی دارد و خزان و لشکر معقول همراه بر ناخبر  
نوبت رسید شاه شاهزاده فرمود ای برادر من که خبر من بزرگ حضرت زرسد تا و فیکه  
من بر آید القصد هر چند باو شاه خزان و چشم بر و عر حکم و قبول فرمود و چون خبر رفتن شاهزاده  
شایع شد اکثری از افراد و مانند اهل دلاور که نسبت او بسد طین من برسد و بانی اعلا  
او را ملکه زده متکفته و عید سلطان و حمید سلطان و عاصم بر افکن و غره و قدر رفتن شاهزاده  
کردند بر آن ایان که امرای هرام شاه بودند تیر را می شده بودند لشکر شاهزاده قبول فرمود  
گفت بمکمل بجای بر ششمار اطلب خواهم کرد با فعل آراده من که مانند عاشقان باو که در باقی  
تنها بروم بکن برای خاطر باو بگشایی را می برم اما بر روشن فرود زیر شتری شماره طلعت و  
بر امر الملک شاهزاده اکمل الملک و بر ششمار شجاع عاقل و فرخ زاد و بیکوز بجای شاهزاده  
راضی شدند هر چند شاهزاده قبول نکرد و این امرام کردند نایب می گفتند باو شاهزاده مارا  
برود با مارا همراه برود و اگر نه در حضور شاهزاده خود را بدر یا اندازم شاهزاده ناچار شد  
قبول فرمود القصد شاهزاده و شتری و اکمل الملک و فرخ زاد و این چهار گشایی در آمدند و از  
قصر شاهی روان شدند ملکه ماه سباه و دیگر عورات حرم مع باو شاه در غره استاده شاه  
میکردند و مردم شهر بزرگوار و ربا هجوم داشتند او از ماه عام و خاص درین کینه طاس جان  
بجیده بود که در غره ننگه عام مردم شهر که میکردند اما چون مدعیان بدست شاهزاده و عر  
که بعضی ما و بان بگذاشتیم کم آراده که ام در بات صاحبان اعظم فرمود سحر که سبیل گشته  
از موج خیرت که طافم بزرگ ناخدای گشایی لغو بر حرام نمود از فکر لجه سر بر آورده  
فرمود ای ملکه وقتیکه باو نرم چار موصه باشد باو بان را بکن و لشکر را بر و از هر طرف  
که آراده ای باشد خواهم رسید هر چند گفته این عالیه است و فرمود که بفرم بگویم من این  
خاطره را البته چنین باید کرد و انشا عاقلانه بخواند و خود نیز بر احوال و الدی بگشایی و آخر  
حسن کردند که در طرف باو روان شدند و از نظر سباه و سباه نایب بدست باو شاه و ملکه  
ای گشته بهوش شدند و بزرگان مانند محسن هم و محسن کس و ناز پرورد و غره بر زین غلطه



غربت انداخته بود شاهزاده تابیهوش خود بود پوسته با خود می گفت که  
 ما اینهمه مصیبت اگر وصال محبوبه در خست من باشد از دنیا باک ندارم و  
 این تخت و دربار مصیبت جدایی محبتی که می نماید پس از در راه جدا  
 نمشت ایام تماند ز آتش هیچ پروانیت دور از تاب مای را و آخر  
 روز سوم از سموم ریاح و بخار در بیهوشی شد لیکن هر دو دولت مخفی  
 محکم گرفته بود تا آنکه آن وزیر با پی شهربان اندیش رسید در شهر مذکور باو  
 بود که او را از ریاح اندیشی نام بود بجا هزار سوار داشت خراج گذار  
 سیف الدوله هرام شاه بود قهار اشقی کنار دریا سبانی زده  
 بعد مای مشغول بود و نور مناس و ربارا مانند نیمه روشن داشت لیکن  
 که ریاح نیز نشسته بود که آن تخت باره از دور منظر ملک ز ریاح بکسید مله  
 را فرستاده تا آنرا کشده آوردند ز ریاح طرفه ماه باره بران کتبه باره  
 منظر در آورد که هر دو دولت تخت را گرفته بیهوش شده است ز ریاح حیران  
 شد که ای باب این که باشد و قصه اوجه باشد الفقه هزار تلافی و سنهای زاده  
 را از آن تخت جدا کردند و قدری تریاق آورده بر بدن روش صاحبقران  
 مالیدند و در حلق او نیز چکانیدند شاهزاده بیهوش آمد ملک اندیش رسید  
 که ای نوجوان از کدام قبیل و چه نام داری شاهزاده معلی را در اخفایست  
 و حسب دولت فرمود تا شاهزاده ام و نام من مفتون نوجوان است باید و نهاد  
 در بحر اعظم بکشتی در آیدم ناگاه باد مخالف وزید و طوفان عظیم برخاست گشتی  
 داشت من باین تخت باره ماندم مله قضا و قدر مرا بخت شمار سازند از  
 احوال دیگران خبر ندارم ز ریاح را بر شاهزاده جسم آمد و گفت ای سیر عالی  
 که اگر وطن خود را بافتن دی کنان خردا می کنم تا ترا جنس احوال بوطن رسانند  
 صاحبقران اعظم گفت اکنون مرا لعلی بوطن نمانده است بر شهری که قلی غلام  
 بان فرار گیرد و وطن نیست ملک ز ریاح گفت پس بخت مله و منت ما را اختیار کن تا  
 ترا خبر دارم صاحبقران اعظم چون برای جستجوی معنوق برآمده بود و آن ماه  
 بکیز نزد بخت شاهزاده مکان معنی نشد با خود معین کرده بود که هر جا در تلافی



ناهر جابو صلا بر سره با خود گفت و خورشید این شهرم از عظام مداین را احاطه  
 باید انجامی تسلطش کرد و حتی قلمی هرگاه شود و مرا اهل او برساند این فکر با خود کرد  
 فصول کرد ملک اندیشی شاهزاده را داخل سلازمان خاص کرد و ایند و چون لایسرا لید  
 هیچ عملی و خبری بی سره نبود و در اندک زمانی صاحب مقرب ملک زرنج گردید و در چند  
 جازت بی اخیل چنان بان کرد که دانشمند آن شهر گفت خبر بدندان گردید و بداندانی  
 آن شهر را اعتراف نمودند و این زرنج را مانند موبد الملک ارکان دولت در دولت  
 سپری در آورد و موسم بکرنج که بسیار مزاج و قناعت و وجه موصوفت لکن و خرس  
 دار و فرج عفت نگواخته که او را سلطنت نماید اندیش میگویند ایند و لغای و تقدس جمال  
 صورت و کمال معنی بر وجه اتم باو غایت فرموده زرنج و همشمار و خواننده پخته  
 تهر سر را خبان نکشید اگر بانی صفت صریحی او سدیدنی اعتبار بر مردم  
 سکود و کار است به چشم با کمره روی کل اندام شکر لب مشکبوی بنی  
 باید که خرج بلند بر آورد چنان کور از خند بتوان گفت که خوبهای عالم در و جمع بود  
 و برخند او برادر او بود اما بکرازه که مزاج چون قورق و توصیف صاحب  
 اعظم از زبان مردم بسیار شنیده محض برای منی که زمان زرد مردم بود که کمراف  
 با اهل کمال حیاست نمایند مسل صحت شاهزاده هرسانده روز بر خود  
 زرنج گفت که الشد ما را بدوادم که معقون نوجوان حکم شود که پیش من باید بخوام  
 از صحت او تربیت نمود و خبری با موزم سره بند و زم زرنج گفت من از خدا  
 میخواهم که تو چنین ثقی هرسانی و جزوی از کائنات است بخوانی البته او را بخود  
 برو حرمست در جزیری اردو کس کن به من که درش از تو کو حکمت است و در دانای  
 از علمای زمانه بیشتر نومی باید غیرت هرسانی در عطف شده افسوس بکار  
 فردا ترا پادشاه باید شد پادشاهان به کمال را در نظر رعیت و نوکر عزتی  
 که باید نمی باشد نشیده که بزرگان گفته اند که کجای که عزیزی چنان شود  
 کسی بی کمال هیچ خبر از عزیزی انفع صاعق در شاهزاده خورشید تا کس  
 که خود را مفتون نوجوان نام کرده بود و بسیارش ملک اندیش اکثری  
 از وفات و پیش کمرناج بر سر برد و در ضمن تلاش مطلوب خود نیز میگردد

باین طایفه که در خانه مصوران میرفت و زر باین داد و صورت و خزان  
 ارای این شهر از این مطیبه و سید و با انواع دیگر نداشت میکرد و صاحب  
 و علم با کهنه نایح مانند صحت نظام الملک و آن مردی که باو گفت جبران نام تو  
 نظام الانا قللا نداشت مگشت توضیح این مثل آنکه خود را به نظام الملک طوی  
 را که در نزد سلطان بیکش و سلجوقی بود و با یکی از اتراک جابل اتفاق عیبت  
 افتاد و از خواهر رسید نام تو خبث کلا تشریست و تو نیز مرد و جبری  
 با قلدر و دقسم بقولانند ملک فرزند ترا با قلدر باشد القصه عیبت تمام  
 با کمر نایح نیز صبی بود اما راوی گوید که درین شهر نبی عزت افزور  
 نام بود که در خوش سیه شده و نهنگ خوش حوصل بود و چون ولایتی از  
 جانب شور ویدر نداشت و مال بسیار بدست او افتاده بود و آن نیز  
 را بیش و عشرت صرف میکرد و نیز زرد و دیگر کفیل مینمود و باقیم که در غلط  
 مردم بر روی خود کش و وضع و شرف را در خانه خود بار داده حاکم  
 اکثری از ازم از ادای شهر دم از عشق او می زدند لکن او گویست  
 خود را نمی افست میکرد و مردم را بلیت و لال نگاه میداشت و چون عزت  
 افزور بسیار صاحب جمال و دانا و لطیفه گو بود مردم عیبت او را بلیت  
 شمرده یعنی فقط از او را می بودند و احوال و اخبارش خود را بی کجای  
 باومی سپردند و مجد الملک سپرد و مجد الملک سپه سالار نیز مردم عشق او برده نداشتند  
 و به پوخته و عیبت او خون دل میخورد و دایع بود ای او در کف می خفت  
 و عزت افزور نیز بلیت او بود و در میان مجد الملک داد و قرار بود  
 که از هر عیبت تو خوانم در آید بکنش تبرسم ازین که بدرت را نمی طر سادزه  
 زن دیگر را بتو سپردم و باور دوش خود را از عیبت ملوک کنم مجد الملک  
 قسم یاد کرد و من نیز کفیل این کار کنم و اگر مردم بیکد کرد با و بگویم که من  
 خود را بیکشتم و از هر رضای من چگونه بیکار نواند صورت کفیل و مردم  
 چه فرموده که امروزی که من اراد انقدر نزار باشم تمیشت آن قیام مایه  
 عزت افزور بکشت و فیکه تو باید چنین قرار بدی نعم عیبت تو خوانم در آید

گفت نظام الملک نیز گفت  
 بعد از نام ترا نظام الملک  
 مقرر کردم در الملک

اما شمس ملک زاده سقیه خراج یعنی کھریاج شاهزاده سلیمان کرد و پسر  
 شاهزاده فلک قدر تعریف عزت افزور زیاده از حد کرد و گفت امروز  
 در شهر رنگینی طبع و خوانندگی روزی خواهد بود و ای مفتون نوحون من  
 انشت برای خاطر نواد را من می طلسم و صحت شمارا بام جگه مکمل او را نشان  
 بسیار جانور دارد و شما که سحران الله صحت کمال رو کارید ما هم بیت بختی کنید من تا شام خط  
 خواهم کرد صاحب قرآن اعظم گفت سبحان الله فلک مارا باعث خرمی و رحال کرده است  
 لکن بظاهر خاموش ماند اما کھریاج خد بقدر خانه عزت افزور فرستاد که او را بیاورند  
 آنشب محمد الملک نیز خانه عزت بود چون مردم کھریاج بنجام طلب را از شاهزاده خود  
 بعزت افزور رسانیدند محمد الملک که حال را رده عقد با و دارد از طلب کھریاج آزر  
 شد و عزت او روز صبح بیدار باغی محمد الملک را معلوم کرده رفتن را موقوف کرد  
 و مردم ملکه زاده کھریاج را عذری بشانتر مرحض کرد و آنجا گفت رفته در خدمت  
 ملکه زاده بنده کی مرا عرض کنید و گویند که دوشنبه روز است مکمل و عدا شد و دارم  
 طاقت نشستن ندارم و الا سوادت مد استم و خری نیز بان مردم و او بر دم  
 آمده در خدمت کھریاج احوال را باز گفته کھریاج گفت کسی پیش او بود یا نه  
 محمد الملک بود کھریاج از زار و بیازنی که در میان محمد الملک و عزت افزور بود  
 داشت گفت این قلمه محض از سر آ خاطر آن باغی نباید دانم که با او چه باید کرد و ناچار  
 گفت این مرا پیش مفتون نوحون شرمده کرد اما صاحب قرآن اعظم کھریاج را بپای  
 دیده سبحان دلبر او را حرم کرد و انید اما کھریاج کینه محمد الملک و عزت افزور  
 را در دل گرفت فضا که خرات کاری کند بکشت و بکراوش شاهزاده خورشید  
 را بهمان کرده عزت افزور را طلسم است قهار را آنشب عزت در خانه محمد الملک  
 بود خبر کھریاج بروند گفت خانه محمد الملک بروید و او را بیاورید چون حکم ملکه زاده  
 محمد الملک و عزت افزور رسید بر طبقه مشیل مان مفتون ترشت که ای شاهزاده  
 عاقل قدر عزت افزور از وضعی که داشت استغنا حسته بل مساکت با غلام دارد  
 و غلام نیز از نه تنامیل او است از فضل و کرم امید دارم که دست از نو بردارند  
 و او را بخلام و اگر دارند چون عرقیه کھریاج رسیده بدید و دیشام بیازنی محمد الملک

و مردم خود را حکم کرد که بروید و آن قبری را کشیده بیاورید مردم بلای خفته آمدند قضا  
محمد الملک در آنوقت اندرون خانه خود رفته بود و عزت بنیانش نشسته بود که مردم کمر  
درختند و عزت او را سوار کرده بردند چون چشم کبریا بر عزت او فرود افتاد  
افازندی کرد و گفت ای قهر اکنون کار تو بجایی رسیده که دو مرتبه من طلب کنم  
و نیای مکن بر آقا طردن باجی اگر توفی الوافع ملک کس داقن و لاری من هم بدی دارم  
عزت او در زمان حرب شهری که در شب ملک زاده را رام کرده نعلب نشسته  
لما صاحب قران اعظم عزت او در رازی مات محمد خوش گهلو در گن طبع پسندیده  
الفقه کبریا بجای آن گفت که ای نوحان شما با این همه زمانه ش عمره کنه  
و اوقات مرا خرم سارید الفقه بن زاده خورشید تکلیف آن مو را ز شور خند  
کلمه با او حرف زد و الفقه چون عزت او را یافت که طعنت خود را منظور داشت  
بجمله عجب جام می توانی شراب برد افکن کهرناج را از شور انداخت و او بخوابید  
و عزت او در منزلت گرفته در از کشید و در باد محمد الملک مشغول شد تا برآید  
خورشید بناج کشن نریکانه که داشت دفته با سزاغت شوال شد لما محمد الملک  
حون از خرم برآمد احوال عزت او را ز باد طر کردند محمد الملک و اغ شده و آن  
وقت خبری نتوانست گفت مگر می خند کرده آخر رای او بر انوار گرفت که  
فرموده است شکستی ز ملک از طوطی با سر ایام آورده بر در او زده خامر نگاه  
که بخوام آخر شب بکه و حاکم کار بروم انسان را حاضر کردند چون محمد الملک اهلک  
وصح و هم من حرف بود فن عاری را اثر مکتوب است نفق شب عام ملذ زمان خود  
را عاقل کرده لباس شیری روی خود داشت کرده بر یک انگ خود سوار شده شطر  
بحر داشت او را بر آب دیگر سوار کرده می آمد تا به رخنی که در گوشه بود  
رشته و شطرنج را گفت نه بنی جانش نامی بیایم بعد از آن خام مرز باشد از اند  
و محروم بود او را بر فرقه حش و چون طام او در یای دیوار فقر کبریا و افق  
از شب تمام او بر دیوار فکند انداخته داخل خانه می آمد تا معافی که کبریا  
خوابیده بود رسید عزت او را دید که بکعبه ز سر گرفته در از کشیده و دیگر  
از ملذ زمان که شب خود وقت شده برده بر دوشه اندرون رفت عزت سباه دینی

دید اول و ایدم کرد و آخر یار خود را <sup>بخت</sup> بر خاسته نشست محمد الملک با اشاره از و بر  
 که شب بر توجون گذشت یعنی اردو این ظالم <sup>مسلط</sup> مانند ی با کور عفت بر باد  
 عزت مر با اشاره همانند <sup>خیر است</sup> و من بچم محمد الملک بر سر کمر باغ آئده از غنچه  
 که در انت شش کشیده و دوشش بر او نواخت و چون حیات او باقی بود بر  
 پشت و بیلوی او آند مستی شراب و صوفی زهداری او را از مرده بدتر حیات  
 حیات محمد الملک او را کشته لغور کرد دست از و برداشت و عزت از و ز  
 را همراه گرفته مابلی شت بام بر آید و از ای کند اند از تنه اول عزت را فرستاد  
 بعد از آن خود فرو داند هرگز باسد از بر انت زربانری حوایر د آده گفت  
 دیگر بودن نورین شهر لطفی ندارد و در روز و هرز قبول کرد و انت از نر بهان  
 رسیده سوار شدند و راه در پیش گرفتند شاطری حیران شد که نور و دوش  
 و انسانی میروند اما جرات پر سبب ن یافت محمد الملک بر سر دروازه شتر آید  
 و در دروازه مان را گفت بروی در دروازه و کن که بادشاه را بلبه کاه فرستاده  
 برای کاری هرگز از از ملازمان من نیاید او را از دنبال من لغت در دروازه  
 بان محمد الملک را شناخته در دروازه را و اگر دو محمد الملک از شتر بروی آید  
 را ملک سبایش گرفت که سلطنت علییه داشت تا بد انسان انتان برسم  
 اما از میام زرنای اندیشه بدر کینای در سلام و اقودید  
 که کمر تاج در چشم چون اعناده غوطه بخورد و در شت از خواب حسنه بر سر  
 روان شد کلبه های در یجا که در میان از و جبه شورش حایل بود طلبد نشسته  
 فرمود که واکند از میام شت انداده خورشید تاج کشش برای تول بر خاست چو تاج  
 شد بخاطرش رسید ز رفته احوال کینای را معلوم کند که در جلا رت میگرد  
 را برداشت عزت از و ز بلجای خود دید اندرون رفت شتر کینای رسید  
 او را آن خالی دید که خون از بدن او روان بود و حیران و از انگشت خراش  
 بدندان گرفته استاده بود با خود فکر میکرد که آیا اسبکار که باشد که درین انظار  
 و انت بادشاه و خند کن خنیه و نر که رسیده با نایب خود را بر بستر بر خود  
 او را با نایب دیده لغره نزد و میوشش شد اما کینان صاحبقران را با نایب کار نمیشد

بر آن شهریار بخت و آن دلور و دلور را ترا بر بسته و ایند آنزیدن بیکش را  
 صاحبقران بر نوکل نمدا کرده بقوت خود کار فرمود یکی خاطرش بسته که آخر حق  
 پوشیده بخواند و دوم امکه بازبان چه زور را رمانی کنم اما چون رزناج هوش  
 آید از شانه زاده بر سببه که از جوان اینی حالت شب که من مایه سکون صاحبقران  
 فرمود بر یک کعبه قسم که من هرگز خبر ندانم و از شما و من از هر حدی اترم اما کنیزانی  
 که وجود از ان نشان ایشان بودند محبت ملکه زاده خود شانه زاده را بیا و دوام گرفته  
 و گفته البته کار است دیگر که آید که چنین کاری کند نو بیا و بیا زاده مایه و شمع  
 غنا حاسوس بودی که از جانب یکی از دشمنان بادشاه مایه بخواندی و ضعیف  
 کاری کردی و آن شهریار را کشاکش کنش بدین بدین کمریاج برودند همیاج از کما  
 خرد و خفت اثر بر خود در خاک غلطید و حکم قتل شانه زاده و الدفد کرد و زور  
 گفت اینجا خون بخدای لا شریک که من ای کمان باین بر سر دارم زمره خاتون  
 ماور کمریاج گفت پس فرشته از آسمان نزول کرده او را کشته البته که کار  
 دوست مایه نورین بر عاقل و او عسوزت تو بر سر را کشته باشد بخوانی بعد از  
 خود او را بادشاه کنی اگر تو او را نکشی من خود را می کشم بادشاه در میان گفت  
 ملکه زان کمریاج را بیا و رند نار دستان محبتی کم چون رفته بکس را از حد  
 حضور ملکه زاده بافته چرا که درین صحن و بیمن از ترس جان خود هم بدو رفته  
 بودند و درین ترد و صبح شده زمره خاتون بید بود که شانه زاده را بکشته افرای  
 ملک اندیش بر اقرار فتنه که شانه زاده را برده و در میان چار سو بدر بریده  
 و تمام روز او را عذاب کرسنگ و تشنگ دهند و روز دیگر نیز باران کنند  
 سطر زرنج این رود که بلکه بی تقیری این ترغمال باغ خوبی ظاهر شود **قصه**  
 چنان کردند و آن شهریار را برده و در رسته از خلق شهادتیش هر که را  
 نظر حال انور شانه زاده عالم قدر می افتاد بی اختیار کف افوس بر می آید  
 و اشک حسرت از دیده بر خفت و بجان او زخم میکرد و می گفت حالت که  
 این صورت خوب ایگار بدو عذاب آید باشد **قصه** زیر جانب خلایق  
 در نماش همه گفته حاشا نم حاشا بکرمین روی بگوید کار آید و زخم و دلدادگی از کار

و صاحب قرآن در آن حالت تیر باد و محوسه از دست نمیداد و  
 و پیوسته در باد و باد بود و با خود گفت که در حال آن کلمات حسن و محال  
 نوشته اند البته از این بلیه نیز بجاقتی اعم باقیست و اگر نه این زندگی مردن  
 بنیرت **ح** پس از دور و جدایی محنت ایا همانند ز آتش هیچ مرد است  
 دور از لب ماهی نایب اگر در بحر مجوسه صد گونه ازین عفا ما بر شرم اید بود  
 نذر رم القهقهه شیر بار را آورده بدار بستند و تمام روز آن خورشید  
 فرج زور در افتاب نشاده بود و کمانان و از زبان با وجود سنگی که این قوم  
 دارند و غمخسار از آوده طوفانی داشتند اما چون شب بر سر دست در آمد  
 باسد اران بکیرت مشغول شدند و باره بخواب رفتند و از آوده سحر را  
 کر سنج و تشنگی رخور استاده ناهیات میکرد و با خود می گفت سحان الله بکرم  
 قسمت منی بر او نوشته بودند که بخوانی از وطن و خدمت ما و در وقت  
 دولت خدا اقم و درین شهر نجات گشته شوم با وجودیکه اگر من احوال را پیشتر  
 بناج ظاهر کنم مرا در خانه چشم خود جاسد بد لیکن مناسب نمیدانم چرا که محض توکل  
 بر اید و ام و غیر از حساب آنی از یکس استیانت نمیخواهم بنیم فلک با من درجه  
 کار است تا شب صافه خیزد در زمین فکر بود که درین اثنای خوانی سپاه پوشش لباس  
 عیاری در زمینهای حبشی و جالکی از طرف دشت رخسار شده و ما را  
 دار را ببرید و گفت ای جوان همراه من بیات از آوده گفت اگر فی الواقع وقت  
 نجات نیست بنده باید باره شود فوت کرده بند را باره کرد همراه آن جوان پوشش  
 روان شد از پاسد اران هر که بند ارم بود و در تمام خدمت با خود گفت  
 با انفسه باره پس دارند چون همه را بگشاید مرا می کشند و من گشته شدن خود را  
 بر قلب ایوان نزع میسم القهقهه چون روز و بگر افتاب بر آمد خبر باو شد اندیش  
 رسیده که آن نو جوان را از پای دار برود معلوم نیست که کار است ز رنماج بر  
 خاطر زمره خاتون سهل تنهی پیاسد اران کرده را گرداناد و دل خوشوقت شد  
 خوش شد آن مجاره که خط یکنای از خطوط حسن او ظاهر بود نجات یافت از زمره خاتون  
 بی نابی میکرد که او می کشد بسرم بدر رفت و او این جانوس ملکی بود و طاعت او

مخلص کردند زرنای گفت بای صورت جاسوس نباشند و بر تقدیر بیکر جانوس  
 توجه نقصان دارد و سرت زنده ست چراغان بجای او مشورت غفر عسل  
 صحت سکندره خاتون خاموش ماند بر سر آمد او روز دوم بهوش آمده چشم کن  
 ماور بقدرق شد خاطرش جمع گردید اما با شاه اندیش از کیر نای احوال رسید که ماور  
 استعجاله کرد گفت من شراب سبازی خورد و از خود رفتم و بگر خبر ندارم و قهر عزت  
 را باز گفت شاه اندیش گفت البته از باران آن قحط کسی مانیکار اقدام نموده  
 باشد ما و رست میز است مفتون نوجوان را اقل رساند چرا که گمان همه دارند  
 برو نام شده بود و شب او را از پای دار بردند کهر نای با آن طاقت گفت حقا که گری  
 او را بر طرف احسانی بر ما کرد و ما و الله مفتون نوجوان از نیل نمود که کسی امکان  
 بر و سیرد حقیق از عایت شدن چنین کسی که خود او زینت مجالس و محافل بود  
 چون این سخن از سر نشدنی اختیار بر رفتن شاهزاده رقت کرد و در این اثنا  
 خبر رسید که محمد الملک سپهر مریه الملک از دور و زازین شهر غایت خان  
 او نام سراسر شده است هر چند تخلص میکند می بایند کهر نای گفت بخدا قسم که انکار  
 را محمد الملک کرده عزت را بدر برد آخر که گاشف بعل آمد قصه محمد الملک  
 و عزت افروز از آمد او تا انتقام فعلی مرض زرنای رسید بر می رفتند  
 انیکار محمد الملک بود مفتون نوجوان بی نقص کف بود گفت خدای را بخند  
 او را خدای خیر بد که ما را از عظمه بر آورد اما زار که صف آن نوجوان قابل  
 محبت از دست مارفت و کمان می آید که او درین شهر مانده باشد اما صاحب  
 اعظم شاهزاده نوجوان حور شید نای بخش را بخوان سپید پوش خان خود برده  
 روغن بنفشه با دام بر بدن روشن شهریار باید نایجان آمد نوجوان حاضر نگذاشت  
 بکرامت محضر کرد بایم تناول کردند شاهزاده خان نوجوان را بسیار مکلف و آرا  
 یافت و غر از خند غلام بی غر و سالی کسی را در آن خانه نبافت و آن نوجوان را  
 و همه غصه داشت و گفت و دل و در نظر در آورد اما نوجوان تر رتبه صاحب  
 را از قیافه و حال شهریار در میان با خود گفت بخدا قسم که این نوجوان نهال بروند  
 باغ سلفت علمی به امانت نهد و عالیقدر را از نوجوان بهادر بر سپید که انیکار



نام روستا گیتی که در عجب جایی نغمه و سدا کان خدا رسیده گویا بحث جات دانه  
کردیدی احوال خود را پیش ما بیان کن آنچنان گفت ای شهریار بر کسم امقدر بدیدم  
که از تو تعالی و نقد سس مرا از زندگی خود برای ملازمت و خدمت فرستاده از اقامت  
من گردانیده چرا که لغویان دل خود که خاص نزل خداوند است از آن باز که ترا دیدم  
بیا فانی خود هرگز ندیدم و حلقه غلامی ترا در گوش جان کشیدم حال آنکه از نصیب  
تو اطلاع ندارم ابرو و کرم که اول شما کیفیت احوال خود را مانند کرم گراما  
در گوش غلام خود کشیده دل را روشن و گوش را زین سازید که پسید  
در بن شهر چگونه دارد شدید شانه زاده فرمودی برادر جوینو مارا اینجا خود  
آورده باید لطفی ضایقت احوال خود را نیز اول پیش ما بگوئی آنچنان ما پیچیدم  
را بوسید و انگشت قبول بر دیده گذارشت و شروع به بیان کرد که ای شهریار غلام  
طرح سر که شنی و آرد نفلان بر سر و سر دل احوال خود را در خدمت  
صاحب انان اعظم شانه زاده خورشید باغ بخش رولوی که بدیدم  
که آنچنان که خسرو شردل نام داشت عرض کرد که ای شهریار فلک بغداد بداند که  
قبیله البت در عرب که اورا اینی حمیر به مگویند جدمن ابرهه الباع نام داشت و در خل  
ملوک بود ناگاه ملک جاده نام شخصی از ملوک بمانی بمن بر جدمن خروج کرد و قبا  
انش کارزار مشغول گشت چون قضای جدمن رسید بود لفرز نبوی قتل رسیده  
شکر دشمن بر شهر حمیره ریخته و قتل و غارت مشغول شدند و او بدیدم را که مالک  
حمیری نام داشت با صندوق و جواهر و قدری زر سرخ رو دشنه از راه نقیب  
بدیدم در الوقت بمال بود دایره مرا و بازار کان بولایت بم آمد و تربیت دیدم  
مشغول شدند و بسن رشد و تیرت رسید از دایه احوال خود را بر سر دایه نام  
احوال را باز گفت که تو ملک زاده حسن حادثه بر صورت روداد و من ترا گفته  
چنین که بختم بدیدم گفت اکنون امقدر جوینو را فروخته بعهده تجارت بگذارم و گفت  
خوب گفتی و آخر بدیدم صغیر تجارت اختیار کرد و در چند روز ناچهره شده  
ملک مجاز رفت و از اینجا دختری از اشراف آن شهر زمین را برای لجاج  
در آورد و باز بچ رفت بنم در عجم متولد شدیم بهی سب نام مرا خسرو شردل کردند

کار پدرم سوخته این بود که گاهی از غم غروب برفت و گاهی از غروب بپوی آمد چون  
نهم پس رشت و بمرسد روزی بدردم در دریای بصره کشتی نشن از کشتی الهی  
فیه غدی طوفان شد بد بر حاست و زبخره کشتی بارادرم کشتی قهارا و کشتی کشتی  
بودم و از آنوقت غم غم غم غم و قدره از مال جزئی دیگر نبود الهی صاحب کشتی  
من جدا شده باند پس رسید احوال دیگران مطلق معلوم نشد من وری شرفرو و آدم  
و اولی کار شرافرو و آمده چهار غلام را که معتقدان پدرم بودند به مالک عالم برای  
نقدش پدر فرستاد و آخر این مکان را بکرانه گرفته ببری رم این سه چهار غلام  
حور و سال با بینه که مانند کنز ان خدایت میکنند و عسک از م که برون آمدند حور  
اعظم فرمود ای برادر حفا که غم و افوداشی خسرو شیردل عرض کرد که ای  
عالم قدر ازین واقعه حادثه دیگر نمرود داد که ازین بدتر است که سبب  
و روز بهریش بی بیری رم شایسته نبی شده و در سده ال حکونه است عرض  
رساند که ای فلک بعد از غلام از صومعه نیکو کار است تا کمال نام و است  
چنانکه درین شهرم خدایک است که مانند اکثر اوقات بکته ها سوار شده سکا  
همراه گرفته مرفق از اتفاقات روی اموی از پیش بسک بدر رفت ملک  
تجارت کرد من نیز از بی سک اسب را تا خیمه اموی بخش کوه برآمده سک از بی او  
و من از بی سک بدم دشواری کشی را طی کرده بکوی بر ایدم سک تعاف و او  
از دست نداد و همه جا همراه او برفت من نیز از عقب او مرفق انا اموی کوه برآمده  
از رفار ماند سک او را گرفت منم از بی رسیده او را فرج کردم و جوی سار  
کر سده بودم همه جمع کرده کباب کردن مشغول شدم بعد از آنکه کباب خورده آبی  
بمال آمدم دیدم که ساعتی از روز پیش مانده بخاطرم گذشت که آنطرف کوه را خط  
کنم که چپ است ~~پس بگریه~~ بر اسر دادم بودم پیاده روان شدم قهارا در پای کوه  
باغ و غز شاه اندلس که ملکه نایب اندکی نام دارد بود من ازین غافل که انگاه بیکر امروز  
آمده است و از اتفاقات فضا قدر در آنوقت آن ماریش کتبه کانی گرفته در اطراف باغ  
مگر دید و عید کبوتر و فاخته و انشال آن میکرد و کنز ان از عقب او می آمدند من از دور  
او را دیده عید او شدم و نزد یک بود که از پا در اقم مانند تصویر کوه حسیه یا نایب او نگاه

میکردم ناگاه انما طلعت نبر بالندکست نظرش بر من افتاد گریه برادر در و آخری  
 کرده بر پشت کزیدن او نبر رسیده بودند نزد وی مراجعت کرد و نیم قرین بر آزان  
 غم اندوه بر کشید خود را بر کب خود رسانیدم و هزار غلزش سوار شده و یک  
 در جلو انداخته خانه آمدم از آن تاریخ تا امروز میفده ماه است که مانند شمع در عشق انما  
 آفاق بسوزم و دایع بالکد داغ می اندوزم آرام نگرفته ام و او را در خواب هم ندیده  
 ناظر بر چه رسد هر چند که توانستم بکنیم هرگز دست من بدامن مقصود نرسید این بود سرگشت  
 غلام که معروض شد صاحبقران فرمود ای برادر باری تو ترزم در دمای خسر و گفت  
 ایشهر مار اکنون غلام را از فرمودن احوال خیر آن خود شرفراز کند صاحبقران ای کنیز  
 و از ابتدا تا انتها احوال خود را از ایام تولد گرفته تا ایوم پیش خسر و بیان فرمود و نیز  
 گفت مادر و برادر بودیم یکی در سن ده از پدر و مادر بان نوع جدا شد و من در سن  
 چهل و نه با نظری از اینان جدا افتادم باید دید که جامع المتفرقین مادر دیگر کی مارالم  
 جمع سازد صاحبقران نقل خود را بکرد و خسر و سرابا گوش شده می شنید و ترحال  
 دشتیار می گریست جد صاحبقران احوال خود را تمام گفت خسر و سرور قدیم  
 صاحبقران نمود و گفت تقدیر باب کمال و انحرشید اوج اقبال بقلب  
 در جمع امور میشد کمالی و شاهزاده کل محبوب زنی که ملک اندیش ادنی او که حساب  
 عالی نسیم غنولند شد و در حسب علما و فقلد و دانشمندان عالم باید صفیه شکر دی  
 ملذذیان عالی را و رگوشش کشند معذاد عشق نرسد حلقه عشاقی که محو و خوانی نرسد  
 چنین دولت عظمی نموده بتلدش محموره سرور عالم گذاشته امزیه حال عشق  
 حال اندک نمیدانی جای انمونه در کدام شهر است و چه نام دارد و ما و شاهزاده گفت بهم  
 حال اکنون چه باید کرد خسر و گفت سه من بنده جانبدارت بشاهانم بشده  
 کند اراده نسیم حوکنم در شهر اگر بود شوم حلقه در چون کرد و راتنانی سفر همراه نسیم  
 شاهزاده بر اعتقاد حسن تقریر او افزین کرده فرمود ای برادر مطلوب تو در بن  
 شهرت چگونه او را گذاشته همراه من ای خسر و گفت انشد و کوه مطلوب در جاک  
 من قوی صد هزار مطلوب را نقدی بکس نیست سکتم و امیدوارم که بقدر تو تو حال او  
 خواهم رسیده لیکن <sup>باعتبار</sup> خدمت نزار دست نبوام و او <sup>مصلحت</sup> مصلحت ناهانت

که نراست علاج: صاحبقران فرمود ای برادر هرگاه تو بامن چنین پیش آمدی منم از مرد  
 دور میدانم که ترا مطلوب نرسانیده قدم در راه طلب مقصود خود گذارم ان شاء الله  
 اولی نرا مقصود رسانیم بعد از آن بطلب دیگر برویم چرا که استقامت و عاقبت در حکم  
 اسفلوس الهی را وصیت کرده که اگر مراد مندی یافت و دوچار شود بطلب او را بر مقصود  
 خود مقدم دارد و خسرو که این سخن از دانشم برانگیزید فایده بسیار در بر جسته نقدی نماند  
 شد و سرمای او سوده نفع رسانید که الفاحص قرآن را از سینه دیگر دارم که نماند  
 نگفته ام و در گفتن آن مفاقیقه میکردم لیکن اکنون غرض میکنم بدانکه شبی در خزان  
 محمود خود در کمال بقراری بودم ناگاه چشمم گرم شد بر رنگی زلفش بعد از آن  
 عالم واقعه دیدم که من گفتم که این خسرو غم مخور که این جوان عالمقدر تر از مقصود  
 میرساند و پرسیدم ای بزرگ کدام ناگاه شمارا دیدم که از برابر من بیدار شد  
 من از دیدن شمار از خوشوقتی نوره کشیده بیدار شدم حیران بودم که اینچه  
 خواب بود که من دیدم درین فکر بودم که بعد از چهار ماه ضایعای را و در بانی  
 دیدم بخود و بدن بی اختیار شدم و حلقه غلامی پادشاه زاوه در گوش کشیدم و گفت  
 شب آمده شمارا بخانه آوردم و چون صاحب قرآن احوال خود را بمن گفت  
 در گفتن واقعه مذکوره مفاقیقه کردم که میباید من بگویم و صاحب قرآن با وجود عظیم  
 دست رس گرم نلدش اسبکار شود و گزندی درین نماند صاحبقران رسد اکنون که صاحبقران  
 چنین میفرماید منم ناچار شده ام خواب را تقریر کردم صاحب قرآن پرسید که ترتیب  
 آن بر روش منم که نرا بتوانی ن داده درست بخاطر داری خسرو گفت آری چنین  
 و خیال بود صاحبقران فرمود آن حکیم عالمقدر اسفلوس بود که حق نرا رسال دیگر  
 او را زنده و مستحکم کرد و خسرو گفت ای شریار اکنون آن بزرگ در کجاست  
 و با چراغش او زووم و طلب طلب کنیم صاحبقران فرمود او را اجازت نداده که مانند  
 او بروم بلکه بمن گفته بود خود قدم در راه نلدش مجبوره خود بگذار که حق تعالی کار ترا  
 بمطلب خود آورساند و اگر فروری او خواهد داد من خود بخود خواهم رسید خسرو  
 گفت ای شریار اکنون که فرمودی اول نرا بمطلب خواهم رساند چگونه صورت خواهد  
 بست که من درین مدت باین اسباب هیچ نتوانستم کرد و صاحبقران فرمود السعی فی الدوام

من اندک خواب نور است البته ندیدم بر انگشته خواشید الله بام تله بسر برد  
 و صاحبقران اعظم پیوسته درین بند بود که محقر خسرو را معصوم دانست و کنز او را  
 متبا سیر جاری گرفت روزی سیر گمان لغزشی رسید همی را دید از یکی احوال  
 پرسید گفت خاتون ملک دانه ملکه ناسید اندیشی را سیری بود و جیه خود را روز  
 قضا کرده مادرش بدفن او آمده است این صحبت مردم از آن تبست صاحبقران  
 چون صحرای بیابان کرده مانده شده بود مانند آفتاب نزد بوار قبرستان در سایه  
 درختی نشسته نظاره میکرد قضا را محافه خاتون ملک بر روی شانه بر کتف  
 گذارسته بودند ناگاه جلال آفتاب شال باد شاه زاده بلند اقبال سر خاتون ملک رسید  
 محبت انشیر بار در دل او بی اختیار جا گرفت و لطافتی ماورای عایشی و متولد کردید معنی  
 صحرای بلند شانه زاده از جنبه فی الحله منبسطی باریک سپر منوفی او و پشت و آیه کس فرستاد  
 شانه زاده را نزد خود طلبه و قسانی کشیده از محافه بیرون آمد اول شانه زاده را در غل  
 گرفت و تصدیق شد و گفت ای نونهال گلشن خوبی از دفع تو چنان در می مانم که مسافر  
 باشی اگر جای معین نداشته باشی همراه من بیای تا مانند حجه و دایه خدمت کنم بدانکه  
 فرزندی داشتیم که هم سن تو بود و خدا بر عمر تو بفراید که امروز او از جهان رفت و من  
 غم او طوفان حالی دارم لکن تو را بر سر فراز کنی عمر دوباره می بایم چون برای کار  
 ندیدم جت قبول کرد با خود گفت احوال دآرزو که بواسطه این ضعفه خسرو و نرسیدن  
 وصال مجبور خود فانی شود همراه او بکانه او رفت و او از محبت صاحبقران علم سیر  
 فراموش کرد و گریخت دست او شرباب برکت بکروز و شب در خانه او بود اما خسرو و  
 شانه زاده که بنامه بر نشان گردید شانه زاده روز دیگر کانه خسرو رفت و او را از احوال  
 خود مطلع حست و خاطرش راجع نموده بار کانه خاتون ملک رفت و از ترس امیکه مساوا  
 کنی مردم بادشاه او را شناسد لوضی که بان پذیرای اندیشی ملاقات کرده بود  
 قنبر داد و بوضع دیگر خود را بر آستانه اندرین فکر بود که حق معلوم کند که ملکه ناسید  
 هم خسرو را میخواهد یا نه خسرو از غم اومی کا بد نور را بر دانی غمت و آخر بهم شد بامیکه  
 مصری که استاد این فن بود پیر ساند فرمود تا شنبه خسرو را بهمان لباس که روز  
 در شکار پوشیده بود با آن کوه که خسرو بر آن استاده با باغ ملکه یعنی هشی که خسرو

ملکه را دیده بود جهان بخت کشیده مرقع خوبی بدست آورده آن ورنی تصویر  
 مرقع کرده روز دیگر پیش دایه آورده گفت ای مادر مهربان این شنای دارم که سالی  
 مال دار بود اکنون بر نشان و میجام شده اکثر اشیاء را فروخته خریده این مرقع تصویر  
 از دست در بطمن باشد پس گفت که اگر این مرقع سر کار ملکه معرفت خاتون ملک  
 فروخته شود احتمال دارد که خند دنیا بر سر بدست مالیده توقع که مرقع را برای من  
 بدست ملکه ناسید بفروشد خاتون ملک گفت جان مادر من نظر محبت تو می خواهم که باین  
 داخل حرم ملکه نروم با وجود اینکه بخواهم طلب مکرر من رسیده لکن بر آقا خطا  
 کار خود امروم ملکه بدست خود نیز تصویر را بشکست و شوق تمام باین جنس دارد و خند  
 او را سزا بد دیگر مرقع که بفرمائی نمیداد صاحب خوان اعظم گفت ای جان من  
 که او ترف کند بر من خواتی گفت دایه قبول کرد لکن ناخود می گفت که ای خاتون  
 ملک اگر من دایه ام دایه ملکه ام و این سر را من بفرزندی گرفته ام باید مرا باور  
 بگوید مردم دایه گفت او دلیل است بر سکه از یادش براده بزرگ باشد که زبانش  
 بر من حریف قط دایه شکرد و مکرر بعضی اوقات مادر مهربان هم سکود والا  
 و مکرری نمود شوکت دولت من بر و عالمی گفت و معالمت خود میداد که مرا  
 مادر بگویند تا چون این روز گذشت و روز دیگر نشد دایه سواری را طلب نموده  
 که از آنهارش خدمت شاهزاده محوده سواری شد خبر ملکه رسید که دایه سما خاتون  
 ملک می آید ملکه دایه را بسیار دوست میداد خوشتر نشد و چون دایه داخل  
 محلی شد همه خواص معتمد را با استقبال او فرستاد او را بوزن تمام طلب داشت  
 خلعت سنگینی در تزیینت پیش برای او تیار داشت چون خاتون ملک آمد ملکه او  
 در بغل گرفت و تزیینت داد آن خلعت با عقد مروارید مادر محبت فرموده مهربان  
 زیاده و بوالهنگام رفته خاتون ملک نیز نقد قاشد و گفت زنده کایه ملکه با و دام عالم  
 تو ام باید مرا در حیات ملکه غمی نیست اگر بپریم شکیل تو حوالی مرد و سر ملکه  
 با و بعد از آن خاتون ملک این مرقع را بر آورد و به ملکه گذرانید و احوال را باز گفت  
 ملکه بدیدن نقاشی شد به تصویر نظر میکرد و بهر صورت آن میدید تا به تصویر  
 شبیه دل رسید آن کوه و یاغ و هیتی که مذکور شد به نظر در آورد و بی اختیار

نظر هنر داری و در آن ورق شروع بدیدن کرد و انوفس طلبه بر حال ملک چشم  
 راز و خفته بود و در دل او این اندیشه میگذاشت که همان الله و مجده این لب و دین  
 که از بر کمال و غنی شکفته کرد و بیکر و این بر و باز و این سر و گیسو و این چشم و این و که  
 نقاشی تقدیر این تصویر را کشیده خود عاشق شده باشد ایان فیه کدام صاحب  
 دولت خواهد بود و دست کدام کلچین معادست فزین از کلستان محبت بهار کلچینی خواهد  
 نمود و القه و این با خود درین اندیشه بود که بلکه باین تصویر رسیده و ممکن نگاه خالت  
 بلکه دیگر کون شد و رنگ او که مانند گل تازه بود از سرخی مزی روی گرانید و نقیر کلی در  
 احوال او هم رسیده و اینک چشم او بگردید و ترسیده از بیکه مناد افشای راز  
 او شود آن تصویر را هم که داشت و تصویر دیگر دیگر بر داشت و خود را می یافت کرده بود  
 آورد گفت و این جان شایم این مرقع را دیده ای و این خاک کشیده اند و مرقع را این  
 و این که داشت که به بنده دایه فی القور این مضمون را القرض بلکه رسانید چه صورت  
 نبود و در نظر او اینم هیچ صورت دیگر نظر نمی کردیم برای دیدن این چند صورت بجان  
 نگاه خویش عث و بر بدر خواهم کرد اما بلکه ببار دیگر تصویر خسر و شتر دل را بر و آینه  
 باز عطا می مشغول شد و چهره آن در بگون مانده بود بگون رنگ بر یک نه گفت و این  
 از مبعی مانند تصویر حرا شد و گفت ای جان دایه خبر است که امروز حالت عجیب  
 در رنگ نوشتانده نسکم بلکه گفت و این جان چون را در شناختت نقا و بر نظر تمام  
 و در وقت دیدن نقا و بر استا و آن این حالت در بشه من هم مرده تا نشان اینم  
 را اما پیش چشم میرید و از و پرسید که نام هر تصویر یا بر پشت و ورق مرقوم است  
 اما این تصویر که خبری بر پشت و پیش نوشته اند نموند معلوم می شود که تازه کشیده  
 شما نام نسبت صاحب این تصویر را از صاحب مرقع تحقیق کرده بیایید و این گفت بالهال  
 که دو سه روز استم و قتی که میر و حین سکیم بلکه گفت ای دایه مر و محتاجی متاع  
 خود را پیش ما برای فروختن فرستاده و ما کار را بر تو بیاید ابرم شترش ای که  
 پس امروز برود و از دفره که البته خواهی رفت دایه قبول کرد و روز دیگر برآورنده  
 بجای آمد صاحب کل کلچم چشم در راه بود با خود می گفت اگر نامید من حرو و به منو لید البته  
 که از دیدن آن تصویر کار حرو و صورتش بدیدم و درین فکر بودم طلبه و اقل عاقل

نارسید نقد قشایزاده شد و بلا گرفت نشست گفت جان ما در طرفه مرقی  
 حواله من کردی که تو بدین بعضی نقاد و بر او طرفه حالتی بلکه رود او از توفیق را بر آورد  
 بدست شایزاده داد و ایام از بدین تصویر خسرو بر ملکه گذشت بود و سر را بیابان  
 کرد و آن ملکه بر سیده بود و نیز باز گفت و در خلوت با شایزاده گفت جان ما در  
 آخر ما من بگو که اینم قشایزاده است که بر اینکشته و اینم رنگیت که بر اینکشته اما صاحبقران اعظم  
 که نظر بر این تصویر افتاد انگشت بدندان گزند و شروع بخواندن لاجول کرد و گفت  
 و ای جان راستی اینکه ورق فیلط داخل مرقع شده و این سپه از من بطور بسته  
 و الله این ورق فروختنی نیست من برای تماشای عاریت آورده بودم شما رفته بلکه بگویند  
 که مرقع بی این ورق فروخته است و اینم علقه شمشیر صورت حال نوشته بلکه  
 ارسال است ملکه بخل خود در جواب نوشت که قفا را ما خریدار همان و رفیع و الله  
 از من قبیل نقاد و بر در خانه ما بسیار است و اگر نام صاحب تصویر اس صورت معلوم شود  
 مرقع را بر قیس که صاحبش شود و منم بگویم با دوش زاده که بر بخوار مطلع شد گفت  
 اختیار و آرند نام منم بگویم را ما چون از روز گذشت روز دیگر نشسته بنا کرد تمام  
 از ملکه بدایه رسید که حاتون ملک بهر قسم که داند نام صاحب تصویر را تحقیق کرد  
 با ورق برد الله بیاورد که صاحب مرقع را از مال بی نیاز خواهم کرد و حیران شد  
 و شغفه را بدست صاحبقران اعظم داد و گفت به من ملکه در مقدمه بپردازد  
 جان ما در دست بگو اینم شتر است با دوش زاده گفت و ای جان عجب مجنی است من  
 چه مدلم چه سر است از ملکه خود باید بکنی کنی ای دایم من زمان برو از ملکه تحقیق کنی  
 بلکه بگو که صاحب مرقع بگوید که بشرطی نام صاحب این تصویر بگویم که ملکه را از خود را از  
 پنهان نکند و بگوید که باعث اینست چیست جو در تحقیق اینم مقدمه است و از بر سیدان  
 نام صاحب تصویر بلکه حاصل خواهد شد اگر ملکه این حقیقت را بشنود اظهار کند نام  
 شرط میکنم که بر ضای ملکه عمل کنم و اگر کاری داشته باشد حتی الله مکان در سر ایام آن  
 بگویم و الله شواله حیران و از روز گذشته پیش ملکه آمد و در خلوت ایام از شایزاده  
 خود رشیه باج بخشش شده بود و همه را باز گفت ملکه چون خلوت یافت که سر و از جلگه  
 پرورد و کشته و سر و در پیش انداخت و ایام گفت ای جان عالم سعادت مباد و بدل

و الله از مرقع را  
 این تصویر بگویم  
 سرخشم



نایب نام غمت دولت قریب طرب با تو تا از دست نشان ایملکه عالم سه راز خود از می شناس  
 ای مای آرام جان ترا لکه از روی تو روش نیست و چشم جان نقل کردن ملک  
 به نفس احوال عاشق شدن خود را بر حسرو شیردل پیش خاتون ملک معده  
 کردن شاهزاده آن احوال در دور تلاس و سحر و جادو و معشوقه شد ۸۸  
 اما همانند در عروسان سخن بمقابلین رنگین و جلالت نشان و القبه عالمان این  
 سخنان شیرین چنین آوردند که چون آن زاری و مهربانی از خاتون ملک شنید  
 کرد و خاطر او از طرفش جمع گردید بر سر خانوشی از حق تعالی و مرور بر دست ولای آید  
 اشک از صدف دیده در طبق سپین عارض گداشته باربان کریم بود لبی در آید  
 سه کو مر اشک بزرگان می گفت و نزد دیده کهر افشان می گفت که فلان روز  
 کلش رفته صورتی دیده من از خود رفته صاحب صورت ایصورت داشت که بدل تخم  
 محبت می کاشت نه کرده نا و بنظر جلوه گری اشک من گشته عقیق جلگی بجای نا و جویم  
 ساخته است خواب از چشم برون تاخته است گریه چشم زغم بابان بابی از گفتم نا حال  
 القبه ملک جهان بگریه و زاری احوال عاشقی خود را بر حسرو شیردل پیش داد نقل کرد که در آید را  
 دل بسوخت و گفت ایملکه جهان خاطر جمعه که انت الله تعالی ما بطلب مرسانم و آخر روز سوار  
 شده بخانه احوال را شرح و بسط تمام پیش صاحب قردن اعظم نقل کرد شاهزاده خرم شد  
 و با خود گفت ایملکه کار بیکه خواستم زنده باشد بشرم بعد از آن کیفیت حسرو شیردل  
 مانیت و حب او پیش و آید بفرمود و روز دیگر او را طلبه داشته بداد نمود و در آن صورت  
 خسرو را با تصویر او مقابله کرد و بکسر مو تفاوت نیافت تا و مان شد و او را در دلگور  
 و شان و شوکت تر پسندید هر سه نام محقق شدند که راز در پاشند روز دیگر خاتون  
 ملک باز بخدمت ملک رفت محمل را بدایه گفت که خبر است سه چهار روز می شود  
 که تو هر روز می آیی و بروی گفت من با ط مایم سپرد خود را منور بر نه است نام من  
 بسبب خانه رفتن مرا ضروری شود و بسبب ملک باز آمدن القبه نزد ملک آمده حقیقت  
 حال را بار گفت و القدر تعریف حسن صورت و شان و شوکت خسرو شیردل کرد که محبت  
 ملک می در می شد اما احوال شاهزاده را نیز گفت که چنین کسی را با بنو صحر آورده بجای  
 فرزند او را در خانه نگهداشته ام آنرا معلوم من شود و با و شاهزاده جلیل القدر است و خبر  
 بگویم

مانند ملا را با او سلوک می کند که آنی سرش بلکه گفت ای دایه جوانی را بدرم نگاهداشته  
 بود و او را از دلا بپای برآورده بودند آخر بران بیماری تمت خرم رخن بر دارم بستند  
 و کسی او را مفتون و چون نام داشت و غیب او نیز آنی کوشم سیه بادش ازاده  
 عالمی قدر خود را و احوال خود را گفت اما ای دایه فلان روز بدرم بیکار مقدر بود  
 و درین من آن جوان را سوار کرده از پای غرقه من بگذران تا خاطر اطمینان کلی حاصل کند  
 و ای قبول کرده آمد به خدمت شاهزاده غرقه در شاهزاده بنز قبول فرمود و چون ملک  
 زرنج با سپرس کهنه تاج بیکار رفت دایه خبرها به جودان رسانید صاحبقران اعظم  
 به حسد و شربول خبر کرد و حسود و مرکب اعتبار کرد یکی را با ساز مرغ و صاحبقران را  
 با نمانس تمام بر و سوار کرد و یکی دیگر با ساز طلا و خود بران سوار شد و بدو و چهار  
 طرف بیکار دریا قصر شاهی فرستاد بران بود و روئی شده مرد و مرکب را  
 برابر میراندند اما شاهزاده طرف در با بود و خسرو بطرف قصر ملکه اما دایه آمده  
 در غرقه نشست چون اینها بجای قصر رسیدند ملکه من که از دور خسرو را و بدست یافت  
 و در دل بناد و فرمان و صدقه کرد و در ملک او مانند کل انار از شاوی بر او غرقه نشست  
 اما وقت مراجعت نگاه او درست بر جان با جمال صاحبقران اعظم اما دایه از روی  
 شوکت و صلح است آسمانی را بر روی زمین و بدو از روی حسن و جمال آسمانی را  
 مشاهده کرده مانند کز آن حلقه اطاعت شاهزاده خورشید را بگوشش دل کشیده از  
 دایه پرسید که سپهر خوانده شما بهی جوان عالمی قدر است دایه گفت ای ملکه مرا هم  
 حد دل که خود را بجای ما و را و قبا سکنیم رتبه او جان و در دل من راه بهم که مرا بد  
 خود سرفراز کند سرافرازی بگردون رسام بلکه گفت حقا که چنین است تا این را بگو که  
 نمایان سو و مطلوب ما حقیق میگذرد و او مطلوب ما را چه نوع بخواند دایه گفت حسود و شربول خود  
 غلام او میگوید و خسرو را بر او رهنمونند بلکه گفت بدو بجا سکند و مطلوب است که گرش  
 همیشه غلیمی کند بجا باشد؛ فند اس جان گرا می بجا باشد؛ ای دایه بخدای لا شکر که  
 قسم آنچون دل می لرزد و با اسکندر من و مطلوب هر دو کنیز و غلام او به هم برای آنکه طرف  
 شکوهی از دور در دل من جا گرفته القصد بعد از این مراجعت کردند و دایه آمده صاحبقران را  
 را گفت ای عالمی قدر فلک مقدار بهیست که مرا از حسب خود آگاهی بخشی صاحبقران

اند و پی و فنی که ملکہ و حسرو تو بن مر جہار کی خواہم میں احوال خود را تقریر  
 خواہم کرد و ایگفت این چگونه صورت کنیز و طرفہ امریکان میان مبارک گدازد  
 صاحب قرآن فرمود مکتبہ در تو در مقدمہ کاری نمی آید و ایگفت این جز شد  
 و اقبال ملکہ بن از بخوان نعل دانش تراست لکن خدا که فکر من جان منسکہ صفا  
 گفت خدای ما بر زک است اللہ ما داند قدر انرا و رساند الفقه جعفران  
 ازین فکر کہم نمی آید کہ یک تہ من خسر و نلکہ تا سید را اولیٰ یکدیکر رساند و ملکہ درین ملاک  
 محبت آنرا کہ عرصہ نماز بخندت حسرو و شادمانہ منوشتا و اما شادمانہ بخور  
 بروئے حوشن روزی شناسا سر میرا رفت و ایگفت تو بروئے مدیاح سپرد  
 سرکشان بکنی کہ مرلب دریا شود واقع و از مرخلی دورز دورسہ از مدیاح  
 مدیاحش کتہ نسبت آن کتبہ غارت قدم داشت کہ اردو را ال اوم حکایت  
 سکند و از طوفان لوح روایت می نمود و حتی سالخورده من بر پیش کتہ واقع تو  
 شادمانہ بر صفحہ در سایہ دشت نشست لکای کمان در بنا و ایاکاه  
 تصور محبہ کہ در عالم واقع مرد حلوہ کردہ اورا فی ما ذکر اندہ و خاطر  
 خطور کرد فی اختیار کی سر و از جگر کشید و نلکہ گزشت و خدا انالہ خود  
 گفت سبحان اللہ برای جلاط کسہ در رخت و دولت نورانی و باحال  
 کہ مکان او کماست و دختر است سلمان سب با کافہ است جماع عیار  
 ارما و کسی کہ طالع زادہ بلاسی می خان با خود سگفت مالک اند عالمی  
 کہ حسنا کن نفی نوعی نعل کی کہ حسرو باحال مانند رسند و من ازین شہزاد  
 و ایگفت ملکہ زانام کم شہر دیگر مروح استفادہ را با خود سکند و نظریانند در یاد  
 ناگاہ از دور سیاح سکند شادمانہ رسید کہ نزدیکی شد خون نلکہ طبع کرد و ملکہ  
 و مد کہ موج اورا می آورد لکن بخشہ یک چہا ارجانبہ و یک کشتی ساختہ اند  
 جاد ظرف کتہ صفا طی دت کردہ و از نلکہ سری در سن جادہ بانزدہ مرال کتہ  
 خونہا را گرفتہ میوس شدہ سب صاحبان بروئے خود و خود شدہ کہ ملکہ  
 اورا بدست آورد و ناگاہ موج بر جاست و ان کتہ زانبارہ انداختہ  
 جعفران اورا برآورد و سنہای او را چو سہا جدا کرد و یک نظر کرد و آن نلکہ

خالی از وجوهی نیافت اما به پاس عیاری او را ارکسته و برآسته دیدم و  
 گفتم ای بابا این عیار پیکه که باشد که خوش حلد و حال است شاید با وجودیکه شوش  
 شوخی و جلدی از خط پشانی او خوانده می شود صاحب قلل اعظم لعمریه رفته در حق تو می  
 بیدار کرده و دست ناکد و آورده آن را نزد حلقه ایست و بر بدن او نرساند بقیه است  
 نه بسیار و مشغول بود نا اویس و شوش آمد لکن نمکیده او چشم را ببار کرد و نگاه او بر شاه از  
 افتاد و برخاسته سر و قدم صاحب قلل نمود زاده پرسید ای نوحی کستی و چه  
 نام داری از کجای حکونه باین روز افتادی انبار گفتم آن را زاده بلند لعلی که  
 به من غلام زاده شمام شاهزاده تشبیه کرده گفتم ما را کی فرستدم احوال خود  
 معطل باین کن العار که بر زبان فصیح کتب دعا و ثنای شاهزاده بجا آورده بود از  
 عرض کرد که بشیر یا فلک مقدار بدید که بدترم بهتر نام عیاران و سرنگان با و شاه  
 کل مغرب زمین بود که نام همیش سفی الدوله سران شاه است و بدترم را بستر سر  
 نام بود و فلان مغرب است بعد سه سال قبل ازین بدترم از مادرش حضرت کجایی  
 خواست که نامزد در وطن و شت با شاه او را از رسیای داده احازت کردم  
 بقیروان رفته گفتم شد بعد از یک سال من متولد شدم مرا سریع السیر نامت بدرم  
 حضرت دو ساله گرفته آید بود با من یکسال و یکروز ماندم من یک نام شدم بدرم بدرم  
 حضور کرد و در سامان رفت بود که ناگاه مرض لقوه رخسار او را عارض شد و غم  
 حضور را سال داشت و خود بدید و تدلوی مشغول شد انا چون قضای او را علت  
 از مرض زشته ماسنوده سال باین مبتدو و دوا هر یکم اینکه چون قضا آید  
 طبیب آید شود آن دوا در رفع جوگر شود سالی که من درس ناخروم قدم  
 گذار شدم بدرم بای از دساکت شیه و متوجه دارا خست کرد بدرم من که هرگز  
 کام نام داشت انحرشیده و رخسار شده بقیروان آمد نام مردار گرفت بعد از ادا  
 رسم عزت مرا زنده بود اود اعظم رفت و اول مملکت روشن شد و زبر  
 رسانید زور و دیگر خواجه روشنفکر را زنده داشت بدست ما و شاه بود و لغت  
 برین زاده و ارحم شفت فرموده غلت حاصل از رانی داشت و منصب بدرم  
 بنام من مقرر کرد و در حدت لوث و روزها فرستادم و یک روز در فضل

بادشاه در باره خود زاده ارساقی جمله مکروم علم من را تربیت میکرد و  
انگیز روزی با عفا و خود در قن عساری و نقالی کامل شدم و روزی در خدمت  
بادشاه رستاده نمودم که آن شب در مرقی را طلعه شد شروع بیدیدن تصویر کرد و زیر  
وسپه لدر نیز برگردانم تصویر می بدست گرفته در آن نگاه میکرد و که حسرت از دل کشید  
من حیران شدم و از غم خود بر سیدم که این ماحضرات متبرکات گفت این تصویر  
خبر داری که در این شهر طوفان کاشی گشته که هرگز کوشش می کنی و نظر آنرا نشد  
باشد بادشاه را بعد از رو به بسیار و تردد و بیمار و فرزند شود شد و آخری فست  
بر دو خدمت مادر و پدر بیرون فست نگاه تمام احوال تولد مرد و صاحبقران و هست تمام شد  
صاحبقران اصغر و مراد بن صاحبقران اعظم هر را در خدمت شاه روزی بانی علم خود  
بان کرد و گفت بزرگان و زمره و سپه سالار و جهان معلولان شما تربیت نموده آن  
رشته از آن مایه که در کشیده خزان نرسیده بایست بپایه بدست تصویر فرزند  
و طلعه برای شفی نگاه بکند و بسیار چون امقعه غریبه کوشش می رسد و محبت  
دلم با ملت شاهزاده خورشید تابش گزیده با خود گفتم مرا زحمت که در وقت من  
حاضر نمودم که برای زاده خود اختیار مکروم و از روز شب در بهتن لیدر گدازم  
و بدم که اکثری از مردم شهر بیک نام نرا انبیا است جانور را در زمان خود خسته بود  
من هر قدر بشنودم شوق ملازمت بسیار بیشتر می کردم تا آنکه بعد از دو سه روز  
بادشاه امر قمع را باطله شروع بیدیدن و آه حسرت کشیدن که روزی نزدیک رفتم  
و تصویر آن زاده را دیدم محدود و بدن عاشق و سقا غلبي او شدم و خورد و خواب  
از من نشد از آرام خود و زنی داشتم که کفر اختیار کنم و خود را خدمت اقامی خود  
برسانم اخلاصه ممکن نشد تا آنکه خود و خود روزی خدمت پادشاه فرمودم که بیشتر  
انید و لرم که غلام را خدمت شاهزاده مرحض فرماید که برای که دایم خود کد می کشد  
برسانم که او را در این کفر غبار نیز در کار است و بودن من در خدمت او برای بادشاه  
خوب است که ماسکه مطلوب خود و حضرت شاهزاده برای بادشاه باورم و خبر بادشاه برای  
بیرم بادشاه از سخنان من متعجب شد و بنظر تحقیقت در من نگاه کرده فرمود که تو در  
کشتارانه در کجاست عرض کردم که العالم پناه من طلب شاه و جده جوینده باینده است

هرگاه که شاهزاده خواهد بود و نوبت من مرا خدمت او خواهد رسانید اگر چه  
 در ابتدا من مشتاقی زود دیدم لکن آخر خدمت او خواهم رسید و نوبت من  
 که در راه طلب رسیدند او نشانی از باز آرد و احضارش برسد و ما و شاه  
 از میان من بسیار تشویش و بیزاری سازد مرا فرزند خواهد گفت ای سرور  
 صبر کن که خبر او از جای برسد بعد از آن ترا رخصت دهم درین بودم که دو کس در  
 خدمت پادشاه رسیده گریه می نمودند و می گفتند که پادشاه کشته شده است  
 بودند احوال شکستن کشتی شاهزاده نقل کردند پادشاه گریه می نمود و طاق خاک  
 کرده از بوش بیگانه گشت مجلس او تمام می شد و سرانجام روز غری نمود  
 آخر سخنان فسیل داد کردند که شاهزاده بصمت و سست و آخر حاکم حکم را  
 فرمود و ما شما ملاقات خواهد کرد اگر چه بعد سال شد اما من در آن حصی و مص  
 بجا بودم و شب در عالم واقعه آواز می شنیدم که کسی میگوید من طلب شما بود  
 حد را از راه میگرد و چون بیدار شدم رفتم زان خود فرار دادم و انستم که هم من را  
 نخواهد گذشت ناچار شده وقت شب یکبار دریا آمدم و کشتی را بمان برده  
 در آن نشستم و خود را بگری کرده در بای شدم پیوسته مناجات می این بودم  
 خداوند را که شاهزاده را در خدمت او برساند و اگر غرضی میخواست  
 مرا منصرف کن که زندگانی بی او نخواهم در سر بودم که طوفان شد و کشتی من بر سنگی رسید  
 شکست من تخته پاره ماندیم ما خود گفتیم ماری در مقدمه محبت شاهزاده و اتفاق  
 افتاد لکن از حساب عساری اثره برآورده در طول از کمر بریده حفاظ خود  
 ساختم بعد از کشتن به روز بوش شدم لحظه ای باران آواز یافتیم  
 می رسید که بر خیز از یکس که تو طلب او را بدی خدمت تو مشغول هستم را گفتم  
 شمارا دیدم اکنون بخت سدا هم که آن شاهزاده و مخالف قدر نوی این گفته باز  
 ندیدم صاحبقران بود صاحبقران سر او را در غل گرفت و خن او را بکوه  
 و برادر و حواری و خطای او را بر رقی داد و بعد از آن بهر سرعت از شاهزاده  
 احوال پرسید صاحبقران اعظم احوال خود را از دیدن خوار و غارت شدن پسر  
 پیکر و کشتی نشنید و باید که رسیدن در چه بود تا السوم پیش سرع بیان کرد و  
 حال پدر و مادر و بگریست که در جدایی من چه حال داشته باشد لکن ای برادر من

پیشکش کشتی با خود و جس فرار داده کم که از احوال خود هرگز نگذشت پدر و رگزار و نادر  
 عالمه در خبری نقرسم با کائنات صورتی بگیرد و نرزش کسی احوال خود ظاهر کنیم که من بستم  
 بهین گریست و غریب نگذرانم تا خدا چه خواهد است به سرج برسد العا حقیقی و ما غریب  
 ملک عشق اکنون بفرما که در چه فکری و چه راه داده دار صاحب حقان و خود با نقاشی که  
 حرو شیر و لبه ام که طرفه مخفی از و شاید نیکم و کار او را نایابی که نقاش کردم رسانده ام  
 و حرو و مرد و مالک بکدر اندم و ام که لاش ترا احوال بکدر رسانم و درین سخن بود که حرو و  
 نرزش ازاده را ملاش کنان با یک غلام رسید و در نرزش نرزش ازاده پاره آیده بود صاحب حقان  
 را دیده و عا گویان مسیده بقدر شد احوال سرج بر سبب صاحب حقان احوال او را کف نقاش  
 نمود حرو و سرج بکدر را در نرزش حرو گفت الحمد لله و الحمد لله من تو مرد و خواهم  
 نایابیم مسیده بارگاه سلطانم به اما سرج السیر عارفی تقریب بر چه اندرون کند  
 رفت و ملاطفه کرده بعد از لمی بر آمد از حرو و سرج که ای برادر از جای تا قهر نماند  
 تحنا چقدر مسافت نشت صاحب حقان در حلقه که زاده برده و سرج کو اید و شرح  
 عر فکر و کرات بار غلام را خاطر نرسد که ازین کند تا ما اندرون فرفری برسام و چون ای کند  
 بگوشت واقع شده کسی از راز ما مطلع بگوشت اما بکیرتم ازین باید تا بقصر قدم نهاده کرده  
 محاذات را معلوم کنم تا ازاده را می او را رساندیده آفرین گفت بعد از آن نرزش را  
 سرج السیر عارفی که از آن گنبد قدم سار کرده قصر بلکه معلوم کرد و روز دیگر صاحب حقان  
 و حرو و شیر و لبه که یانی نام و در و نرزش داخل گنبد شدند صاحب حقان بیرون گنبد نشست و نرزش  
 آتای نایابی بست گرفته برده زین را چاک کرده منتظر زین در آمد بر نرزش دست او  
 در دست و در سکار چاک بود که پشت صبرت حرو و نرزش و مبدع حرو و نرزش بر دست  
 و بازوی او بکشد و خاک بکشد تا اینکه در عرصه چهار راه کامل گفت را نرزش بقصر رساند  
 بعد از آن صاحب حقان و او را ازین راز مطلع کرد و فرمود که رفته بکشد که شاک جانی بر آری  
 خود مقرر کند که نشانی در امکان بگویند نقب بهان مکان برسانیم و ما نرزش فوراً بکشد  
 بکشد اتفاق خواهد بود خوشونت شد بلکه گفت تا سید گفت به نرزش و نرزش حلقه  
 روانست به که این نرزش را شب جان ماست تا و نرزش را بر آری خود مقرر کرد و نرزش  
 را از بیرون سرج السیر را نرزش و نرزش چاک سرج آن مکان را حو حلقه کرده  
 است و چاک دست از عرصه چهار راه دست روز نقب را بی تفاوت بهان مکان رساند

و امروز ملکه ناسند اندلسی بکمان مذکور را مصقل کرده از دورتر رفت که  
 آوازهای معلوم بکنند و سریع السرعون رسن را جاک کرد و نخته بر روی او کشید بگذشت  
 تا بخارانت زمین برآید و نهوا در آن داخل شود و اما بیکه خاطر جمع شد ملک زرت  
 باز لشکار رفت نشستی بکنه و عده کرد که شب بیاید و آن روز خود را باید جوام  
 روشن قستی مانند سرو و چراغان حست خسرو نیز تکلف شاهراوده لباس فاخره  
 پوشیده از اورا میزد و آن لقب سرداد و خود را بر سر کت و بیانی غلام مردان  
 نشست خسرو در حید ابرام کرد که صاحب قرآن نیز شریف بیاد و روح خواران  
 قبول نکرد و در موافقت شب اول شب نو شایر و شب دیگر بام خوابم آمد الفقه  
 خسرو روان شد غلام بانی همراه رفته بر رفته بکشت و سریع همراه آمده آن  
 تخته سنگ را برداشت ملکه یادیده و ده کنیز محرم را از شسته بجای شراب انتظار بار  
 میکشید که ناگاه خسرو بیرون آمد و در به منقطع رحلت و ملکه از حجاب نقض ملکه  
 رو کشید اما خسرو نارسید محبوبه را از کمان اشتیاق تنگ در جمل کشید و با  
 شکنج محاب او و سر چند از لب او برود و او بکنده و مضمون این کلام ادا کرد  
 همه خوش باشد که بعد از امطار باید می رسید امید واری الفقه بام صحت  
 نشسته و از مرد و حاس که اغار کردند خسرو گفت **سبحان الله تعالی** الله جل و  
 دآرم اشب بکنه اندنا گمان دلد ارم اشب بکنه گفت ای خسرو بخیار بکدا که  
 از زبان من نفیر بانی ماید این را من بگویم الفقه صبح بام شراب خوردید و صحت  
 رنگین داشتید خسرو مر حاجی که بخورد دعا بجان شاهراوده میگردد اما مانند اندلسی خسرو  
 نسیم داده احوال صاحب قرآن پرسید خسرو چون اجازت شد گفت آخر تفرقه  
 که صاحب قرآن خود بر زبان خود احوال خود را خواند گفت الفقه اشب خسرو صحت  
 کامل تا محبوبه خود و اشب لیکن مر ملک امر مباشرت بکنش و رفت خفت و عده  
 که فردا شب ملکه از راه نقب بکند در آید و صاحب قرآن را ملازمت کند خسرو تعجب  
 شده خود را بخیمت صاحب قرآن رسانید قدم زشمار باز رسیده نقدی شد و در  
 سریع را بوسه نقد رشکرا حان کرد که در شرح را باید حقیقت و عده بلا و در  
 صاحب قرآن نفیر کرد و لاله ملکه بلا در رخت و در حصار عین محفوظ بهن حلال بگفت



البته چون مسلمان است بی عقد شرعی بر ملک این امر گنفت اما شب و بکر خسرو پای  
 از فرشت و شمع و بنی بقیل در گنبد چند و گنبد زار را مستحکمی بنشیند صاحبقران را بجلد  
 بملک نشاند و خود داخل لقب شده خود را بملک رساند و نوین را بختار نمود که جزو  
 رسیده بملک رسد و خانه خود کرده از اندرون تفصل کرده داخل لقب شد آن  
 دو پیاورا آورده بودند بر یکی بملک و دیگری خسرو بملک رسیده روان شدند باو که  
 جلد بودند نزد وی خود را رساندند و آن راه بسبب آنکه لقب بکفر پنج گنبد شده  
 بود بعد از آن پیرمان باو که گنبد بملک و در راه را بردند و بملک و گنبد را بر جای خود  
 نشاند و آمده بود القمه فرس بنهقیف شب بملک رسیده ملازمت صاحبقران را آورد  
 مطلوب خود را دید که مانند غلامان با صاحبقران سلوک میکرد حراشید و قدر و منزلت  
 شاهزاده خورشید بیشتر از بیشتر در دل بملک ناپسندید و باج جا گرفت خود تر با نند گنبد  
 ملازمت کرد و اما صاحبقران با او الهام بی نهایت نمود و دل و دشت او را خواهر بگفت بملک  
 ناپسندید و کرد که ائینه و کعبه من اگر فی النوازع بر من بکنز تقفل و ارید اید و ارم که  
 از احوال خود نیز مطلع سازید که ای دم بدان گواهی میدیدم که گوش من تر نشود  
 صاحبقران چون او را محرم راز دانست مصافحه نکرد و شروع در احوال خود نموده  
 محمدرضا و حب و انچه وقت سعادت کرد از احوال خود بیان فرمود بملک و دیگر  
 نقد صاحبقران شد پای او را اوسه داد و گفت ای صاحبقران اعظم و انی  
 پادشاه زاده در مصورت خسرو و شریک غم منی بر بدم و تمام این شهر کرده  
 که شمار از پای و در بد زمره جدا نخواسته اگر چشمم رخم بشماریدر سید سلطان  
 سیف الدوله بگرام است و خاک اید و بلیغ بتوبه می کشید گویا باجم روم این شهر قال کشید  
 خسرو اند صاحبقران فرمود ای ناپسندید در من صورت گویا خسرو محنتی است بملک ترا  
 در برکت بملک ارسنم سر بایش اید و نیز سریع جبار تا زار اید و شسته شروع و ترانه  
 مبارک یاد کرد و اید گفت پس حالت منظره چیست باید عقد خواند خسرو گفت بملک  
 و نخواهد این عقد یک شش چرا که من با خود شرط کرده ام که تا آنکس که من بدولت  
 او بوم رسیده ام در ملک محصورم و در سه از پاسد حرا اختلاط طاری بطلبی  
 نخواهم این کم است که بدولت او محصورم خود نمی گویم و با او مقبیل بملکم هر خند

صاحبقران در سیاست کرد که از امان حکام سر و قبول کرد و مقتدران در وقت  
 عقد هم موقوف شدند و در ملک و دارم و کمندان او را بر ما بود و سوار کرده  
 نیز لشکر رسانیدند و از آن در زمان آن جناب شد که خسرو پسر پسر خود  
 سران معتمد و سرانند و کای صاحبقران نیز شد که طغیان آن نبشت و از آنات آن  
 بر مکتوبه مکتوب شد اما صاحبقران در پیش فکر شد که چه تدبیر نماید از زرنج و  
 از خسرو و خوارنگار نماید و آمد و شد خسرو از زمان لغت بود تا بدست  
 شور انگیزان دو و بدکش او بی محنت باز بردارم و در ملک و رقصه شهر اندیش  
 و آنچه تعلی آن در دیوان سازم اما از اموال اختیار و نافعان انار حبس و  
 کرده اند که در محلی که محمد و الملک پس میرد الملک سید الملک کهنه نایب زرنج اندیش  
 از آن هم زده و عشرت افزوز را بر داشته راه شهر بساییش گرفت و روز و شب  
 قطع مسافت نمید و برگزینی آید و الا بفرورنی ما بیکه در اندک زمانی بشهر رسیده  
 تخت در کار و آن سوار و آمد جای گرفته فرو دادند و آخرت از خدرو زخام  
 از خانه های شهر مکرر گرفته نزول بکشت نمود و محمد الملک پسر پسر و زکا  
 داشت که حکمران افغان بمشلس بر بدعت او را مصلح تجارت داد گفت  
 قلیل مالی که لازم مارا برای تجارت کفایت میکند و مکانی در شهر برای محمد الملک  
 میداد و گفت همانا چون پدر و قبایلی تو بود اگر بود و معز این مشورت بمن میداد  
 اما من مرد سپاسم از من این کار نباید غیر از شتر زدن را از و بگرز و گرفتارم شد  
 راوی گوید اینجا که محمد الملک در آن فرو داده و خلق بزنی داشت و از آن  
 تو شمال با دست سپاه خود که ملک غنیمت نام داشت و نام او چون بر او معلوم  
 نبود نوشت اما تو شمال خاتون خطاب داشت و در آن خرم با دست می برد  
 ساری خود آمد چون این مرد و خانه در قریب یکدیگر بودند عشرت افزوز بدیدن  
 حیف خانه رفت تو شمال خاتون او را عزت داشت احوال بر سید گفت من در  
 بود اگر بودم اما بسبب من با یک سوار واقع شده بکشتن آرا ده مؤثرین  
 داشتیم که باره مال بدرم و در پیش ناچاران اندازد و طومان رحمت کشتی مارا  
 به نیای انداخت بهر از خرابی بر آمدیم شمل مالی مانا ندانم تلف نشد و ارد این

ستم در سیه دست نهاد و رخساره قمر و آیدم خدا اینجاست را آباد و صاحب  
 که از آرم گزینم تو شمال خاتون را از ادای کلام عشرت افزون بسیار خوش آمد و باد  
 محنت را بیشتر از پیشتر کرد و چند روزی که تو شمال خاتون در خانه بود عشرت را یکی  
 و گذارفت که یکای خود را و در گریه خانه را از محاف کرد درین عشرت افزون را  
 را نیز اظهار کرد و چنانکه تو شمال خاتون را مخطوط شد و رفت رفت گفت فاطمه  
 که من نوبت نریا و شاه کرده ترا اندرون مطبوع و علون معقول اگر نوبت را  
 ترا لوگسکم و او را نیز لوگسکم غرضت افزون بجای آمده احوال را می بیند ملک  
 آن بی محبت نبراضی شد اما تو شمال خاتون محلی رفتن عند الویت توفیق عشرت  
 پیش ملک عشرت را کرد و خفا کلمه و شاق و بدین او شد و او را فرستاده او را کلی  
 طلبه و چون عشرت افزون ملد رمت غرضت سبائی رسید ظرافت و شوخی را بسیار  
 ملک عشرت از دخط و افرودشت و او را معلوم معقول فکر کرد حکم بزر خود بهی الملك شد  
 که محمد الملك را ملد رمت رساند بهی الملك محمد الملك را طلبه شد غایت کرد او را در خانه  
 سینه بد و زرد و آن او را در خدمت ملک عشرت سبائی رده ملد رمت ملک او را خلعت  
 و شمشیر و اسب و آذوقه و اخلاص از هزاره موافق رسم آن ملک و کرد محمد الملك در حال  
 خوی مزاحمت کرده و نام معقول ملد زمان ما و شاه و او خفا که از و شاگشت و در خدمت  
 بسیار گرم نمود و حقیقه اردو تانی آن فرو غلبه شد در نورری پوتم حافری بود و در  
 ملک عشرت بشکار مرا انداز الفاس حوک و شنی در کهای صلوات از پیش سر بزر کرد  
 کانت ما و شاه و وید چنانکه برسان شد محمد الملك نیز حافری بود از مرکب فرود  
 آمده و آن حوک سبک شمشیر فریاد را آورد و با کانت فای خواس او را کشت حوک  
 نه بلکه فلی بود و پیش از یکجه محمد الملك او را نکشت و عین کس را پیش و ندان ممال  
 عدم فرستاده بود اما محمد ملک چون آن کر از فدی کس را کشت بشاه و اور پیش طلعه  
 دست بر عت بر سر او فرود آورد و خلعت خاص که در بر داشت با فای و سلیم حافری  
 عمارت فرمود و مسقف او را سه چند کرد آمده و اخلاص از هزاره موافق رسم محمد الملك  
 از آن باز روز بروز در ترقی بود اما روزی ملک سبک از عشرت افزون را حوال ملک رسید  
 و کسب ناکش و لکرو اولادش نرسید غرضت افزون بر سبک ناکش و لکرو نامی بود توفیق  
 نامند لیس را بنده و فرزند و نوبت گویا کرد و صفت نامید کرد و گاری را بنده ملک

هوای ترویج در سرافنا و دباستان سال اراده کجای از سر نو کوان مرد که  
 بهره از غفلت نداشت با سبب خندان در پیش افتاد که شروع در بازی وای بازی کرد  
 روز دیگر دوان کرده با وزیر خود بنی الملک در سیاحت مشورت کرد و وزیر عیضا  
 بهیت خلف را اسلطان رای خستن نه بخون خویش باید دست بستن غفلت  
 که خبر صای او کن گوید گفت باید اول از بلجی ملک اندلس فرستی ای حجاب آید  
 موافق آن عمل کنی ملک سلا معقول اند نام بر زناج اندلس رفته دختر را  
 برای خود خواستگار کرد با بخت خند و و دیبانی را یکی از امرای او بود نام  
 سم باز کرد و انزل بر اهل راهی کرده در چند روز بانلس رسید خبر زن را  
 دادند که ملک سلا بلجی فرستاده سمی که در میان من داد سالی فرستاده  
 بنود آیا این بلجی که نفرین آمده باشد همی اندلسی را باستان خود را  
 فرستاد او را عزت داخل بارگاه کردند ملک زناج بلجی ملک سلا را  
 ملایک بنده را عزت گشت گفت همی که ملک سلا بنده نام و نام یاد کرد  
 ای بلجی گفت شما را و شما را دوست بدارد و می ستاید و از نام معلوم خواهد شد  
 که بنجو برود و بلجی دوستی غایب می گم کرد اندام چون ملک زناج بر مشهور نام  
 مطلع شده آه از نداشتش بر اند بلجی را انزل بکوف خود آورده نام را اگر فرستاد  
 حرم رست باز خود زره خاتون و زناج مشورت کردند زن بر سر و صورت زد  
 که داد از دست فلک بچرخان که ملک سلا با آن بری و عاقبت و کرامت و هم  
 دختر مرا آزر و کند و بر تقدیر بکه با و تو را فنی شوم دختر خود را از غفلت می کشد  
 چرا که نوم سعادتی که او به مراجع دارد و طبع او خفیه در شکل لبه افتاده نیست  
 بادشاه گفت ای خاتون بخدا قسم منم از دیدن این نام به خوشی در سر ندارم و حیر  
 کار خود شده ام ندانم حکم کرد دختر معتمد نامند البته خود را خواهد گشت  
 و اگر نمیدم باید قسه عظیم را آماده شوم چرا که ملک غنچه سلا بادشاه بزرگ  
 از لشکر گردان و سواران نامی دارد و معتمد اشارتی نمیکند در زناج  
 که آرد و خاندان بر آرد که میکند اگر نام لشکرش در سر آن نقل رسد او را  
 بروای نیست خواه آن اراده معقول باشد و خواه نام معقول زهره خاتون گفت

پس معلوم شد که این تو دانی من این میان واقع بود ما تو گفتیم اعلیٰ دیده و  
 نمیزد این گویند را این سنگ شکست اگر کار می کرد شد بتوفیق خدا پست از کار  
 سرش میرون میگن اما دایم چون این خبر ملکه نامید سبب آمد که ابلیس با لطف تو اند  
 است دشنام بسیار به ملک شما داد و گفت سبب خسرو شیردل بر سر من سنگ  
 باد ملک سبب کیدی است که این از زد و کشت اگر چه این سخن گفت باطل او نیز مؤثر  
 شد و تزد و دنگ بر رو باد را معلوم کرده مؤثر نشد درین اباح شایسته  
 عالم قدر صاحب قرآن اعظم خورشید تاج کشید که بر سر عرف مواد آورد در خانه  
 خسرو است باین سبب ملاقات خسرو و ملکه نیز طریقی مذکور اتفاق نمی شود  
 انا آخر روزی زرباع ابلیس گفت که انفلدن من بکن و خیزم بش ندارم و او  
 عزیز تر از سر سداغ و او در اصل طالب کجای نیست لکن کار و آورد ما تفر  
 کرده ام که صورتش ایمن و شایسته کان بر صحن کشید با و تمام هر که را قبول کند می  
 من درین امر و غلی ندارم ابلیس خاموش کرد و در خانه خود آمده بان گفت سبب  
 سرخی باین مضرع عرفه ملک غتر زشت که شما بزودی صورت خود نفی می شود  
 ارسال دارید که این محبت خسرو با نقایا و شاه اندلس چنین محبت آورده چون  
 عرفه ملک سبب رسید آخر روز بود ملک غتر و را وقت و را اندرون خرم  
 سیر کرده مراجعت نموده میخواست بخت نمیشد مهتاب دستگی بد  
 او دلد و ند بر دست لک دستگی را داشت استاده بود با یکی از حواری  
 حرف میزد که با وقت عرفه ابلیس رسید آن چار به عرفه را خوردند ملک سبب  
 مجذبه و گفت فلان مصور را این جا بیاورند خرم را مردانه کرده آورده  
 گفت بهین صورت که من استاده ام تصویر مرا بکش که من در نظر خود بسیار خوشنما  
 تمام بر این باریکی در بر و محققه غلی تاج بر سر و بدن بسیار از بر این غایب  
 و آن محققه نیز سرخ بود که بر سر داشت ریش سفید صورتش به دجیره سرخ  
 طاقه سفیدی بود با این دستگی کل نیز بر دست داشت مصور خف ای کم  
 کشده بر خندان مرا از لباس خود گفت که صورت بهتر از این باید فرستاد  
 فحرف نکرد و گفت در نیز بهتر نخواهد بود که در نظر من خوشنماست دیگران چه در

العفقه نقوربان منعی را بنابر کرده بدست خند و آو و فرساده چون نقور  
 بدو دان سبانی که انجی بود رسیده بر نقور غتر گفت اما ما هارا نقور  
 ملک زرتاج و آو که ایک نقور بادشاه است ملک زرتاج او را بزم  
 آورده و بر سره خاتون نمود و عقیل آن مرا از نقور خنده تا کرد و ندان  
 را در این وقت بدک نامند از طرعی بداد شد و آن نقور را از دست  
 ما و رگرفت لکای کرد و بعد از آن تو بیدر کرده گفت ای بدر بر گوار  
 این نقور کدام باغبان احق است که دستم کل را پیش تخت هائی گزیده است  
 معذرت می خواهم که در این بیاد سالی خبره بر سر نه صورت سباه خود را کون  
 ساختن پسر بدو یا اختیار خندیدن ز خاتون استاره ببادشاه کرد که از این  
 معلوم کن که اگر این امر واقع شود کار یکی است ببادشاه خبر فحید و قرار بر مهم بود  
 بر چه بادا باد و ختر میجویم نتواند او را خندار خند روز برون آید و بدو  
 سبانی گفت که رفته سلمه بار ببادشاه سباه بگوید عرض کن که ای خاد در میان  
 ما و شما بی سبب هم صورت تو اندک درین امر را معاف کند که و ختر قبول  
 نمکند بگوید خود را خواص است ای منجهاد نام چنین بنویس و دان از راه  
 دو نیمه ای شرط نمک را کار فرموده گفت ایک از اقوام قاهره ملک سباه  
 ترس و در خون جبین سباه خود بازی بکن من ترسم که تمام اندلس ناراج  
 شود و شمار ای خاطر دختری بدگرهار اندک اندلس را بدلد و انشاه کرد  
 ناد و انزال فرست کردنی برون کنند و دو دکن شمشیر کشید مردم برور کتم  
 شمشیر ازو گرفته و بفرست کردنی در کمال بی آبروئی او را از شر برون  
 آوردند خند سوار که با او آید بوزید بعضی بقتل رسیدند و بعضی گفت گشته  
 با او ملتی شدند و دان در کمال جهولت و خوارزی متوجه سباه شد و از  
 خند روز داخل شهر شد و بدست ملک غتر رسیده احوال را بآر گفت  
 ملک غتر شرب الزاج بود و و ناخوش از و باغ او مراد گفت و ختر  
 زرتاج ما را باغبانی گفته چنان باغبانی ما و تمام که از آن باز گویند ملک کل  
 در باغ اندلس فایم نگذارم چه بپوشی سباه فرمان داد و بدو از اندک بود



در لشکر اندلس مشرطیل زدند نام شب مرد و شکر در کار سازید  
 سیر بردند ۵ روز دیگر کس جهان بر غرور یافت از حشر خورشید  
 ترک روز آمد باین رز سیر هندوی شب را به تیغ افکند سیر مرد  
 سپاه کینه خواه در آن رز نگاه نقاب نگذرد صف استند اما از شاهزاده  
 حور نشینانج غرض کنیم که آن شیر مار نقاب پرور کار بهتر شده بود و غیر  
 را معلوم کرده بمنزله سیر السیر گفت ما را بترس و بدن جنگ سامان دادند  
 در سراسر فاده جلوه نوال رفت سیر گفت باید سوار شد و در اسناده شما  
 باید کرد و شاهزاده گفت مسلم کن ما و خود بعد عید می ترسم که کسی از مردم  
 زرنج را شناسد و اکنون من میخواهم کم کم پیش آورم سیر روحی تیار کرده  
 بر چهره شاهزاده مالید که بشیر او فخر کلی پیدا کرد شاهزاده آینه دیده گفت  
 حشر بازیم نقاب را میخوم الفقه خسر و شاهزاده مرد و تقاضای وقت  
 حاجت بر روی انداخته لیکن بالفعل بی نقاب بر ملندی اسناده ناشای  
 حکم میدادند اما از شما من چون صفوف قتال و جدال آراسته شد  
 اول کسی که عزم بمیدان کرد می الملک بود که از پادشاه سپاه رفت حاصل  
 کرده بمیدان آمد نمره بدست گرفته نمره نمود و مردم آور و طلب کرد و شکر  
 اندیس آن نمک محرام را خیره خیره بریدند و انگشت خیمه بدین آن میگردیدند  
 شاهزاده کبریا جگش آمد و گفت ای پدر این مالکار را بان نوع زخم زده  
 میخوام بمیدان آورفته ملا فی کم مرا احازت ده زرنج گفت بغیرند شاه  
 کانه از احمه لازم که با وجود بودن تو که آن جنگ از ما خود بمقاید باچی مردند حارث  
 معتز بن مشش آمد و گفت این شاهزاده ما که مرده ایم که ترا بمیدان بگذاریم الفقه  
 بهر طوریکه بود کبریا ج را از جنگ باز داشت و حارث بمیدان آمد نمره از جلر  
 برگشت و خود را آنک بمللی ستایش کرد بعد از آن مرد و بمقاید هم کردند  
 می الملک گفت ای خیره سر خود را آنک بمللی بستودی و با عفا خود بظلم  
 نمک بجای زوی حارث گفت ای بدبخت من چه طعمه بر تو زخم تو مرد و خدا و رسولی  
 که بجهت کار نماند سیر کردی می الملک در عجب شده گفت هرگاه همه کارهای من نماند



ست یکی انتم باشد که ترا بخاک برادر کنم این گفته را بنزه بر سینه عارت زد عارت نیز  
 بسیار مکرری بر نهد است نیزه او را به نسیز خود زد و کرد الفقه بام نیزه در می تقول  
 کرد و نزد لکن محمد الملک غلبه داشت چنانکه بر تنع آید از عارت از هم مایان زد و آخر  
 روز بود ظل باز گشت زد و بر گشتند یکسایز با شمار فرق محمد الملک کرد و روز دیگر  
 که صفوف کار است نه شد عارت به زخم داشت عارت آمد زخم خورد و همان از دست  
 محمد تقبل رسید ملک اندلس برایش شد الفقه در شش معاف محمد الملک گفت پهلوان ناگاه  
 زخم زد و دینت کس را تقبل رسانید ملک اندلس از بیدماغی ندانست چگونه از ده خورشید  
 و خسرو و ترغیف آن حرام نمک کرد و نزد کعب که از زهر دست است اما محمد الملک و روز  
 آرام گرفته روز سیوم باز ظل زده بمیدان اند عارف طلب کرد و مکرده که کینه دین بر سر از و در دل  
 داشت بی اجازت پدر مرکب از جابر انگشت و نامردم خبردار شد خود را بوسط میدان  
 رسانید و دشنام گویان سر راه بر محمد الملک گرفت ملک در ماه بسیار برایشان و حضرت او را  
 از خداستجالی طلب کرد اما گرنه بجای محمد الملک گفت اری نمک بکرام بدعاقت از خاندان  
 ما بوجه رسید که کر عدلوت بر باستی و این فتنه بر انگیزی برای خاطر محمد که مایر کر غرضی  
 ماوند اشته و آنرا خود گرفتی و بگرا نجبک از طرف دشمن بچسبست محمد الملک گفت  
 امکرده نادان اگر نشانی بر می داری بیار و الا این سخن فایده ندارد اگر نمی آید  
 برسد که من شاهزاده ام رعایت مرا خواهد کرد از خاطر دور دار که اکنون دشمن زاده  
 افای منی مکرده گرنه ناخوش شد و بر و لغت کرد بنزه که در دست و دین بر و  
 ریح زره چوشش ببرد و دیده در سینه او جا گرفت محمد الملک در آن حالت مکرده  
 خود را بر زخم مایان زد و سر بکمان دویدند و گرنه را از میدان بدر برد و ظل  
 باز گشت زد و نزد ملک با زریه شمار فرق آن خاک را کرد و بر ملک اندلس  
 سوزن کشید و در روزی جنگ موقوف بود صاحبقران اعظم گفت ای برادر  
 این محمد الملک طرف پیدا و ما فی کند بباره ملک اندلس بسیار مضطرب الحال است  
 خسرو و شش و دل گفت اخرا لندای اعظم خود خواهد رسید چرا که بموجب بروی نعمت خود  
 برآمده اما بار دیگر ظل حکمت زدند و روز دیگر صف کشیدند محمد الملک بیخواب  
 بمیدان و در آید ملک غتر او را نگذاشت ابوشیخ ابی سوار بمیدان رفت و حرف طلبید

او را پس اندلسی بیدان آمد ز خدار شد موبد الملک بآن پیرانه سال جزا فترا  
 رخت جامه کتف و بیدان اندا برش را از خم زو و سیانی را بکفر شمشیر باور  
 تنگس و گز ساه ملک سبامیدان آمدند از دست موبد الملک زخم خوردند ملک سب  
 زو موبد الملک کرده گفت بدست طرفه افتی بر ساه ما آورد محمد الملک گفت فردا با  
 نوبت جاکست همکس غرا از من حرف جاکست او نوبت انروز برکشند روز دیگر باز  
 صف کشیدند موبد الملک بیدان آمد حرف طلبید سه چهار کس از مردم اندلس بیدان محمد  
 رفتند و ز خدار برکشند محمد الملک نزد ملک زندناح اندا اجازت خواست ز زبان  
 اگر داده بیدان داری بخدا که ترا در بیدان نگارم گفت الشیر بار مردم این ملوک  
 را نصبت کنم بلکه فایده بخش هر طور که بود اجازت گرفته بیدان آمده زبان  
 نصبت بر روی آن سر بکشود و گفت ای نابرخورد و از انجی علمت که پیش گرفته  
 کار تنگ کجای را با خورشانبیدی اخر از روز جزا اندیشه کن و از برای  
 احوال نسیر بر تلوی و این تنگ در روزمان خود بسند موبد الملک گفت ای پدر  
 اگر خیریت خود و سحر ای از منش من دور شو که عالم نوکری رعایت بدری و سحر  
 نخواهم کرد بدای که مردم سبایم حکم نشود دارم بدست هر که افتادیم مال او هم موبد  
 را سخی انعام زاده ناخوش آمد گفت ای مادر که طامن بنو نصبت بکنم که برای دنا  
 و آخرت تو خوب باشد و نو در مقابل مرا از منش خود می ترسانی لعنت خدا بر تو باد  
 این کفر شمشیر رمی للملایک انداخت آن ولد الرتا شمشیران بزرگ را از خود  
 گذرانیده و زیدل شمشیر و که نابینه شکاف بدرجه نشادوت پیوست انانله  
 و انالله را چون ملک ز زبان هر دو دست بر سر زد و بر دوش کمر و لغت کرد  
 حتی ملک سبایترا زوی اعتقاد شد و ردل بر و لغت کرد با خود گفت بی تنگ  
 انعام ترا داده است انا و ظاهر چون کار خود منظور داشت خلقی با و آو عالم  
 در نظرش انداده خورشید باغ بخش و سر و شدول نایر بگشت گفت ای شمشیر  
 انبظام بدعصال ظلم را از حد اعتدال گذرانیده بنگ و لذ الزماست که نقل بد  
 پروای نگزده حوصله من دیگر نابندارد اگر امر عالی شود فردا نقاب اندام من  
 و لباس را تغییر داده بیدان این نابکار بروم و او را بزارم نام صاحب قدری اعلم من

از اطوار ناپیاری او بر آزرده بود فرمود مختاری شبانش خسرو بس و کس را  
تبر داده احشوب سوار شده اطراف نشسته که رفت و چون توبه عفو می نمود  
شد محمد الملک یعنی سیدان آمد سلجوقی شردن گرفت و بایک نزد که املاک ابدین  
فدر مراندالتی که تبر خود را التوفت برای خاطر امن بیار زردی و مرا می عبادت  
و جاه کم منت نه جا اقبال ما من می باشد بابر که رفت می شود چنین منوم که رعایت  
بدر نم نمکنم چنانکه دیدی که بدر خود را چه خوشی گشتم و از فضل او فرا اصلد می  
بیاثر نرسیده از من تبرش خوک سیبایان نمونم چون رعد حله عرش و چون  
برق افتد اکنون اگر غریب خود میخوای دختر ملک سیبیده و زرنج را مرا  
خاطر کنش و مرا بجای او بدان ملک من فرزند می کنی خواهی بهت که بعد از تو  
چنان بادشاهی کنم که یکس بکرده شاه مردم برد و لشکر از سحان لوح و حرام  
زاده کن طرف آزرده شد بد ملک سیبایان و بر خود علی الملک گفت این سیدان  
طرف خیابان و سر و آرد علی الملک آینه گفت از و ناند بر سید لانا محمد الملک  
هر چند حرف طلب از و دل و دل اند کسی اقبال نکرد که سیدان او و و چرا که آنها  
که باقی بود در حد در بوده بختی گشته شده بودند و آنها که مانده بودند از ترس  
شتر اغرام داده جرات میکردند و آن مادر کطا شور و رسیدن اعلیه  
بود ملک اندلس چشم بر آب استاده شایخ میکرد و ناگاه کرد محقری بخت  
و نقاب داری از دره کوه نمود از گردید نارسید سیدان بایک نزد که با شایخ غلام  
زاده بدر کش ملک بحرام چنین از مسلمانان تو کور مر از مر نه سترست ترا شرم  
نماید که از ملک این مادره خبر سخنان گوشت و پوست نوشته و توطئه و کیم  
او را اگر در خیابان که عدل است سینه که ناقتی بدر خود مصایقه میکردی منت خدا بر تو  
یا دمی الملک گفت خاموشی که من از و را اول نه کذا اعتقاد دارم نه بهتری  
دولت و جاه خدا رسول شد خسرو بگوید گفت الحمد لله که اکنون قلب تو من  
واجب شد محمد یعنی گفت ای نقاب از اول تو بگو که بکستی و با من چه عداوت داشت  
و چرا صورت خود نمایی نقاب از گفت ای والد انما من ملک الموت و ای تو ام  
و صورت ملک الموت گشای ندیده و چون خدا دشمن است منم دشمن تو ام که بعد از این

بنره بروست گرفته نقادار بنز بنره مردان پرو و بنره وری معفونی کردند  
 آخر نقادار در طعن بهم بنره آورامانند بنز شهاب هوایی خست عالم در چشم مید  
 ملعون مار بگشت و گفت ای خیره بر با قال سسای سگک با بن مکرده بود تو مگر  
 از عالم باندگست بنزه داری اموخته نقادار گفت بلای از برای بنی کنم که ملک  
 الموت تو ام بر که بن گفتو را شنیدند و مد لعین خون مار در دم محمد و محمود  
 را برداشت گفت ای نقادار سخنان تو بدتر از زسان من است این  
 کوه که از انرا می بینی اجل خود ملک معا بد کن نقادار گفت عاقل است که از  
 مرکب خود عاقل باشد آن عاقل بوی ای بد بخت بد کردار تو مسکوی  
 محمود من کوه که است و من انرا بسیار سبک ندانم نمی لعین و ز عفت بنه با تا  
 در رکاب خایم کرده محمود را بند و دست بر سر نقادار فرو آورد  
 هر چند نقادار قادر بر رو کردن ضرب بود بکس خوش شیطی کا بر رسیده که قسم دیگر  
 کند چه کرد که وقت فرو آمدن محمود او پاشند بر مرکب خود زدن بوی که  
 راست شده اندک پس رفت و مانده بنز بردمانه او رد چون حبس کرد و گز او  
 خالی رفت و بیاد گز را که از او در بر زمین افتاد و سرش بر زمین خورد و مردم اندکی  
 آوار خنده بلند کردند و سوز ملک انداخته صاحب آن بر نقادار افزین کرد  
 انامی لعین از کمال شرمندگی هر جایی که بود باز بر مرکب خود کلدی نوار شده تیغ  
 ایدار از تمام انتقام کشیده متوجه نقادار شد و گفت ای گنام مفلوک  
 تو خود مرا در این ادا که کشنی نقادار گفت چه نعمتست برای کشن تو آمده ام اما  
 مد لعین من تر انداخت نقادار دست بی دراز کرده بند دست او را گرفته  
 سرش از دستش بدر کرد و گفت ای بد بخت و زدی سه ضرب که می بر سر  
 مردم زد و اکنون پیوس کن باش مستعد که نشسته است بخون تو مع خور بزم بنده  
 وقت بدو رج رسیدت آند این را گفته شمشیر از میان بر کشیده که لعین سر فک  
 پناه کرد و تیغ اندل و در سر را مانده قرض نیر درم شکافته خود معفرا د و خسته کرده  
 از سه گذشته از ملک مرکب بنزدگشت با مرکب چهار بر کلاه شد و نقادار گفت  
 کبر و قدر گفت ده فلک گفت احسن ملک گفت نه نقادار او را کشیده یکی برده

معنی از جوایس سرور و بنال و گدازنده تقادار و و کس را به نر زده برگردانند  
 اما مردم میدان که این صریح است از آن بکیم سوار و میداند گفت نخب میدان  
 ملک اندلس از شادی ندانست چکند از خبر ملک و وزیر بر سبه که این تقادار  
 خواهد بود که در موفقت بر باطنی افسان کرد و وزیر گفت خبر با احوال او برسی  
 ظاهر شب اما توان گفت که سوار قدرت پروردگار بود که حکم او میداد و مطلقا  
 رسید ملک اندلس و وقت ورود خود چنین منت کرد که من طفولیت خود را  
 سوار شانه زده ملک باشد تا پیدا اندلسی را با و هم جا دار و اما ملک بسیار چون مدلول  
 را بآن نوع گشته و بد نفس و رقاب با او به پید و طبل باز گشت زده برکت هر چند  
 تضحی کرد و احوال تقادار معلوم شد ملک غتر بسیار خود به شمر گفت احوال  
 تقادار معلوم کن گفت بر چه عقب او رفتم او را بنا کنم و زبان و رعای که مستان  
 نامید اندلس بسیار از ابرش املی سوار غلز خوانند عقب او را باز نباد و او را  
 ابرش از دل و جان حلقه ملک تقادار بکوشش کشیده بود با خود گفت اگر تقادار را  
 ببایم غلجی او را اختیار کنم القصه باز طبل روید ابرش بمیدان آمد از روز حسرت و کسب  
 و با سر و وضع را فقر و آوده از طرف دیگر نقاب انداخته بمیدان آمد ابرش را هم  
 زده بدر رفت اتفاقا و طرعه بخور و جمع پهلوانان بسیار از دست حسرت و نامدار  
 ز خمدار شد ندو بر ضد مردم تضحی کرد و احوال حسرت را معلوم نکردند چرا که او خود  
 خبر و ابر بود هر که او را اتفاق بکرد او را افسر تبر ما بر قسم که بود و دیگر و آید  
 و رفت شب داخل شهر شده کار خود و رفت بایر سب کی احوال او را معلوم کرد  
 صاحبان اعظم بخنن رباب و خبر و دالان زاده کرده و در پهلوانی او را پسندید  
 و در دی نصف به سالاری بام او مقرر کرد و اما ملک غتر شبانی چون دید  
 هر که در شکرش بود از دست تقادار ز خمدار شد بسیار بکند زگر و دید چون  
 در زمانه قدیم بیشتر اعتماد یک پهلوانان داشتند و لشکر خندان ملک بسیار نشان  
 شد بامید ملک شجرت کرد که اکنون چکم وزیر گفت املاک من سانی را می  
 بانی شما نمودم لی شورت من امدی در مقدمه دختر حاکم نامقول سب اکنون غتر  
 از صلیح ندیری منت ملک با گفت ملک مغلوبه چرا کنم گفت هر که صرفه ندارد برای

امکه ملک شهر از ان است در غلوه جمع مردم شهر بیک شند و بیک از اطراف زمین را از  
 رسته ~~طرح~~ گنج که زرنج لیسف الدوله بگرام شاه احوال خود را نوشته بانه می ترسم  
 فردا انکار از انیست بیاید آنوقت جان بدر بردن مشکل شود تدبیر است که من  
 بروم و از طرف شما بفرستم برسانم که ما عند انتم که دختر شما در اهل راجا  
 با ترکند ای نیست اکنون بر ما یقین شد که شما درین امر بی تقصیر بوده اید با شرط  
 کنید که هرگاه او را رضی شود غیر از ما بدیگری ندیده البته که زرنج قبول خواهد کرد  
 اکنون برویم بعد از ان ملک خود رفته سامان خود را درست کنیم دیگر مرصفت  
 باشد بعد از آنم ملک غیر با چشم گریان و دل بریان قبول کرد و روز دیگر ملک  
 سوار شده پیش زرنج رفته سلام و بپای ملک مبارک اید ملک اید پس از  
 خدا اینخواست که چنین واقع شود و هر چه او گفت قبول جلی ام نوشته که هرگاه  
 ملک ناسید اراده کند ای کند ملک زرنج او را ملک بسیار بدارگان دولت  
 مهر کردند بین الملک انرا گرفته پیش ملک غیر آورد ملک اراده کوچ و شایسته  
 خود در غایت بود نسیم عیار را بدول سوخت با خود گفت بروم و ان تقابل  
 را بعد کرده بسته بیاورم که انهم فتنه برانگیزند دوست این را گفته بنده شد  
 و شتر ایل تقصیر و تحسین مرزبانی اتم بجای آورد و هر سنگی و غاری بر رسید و بید  
 ناگاه گذارش بدان کند افتاد و اخلاصه بر من نقب رسید چون عیار بود  
 معلوم کرد که در غایت زده اند تقصیر کرد و دهنده او را انهم اگرد و تخته  
 سنگ را برداشته داخل شد تقصیر خزر رسید اول شب بود که نسیم عیار با بفرم  
 رسید زنبه را طای کرده بالا رفت اندکی از خنجر پهلوی تخته سنگ دهنه  
 عقب را سوراخ کرده نگاه کرد و حیره دید که از بخور عود و عطر معطر است  
 شمع سیوز و اما کسی نظر نداشت کا طریح تخته سنگ را برداشته باندرون رفت  
 و بد که دروازه حیره از برون بسته اند و انست که خالی از سری نیست چند  
 شیشه شراب مزجه بود نه میبوشی در ان ریخته باز فرو انداخته یک  
 بدستور قائم کرده بر سر زنبه نظر داشت که به بند می شود و غار را بعد از مدتی  
 خسرو وعده کرده بود که نزد ملک آید باین سبب ملک انکار انبار داشت بعد از ان

خود را بتی شاد افکار حیره شده چهره را آینه رخن است و چند ماه از آن شراب <sup>عاشقانه</sup>  
 خور و بعد از آنکه سهوشی از کز کرد و بخود شد نسیم که ملک را بر داشت بر سر ملکه آمد  
 و به آنکه از یکلی بکشتر رسم ملکه را معلوم کرده او را در عمارت عمارت استمر برداشته  
 و داخل نقب شد و روان کرد و دید با خود سخنان داشت با خود می گفت که این طالع  
 ملک با که باس فی مطلوب او بدست آمد و زنی طالع من که تر سر است و انوارها  
 که خواهم گرفت اما از آنجا سبب خسرو نیز بر بالو سواری شده و از آنکه کشیدند با بگو  
 به با فی سپرده شمع روشن کرده بدست خود گرفته و داخل نقب شد و در  
 گذر زوی و کد از میرفت که از برادر نسیم که در مارید است آه جان خسرو بر  
 با خود گفت ای چه مصیبت است این امر آرد و نشأت و از کتی و راهی رسید از سر اسکی  
 شمع را بیداشت و بهیچ که تامل داشت از غلاف کشیده زو به نسیم آورد  
 نسیم نیز خنجر به منی کشیده رو بخسرو نهاد و بقتل عیاری ما او بچنگ مشغول شد  
 چند ضرب از یکدیگر گذرانیدند آخر نسیم خنجر بی بر بای خسرو زد و خسرو این نیز به نشست  
 که خنجر بگذراند نسیم فرمت یافته بجنگ عیار چنان حبت که از سر خسرو گذشت از طرف  
 رفت خسرو بان زخم لنگ لنگان او را تعاقب که نسیم قدری در انشای گیر  
 قدر بهوشی بران شمع نسیم سوخته زد و بدر رفت خسرو ازین حال چون بدان جا  
 رسید دود و دماغ او رفت و او را بهوش ساخت نسیم بیرون آمد عانی را دید  
 که جلو مرکب گرفته بر در گذر نشسته است از پشت سر خنجر بی بر زد و اگر چه بکشت اما ختم  
 منکره زوان بدخت بد رفت ازینجا بختون ملک با یک کنیز بر در حجره آمد هر چند  
 زنجیر کوفت کسی جواب نداد ناچار هر دو میکشاید و در ملاکند و اندرون آمد ملکه راند  
 بر ایشان شدند سر اسیمه وار و در نقب در آمده روان شدند بر سر خسرو رسیدند و چون پیوسته  
 خسرو سهل به بر سیدن ایشان به هوش آمد ایشان خسرو را نیز با حال دیدند فریاد  
 و فغان برداشتند خسرو ایشان را تسلی داده احوال را بیان کرد گفت اکنون شما برید  
 و هیه نقب خوب قایم کنید و آن اسباب را از آن حجره هر چند دور خوابگاه دویم ملکه فرست  
 صبح فریاد کنید که ملکه را برده اند تا کسی بی بان نقب نبرد و من بتلاش اوی روم به نسیم  
 خدا من چه خواسته این را گفته روان شد اما شاهزاده خورشید تاج بخش بر خسرو

خسرو بکشت عیاری انداخت  
 بر کعبه رسید نسیم خنجر  
 به فرق خسرو زد

خواب برپا شد و دید از سر اسب گلی بیدار شد احوال سریع گفت هر دو بر مرکب باند و چنان  
 سوار شده راه کنیده پیش گرفتند باسی از شب باقی بود که رسیدند خرو نیز در آن وقت بر  
 یمانی غلام این داده بود و او را به انحال زخم داری دیده احوال می پرسید او احوال را می  
 که من بخیر بودم که یکایک کسی از شب من رسیده مرا زخم زده مانند باد بد رفت درین  
 ش هزاره و مستمر رسیده خرو احوال را باز گفت البته که این عیار ملک بسیار است که نسیم باشد  
 من او را دیدم سرنیک زبردستی است شما همین جا صبر کنید تا من رفته خبری از اردوی  
 ملک عنبر بیاورم ساعتی از شب باقی بود که مهتر سریع داخل اردو شده یکبار است بر دربارگاه  
 ملک عنطر رسیده ناگاه از شب سر بر سر دو کس رسید که همدیگر را در بغل گرفته شادی میکردند  
 و سخنی در میان داشتند مکن که هر دو گوش سخن ایشان داد شنید که یکی میگفت ای برادر  
 ملک سبا در وقت طرفه حال خوشی داشته باشد و دیگری گفت چرا خوش نباشد که  
 مطلب او مفت حاصل شد آخرین بر نسیم که عجب کاری کرد و باز او پرسید که هیچ معلوم نشد  
 آن دختر را کجا پنهان کرد و باز آن یکی گفت نوندیدی که نسیم از پیش تو رفت اصل اینست  
 که چون نسیم دختر ملک اندلس را آورد خودش مصیحت داد که او را درین لشکر نگاه  
 ندارند چرا که فردا چون خبر ملک اندلس رسد که دختر غائب است اول جایی که تلاش  
 کنند لشکر شما خواهد بود و چون سخن صلح در میان آمده مانع شدن هم لطفی ندارد و ملک سبا  
 پس از تو معتمد تر که خواهد بود بهمن قدم راه سبا و پیش گیرد و او را به ختم ملکه بقیس  
 نانی بسیار تا بوجه حسن نکرده و خود منتظر مطالب عظیمه و امیدوار عیانات مابین  
 هر چه خواهی بنوار رانی و ارم نسیم همین زمان بدر رفت و از نیمه قد مه غیر از من و فلان خواهد  
 و دیگر واقف نیست مهتر سریع ابرام احوال را معلوم کرده برگشت فریب بعضی از  
 رسیده احوال را باز گفت خرو آه سرد از جگر بر کشید اما صاحبقران اعظم گفت ای مهتر  
 اکنون کجاست بهر جهت گفت همان که شما هر دو برین دو مرکب سوار شوید و من در جلو روانه  
 ملک سبا شویم تا نسیم خود را ببانرسانیده با و برسم بمانی برین بابو سوار شده بخانه  
 برود و زخم خود را بهتر ساخته احوال را بدایه اطلاع دهد و خود منتظر فرمان نبشتند ش هزاره  
 را معقول آمد و هر دو باین طریق روانه ملک سبا شدند مهتر سریع در جلو بود و سنان  
 ملاقات کردن ش هزاره و خرو و سه یار با مهتر نسیم عیار بین راه و دست آوردن ملکه نایب اندسی را و اختیار

مهتر سریع

عظیمه



آن نسیم مدد نیت نش براده را در دانه شدن ایشان بید سبب استندش  
محبوبت بنزد خود خورشید تاج بخش

اما راویان اخبار و ناقلان امار چنین

روایت کرده اند که چون شاهزاده انجم خدم فلک رخس خورشید تاج بخش با جهان پهلوان خسرو  
شیردل بر مرکبان جلد و جالاک سوار شده مهتر سریع السیر عیار را و راجه انداخته متوجه ملک سبب استقامت  
مهتر نسیم شدند در شبانه روز دو و پارس ارام گرفته باقی قطع مسافت راه می نمودند و خسرو در فراق محبوبه  
خود طرفه حالی داشت شب و روز از کمر بر کردن نمی گزید و صاحبقران اعظم او را تسلی نمی نمود تا اینکه هفت  
روز ایشانرا در بین راه بگذشتن مکلیچه و جویرای خود و مرکبان همراه داشتند که بان سدر من میگردند  
و راه می بریدند روز هشتم تیرد عای ایشان بید فاجابت رسید که از دور کرد مختصری بنظر مهتر  
سریع السیر در آمد که مانند کرد باد میزد و سریع گفت ای شاهزاده عالم دل من گواهی میدهد که این کرد  
نسیم باشد شما از عقب بیایید که من حبت کردی پیش میروم و سر راه بر دمی بندهم این را گفته نگاه  
کرد نسیم را دید که خوش جلد و جالاک قدم بر میدارد و در آنوقت هوا گرم شده و سطر و زبونی گیسو  
شد بطرف دست جیب دره کوهی بود چشمه ابی و سایه درختی داشت نسیم متوجه انجانب شد که پارچه  
مانعی خورده اندک استراحتی کرده بر راه افتد سریع این را ملاحظه کرده خود پیش از دور و اند  
و مانند باد خود را بدان درخت و چشمه رسانید اراده که مهتر نسیم کرده بود مهتر سریع بفرست خود در یافته  
بود با خود گفت به ازین جا مکانی درین نزدیکی نیست که نسیم انجامی آید پس بجای بالای درخت  
برآمده خود را در میان برگها پنهان ساخت باره شناخهارا بریده و در پیش خود نصب کرده خود  
را بواجبی پنهان ساخت همان زمان نسیم هم رسید قضا را زیر سایه همان درخت بر کنار همان  
چشمه نشست نفسی خفاق کرده دست روشت مطهره آب را بر کرده بشاخی از آن درخت  
اویران کرد تا سرد شود و خود کرده کوله بار را گشوده ملکه را بهوش آورد و گفت ای ملکه عالی  
دست رو را بشوی و نفقه نانی نوش جان کن ملکه که بهوش آمد به نسیم گفت ای نابکار غدار لعنت  
کردگار بر تو با چنانکه مرا از خویش و اقارب و تخت و دولت جدا ساختی امید دارم که نه در دنیا  
اسودگی بینی نه در آخرت به طلبی که داری برسی امید می که از ملک داشته باشی هرگز حاصل نشود این  
تقریر نبوی کرد که در دل نسیم تاثیر کرد آب در چشم او کردید گفت ای ملکه شدنی شد و دیگر اینها سودمند  
نخوشش و قوم نیز ملاقات خواهی کرد زن بادشاه سبا خواهی شد تحت بخت به ازین همی باشد

الکون لک

اکنون لقمه نانی بخور که از طعام هیچکس را که بر نیست ملکه کرمه میکرد و نسیم او را قسم خدا و پیغمبر آن میداد  
 آخر گفت ای ملکه یحیی آن خدای که از و مراد بخوابی و حصول مقصود و مد نظر داری و دست لقمه نوش جان کن  
 این چه قیامت است که هر روز باده سحابت کرد تا تو لقمه نانی بدیاری بگذار ای القه چون قسم بملکه داد ملکه  
 پشت بطرف او کرده و دست لقمه را بآب چشم فرو برد و نسیم بعد از آن شروع بخیر خوردن کرد اما مہتر  
 سریع البر نسیم را غافل دیده به سوس در نی عباری گذاشته از میان بر کھا بر سر ملکہ الی کہ او بر آن بود  
 گذاشته بدید بهوشی در آب مخلوط نسیم چون از خیر خوردن فارغ شد مطہرہ را از دخت بر بردارده  
 ناستہا دانست بخورد بعد از آن بر احوال ملکہ کذاشته بخواب رفت خاطر مہتر سریع از  
 بهوشی او جمع بود قصد نزول نمود اما ملکہ از آن آب نخورد و بنا برین بحال خود بود لکن نسیم بر آنوی  
 آن سر و نسیم اندام بودند مستہ مناجات میکرد و میگفت ای ملکہ خدا یا بادشاہ <sup>قبول</sup>  
 ساز اباد خدا یا دل ویرانی را بیا بیا مہربان هیچ مسلمانی را بچشم دارم کہ دہی اشک مرا حسن  
 ایکہ در ساختہ قطرہ بارانی را خد و ند اول مطمئن فارغ البال مرا از خار غار عشق خسرو شیر دل <sup>نشان</sup>  
 ساختی و بجزیمہ و دستہ شب ملاقات مرا از و فرسجہ دور انداختی و علم مہاجرت او را در فغانی <sup>سینه</sup>  
 ام بر افراختی ندانم کہ در قسمت من چه نوشته اند کہ گرفتار اینغم و اندوہ کردیدہ ام چون تنہا بود این <sup>منافقا</sup>  
 را بآواز بلند میکرد اما مہتر سریع را دل بر احوال ملکہ بسخت از دخت فرو داده بر ملکہ سلام کرد  
 ملکہ ناہید اندیشی را کہ چشم بر حمال سریع افتاد بوی مقصود بمنام خود رسید بآختیار نسیم را بر نزن <sup>زود</sup>  
 بر حسب و فریاد بر آورد کہ ای برادر سریع من بفرمان تو روم توجه کونہ در اینجا رسیدی خواست  
 کہ بلای سریع را بگیر و سریع گذاشت و گفت ای خواہر کہ امیقدر دست نگہدار و خاطر را شاد کن کہ شازادہ  
 کردون شکوہ فلک رخس خورشید و خسرو شیر دل مطلوب تو نیز ہمراہ من شد بعد از آن بر نسیم  
 آمدہ بکند عباری او را مضبوط بدخت بست و ملکہ را بر داشتہ متوجہ یاران شد از اینجا <sup>نشان</sup>  
 و خسرو لمحہ انتظار کشیدہ از عقب روان شدند اما بی نسیم را در نظر داشتند خسرو با آن پہلوانی  
 از عیاری نیز وقوتی داشت بی را نیکومی شناخت و شازادہ کہ عقل مجسم بود القصہ بجائی رسیدند  
 کہ بے بطرف دست چپ میرفت ایشان نیز بان طرف روان شدند چند قدمی نرفتہ بودند کہ  
 اورہ کوہ نمودار شد مہتر سریع ملکہ را گرفتہ می آمد این نرا کہ نظر بر سریع افتاد خوشوقت شدند  
 اما سریع ایشانرا از دور دیدہ ملکہ را بکوشہ بنہان ساختہ پیش آمد و گفت این شازادہ <sup>یوسف</sup>  
 نبود بلکہ مسافر دیگر بود کہ من او را کمان نسیم کردہ میخواستم آن پیچارہ را بکشم خدا رحم کرد کہ زود

صورت او به نظر من رسید اورا را کردم از و پرسیدم که از نسیم چه خبر داری گفت بی ابتقدار میمانم که او نایید  
 را گرفته بخیر از زجائر رفت که هرگز دست هیچکس بان نرسد هر چند کفتم آن خبر را بمن نشان ده گفت  
 منم نمیدانم آنچه میدانم شما گفتم می خواستم از ارش کنم چون سلمان و بی تقصیر بود را کردم شما هزاره شما  
 شد و خسر و آه بلند از جگر کشیده و اظهار بیبایی نمودی کرد ملک با وجود اطمینان به تاب نشد میخواست  
 برآید باز براس خاطر سریع ضبط خود کرد اما چون بهتر سریع خسر و را بان احوال بخندید شما هزاره از  
 خنده او دریافت که خوش طبعی منظور دارد و کاری کرده است اما سریع گفت ای برادر خسر و از  
 براس خاطر نه فی ابتقدار بر نشان نباید شد هست اینکس باید بر امور عظیمه مصروف باشد اکنون  
 اگر نایید را همین جا طلب کنم من چه می دهمی خسر و ازین سخن سرور قدم بهتر سود و گفت تا زنده ام  
 بنده ام گفت من اینها را نمیفهمم ز میباید خسر و گفت اگر اراده سامی نیز متعلق باشد هر چه این  
 کمینه دارد از ان جناب عالی باشد بهتر گفت چون در اینجا موجود نیست تنخواه من میکنی خسر و گفت  
 خدا کند که مردان دروغ بگویند میخواهد از من سند بگیرد الحق بهتر سریع بعد ازین شوخیها او از داد  
 که ایملکه اندلس بیرون ای و طالب خود را از لباس اضطراب برادر ملک از ان گوشه برآمد نگاه  
 عاشق و معشوق بیکدیگر افتاد خسر و آهی کشیده غشی کرد و ملک اگر چه از شرم دیگران فریاد نزد  
 اما بخود نگریه بهتر سریع بمیان آمده بر دو راهی پیش آورد احوال را بشما هزاره نقل کرد بهر حال نشد  
 فی الحال از این خبر مطلع نشد و شکر الهی بجا آوردند که محنت ایشان زود بسر انجام رسید اما بهتر ایشان ترا که داشته بسر نسیم آمد  
 و رفع بیپوشی او کرده خود پشت درخت مخفی شد نسیم که بجا آمد خود را بان حال بسته بدخت پیچید  
 یافت آه از نهاد او برآمد با خود گفت لعنت بر ملک عنتر که طرفه طالع زبونی دارد کار سرانجام  
 او خراب شد من هم بشوی بخت او گرفتار شدم اما کار که باشد که درین مقام رسیده این روغن بگون  
 نسیم مالیده با نخت خود عتاب و خطاب داشت که بهتر سریع بصورت را بگذری برو ظاهر شد سلام  
 علیک در میان آورد بهتر گفت و علیک اسلام ای مرد مسافر خدا ترا خوب بسر وقت من  
 فرستاده بزودی مرا نجات ده که طالمی نیاتحق مرا بسته رفته است بهتر گفت از کجا که مظلومی قابو  
 ترا بسته باشد صبر باید کرد تا قهقهه کننده پیدا شود و از و تخفین کنم بعد از ان بر که طلب باشد که در گذشت  
 او از اینها بر نسیم حیران شد که این عجب کسی است نسیم گفت اول تو مرا ازین بند نجات ده من پیش  
 تو هستم بر که بیاید جواب بگویم سریع گفت من بکاره ام که دستان کسی را خلاص کنم یا بنصرت  
 باش تا جنتم کو نشود نسیم عیار را به ام و گفت ابدل سیاه من چون ترا دیدم با خود گفتم خدا خیر را

بمن رسانید چون معلوم شد خرسی بوده سریع را بداند چند نایافته ضیافت منسجم که چنانکه منتر از که خوردن پنهان  
 شد درین اثنا شناخته و خسرو نیز رسیدند ملکه بر عقیق خسرو سوار بود نسیم را که نگاه بر جمال شناخته واده افتاد حقیقتی که  
 محبتی از آن شهریار در دل نسیم انداخت با خود گفت ای خجسته و جبار من شده اگر ملازمت او را اختیار کنم سعاد  
 من باشد اما چون خسرو را دید شناخت هوشش را بر سرش بدر رفت نفس در غالب او پیچید از تعجبالت سر  
 باین انداخته استاده بود اما بهتر سریع گفت ای بهتر نسیم خاک را این جهان را بختات منکر توجه دانی  
 که درین که سواری ما چه بخاطر جمع ملکه را می بردی و ازین غافل بودی که عاشق بیچاره را از بند یکم جدا ساخت  
 بودی حقیقتی که که نزدی ترا بچنگ ما که فتنه ساخت اکنون بگو که در حقیقت تو طم لم بودی با آنکه ترا  
 بست بهتر نسیم خاموش بود و سخنی نمی گفت و بتظر بصیرت بجانب بهتر سریع میدید با خود گفت طرفه عیار  
 و عجب حلقه نمایند و در کوشش تو کشیده اکثران گرد بگوید حق بجانب او با آن حال در مقدمه نسیم کنکاش  
 کردند که با او چه سلوک باید کرد شناخته واده فرمود اختیار او در دست خسروست که یار او را از دیده او را درین  
 منفعت انداخته بهتر او خواهد در باره او بجا آورد خسرو گفت او تقصیر منند ناپدید است که او را از تحت دولت بگریز  
 کشیده بود ملکه ناپدید گفت اکنون که من بفضل الهی و اقبال بادشاهی بحصول مقصود خود غایب شدم و جهان جهان  
 جهان ارای صاحبقران اعظم را دیدم هیچ کاری با و ندارم شناخته واده خورشید مایع بخش که صاحب همه  
 در باره او مختار است هر چه مناسب داند با و بجا آورد و سریع ایسر سخن ملکه آفرین خجسته صاحبقران از و پرسید  
 که ای نسیم ترا که برین داشته بود رخنه در خاندان سلاطین کرده اینملکه را باین نوع از پدر و مادرش جدا کرد  
 نسیم سخن شکر شادان هزاره نامدار شنید نخست زبان بدعا و شنای انجوشید با وجع اعتدال بتقدیم رسانید و غرض کرد  
 که ای شناخته واده فلک قدر انجم جنیم تو که شغفی بودم هر چه کردم خوشنودی او دران منظور داشتم و یکم شهریار در باره  
 من مختار است راستی را غرض کردم صاحبقران فرموده است گفتی حالا بگو با ما در چه مقامی نسیم گفت اگر نه غلام راست بگوید با و  
 شهریار می شنود صاحبقران فرمود راستی موجب رضای خداست کس ندیدم که کم شد از ره راست  
 راستی پوشیده نمی ماند نسیم گفت بر آن نور واضح و واضح باد که بحق خداوندی که نبوت و سلطنت بجزرت سلیمان  
 علیه السلام واده حضرت بلقیس را باز و با وجع او سر فرازی بخشیده که من هرگز در خدمت جوئو سر فرازی هی  
 دروغ نگویم بد آنکه از وقتی که جسم من از جمال با کمال تو مستفید شد و شایده نمودم محبت تو در دلم ماند  
 بقیین جا گرفته از خطبشانی ترا خط بندگی میدانم بود سعادت من شهم غلام کند مرا از دانه بیکم بدانم  
 اگر شهریار همراه من بشهر با شرف بیامورد شهریار را با عابد را را بر سر کنج کوهری برم که در خزانه عالم عدیل و نظیر  
 آن نباشد بشهر طیکه بیکس را که متوجهیم او را بمن از از او دار شناخته واده گفت معض بگو با حقیقت آن درست

معلوم شود نسیم گفت ای شهریار برانکه با شاه فرموده بسیار دختر تربیت یابند اختر که نام او حوران ملک است و بختش بلیغتر  
 من آن ملکه عالیقدر را دیده ام گمان ندارم که بحسن و جمال او در عالم زن دیگر هم رسد لایق شهر باریست و شهریار درین مقدمه  
 کو یا موبد من اصد است چرا که دختر ملک اندلس را هرگاه برای ملازم خود گرفته او را بر آغودگر فتن بیش شهریار مشکل نخواهد بود  
 چون صاحبقران او را بتعرفت خود در آورد و دختر دایه او را بمن دید و آن دختر نیز خوش حلد و جالاک است در فن عیاری  
 شاکر و منت فغانه تند خوانم دارد و دلم از طفلی بشدت زلف اوست و ما سوا او یکس دیگر را هم بجویم که او مال تبار است و اگر حالا  
 برست من افتد او را در برشم و غنهای عالم را فراموش کنم سریع البر رسید که آن کیست گفت آن عزت افروز زن مجد الملک  
 بود که از دست آن نقاب دار نامه از بچشم بویست حاکم این احسان نقابدار بر من تاقیامت خواهد بود که آن بید و است  
 بحرام را به درک اسفل روانه ساخت چه قدر قنات قلب داشت که در کشن بدر خود مضایقه نکرد و نیکو شد که مسلم  
 جهان پاک اگر من این نقاب دار را میبافتم هفت مرتبه تصدق او می شدم بهتر سریع گفت اگر حالا بتو نشان دهم تصدق  
 مینوی گفت مانند کوی بای از سر ساخته تصدق می شوم بهتر سریع خسرو شیر دل را نشان داد که این ان نقابدار رسم نام  
 و دلاور دوران بود سریع البر گفت پس ترا اول کتبیم که بوی صدق از تو می آید و صاحبقران نیز ترا ره کرد سریع او را بخت  
 گفت این آن دلاور است که نقابدار شده افکار را را کرد خسرو را نشان داد نسیم تصدق خسرو شد اما بهتر سریع البر عیار که  
 تعریف فغانه شد خور از زبان نسیم با نرینه شنید دل او مائل آن رعنا گردید ما نسیم گفت ای بهتر نسیم ترا قسم میدهم که  
 راست یگوی از فغانه خود و عزت افروز کدام یک را بیشتر میخواهی نسیم گفت راستی اینکه هر دو خوبند هر دو را برابر میخواهم  
 سریع گفت این نمی شود یکدل کنیانش محبت و کس بطرفین مساوات ندارد و لامحالہ بیک را ترجیح میداده باشد انرا بهایان  
 کن نسیم فکری کرده گفت راست بگویم ناوقتی که عزت مخفی بود یکی مجد لعین در جبات بود دلم با وجود خواستش از محبت  
 او می ترسید که عذاب الیم با داشتن آن عمل است و فغانه را بختزد دست میداد نسیم چرا که خود او را نیز است که  
 از ناز و ادای او واقفم و اکنون که مجد لعین بچشم بویست و عزت افروز مال بی صاحب نظر بر حقیقت و شخصیت و شوقی و  
 شخصی و شنگی او را دوست تر میدانم که مفهوماً او خابدم محکم شدم یا ران ازین سخن خندیدند اما سریع البر نسیم گفت ای بهتر  
 هر چند که تو از من بس تر دگری لیکن بفرمان من هزار بار بنوی که مطلق عقل نداری نسیم حیران شد یعنی چه سریع گفت  
 یعنی اینکه احمق مطلق بوده این سخن که در اینجا تقریر کردی اگر جای دیگر مکتوبی ترا سخره کنند ای بی عقل نه شنیده کن گد  
 بجای فرزند میباشند فغانه نیز بجای دختر است توقع از او بردار و او را بمن واکند از عزت افروز بنوبار است که هم دندان نیست  
 شازده خوشبید میل طبع سریع را بجانب فغانه معلوم کرده فرمود ای نسیم سریع البر معقول میگوید نسیم گفت قربان صاحب  
 قران و ملازمان او شوم هرگاه چنین میفرمائی از فغانه گذشتم و او بهتر سریع البر و آنکه انستم اما به نظر نمی آید که فغانه او را اطاعت  
 کند که بسیار شوخست و بلای روزگار صاحبقران فرمود چون حوران ملک در بهلولی ما خواهد نشست فغانه نیز سریع را قبول خواهد

نسبیم گفت انوقت هم شکست بهمه حال منته دست ازو برداشتم اما چون شاهزاده انجیم که ملک خورشید  
تاج بخش تعریف خوران ملک که لقب او ملکه ملقبش نام بود از زبان مهنر نسیم از حد اعتدال متجاوز نشید بخاطر افسوس  
اعلی گذشت که گاه با آنکسی را که در عالم واقعه دیدم خوران ملک با که من در تلاش او سرگردان میکردم پس اولی آنکه  
بملک سپاردم و یک نظر آگاه بیکر را به بنیمشید وقت حصول مقصود من رسیده با و ازین محنت برانم و چشم بر جمال مجنون کشیدیم  
با خسر و شیر دل گفت ای برادر چنین نظره بنما طرم خطور کرده مرا بسبا با بدقت توانید را بر داشته بملک اندلس برود و هر چه بخواهد  
بمال خود دانی بعمل آر چون ناپدید را بیدرس رسیده احوال حسب نسب خود پیش او بیان کنی و نیز بگوئی  
که آن نقابدار من بودم که خسر دشمنان از شما کفایت کردم ملک اندلس و خسر را البته بتو دید و اگر این اندیشه بخاطر  
نرسید بر و بسواد اعظم غریب پیش بدرم سیف الدوله منیم رفته با و منیوسم البته که بدرم مهم تر اسرار انجام دهد خسر و این  
سخن بگفته و گفت ۵ شهنشاه ما با و اندم که من از تو جدا باشم ۶ ز جور جبرغ با در و فرات مبتلا باشم ۷  
بجز خط غلامی تو گر نفسی بدل دارم ۸ براه بندگی از کم عیاری سوفا باشم ۹ ای شاهزاده عالیقدر و ای قید و لغب من  
ای مرشد کامل بجز خدا که عشق من بر جناب عالی روحانیت و هر ملکه ناپید اندلسی جسمانی چگونه برای خاطر عشق جسمانی  
ترک عشق روحانی کنم ۱۰ بغیر منیدگیت مطلبی نمیخواهم ۱۱ بهر کجا که روی همچو کرد بمراسم ۱۲ نسیم کرد بدینا نوشت انتم  
و اگر برای چه روزت خاک روی ما ۱۳ صاحبقران بر عقیدت خسر و آفرین کرد و در دل صاحبقران مترنش و یکسر سپید  
فرمود ای برادر هرگاه اراده تو چنین است مبارک است لیکن خواهر ما را از ایران میدانی برو و او را بدرش سپار و احوال  
خود را بدایه گفته بیا آخر تو خواهد رسید ملک اندلس چون بداند که تو رفیق منی و من بسبب الدوله ام نتواند که خسر بکشد  
بدید این بیچاره چرا از ما دور و پدر جدا با ناپید شروع بگریه کرد و قسم خورد که ایشا هزاره من نیز کنیز تو ام احوال شما  
احوال من هرگز از شما جدا نمی شوم سر بر کف شهریار چه مضایقه او هم بیاید الفقه خسر و ناپید را بر افضل مرکب سوار کرده  
همراه صاحبقران بجانب سبار و انشد نسیم و سر بر و در حلقه افتادند ناپید را لباس مردانه پوشانیدند و در میان  
ایشان نازید و نسیم خسته از استاده نشسته دعا می خواند و صامت قنح ۱۴ این شهادت شمع  
بیان سازیم اما خواصان دریای معانی و ملاحان سفینه سخن را نمی شنیدند و آنی چنین آورده اند که چون گشتی شاهزاده ملک  
و هر یک از رفقای اربعه بر تخته باره بطرفی رفت فرغ از اینهمه غمان موج دریا بطرفی رفت پیوسته در مناجات بود و غلغله  
را بیشتر از فکر خود داشت بدرم سر احوال انشهر باره جگر سوز می کشید و از هر در و کار عالم سلامتی ذات هما یون صفات  
او می طلبید و چون فرخ زاد بر شهادت است آن مرد و نانا و میت گفته بود که چون بدریا درانی بعضی از شمار را که فرغ  
نشکی و کمر گشتی برود و از نواند شر باید پیوسته همراه وادی بنا برین فرغ زاد چند نفر موصوف بصفت که الی همراه خود داشت  
چنانکه درین وقت بکار آدمی آمد که پنج روز و شب در دریا بود اوقات با و گذرانید که در رسوم از دور سیاهی دید فرغ زاد

اور اکنان جنوری کرد چہ کہ دولہ تارہ بہ تیر زود بود قطع او داشتند اما چون این سپاہی نزدیک آمد فرخ نطق صندوق دید کہ در تری  
 اورا غیر گرفته اند و بر روی دریای آمد فرخ زاد حیران شد کہ یاد برین صندوق چہ یا با خود گفت البتہ کشتی شکستہ این صندوق از آن باشد  
 چون سلاح ہر اہ داشت کنند را جہت کردہ بدست گرفت و آن صندوق را نیز قفا نزدیک تختہ رسانید فرخ زاد کند انداخت ہر کہ  
 صندوق بند شد فرخ زاد سر کند را بدست گرفت با خود گفت اگر ما را نجات حاصل می شود انجہ درین صندوق بہت قسمت ماست  
 و اگر ما غرق شدیم صندوق ہم بہ ہم الفقد عیان صندوق و در دست فرخ زاد بود و عیان تختہ فرخ زاد بدست رب العباد با نظر  
 می رفتند و در ہیوم نیز گذشت اقباب روز چہارم طالع شد فرخ زاد مناجات کنان ذکر صاحبقران اعظم نورشید باغ بخش بر زبان  
 بانیار اموال می رفت و بان جہت خشک اوقات گذر بود فرخ زاد سر کند را بکمر خود بستہ با تختہ محکم کردہ بود کہ اگر جہت ہم نہ  
 صندوق جائے نرود اما روز چہارم وسط روز بود کہ از صندوق او از قوت قوت آمد گویا کسی آب می خورد و ہوش از سر فرخ زاد رفت  
 کہ انجہ بلاست کہ درین صندوق آب می خورد با خود گفت البتہ از بدی دریا کہ منہ بہت یک قسم اینہم باشند درین انا ہا  
 آواز آمد کہ آہ در بچ چند ہزار در بچ سہ ای فلک یاسن عجیب نقلی غریبی بجا کشتی با ما را و خویش بودم نامرادم ساختی و با ما را  
 خویش بودم و ہستم سبشی تمام تو تا کتم از تخت و تخت خود جدا انداختی و الہی ما نجات دہ و آن ملکہ را کہ با من این سلوک کردہ  
 سبزارسان فرخ زاد آوازی دختر شنید کہ در کمال خوبی بود اما آخر با خود گفت بلائی ازین بدتر نخواہد بود کہ بر من ناری شدہ  
 کہ برین تختہ بارہ درین دریای موج میزدیم نہ انہم کہ زندہ خواہم ماند یا نہ اینہا کہ بدست آوردہ ام از دست نمیدہم اما آخر روز  
 باز آن صندوق از ہمان قبیل آوازی می آمد این مرتبہ فرخ زاد دل را سخت کردہ افت ای نازنین راست بگو کہ نواز جنس آدمی  
 زادی یا از طبیعت دریائی از صندوق آواز آمد کہ من از جنس آدمی زادم و مظلومہ ام احوال من غرابی دارد ای بندہ خدا  
 مرا از صندوق برارنا احوال خود را پیش تو شرح دہم فرخ زاد گفت ای نازنین در ہنوت من مختار نیستم کہ ترا ازین صندوق  
 برآرم مگر کن کہ حق تعالی ما را نجات دہد من ہم سر گذشتی و درم عند الفرصت ہر سہ تو نقل خواہم کرد الفقد اندر و زوئب نیز گذشت  
 روز پنجم بقدرت کاملہ ربانی و حکمت بالغہ سبحانہ موجی برخواست و آن تختہ بارہ را با حصی نجات رسانید فرخ زاد حیرت  
 و خود را یکتا کشید صندوق را نیز بر آورد اما چون باد خشی بر بدن فرخ زاد خورد تمام آن منقبت کہ درین دریا باور رسیدہ بود ہم  
 امروز روز آورد و ضعف کمرش می داشت بیہوش شد قفا درین کنار دریا بادی بود اخصیہ نام داشت اخصی نامی <sup>نفر</sup> ~~نفر~~  
 با ہزار سوار حاکم آن بود و خراج بغرنکیان میداد و آن آبادی سے از انہام کہ فرخ زادہ افتادہ بود یک فرسخ بیسافت نہ داشت  
 درین وقت از چہار کس مہی گیران رسیدہ آن صندوق را دیدند و فرخ زادہ را اتفاق دیدند ملتفت بفرخ زاد کہ اصلاً نہ  
 اما آن صندوق را برداشتہ بردند با ہم میگفتند کہ انجہ درین صندوق بہت قسمت کردہ می کریم خداوند الحاریر را لیسہ بندہ  
 قفا را دو کس دیگر کہ از آن آبادی می آمدند این را نہادیدہ احوال معلوم کردہ ہمراہ شدند کہ ما ہم حصہ می کریم و میان ایشان  
 نزع شد اول خبک مشت و لکد کردند و آخر برین قرار صلح کردند کہ سال صندوق را مساوی شش حصہ کنند چہا حصہ آن

بہار کس ملکہ

بگیرند و در حصه بان سه کس و بند که تازه رسیدند بر بفرار روان شدند و چون ایستادند حق بودند و شورش نیز داشتند ناگاه  
چهار کس دیگر از غریب پیش رسیدند و از آنها هم مخفی نماند گفتند ما هم حصه می گیریم آن هفت برین چهار کس حصه دادند که میخواستند بنا  
چهارم بر سر ماسه ماری کرده آورده ایم درین انجمن جنگ ایشان هفت کس دیگر رسیدند احوال را شنیدند خود نیز طالب حصه شدند  
و با این چهار کس شریک شده بران هفت کس ریختند و در عین جنگ منت و مکند بودند که دو تن کس از ملازمان حاکم رسیدند و احوال  
را معلوم کرده همه را زیر چوب گرفتند که میخواستند بر چه بپشت مال حاکم است صندوق بر سر آنها داده بنامه اخلاص روان شدند جمعی گنبری  
همراه صندوق جو می آمدند تا بنام اخلاص فتنی رسیدند و او را آگاه ساختند که صندوق را از دریا بپشت ما بگیران افتاد و چند کس بر سرین  
تراجع داشتند که ما رسیدیم و آن صندوق مبارک را بر سر شما آوردیم اخلاص پیش طلبید ما بگیران گفتند ای سرور بتو مال این صندوق  
مبارک اما ما نیز محنت کردیم تا نیز جنبری تصدیق کن اخلاص موافق حال گیرد ام جنبری داده سران صندوق را بکف و آن  
ملازم که سر صندوق را نشاند تا زینتی و بدل طعنه حسن بر خورشید و ماه میزدند اما بیوشش بود زیرا در مرصع و لباس مکلف داشت احوال  
بانگش گفت اخلاص خوشوقت شده او را بخلوت فرستاد اما چون مایه بران از حال مال صندوق واقف شدند گفتند آبی  
شماره بار جوان در کمال حسن در بایستی صندوق بیوشش افتاد بود و ما معترض احوال او نشدیم صندوق را آورده ایم اخلاص را بنام  
رسید که او را طلب کرده احوال این نازنین معلوم کنم اگر زن او نباشد از و بر ضامندی بگیریم و اگر زن او باشد او را بکشم و این  
نازنین بخاطر جمعی صاحبی بکنم مردم خود را گفت بروید و آن جوان را که ما بگیران نشان دهنده بیارند اما ازین جانب فرغ را خود بخود  
بوزیدن با و سردهوش آمده بر خاست نشست صندوق را ندید پیران شده با خود گفت که آنچه در صندوق بود من نرسیده و معلوم  
نشده که آن که بود و چه بود آواز بار یک شبیه با و از زنان شنیدم لیکن ندیدم که بود باز در خاطرش گذشت که بی شبیه بلای بود  
بدر رفت خوب شد آفتی نتوان رسید از اینجا سر خواسته دو ان صفت و کمرشکی در کمال استیلا قدم بر میدارند می آمد سلامی که  
که پوشیده بود بر داشتن آن دوران وقت بران مشکل شده بود درین وقت مردم اخلاص رسیدند فرغ را در دیدند  
مایه گیران گفتند همین است مردم اخلاص عجب جوان با شوکت دیدند لیکن هنوز در ده ضعیف شده شکم داشت بهم پیچیده  
میران شدند پیش آمده گفتند ای جوان مقبول صندوق پیش تو بود و فرغ را از دانت ره گفت بلی گفتند بیا که ترا حاکم ما اخلاص  
فرتنی طلبیده فرغ را بدست اشاره کرد که کمر سینه ام جنبری بیارید از آن پیاده ما بعضی مان همراه داشتند بفرغ را دادند  
انقدر خورد که طاقنی پیرسند همراه ایشان روان شدند از مردم آن آبادی هر کس را نظر بر مجال فرغ را دمی افتاد حیران شدند  
اما چون او را پیش اخلاص آوردند اخلاص را نظر بر سلاح او افتاد بسیار که گرانجا بود طمعش سحرکت آمد با خود گفت  
خدا کند این دانت آن نهان باشد تا من او را بکشته سلاح او را نیز بگیرم و اگر هم نشم سلاح را که البته خواهم گرفت  
اما فرغ را داد و لا در بر اخلاص سلام نکرد و هر چند مردم نشان دادند که انبک حاکم نشسته سلام کن خاموش بود  
و پیش می آمد تا نزدیک نخت او فتنه بر خاسته به نشست مردم بسوگ او شروح بخنده کردند بعضی گفتند دیوانه است



یکی پرسید که چرا بر حاکم سلام نکردی فرخ زاد و طبیبانچه سبلی بر مورست او زد که و نه آن او شکسته شد و گفت ای بی ادب خبره سر  
میخواهی درین حالت که سکنی بچین حاکم حسللی چاه سلام کنم که هرگز باو قایم نماند اخلس و معاجان او تعجب کردند اخلس گفت  
ای جوان کمر و شمشیر شام خن است که در حالت مرگنی بکسی سلام نمیکند گفت که سلام یعنی چیست و درین مقام بجای حجت گفت  
بر آنکس نازل نشود سلام کند اخلس گفت بحق خداوند رحل نمی آید که مرا این رسم خوش آمد ای جوان حالا طعام و شراب بیاورند  
فرخ زاد گفت حالت منتظره چیست اخلس حکم کرد که تا طعام و شراب و شربت حاضر نکردند فرخ زاد اول قدری شربت خورد و بحال آمد بعد از  
لحمه چند جام شراب خورد و مایه هم رسانید بعد از آن تا اشتها داشت طعام خورد و چند از عی زو باز شراب خورد و مردم همه این نمائش را  
میدیدند اما فرخ زاد چون شربت گفت ای اخلس بگو مرا هر اهل بیدری اخلس از سخن او متعجب شد گفت این جوانان این صندوق  
را پیش من آوردند تا بن منی در دست مرا نوشیده و در بهیوی صندوق تو بوده لغتم ترا بطیلم و بر نعمت تو ادا در عقد دارم  
که خداوند رحل می آید از من راضی شود اکنون کین تا زین تست او را اطلاق ده و سلاح خود را بمن ده که خوش کرده ام زری بنمیدهم  
و ترا ملازم خود سازم و اگر زن تو نیست جهان بگوید اگر زن تو با طلاق ندی بی تر اکتبم فرخ زاد گفت ای اخلس طالع من  
دان تا زین برود قوی بود که بمنزل نو حاکم عاوی رسید اما آن تا زین یک حقیقی عیجی دارد که بنده لغت برای تو فرود دارد اگر کوئی  
بکوشش تو بگویم مجلس صبران مانند و گفت پیش بیا بگو که چه حقیقت دارد فرخ زاد هر چه بگفت پیش رفت سر در گوش او کرده آغاز  
در شام نمود و دست چپ در کمر بند او انداخته مانند کمره او را تخت کردند بدست برداشت شمشیر از غلاف کشیده بر سر کبری که دپلوی  
تخت او بر کرسی نشسته بود جهان زد که دو حصه کمره بر کرسی نشست مردم هجوم آوردند و سه کس دیگر را غم کمره با خلس گفت ای بگرام  
نوشه اسلامنی خود میخواهی اینها را منع کن و الا جانیت بر زمین میریزم که مگر بد نیست نرم شود اخلس فریاد زد که ای قهرم ساق دست  
نمیدارید این سوار قدرت خداوند است بر بنیم چه علم آورده اما فرخ زاد او را همچنان در دست گرفته روان شد و گفت مردم خود را بگو که  
دور دور بمانند تا بتغای که حکم خداوند است بگویم و نصیحتی تو بکنم اگر قبول کنی ترا بگذارم اخلس از جان خود ترسیده بود و بر دم گفت دور دور بمانند  
فرخ زاد از شهر بیرون آمده راه صحران گرفت با خلس گفت مردم خود بگو که آن صندوق را معه آن تا زین چنانکه بود بنیاد و زند اگر چیزی  
از آن کم شد جانیت در خطر خواهد بود اخلس به سر خود خلس بن اخلس گفت که برود زود انصندوق را بیاورم اخلس روان شد اما پیش  
غافل بود با خود گفت قدرت خداوند معلوم البته که این جوان بهادر مال خود را بهر نوعی که ممکن شد گرفت اما قربان دلاوری او بزم  
دالتر قبول کند از بندگی او جدا نشوم الفقه انصندوق را بر سر مردم داده آورد اما فرخ زاد اخلس را در صحرای بگوشه فرود آورد و دستش  
را بلبست و گفت ای اخلس بگو صندوق را بیاورند و یکس بیاورد و خلس بن اخلس آن صندوق را آورد به خلس گفت تو بچه  
اراده استاده خلس گفت ای جوان بچی عقل و پیش قسم که من اراده غلامی تو دارم فرخ زاد از سخن او بوی صدق شنید و  
در پیشش نیز او را پسندید صندوق را دور کرد انشته بر سر اخلس آمد گفت ای اخلس اکنون با من بگو که مرا با این زور و قوت و شمشیر  
و قدرت که واد که باین اسلحه از دست شما مردم مال خود را گرفتن حال کلمه چون در بارگاه تو آمیم با عبا و غلبه غافه بنیم در شتم اخلس

گفت خداوند

گفت خداوند رحل الهی نبود و فرغ زاده گفت رحل الهی چیست گفت نمیدانم در اینجا معبدیست خداوند رحل الهی را بجاست  
 مرغ نه از پسرش پرسید که تو میدانی در اینجا چیست گفت من از استم خود که مرد معتبر بود شنیده بودم که سم خرمی در آن  
 مکان مدفون است شما او را خداوند چرا میگوئید سم خرمی غیر شماست اما گفته او را کسی شنیده بگه او را بگفته پدرم فعل رسانید فرغ  
 نه گفت ای پادشاه خداوند حق دوست که آسمان را مطلق و زمین را مطلق آفرید و جمع پیغمبران برسانت فرستاد و حضرت عیسی پیغمبر را بگه  
 آفرید و بعد فعل است که سم خرمی را خداوند دانید و دوست از خدا و رسول بردارید آن معلم بیچاره را بگه اکتی که او دین شما تعلیم می کرده  
 اکنون اکثر اقصای او بگشتم و دوست لیکن اگر قبول دین کنی و آنچه تو بگویم قبول نمایی نه از ما گنم من گفتم من گفتم من قبول گفتم  
 آنچه گفتی کلمه بن تعلیم کن مرغ زرد تعلیم آن کلمه که لاله الاسد عیسی روح اسد بر زبان راند از سر صدق مسلمان احسن چه می دید پسر  
 رشید او مسلمان شد و نیز اسلام قبول کرد فرغ را دوست لور باز کرد و احسن یگانگان و سروران خود را طبعیه و حقیقت  
 گفت همه گفتند شمر بار وقتی که او شمار را از تحت بر کند رعب او چنان در دل مانست که دانستم همه چیز او حقیقت الله مردم اعلییم  
 مسلمان شدند و فرغ را در باغ احسن فرو داد و صدوق را نیز درون به مجلس با باغ کس در باغ فرهاد آمد اما فرغ و حکایت باغ فرهاد در شهر دکن  
 نامشروع است چنانچه نوشته بود و ایسه قال مقال می شنید فرغ نه صورت ماه بیکر و نثری دید که اردین مسن او از خود بر می لصد دل عاشق و مبتلای او  
 کوهید انچه هر نیز عشق فرغ زاده بجان و دل فرید مرد و مائل بیکر نه فرغ زاده او را از صدوق بر آورد و طعام و شراب خورد و حال  
 آمد فرغ نه از او پرسید که ای کل گلستان خود را راست بگو از که این کفایت و بر تو این جفا که بنده که درین صدوقی که خرم  
 سر بر یاد داده تا زین زبان بیایم بگو که ای سر حلقه دلاوران عالم به انکه من دختر باوشت شهر اسیرم ام پدرم صاحب دوازده هزار سوار است  
 ملک اسیر فلک قدر نام دارد و در آنج افروز مرصع پوش میگویند بنابر نصیحتی که من پرورده شده ام کجای نه از من که هیچ یک از  
 سلاطین و فوکان روزگار پرورده شده باشند بسبب اینکه پدرم غیر از من فرزندان داشت اما در حواله ملک مملکی دیگر بود و از دست ما بیست  
 نفر باوشت آنکه از پدرم نیز بر نه آنکه را اسبلاقه و نام باوشت ملک اسوق کج گرون می گفتند منور جان بود که پدر اسوق  
 در او اهل حال عزت و درویشی میکرد معتقد او هم بود چون خدمت بسیار اندر رویش کرد و بگذاشت رویش بر مهر بان شده  
 گفت چه میخواهی تا از خدا این عالی بلاه تو بخواهم پدر اسوق سلطنت خواست فقیر می گوید او را از خدمت طلب او کویرها کوه و دره  
 رند تمام پیدا کرد سپاه سالار باوشت سلاطین شده و از غنای فرصت او را گشته خواوشت و نه لیکن آن فقیر از عهد گرفته بود که بعد از  
 من باوشت و من نیکی کنی و این مرا شریک دولت خود گردانی اسوق قبول کرد القه چون باوشت و آن درویش مرد پسر ازو  
 ماند پر رفت مردن باو گفت که میدانی ترا ما به توکل نیست پیش ملک اسبلاقه نهایی رفت اگر او ترا عزت کند پیش او  
 باوشت و الا نهایی ماند پسر درویش پیش پدر اسوق رفت او دیوان گفته نشسته بود پسر درویش رفته سلام کرد و گفت من  
 پسر فلان درویشم که تو بدعای پدرم باین مرتبه رسیدی پدر اسوق را ازین سخن پادشاه و روزی که در بند پسر درویش  
 نداشت که بشنید از طرف رفت و سخن خود را عاده کرد و اسوق باز ازو رو کرد و اندو چون باو سیوم همین صورت تکرار یافت

بسرویش در قهر شد و گفت اگر پدرم را تنه خدای جهان آفرین رتبه بود خدا کردن ترا کج کرد و اند این را گفته بیرون رفت  
 دیگر کسی او را ندید اما پدر اسلوق چون از خواب روز دیگر بیدار شد گفت که کج یافت و انت بدحای مرشد زاده است  
 لیکن پیشانی اش گود نداشت و دل او نیز فساد و غفلت بنشیند هیچ نگرانی نداشت کج کرد و در او لاد او نیز مانند چنانکه اسلوق  
 بر سرش نیز کج کردن متولد شد این نقل بگویم رسیده که بماء شما گفتم اما این اسلوق را نیز ببرید بیدار شد سالگی کج کردن نام او را  
 گذاشتند بسیار زبردست چون بسن شد و تمیز رسید با دتر خاوی او را کتفا کردند و آن زن برده مسلمانان را تعریف حسن  
 من بگوشت کج کردن رسیده ناویده عاشق شد عیارت داشت که او را کسهر پو نام بود گفت ملکه زاده چرا از تو بد من تاج افرو  
 دزدیده می آرم آن بود که احرام زاده ریش را تراشیده خود را بصورت زن فقیر براراسته نیز نگه میبرد و من نموده آنها را  
 معطر خود ساخت تا اینکه تعریف او را بگوشت من رسانیده او را نزد من آوردند روزیکه من بیایم رفتم انعام نفع فرمت یافته  
 مرا بدید و بدرفت با روفی رسانید ساق از ترس زن خود مرا در خانه دیگر نگه داشت و خلعت و زبور بماء من فرستاد و من در جلا  
 بر روماد گریه می کردم لیکن ساق چند زن را پیش من فرستاده بود که مرا آبی میگرداند القه لباس و زیور بوش میدادند  
 و من از حیرت و پریشانی ندانم چگونگی که ساقی که سر من آمد و شروع بکشتی کرد آن گیلده او نیز یافته خود را در خانه رسانید  
 و در ظاهر گرمی که بوق گفت تو چرا این امر را از من پنهان داشتی من مغل تونستم و آخر پیوستی که همراه آورد بعد در شراب  
 عطش هر دو داده بیوشش که و مرا در صندوق گذاشته آب و طعام بدهفته در صندوق نهاده رتبه نوشنت که ای تاج افرو بداند  
 بر تو رحم کردم و ترا گفتم در صندوق گذاشته بدیاری انداختم اگر زندگانی است سلامت خواهی ماند آن بود که تو رسیدم و تو مرا بر آوردی  
 دیگر از ملک پدر و ساق خبرند ارم که برایشان چه نداشتند همه کس من از آن مطلع بودم بماء تو نقل که هم اکنون ای جوان تو  
 بگویشی که احوال ترا نیز خالی از غراتی نمی بینم فرغ نفع بر احوال و تعبها کند و احوال اعظم شاه نفع خویشید تاج بخش  
 یکجا افتاده باشند و چه حال داشته باشند سلامت بسا حاصل نجات رسیده باشند مانده اینرا گفته بگریست و بیفصل تعریف شاه نفع  
 که بعد از آن گفت ای نارین اکنون بگو که اراده تو چیست تاج افرو در گفت ع صلاح ما همه آنست که آن تراست صلاح  
 ای جوان من از آنکه تمام اگر قبول کنی کنیزان ترا کمتر کنیم سرمنست و قدم تو فرغ نفع خوشنودند و او را در بر کشیده چند شقاوی  
 آید از لب و رخساره او بر بود با هم بعثت نشستند فغ نفع را با مجلس بن مجلس مجتبی پسر رسیده بود او را نیز اندرون  
 طلبیده نفع خوشنودند مجلس و تاج افرو را با هم خواهر و برادر خوانده شدند مجلس کسان بنامه خود فرستاد تا چند کنیز را از  
 خانه طلبیده نشسته بخدمت باز داشت اما نفع نفع که مالوت فرغ نیز گویند از مجلس برسد که ای بلور این سرزمین را چه  
 گفت شهر بارین را در اصل فرنگ میگویند چنانکه اسمیه و سلاقیه نیز داخل آن ملک است هر که ام سلطنت علیهم  
 دارند و ملک ما از همه کوچک تر است بعضی با سلاطین فرنگ نزاع دارند و بعضی با ایشان خلیفه میدهند ما فرج میدهم روز دیگر  
 اخلس بدیدن فغ نفع آمد با هم ملاقات کردند بهجت نشستند بعد از آن همراه سوار شدند به تنخانه آمدند که در آنجا مایه  
 میلقند

خدا را از اینها آید تا به اینها بخش از نفع و انت این چنین نوشت در آن کتب و دیگرین صاحبان

میبختند بایه خرفرت مسیح <sup>صلی الله علیه و آله</sup> است اهل مردم اخصیه اورامی برستیدند فزع غمزه تا آن بجای که را خراب کردند بجای  
 او مسجدی بجانب بیت المقدس بنیادند و تمام شهر را موافق دین عیسی اباد کردند بعد از آن فرج زاد اراده کند  
 که بجانب شهر اسمیه رود ملک اسمرقند قدر املات کند و در این دختر برفا به او در عقد خود در آورد  
 چرا که سلاطین سواصل فرنگ از خوار و بزرگ رحل الحار را می برستیدند چنانکه مرقوم شد اما بنواست تنیابرد  
 فرج غله با خلس گفت که من خواهم با قاپی مردم با سمریه رفته اسمرش را نیز مسلمان کنم و ملک را ملقات کنانیده برفا  
 او در عقد خود ارم اخلص قبول کند اما گفت چون فرج مکم است بهتر است که بباس تا جوان در آمده متوجه شویم همه را  
 این را به سپید افتاد و آخر جهان کندند مجلس با پانصد سوار در کاب ملک فرج غله شد و اخلص در ملک خود ماند و آنها  
 بباس سوداگران در آمده متوجه اسمیه شدند تا بد استان ایشان آمد آمان انبار ناقه ان افه رجه ان  
 ان بد بشت شیدین و بنیران استخوان رنگین چنین روایت کرده اند که چون بادشاه غله کردون  
 مشم انجم مدم صاحبقران اعظم غور شد تاج بخش را بیت فلک بخش خورشید تاج بخش با خسر و شیر دل و ملک  
 ناپید اندکی و سریع السیر تیار متوجه ملک سباز شدند باید اینکه شاید مجوبه غله عالیقدر دوران ملک منت ملک ستر  
 سبا که او را بقیس نانه لقب است با شندی آمدند تا نزدیک شهر رسید مهر نسیم که از جان و دل غلام حلقه بکوس صاحب  
 شده شهریار عالیقدر را فرود آورد در کاروان سرا و وقت شب داخل شهر شده خانه از خانه میبختند که عالی بود نزد  
 شاهزاده مقرر کند و مردم غله را تالید کند که از آمدن من بدم خبر نگیرند که درین ضمن کار دارم با شاه بمن کاری  
 فرموده مردم قبول کردند آنگاه شبانب صاحبقران و خسر و سریع و ملک باید را بر داشتند بجای او را که خدمتکاری  
 بر میان جان بست و ابواب ضیافت برکشادش غله و خسر و را چون کس نمی شناخت و در روز بنما طرح سیر شهر سبا  
 کردند صاحبقران ان شهر را بسیار آباد و بارونق یافت رعایا و سپاه همه مرفه بودند و اکثر مردم حسن خوب داشتند  
 و اقمه هر ملکی در هر کانه نظری آمدش غله از سیران بسیار خرم شدند باین وضع صبت میداشتند تا چند روز بعد از آن  
 صاحبقران بجانب سریع السیر دیده گفت ای بلبله مادرین شهر آمدیم که صحبت بداریم و سیر شهر کنیم تا کی اکنون دلم تنگ آمده فکر  
 بحال من کن والا از غم دوری و دلداری فریب است که بلاک شوم سریع گفت شهر یار عالم مهر نسیم ما را آورده البته که او بغیر نباشد  
 فرمود تا نسیم را طلبیدند سا غله گفت ای نسیم ما را چه باید که نسیم گفت شهر یار من حاضرم هر چه امر کنید بجا ارم اگر فرمان شود حوران  
 بهر قسم باشند و ز دیده بیاورم شهر یار او را صاحبی کند این شهر یار غلام در رکاب غله بود صاحبقران فرمود ادلی آنست که نود  
 سریع بر دو لباس شهر دی پوشیده بقصر ملکه بروید سریع اول او را دیده احوال او را ببین من نقل کند بر من معلوم خواهد شد  
 چرا که بر کسی که من عاشقم حسن او مناسب است به حسن بایه دیگر ندارد این قدر میدانم که بادشاه غله است چرا که تاج غمزه بر سر داشت اگر چه  
 سریع السیر او را دیده احوال غله را بگویم من نبوی بیان کند که دلم را آس می شود البته که عاشق کند او را بهر قسم باشد بدست



او شدم دید که طرفه جمال و جلال که از وطن هر مسنود کو یا بر فراز است همین زمان پرواز کند با دو خوش باده گفت ای نازنین  
 مگر ما را درین پهنه کل پیوستنی وادی خیر نخواهد دید و من که فی انهم که گرفتار تو بستم خانه بخندید و گفت ای عالم پیوستی از این خانه و پهنه کل  
 بجهت نسیم را بر سر عزت افروز فرستی و دفعه بطار مانند اکنون راست بگو که چه کار کردی سریع خواست از جاده صند سوسن نشود  
 و بنور شد فتنه او را بفتاب ابر نسیم بر ستون خانه بست و رفع پیوستنی نمود سریع چون بوسش آمد فتنه از او پرسید که ای بختا جعفر ایون  
 می بینی گفت از روی اول گرفتار تو فتنه گفت خوش طبعی زهر مار می کشی سریع گفت ای فتنه جان عاشقان بت کند زلف تو در نسیم  
 چه حاجت که دسم بر بستان ندی؟ فتنه گفت اینها موقوف حالا بر راست بگو گیتی و بدلت که اینجا آمدی و چه کار باین نظم دشتی طرفه  
 انید من ترا مردم انبولا بت بهم نمیدانم سریع گفت راستی اینکه بر سر عیارم تعریف حسن ترا شنیدم غائبانه دل از دست دادم  
 اکنون که ترا دیدم به بنده از با افتادم اکنون بر صورت گرفتار تو آم خوا بکش و خواهی به بخش فتنه گفت ای جوان دروغ می گوی این است  
 که گفتی حال آنکه من خود دیدم که نسیم همراه تو بود اکنون دو کلمه از من بنویسی که عیبت موسی و انجیل عیسی کی نسیم که آید تو احاطه خود را  
 بر بسیل راستی بیش من بیان کنی چنانکه و من بعد از گفتار گوی و بد بخارست کارشوی و من هم احاطه خود را پیش تو بیان کنم آنچه در  
 دلم ام پیش نه طاهر سازم و ترا بکنم و اگر غیر این کنی ترا نکشیم سریع ای فتنه که بگفتی کن بهانه بنویسی زحمت نگش و ما را بکش و ما را  
 نگزشتن شوم یاری در بای تو اولیتر تو و الا من که راست گفتم دل سنگین نشد که گوی ندیدیم فتنه گفت ای عیارن پند که فتنه آمد به ریت  
 عذر و دروغ جای بد بمانی کند تو از دل اگر بسته بل جانی کند تو القعه سریع وید که بدون راست گفتن چاره نیست گفت ای نازنین بدانند من عیار حاتم  
 اعظم بنام خورشید تاج بختی که با و نشد همه کل مغرب است ملک اندلس که علم تو کرد و دارد و ملک بسیار باج نذر او است و فتنه تو در  
 ان نشد بلکه ملک قدر و تعریف حسن و جمال او را اگر عرض کنم هر تها می کند مجلس انچه انشیر یا افاق محبوبه را در عالم واقع دیده دل  
 از دست همه و چون نام و مقام آفت دوران بلان صاحبقران معلوم شد بغیر از فتنه او دختر با و ش بی است ناچار شده قدم در راه تلاش  
 گذاشته نشهر بشهر و ملک بس ملک میگردد تا بهر جا مطلب حاصل نشود زیاده است و او حکیم سلفوس الی باین طریق او را این و فرموده طاهر ادر  
 علم خود حصول اهل باین روشش دیده با وجود آنکه علم و حکمت که از ان چنین عاقله رسیده شده نام او مقام انکه ملک احتشام بنام بلکه  
 نداد این معلوم میشود که مثبت الی چنین جاری شده که با و نشد بلکه بهجت و شفت مطلوب خود را حاصل کند بنا و علی نه انش بلکه ما در  
 تلاش انچه سیما از پدر و مادر و تخت و افسر دوری کنیز و بچه و دار میگوید حازم دارد و خسر و شیر دل نام او نیز در اصل از ان سلاطین است  
 و دختر ملک اندلس به عاشق شده بهجه او ترک وطن و دولت و سلطنت کرده بهر اوست بهتر نیم باید اندلسی را امارت ملک سبا آورده باین  
 ملک به مادر حق تعالی ملایر و غالب ساخت نسیم را با رفیق کرد انچه تعریف ملک و من غائبانه بر تو عاشق شدم و او دم از عشق عزت افروز  
 میزند اکنون ما بر دوامیم بودیم که بر یک مطلب خود را بدست آوریم و من مکمل شمار آورده ام و اهل و اطراف همه نقل کنیم با میده ای که  
 چنین مقدمه رود و که بدست تو گرفتار شدم به سعادت را نظر کردم و از کار شدم به بازاری شوخ بدست تو گرفتار شدم به فتنه از شنیدن  
 نام نشد بلکه و احاطه می محبت نیکو که از ان شهر با بر سر گفت ای بهتر سریع اکنون تو راست گفتی دو کلمه بنویس از من بنویسید بر آنکه

در عبارت کوه منبر نسیم با خود مقرر چنان کعبه بودم که هر که در حسن و جمال و علم را بر باید و در فن عیار من غالب کعبه او را اجتناب نمودم و در حسن و جمال دل ازین بردی و در فن عیار من بر تو غالب گشتم نه تو بر من کو با این شرط با قیست سریع را بر گفت ای جان کرامی اینها چیست هرگاه بر من تفصل داری و بفرستند گمارا خریداری میکنی من و تو از هم جدا نیستیم اگر من غالب شوم چه می شد و اگر تو غالب گشتی چه شد که با را دل من غالب بادی خود گشتم اینهم نوع اختلاف است دست مصلحتی و در تعلیم تنگ داری بچند تفاوتی اید ارم از باغ محسن خود بفرستد ساز و دل مصلحت از غلبه و المها چه بر دازد و گشتم خورده و آن در رسم یاری پد مصلحت رنگی غم چند داری: فتنه بخندید و گفت ای نامیار در و غلو کدام رسم یا رکشی که این نوا مینوایی سریع گفت ای ملکه تحت عیار تو دست مصلحت رسم یا رکشی که هر بار میگویم فتنه آرزو شده و گفت که زیادتی مخور معلوم میشود از فن عیار این هزاره چنانکه راجا و گرفته و پس سریع او را آرزو میداد حرف را کرد و اندید گفت فتنه و دوران وای جلای جان عاشقان هزاره کوئی نکردم بلکه منظومه نیست که انقدر کربش دی و مرا تو گشتم که چشم من کو بر بار غلبه باید سه از اشک سنب وصل تو و از سخت جگر هم: از یاقوت تشار تو گشتم عقد کبریم: راوی کوید که عشق فتنه ازین سخنان بکشد و در حدیث است لیکن باز هم با پس سخن خود را از دست نداده گفت ای سریع به اندک مه این حرفها از جانظر نمی بود تا آنچه گفته ام بعمل نیاید و اکنون من خود را میگویم بهر عذر که تو خواهی گفت من تا واقعت بودم با بن سبب گرفتار شدم اکنون نه از او میگویم لیکن لباس عیار از تو میگیرم تا نایا ل حال منفر کن و در میان تو من شرطیست که اگر تو نیز مصلحت بستی مه از ان تو ام والا این توقع مراد که تنها صورت به سیرت بکار من نیاید بهتر سریع گفت ای فتنه درین محل انچه من موهب فرما و فتنه چگونه صورت می تواند نسبت که من تقدیرم هر بار در بینگان که میتوانم رسید فتنه گفت بنوعی که اسب رسیدی باز میتوانی رسید سریع گفت یک مرتبه قاپو یا فتنه گفت باز نیز قاپو میتوانی یافت سریع گفت هرگاه درین امر سحر دست مصلحت ای تا کسوت عیار تو به هم فتنه گفت که هر من خود از تو حلال گیرم گاه باشد تو بدر روی سریع خاموش ماند و فتنه دست و رانده کعبه اول نایع عیار کز سر منبر سریع گرفت و همین قسم فن مکرره را گرفت بعد از ان دست بخبر انداخت سریع آغاز اضطراب کعبه و گفت ای نازنین همه چیز از من بگیرد این خنجر را بمن بدها که یادگار بهر دست فتنه گفت ای سریع ممکن است که با نرس از خنجر مار و دیگر بدارم اما خنجر را هرگز نخواهم گذاشت که سکه عیار راست نرسیم خنجر را نایع خنجر قاپو گرفت و شکم را بهای که تا خنجر یکایک از کبر بند او جدا نمود و تقه سریع زاری مسکند و در دلاوی خنجر مضایقه مینمود و فتنه بسر افت آنیکه خواهد خواست خنجر از او بگیرد چون لویاس سماعت و انکار در میان آمد فتنه در عقب بندید و در دست گرفت و سر را بسپش میو نم شد اما سریع باز بعد شکم ان خنجر را چنان قاپو کعبه که بر باید و چون فتنه ندید که خنجر از خلاف جمل و در و پویشی که عیاران جمل را در جارت قبینه میکند و خلاف خنجر بر او آن بیپوشی بیرون آمد و چون حلق و دماغ ده چشم فتنه نزدیک بود درنا چشم و دماغ او جا گرفت چون تند پیشید الا نرو بود و بگرد رسیدن عطسه زد و سیو شش شده و فتنه و بهتر سریع نشست و بجای دم خنجر بالا کعبه ربسان خود را برید و دست را را خلاص کعبه بعد از ان فتنه را بسته رفیع بیپوشی کعبه فتنه چشم کش و دست خود را بهوی سرخو که مانند سب بهران و در از به بسته دید از خجالت سر باین انداخت بهتر سریع گفت ای سرور قلی الحمد لله که شرط طبع دی

با عمل آید

بعل اند فتنه تبسم کند و گفت باری مرا دشمنان و در بر آمد سریع او را بگشود و تنگ در بغل کشید و چند بوسه از لب او بر لب و اما فتنه  
تند خو چون شنید که این عبارت هفتم خوشید تاج نجاست و آن عالیقدر محبوب را بخواب دیده بتلاش او همه جایگزین و چنانکه گمان  
کند که خوران ملک تیر محبوبه او باشد گفت سریع البر اقل صاحبقران اعظم و حیرت انداخته سریع گفت چگونه گفت اینکه امر خوران  
ملک را شنیده بخواب دیده با کارشکل میشود چه که گفتی نسیم تعریف کند سبب پیش او از حد زیاده کند و او همین گمان قدم در شهر سبا  
گذرانده است سریع گفت اگر چنین هم باشد که مدتها مجرب شد هفتم تا آنچه حاجت لازم می آید فتنه سر را باین انداخته سریع گفت بگو آخر خبر هست  
و درین باب سبب است که تا آنکه فتنه مهر خاموشی از لب برداشت و گفت ای مهر بداند ملک ما درین ایام فقر مطلوب بهر سبب نیده با او شب  
بیش مشغول است عالم را بروی او روشن می بیند اگر چه آن نوجوان حاصل احوال خود را اظهار نموده بود پس سوداگری نیمه شب باین از  
وضع او معلوم می شود که تا هفتم با امیر هفتم جلیل هفتم را شد سریع گفت مفصل بیان کن که چگونه او را بدست آورد فتنه گفت بداند فتنه قبل  
ازین ملک خوران ملک بقیس نایب سیر باغ فتنه بعد ایتناغ مشرف بر دریا است و آن دریا متصل بر دریای شوره است ملک از نشانی باطلی  
تیا کرده از دو طرف پل سراج کشیده لشکراهای مشغول بوناگاه درخت سیبی بنظر ملک درآمد که جوانی بروی آن بود و دو کشتن بدست  
محکم دست و پا داشت خدمت درخت مذکور در آورده خود را قیام کرده می آمد اما قریب بدون رسیده و آن درخت <sup>بلبل</sup> <sup>بلبل</sup> <sup>بلبل</sup> سبب به  
قریب رسید ملک از راه که تا اینجا از آن درخت جدا ساخته درختی در آورده ایم اما اینخوان همینکه نزدیک رسید بهوش شد  
و ملک را نیز چون نظر بر جمال او افتاد به شعور و مبتلائی او که هدیه مانند ماهی به آب دانست در بخشش او بطبعیدن درآمد مانند دریا کف  
بلب آمد مجمل تغییر کلی باحوال او راه یافت بهای خود که مادر من بشیر و که او را معالجه کند مادر و غنای مفید را طلب کند بنده این او بر دهنم  
تا در چند روز او را بهتر و خوشتر از اول ساختم ملک او را طلب کند با او هم زبان شد گفت پس سوداگر کوم شتی ما شکست من بر نشاند  
بازماندم یکروز و یک شب کمر بسته می آمدم ناگاه این درخت سبب دوچار من شد که آب او را از جگم کنده برای من رسانید سبب رسیده  
چند تا داشت من از فتنه خود را برین درخت گرفتم و هر دو سیبی را تناول میکردم فی الجمله تسکین تشنگی و کمرستگی میکرد و نهایت روز به ریا  
بودم روز هشتم بنهار رسیدم ملک عاشق و مبتلای او بود با او گرم صحبت شد اینخوان نیز چنین محبوبه از خدا میخواست خوش برآمد ملک  
به ایه و بمن و چند گزیده که در آن وقت بودند انعامها ملو و سر در خدمت ما دم سودا احوال عاشقی خود را بیان نمود ما درم اول دقیقه از دقایق  
نصیحت فرو نمیداشت و آخر چون دید که ملک خود را هلاک نموده کوفته جا رانده دم در کشید درین اشارت من بدینش بجانب اندلس اتفاق  
افتاد از آن خارج ابال با او بعیش و عشرت مشغول است لیکن تا حال میرسدت او خلل پذیر نشد هم اینخوان در خواست اینصفت  
نگهد و هم ملک اینخطره در خاطر نگذرانید چنانکه امشب نیز باو بصحبت مشغول بود ملو بلبل شراب فرستاد طاهر انخواب رفتند  
که آدم تا اینوقت بطلب من نیامد والا ملو دیر معقول شد و بر من که چنین واقع شد ای سریع از لب محبت با تو دارم اینرا بگو  
آورد و الا این سر سر بسته را از جان خود عزیز میدارم سریع که این قصه شنیده از نهاد او بر آمد بفکر فرو رفت و آخر سر برداشت  
گفت ای فتنه بخدا قسم که آن تا زین یعنی خوران ملک هرگز محبوبه نشانه هفتم مانیت چرا که نشان او ازین ارفع است که دل بدرگز



بند و فتنه گفت از کجا میگوئی گفت از اینجا که اسباب عاشقانه فتنه فتنه قدر نبوی مرتب شده که نیاید مجبور او چنان گویا باشد  
 مگر احتمال کلی طوطی که انگاه بیکر نیز نبوی عاشقانه فتنه شده باشد و عالم واقع و خطه بدیدن تصویر اما دستان جهان  
 و این زندگانی من و توئی که منظر انجوان را بر جان می دگر این حاجت امنیست روانیست از فتنه خطایه بعد فتنه عشقی فتنه گفت اگر چه  
 مشکل است اما از کج راه میسر نماند بر آنکه درین فصل که در میان است مگر در خانه می نشیند که پشت انتهای حمام است نایبان  
 حمام مشرف بر آن خانه است اگر چه کف محبس مکه تمام نظارت خطه برسد همراه من بیایا تا بعد از انتقام بر من نگاه کند  
 بر عیت باز کند که صبح هم قریب رسید سریع قبول کند و همراه فتنه فتنه جور و دانش تا با مقام رسید سریع فصل خانه بکشد عیار کند  
 بحکم در آمد و چون نایبان فتنه در وقت عقب کل جای بسته بخیم اندک سوراخ کند از طرف نظر کند مجلسی دید مانند بهشت برین  
 راسته اسباب بزم از کمد آنها و کمر آنها و نشیما شراب و میوه از زرباب مرصع بجوهر جابجا چند کینزان ماهر و سیل موسی  
 در در کوشش مرصع پوشش چیده بود در دست گرفته جابجا ایستاده جوهر نخلد برین دلت مغلطی سگاو بهر ملائی دلی  
 اما تحت مرصع در پیش کاد ایوان گذاشته بودند درختی در نور ان بالاس آن انداخته تا برین منم که عارضی چون آفتابش در جویگاه  
 مسکین به خوب از راه عالم از اربعه و کیوان جوهر مشک نایش سلسله در پایه سبیل ترسیده از شرم عینان خمار و کوشش سر کمر را از انجا  
 نبر بر انداخته و لب یا قوت زکشت خون در جگر عقیقین می کشد جمالی داشت چون خورشید انور نه نور و نه پری بودش بعد بر فرد  
 عالم از روی جوهرش جهان پر شک از روی سیاهش و آن تا برین ناز از خواب بیدار شده بدست خود پیاله بر کند و کند  
 کینزان نیز بیدار شدند که بعضی بحیرت منقول بودند و از زرباب نیز دوست پیش در انوقت باقی فتنه القعه چون نظر بهتر سریع اسیر  
 بر حمال آن نگار افتاد با خود گفت حقاً که نسیم هر چه در دمف این برود باز دسر و کسب در روی نگاه کند بی بود بلکه احتمال دارد که این فتنه  
 مجبور است فتنه باشد تا باز چون فکر ادبیات طبع منم که سبب انشمار را از چند متوجه شد و حسن او را اینجا طر آورد با خود گفت نه فتنه  
 انشمار را بر عالمی قدر دلداره بهر ازین نگاه بد که دل رفعت منزل انشمار را بر ایریاد اما جوانه را بد که در یکطرف آن تخت و در خوا  
 رفقه مکه او را نیز بیدار کند او هم خواست نشست مگر گفت این فتنه حیف بود که درین وقت که قلع از غمی که بهر شراب نور از کوه  
 بام سر بر کند ما و خواب ششم و قدح نه بیایم انجوان گفت مگر امنیست ما و تو هر دو خواب رفیق مگر گفت بی انشمار اندک چشم نیم گرم  
 شده بود مگر سبب انجا به جانبی قدح بجا که باین مضمون مترنم کردید الایا ایها باقی ادرکات و ناولها که عشق اسنان نمود  
 اول و انفا و شکما بجمع مکه مضمون این شعر را کند انجوان آفتاب طلعت زلف پریشان مکه بنظر در آورده دست کرده و  
 باز استغنی کند و بگفت خوش نه میگویم و این مضمون بر زبان جاری ساخت بهوئی ناله مگر صبا از آن طره بگشاید زرباب چه  
 شگفتش چه خون افتاد در دلها بعد از آن حوان دست دیگر بلب لعل مکه کعبه سی را پاک میکند و درین اناسانی بیاید  
 بکعبه دست انجوان طوطی هر دو دست او در زلف و لب نهید بعد از این مضمون مترنم گوید دو دستم هر دو در بهشت  
 در زلف و لب جامان ندانم که کی کیم جام بگذارم که این مکه این سخن شنید جام از دست ساقی گرفته نزدیک انجوان برد

بمضمون

سگاو بهر ملائی دلی  
 سگاو بهر ملائی دلی

و این مفعول را او ادا کرده ز دست من بپای جام اشکان لب بچو که این شراب خوری نشو و کمر دار و نه این جوان ملاحمه در کشید و  
 در کردن مکه مایه ها آورده پیش کشید مکه اندازد معلوم کند لب را بچو که و این جوان شفا نوی ایدار بر بود و جانکه آواز او تمام  
 خام نصیر سید سریع با فقه گفت خوش عسرت دارند خدا نخواسته اگر این مکه را بشوید جواب دیده باشد این جوان مفت از دست من  
 بقتل مکه سید لیکن سریع ایستاد این جوان را خوب بنظر آورده او را در حس و جمال و تربیه کمال پسندید با فقه گفت خدا نکند که این محبوب  
 معترف نشو مکه عالیقدر باشد بماند که رتبه که اینو تعالی و تقدس بصاحبقران اعظم مکه که از آن بعینه مینماید که محبوب او ممل و مکر  
 نشو اما مکه سبک گفت ای کنیزان من فتنه را بکار شراب فرستاده بودم مگر تا حال نیامده که بنظر نمی آید فتنه مکه عالم نیامده اگر مکه  
 او را بیایم درین بود که فتنه باشد شراب رسیده مکه گفت ای فتنه تا حال چه میکردی مگر تو هم یاری بهر سینه فتنه در دل گفت  
 مکه کرامت دارد لیکن در ظاهر گفت بمقتضای الناس علی دین ملوکهم اگر منم یاری بهر سینه با منم عیب نیست مکه بخندید  
 و گفت آخر تا حال چه میکردی گفت ای مکه چون از خدمت شما رفتم شکم من در دبر داشت بد و اخانه رفتم قدری بوارش جالینوس  
 تبادل نمودم و اندک دراز کشیدم چون بحال آمدم بخیمت شما رسیدم فتنه آن شراب را گذاشته نه سه سریع از دهم خص شد و گفت  
 فردا همانوقت منتظر من باش که مکه هم رسیده حالا محل گفت و نشید نیست این را گفته بدر رفت اکنون دو مکه از منتر سیم  
 جیایستند که بر سر عزت افزوز رفت او در خدمت مکه بود چرا که مکه او را محرم از نمیدانست مکه در خدمت مکه که کلش را را  
 نام داشت بر میبرد نیم یغن جیاری داخل قهر گلشن را شدند و زنی را به پوشش مکه در گوشه انداخته خود لباس او را پوشیده پیش  
 را بپوشید بریده روغن عیاری مالیده بصورت زنا شده این طرف آن طرف می گشت نگاه عزت افزوز از پیش کلش را را با تو بر خوا  
 بجزه خود رفت بعد از این مکه طعام طبیبه بکار عزت افزوز فرستاد و یک فرما زد که کس بجا بدین طعام برای عزت برود  
 نسیم با صورت در رسید و خوانرا گرفته روانش و مخفی از نظر مایه پوشی داخل انطعام کرد بهر جرحه عزت افزوز گذاشته بر  
 رفت عزت منتخول طعام خوردن شده بود خورده بقیه را ایجاد مان خود داده بخواب رفت بهر پوشش شدند نسیم خاطر هم  
 عزت را به پوشش مکه در جا و بیاری پیچیده از راهی که رفته بود بازگشت بخیمت شنا مکه آمد و پیش از سریع رسید صاحبقران اعظم  
 بر رسید که ای نسیم چه کردی و سریع کجاست گفت ای شهباز طاهر ایدام مگر فتنه که قمار شده باشد و حقیقت را بیان کند که من او  
 بخانه فتنه گذاشته بکار خود رفتم و دیگر از خبر ندادم شنبه آزرده شد و گفت تو نا جوانمردی کردی که در ملک غریب عیار  
 ما را در چنین جا گذاشته آمدت نسیم گفت ای شهباز من میدانستم او بخیمت رسیده باشد حالا بروم تا احوال او معلوم کنم درین  
 سخن بود که سریع رسید و معاونتاش مکه بجا و در صبح نیز دیده بود نماز را ادا کرد و در سریع نسیم را فرحان دید معلوم کرد که بار  
 خود را بدست آورده مگر فکر که اول تماشای صحبت نسیم کنیم بعد از آن آنچه در من گذشته بعرض رسیم صاحبقران قبول کند تا نسیم  
 عزت افزوز را به پوشش آورد او در خیال مجد لعین خوابیده بود چون چشم باز کرد طرفه مایه را بر او خود دید یعنی سبب اینکه نسیم پیش  
 وسیل خود او را کرده روغن عیار مالیده بود و بشکل زنا کرده بنظر مینمود عزت از دیدن این صورت باز چشم بر هم نهاد و گفت

لَحْوَ الْكَافَّةِ بِاللَّهِ جِوَابُ شَيْطَانِيَّتِ كَمِي هِنِيم نِيم بَجْدِيدِ وَكَلَّتِ اِي زَنَكَا نَسْ خَوَابِ نَيْبِ نِيم كَمْتِ وَنَظَرِ شَفَقَتِ  
 بِيَانِ دَلَاوَدِ خُودِ كُنْ عَزَّتِ افروزِ عِشْتِمِ بَارَكْمِهْ بِرِ خَاسْتِهْ نَشْتِ نِيمِ رَا بَا نَعُورَتِ وَبِدَجِيرَانِ شَدُو كَلَّتِ اِي مَا كَجَسِي وَنِيغِ جَاءِ سَبْتِ  
 مَنِ اِيْجَا جِهْ مِي كُنْمِ نِيمِ كَلَّتِ اِيْجَا كَلْبَانِ مَنِ عَاشِقِ فَرْغِيَهْ تَوَامِ وَ اِيْجَا دَارِ الْعَيْشِ مَاسَبْتِ وَ تُو دَرِيْجِي عِزَّتِ خَوَابِي كِهْ عَزَّتِ كَلَّتِ اِيْجَا نَدَاوَلِ  
 اِيْكَدِ مَنِ بَلِغِيَهْ بَارِي خُوشِ نَدَا شَنَسْتِهْ اَمِ وَ خَلَا كَمُرْدِهْ اَكْرِهْمِ ذُوقِ اِيْنِجَلِ كُنْمِ دَرِ عَالَمِ مَرُزْنِ كَمِ سَبْتِ كِهْ بَا مَنِلِ تُو كَلَا نَكْرِهْ بِمَنْظَرِ اَخْلَاطِ كُنْمِ سَرِيْعِ اِيْنِ  
 كَلَّتُورِ اَشْنِيْدِهْ خَنْدِهْ بَلَنْدِ كَرْدِشْتِ نَهْلَهْ وَ خُسرِ دَا اَحْوَالِ پَرَسِيْدِهْ مَدِ سَرِيْعِ مَرِيْعِ صَوْرَتِ حَالِ بَارَكَلَّتِ بِيْمِ بِرِ سَرِ عَزَّتِ افروزِ جَمْعِ شَدُو اَمَانِيْمِ كَلَّتِ  
 اِيْ نَا زَيْنِ جَنِمِ رَا بِجَالِ مَنِ زَنِ نِيْسْتِمِ مَرُو مَرْدَمِ دُسرِ نَهَكِ زَنَامِ عَزَّتِ كَلَّتِ دُو رُشَوَايِ كِيْدِي مَرُوِيْ كِهْ بَا نِيْعُورَتِ بَا شَدِ بَدْتَرِ اَرِزْنَتِ مِهْرِ  
 سَرِيْعِ رِيْسيْدِهْ كَلَّتِ اِيْ نِيْمِ تُو اَنْدَكِ اِيْنِ رُوْعِنِ خُودِ اَرِ مَوْرَتِ خُودِ بَا كُنْ وَ مَنِلِ كَمِهْ بِيَا سِ نَا زَهْ دَرِ جَنِمِ مَجْرُوبِ جِيُو كَرِشُو نَا مَأْمُولِ تُو شُوْدِ  
 نِيْمِ خَوَابِ وَ بَارِ اَسْتِغْنِيْ خُودِ مَشْغُولِ شَدِ اَمَا شَا نَهْلَهْ وَ خُسرِ دُسرِ سَرِيْعِ بِرِ سَرِ عَزَّتِ اَمْدَنِ عَزَّتِ رَا كَلْ نَظَرِ بِرِ جَالِ مَاجْهَرَانِ اَفْشَا دِ اَفْشَا بِرِ  
 زَمِيْنِ وَ بِيْدِ جِيرَانِ حَسَنِ وَ جَالِ اَنْشِيْرِ يَارِ شَدِ وَ صَوْرَتِ اَنْشِيْرِ يَارِ نِيْزِ بِنَظَرِ اَوْ اَشْنَا دَرِ اَمْدِ دِ مَبْدَمِ كَلْبِيَهْ بِجَانِبِ شَا نَهْلَهْ مِي كَرْدِشْتِ  
 بِرِ دَا شَنَسْتِهْ خِيَا زَهْ شُوقِ مِي كَشِيْدِهْ اَخِرِ كَلَّتِ اِيْشِيْرِ يَارِ شَدِ رَا جَا نَدِ دِيْدِهْ اَمِ اِيَا كَجَا دِيْدِهْ بَا شَنِمِ شَا نَهْلَهْ كَلَّتِ دَرِ اَنْشَبِ وَ مَجْلِي  
 كَمَرِ قَاجِ اَنْدَلْسِيْ اِيْدِهْ بَا شَنِيْ كِهْ بَارِ تُو مَجْدِ الْمَلِكِ مَكْ بِهَرَامِ شَا نَهْلَهْ كَمَرِ قَاجِ رَا زَنَمِ زُوْدِهْ نَرَا بِرِ دَا شَنَسْتِهْ بَا نِيْمَكَا نِ اَوْرِدِ عَزَّتِ افروزِ اِيْنِ سَخْنِ  
 تَرَسِيْدِهْ اَنْدَلْسِيَهْ كَمُو اَزْمِيْكِهْ مَبَادِ اِيْنِهَا فَرَسْتَا دُكَا نِ مَكْ اِيْنِ سَخْنِ بَا شَنَسْتِهْ دَا مَدِهْ بَا شَنَسْتِهْ كِهْ تَرَا بِرِ نَزْدِ اَنْتِقَامِ اَنْشَبِ كَشَنْدِ مَاجْهَرَانِ اَعْظَمِ  
 بِرِ اَنْدَلْسِيَهْ اَوْ اَطْلَاعِ يَافَنَسْتِهْ فَرَمُوْدِ اِيْعَزَّتِ مَرَسِسِ كِهْ اَنْدَلْسِيَهْ تُو غَطَا سَبْتِ وَ تَعُوْرَتُو غَطَا سَبْتِ دَرِيْنِ اَنَا نِيْمِ بِجَدِي رُوْعِنِ رَا شَنَسْتِهْ  
 لِبَاسِ فَاخِرِهْ بُو شَنَسْتِهْ دَا غُلِ جِهْرِهْ شَدِ دُو رِ بِهِيُوِيْ عَزَّتِ قَرَارِ كَرْدِشْتِ عَزَّتِ بِدِ خُودِ بِرِ سِيْدِ كِيْسِيْ كَلَّتِ اَنَكْسِمِ كِهْ تَعْمَلِ مِيْ اَنَعُوْرَتِ زَنِ كَمِهْ  
 بُوْدِيْ عَزَّتِ كَلْبِيَهْ بِجِهْرِهْ اَو كَمِهْ اَزْ زَنَكِ رُوِيْ دَرِ يَافَتِ كِهْ مَرَسِسِ اَزْ بِهَلِ مَتَجَا دَرِ سَبْتِ اَمَا مَرُغِ بَا اَوْ نَعُوْرَتُو وَ بَا جَهَرَانِ اَوْرِدِهْ كَلَّتِ  
 اِيْشِيْرِ يَارِ شَدِ رَا جِيْدِ رُوْدِيْ شُوْدِ كِهْ اَزْ اَنْدَلْسِ اَمْدِهْ اِيْدِ فَرَمُوْدِ دَرِ جَمِيْنِ دُوسْتِهْ رُوْدِ اَمْدِهْ اَمِ كَلَّتِ سَجِ اَزْ اَحْوَالِ مَجْدِ الْمَلِكِ اَطْلَاعِ دَا بِرِ  
 كِهْ اَزْ اَنْ بَارَكْ هِمْرَهْ مَكْ سَبَا رَفْتِهْ خِيَارِ اَوْ مَنِ نَرَسِيْدِهْ رُوْدِ رُوْشَبِ مَرَا دَرِ اَشْتِيَا قِ اَوْ مِيْلَنْدِهْ رُوْخِشُو رِيْدِلِ كَلَّتِ بِلِيْ مَنِ اَوْرَا بِجَا نَهْلَهْ  
 مَتُوْبِهْ اِيْجَانِبِ شَدِ مِ عَزَّتِ افروزِ جِيرَانِ شَدِ بِرِ سِيْدِ كِيْسِيْ كَجَا فَرَسْتَا دِهْ اِيْدِ سِيْكَمِ كَلَّتِ بِجَنِمِ فَرَسْتَا دِمِ وَ سَرَا اَنْ مَكْ بِهَرَامِ دَرِ كَرْنَا رَا وَ نَهْلَهْ  
 عَزَّتِ افروزِ اِيْنِ سَخْنِ كَمَرِ بِرِ دَا نِيْمِ بِرِ خَا شَنَسْتِهْ اَوْرَا دَرِ غُلِ كَرَفْتِهْ جِيْدِ بُوْسِهْ بِرِ دَرِ بِرِ لِبِ دَرِ خَا رَهْ اَوْرِدِ وَ كَلَّتِ اِيْ عَزَّتِ افروزِ  
 نَعْمِ بِجَا طَرِ مَرِ مَنِ خُدْمَتِ تَلَا بِرِ اَزْ خَوَابِ كَمِهْ عَزَّتِ كَلَّتِ كِهْ تُو مَهْ بِجَا بِرِ اَزْ اِيْنِ سَخْنِ دَرِ كَرْدِشْتِ نِيْمِ كَلَّتِ مَنِ وَ خُشْرَا كِيْ هِمْرَهْ خُودِ رَا  
 خَوَابِ اَمَا دَسْتِ اَزْ تُو خَوَابِ بِرِ دَا شَنَسْتِهْ خِيَارِ اَوْرِيْ كِهْ اَزْ مَتَهَادِ رَا تَشِ مَحَبَّتِ تُوِيْ سُوْزَمِ وَ شَمْعِ شُويْ تَرَا دَرِ كَا نُونِ سَبِيْنِهْ مِيْ افروزِ مِ اَوْ جِيْنِ  
 مِيْ كُوْنِ اَكُنُوْنِ جَا رُوْغَا جَا رُوْغَا قَبُوْلِ كُنْ دَا زَا مَتَمِ مَجْدِ الْمَلِكِ بِرِ اَكْشِ مَنِلِ مَشْهُوْرَتِ سَهْ جِهَانِ رَا نَا مَنَدِ بِرِ كَشْتِ اَسْمِيْ  
 مَكِيْ مِيْرُوْدِ دِيْ كَرَا بِرِ جَا سِيْ تُو قُدْرَتُو مَنِيْدَا نِهْ بِرِ مَرِ مَنِ جِهْ مِيْرُوِيْ كِهْ اَلْتِ رُوْجُوْلِيَّتِ مَنِ بِيَا رَا زُوْ سَخْتِ تَرَا سَتِ خُدْمَتِ بُوْجِهْ اَسْنِ  
 خَوَابِ كَمِهْ وَ بِرِ حَبْتِ كِهْ يَارِشِ وَ رِيْنِلِ كِيْرُوْعَتِ وَ شَمَامِ كُوِيَا نِ اَرِ بِشِ اَوْ بِرِ خَوَابِ بِرِ وُنِ اَمْدِ پَرُوْدِهْ اَفْشَا دِهْ بِرِ خَوَابِ اَنْدَرُوْنِ رُوْفَتِ  
 مَكْدِ نَا بِرِ اَنْدَلْسِيَهْ رَا دِيْدِشْتِهْ جُوْنِ كِيْدِ مَرْتَبِهْ بِعَزَّتِ بِشِ دِيْ اَنْدَرُوْنِ مَرَمِ مَكْ اَنْدَلْسِ رَفْتِهْ مَكْدِ رَا دِيْدِهْ بُوْدِشْتِ اَخْتِ جِيرَانِ شَدِ

كِهْ اِيْنِ بَا شَنَسْتِهْ



که خبر گفت دعا میکرد و این مضمون در دعا او میکرد امیر خسرو فرماید سه بخوبی سمجھ ما بنده با نسی به عالم تا اید پانیده با نسی به عالم در خوشی مندا از  
شمع جمالت پاکه تا صبح قیامت زنده با نسی به بعد از آن رو بسریع که گفت ای پسر غزاقی داری خداستعالی او را از چشم زخم حوادث محفوظ داشته  
بر ادی و مطلبی که دارد برساند سانه در لکها کلام فتنه کل اندام بسیار خوش آمد رو بفتنه که گفت ای نازنین خوش آمدی و صفات و در  
بیانکه ما نیز مشتاق تو بودیم طالع عیار ما در اوج بود که مثل تو محبوبه زیرک صاحب خوشش او را میسرند فتنه گفت ای شهریار با اعتبار ای که  
او عیار جناب عالی است صاحب رتبه بلند است مراقی رتبه او محبوبه بدست نیامده سریع بختیده گفت یعنی امیده ما و حذرات خود شغلی نداشت  
شانه فتنه بختیده ما هم بصفت نشستند سریع ایسر گفت ای فتنه امشب شانه فتنه ملک قدر خبر میگویند که مجلس ملک شاعران مثل من  
مست میگویند گفت سعادت انجمنی باشد که از نظر انور مثل این شهریار بگذارد اما ان کمان کس بنی داشت از دل بر کند که مجموعی  
شانه فتنه عیان بیدار که ملک ما پسر چرا که زمین ما آسمان تفاوت شخصیت است ای سریع ایسر بر رتبه اگر ملک با زلف میگوین  
چین دو چنین غم را دام ساخته بقصد صید چنین شانه فتنه پسر در از که عالم بر اید از سر که ملک صدای بکوش او رسد که سه  
بر و این دام بر مرغ دیگر نه که عتقا را بلند است انشیه به ملک ما این نصیب از کجا آورد که هم بستر این اوج محنت تواننده  
غدا دانند دام ملک تحت و تحت و اعتبار خلیفه بود که حل چنین صاحبید بر باید سه خوش یکتا آنجا عالیجناب به که هم خوابه  
گفتو باین آفتاب زهی طالع آن در شانه فتنه که آید بقصد چنین شانه فتنه به رتبه العتقه شانه فتنه اگر شکوی فتنه بسید ملک فتنه و رسید  
ای خانه می دانسته که ان جوان که ملک شانه فتنه داده او دست و دست یک میسر ساند عرض کرد شهریار عالم ملک مایک روز از پسر رسید میگوید  
پسر تو کرم و سکن مغرب لکن من چکیم میگویند که حاشا این تا چرا زاده باشد الزیاده است با میرزاده اهل لیل القدر  
است شانه فتنه فرمود بهمه حال ما را نیز باید نمود فتنه گفت پس حالت منتظره چیست باید سرخواست شانه فتنه سریع ایسر خواسته فتنه  
ملک بپیش رفت و ان حمام را مد خطه که باین خبر که برود و در ان منزل رفتند اول سریع نگاه ملک مجلس اراست تر از شانه فتنه  
و بد و انجوانه در بهوی ملک سبانشنه یافت بازار شانه فتنه کو دهم در اوج بهر ایسر که باها نوقت سانه و خواننده بازار خوانند که در قفس  
بس که بود در صحبت خاص در میان بود ستر سریع شانه فتنه را گفت ای شهریار اکنون با و ملاحظه فرمائید شانه فتنه از ان کجا هم آمده نظر بر مجلس انداخت  
از ار استی مجلس بر سلیقه ملک بسیار آفرین گوید اما چون نظر انشهریار بر ان جوان افتاد به پیشش انشانه فتنه چون شب نظر شانه فتنه  
گید کویان مغرب رفیق خود اکلیل الملک دیدت و و خرم شد با خود گفت عجب صحبتی است که تا عاشق شده ترک تحت و تاج کنیم و پیش  
معزوفه بر انیم و رفیقان ما عاشق شوند و بجدی مجبور را در بنل گیرند خوب خدای ما کرم است و میراید درست آید اگر چه شغف ما عظیم است اما  
مطلب ما هم بزرگ است الفقه شانه فتنه خورشید هم به بدن صورت و نشین سخن اکلیل الملک را خوب شناخته از انجا خبر میسر با سریع  
ایسر صورت حال را نمود و گفت ای بهر محبوبه ما اگر چه این نازنین نبود اما درین آمدن نقصان هم نکردیم که رفیق خود را مقفی المرام  
بار در بنل دیدیم مطلب همه بهر بهر خوب است سه مشرب بر دانه دارم در طریق دوستی پذیرد و میگردم چراغ بر که روشن می شود  
و فتنه اکلیل الملک را پیش سریع بیان که سریع نیز خوشوقت شد بعد از ان سریع طرفه کرد که انشهریار ملک بسیار چگونه دیدی فرمود بهر  
صالح

صباح و صبحت هر دو دروغی از شور نیز معلوم نیست و اما در انجلیری که بخوابیده ام نسبت عالم همچنانست به عالم روحانی شمع  
 انگه از من برده دل آن آفتاب دیگرست چه و بدم انخوا به که من بر شنبه خواب دیگرست اما درین بود که فتنه نیز رسیدت نهفه اهل اهل الملک  
 را پیش او نیز بیان که او هم خرم شد و گفت که ای صاحبقران اعظم من میدانم که این جوان سوداگر زاده نمی نماید و حکم بسیار مجرب و معتبر  
 نشاید احمد که چنان شد حق فاعل صاحبقران نیز مطلب رساند افکار در سه شعری در زبان خود موزون که فتنه فتنه از خطبه عیاری مقرر بر  
 گرفته هر قوم ساخت و برکت فتنه داد که انبر ابدت اهل الملک بده و بگو که این نغمه را ختم کن و ترجمه آن اشعار اینست بیات  
 چاکس را فلک بطوفان داد و داد داشت زایشان یکی دل داشت و اما از برای حصول مطلب خویش که اندر روان با دل سر بارش  
 و تن سکه کس لاف و ستی زود ما که قدم را به هر پیش زد و نه گمانا که ان تقاضای ربانی با و برخواست با و طوفانی  
 با و طوفان به یکدگر پیوست اما خورد بر کشنی و زخم شکست اما به آخر زخم جدا کشند اما بغم بهر بیدار کشند اما  
 اندک از نام اوست مهر بدید اما زان سکه کس یک رفیق خود را دید با دل شاد و خاطر خرم دورمان چون گلستان ارم  
 بر فراز سر بر نهشته اما دل او بان طبع بسته اما حور طمعت بتی به بهوشش با زده زانوی خود برانوشش اما  
 هر دو از هم قرین غمزهها اما دور از ایشان طلال و کفها اما هر گز اوست مطلبی بجان ما یارب او را بمطلبش برسان  
 الفقه چون این نوشته را فتنه گرفته داخل مجلس شد ملک گفت ای فتنه انب تو مدتی بنیم خیرست در چکار دی فتنه فکر و کای  
 ملک خوابان عالم در بیاض خود نغمه شعری را نوشته یافته ام انب من آن بجا طرم رسیده هر چند فکر میکنم حل نمیشود نهفه اهل الملک نیز بیان  
 و اما است از علوم خبر دار و گفت ای فتنه چگونه نفوذیت ما به بنویسم بنده منی آن بنما طر ما برسد و ما بنما طر ما برسد و ما بنما طر ما برسد  
 اهل الملک شمع را پیش طبعیده آن کاغذ را بدست در آورد و خطش نهفه را بنماخت پیوسته بر دیده مالید ملک سب ازین عمل متعجب  
 شد با خنده گفت همانا که اهل الملک با فتنه نیز سری دارد که خط را می بوسد و بر دیده می مالید بر هم نشد و گفت ای جوان ادمی عجب  
 حرکت غریبی از پسر زد که کاغذی ندیده بودم خط فتنه هم این لیاقت دارد که تو او را می بوسی و بر دیده کنده کن در اهل الملک بخندید  
 و گفت ای ملک فتنه کیست که کسی خط را بوسد این خطش بهت دارد و بخط فتنه و کینه من که محبت او ترک وطن مافوت و مادر و پدر که هر دو عالم  
 نهاده ام و اگر بار او در میان نمی بود من چگونه خدمت شما می رسیدم ملک گفت ای جوان ملود و حیرت انداختی احوال او را پیش کن بیان کن آن  
 گفت میگویم لیکن نه صبر کن که من این نغمه را من به کتم الفقه چون اهل الملک آن ابیات را دیده معانی احوالش نهفه و بر آمدن از  
 وطن و در زبانش و طوفان شدن و کشتی شکستن و هر چاکس از هم جدا شدن همه را معلوم کرد و نیز دانست که نهفه درینجا آمده و دیده  
 و احوال را موزون که آه سرد از جگر کشید و گفت ای فتنه ترا بخدا و رسول و ملک ملک قسم که راست بگو فتنه و کینه من کیست را پیش  
 ازین صبر دارم و پیش که این ابیات را نیز از موزون که با و لک الله خوب نغمه آوردی که دیدن آن چشم را روشن و دل را قوت  
 بخشد فتنه به با که نه سخن در اند و گفت ای نهفه اهل الملک اگر تو بایست نهفه بخور شید تا به بخش مدات فرمایم و هر چه میدی کنایه  
 بر اهل الملک بقیه شد که نهفه رسیده چه که او بیشتر نام نغمه را خواججه عیسی گفته بود فتنه او را با اهل الملک خطاب کرد و نام صاحبقران اعظم

نیز بر د ملک نیز حیران این گفتگو بود که از خواججه جمیل مطلوب او نشانه اکیلی الملک اما اکیلی الملک از تحت بر سبت وقت را در فعل گرفت  
 و گفت ای خواججه بر من سه خوش داری که بر لید زو و یک و شکست پذیرا جان کرامی فدای بر سخت پذیرای خدا اگر دست میرسد بهین دم  
 مه بخدمت شاهانه من ببر که روح مه غلای حاصل شود فتنه گفت پس چه استاده همراه من بیایم و بخدمت او ببرم اکیلی الملک به تماشا  
 روانه شد سب گفت ای فتنه این جوان آدمی را کجا میبری اکیلی الملک گفت منم باید دما زنت اتای خود را کنی که اتای با یقین بکاف  
 شما سبت الفقه اکیلی الملک را چون نظر بر جمال شاهانه افتاد سر در قدم عالی سوده نموده از همش زنت بعد از آن دست صاحب قرآن را گرفت  
 بچشم آورد بر تخت نشاند خود دست او ب سینه بخدمت ایستاده ملکه نیز لا علاج برابر اکیلی استاده شد و از نرم سر زین داشت  
 و از ترس چشم نگاه بجمال صاحب قرآن میکرد خدا را در دل بنهال میاید میفرمود با خود میگفت قطع نظر از این که من از حسب و نسب این نه جوان <sup>بهاک</sup>  
 واقع شوم بالغفل جمالی دارم که آفتاب را شرمزده میسازد و باعتبار حسن نیز جای آن دارد که مثال ما کنیزان او باشد از لای کوی کویکایان  
 اثران قرآن و آن عت بود که هر که نظر بر جمال صاحب قرآن می انداخت بی اختیار سبت حسن جمال و جاه حلال او در دل او جای میگرفت  
 در زمان و مجربان بی اختیار را به صورت پیدا میکرد چنانکه غیر زهره چنین خاسی که بحسب قسمت همسر او بود هر که یکبار از زنان صاحب قرآن را  
 دید بخاطرش رسید که من بجای کنیز او که حسن خود را برابر حسن العالی مقدر قطره میدید برابر دریا و یقین که حزن قطره خود را برابر  
 دریا بیند خجل شود چنانکه <sup>سبت</sup> سبت مکی قطره <sup>بهاک</sup> از آنرا سر چکیده خجل شد و به پنهانی دریا دید  
 الفقه <sup>سبت</sup> این را از آنرا به نشستن کرد و خواسته که دریای تحت بر قالیچه نشینند به اجابت انشهریار رسم تختی قرار کرد  
 گر قند حور الملک در جمال صاحب قرآن نگاه میکرد و در صحن الهی حیران بود و ناخود مضمون اسمایه مکرار می نمود مانند انشهریار  
 الا ملک کما یم بعد از آن ملکه از قفسه شاهانه سوال کرد اکیلی الملک از ابتدا می تولد و اسباب ان شروع کرده تا الیوم  
 همرا بطریق اجمال بیان فرمود ملکه مانع بر خواسته پوسه بر کف پای صاحب قرآن نو و گفت انشهریار بنایم ضالع خود را که مجبور <sup>لا</sup>  
 معاصب چون صاحب قرآن شد و اکنون آرزو بنیر اندکی شما ندارم و دعای من همین است که حق تعالی از فضل و کرم خود بزدی ببرد  
 رساند و آن فرغ بخت را که صاحب قرآن بخوابش دید از بهوشینی صاحب قرآن سر برودن رساند همه آهین گفتند فتنه گفت  
 ان الله یحب الغریب اینم صورت می بندد الفقه ناس غنی از شب باقی مانده صحبت می داشتند آفرین مرخص شدند اکیلی گفت  
 غلام نیز همراه می آید شاهانه راضی نشد فرمود بودن نو در اینجا بهتر است اکیلی عرض کرد که تا وقتی که بهتر بود ماندم اکنون جدائی شهریار  
 با خیار خود بهر من هرگز بهتر نیست می ترسم که صاحب قرآن سمود در اینجا نداشتند خود شریف ببرد صاحب قرآن فرمود من وقت رفتن خود  
 خبر خه هم که بعد از آن اختیار بانست بخوابی بیایم و بی در پیش محبوبه خود باش اکیلی گفت انشهریار این یکمتر خواهد شد که من بخوابم  
 روحان را ترک کنم و با محبوبه جمانه به بوندیم چرا که بحسب صاحب قرآن ترک پدر و مادر و تخت و دولت که ام جمال ملکه سعاد  
 خوشنمایت که جمال صاحب قرآن نیز در نظر من باشد ملکه حیران این گفتگو شد با فتنه گفت حتی بجانب اکیلی است اما ملکه بصاحب قرآن  
 عرض کرد انشهریار شما اگر کدام راه آمدید فرمود از راهی که سریع عمل آورد سریع حواله نسیم که نسیم گفت از راه فلان نماندند افتنه  
 بیایم

در این کتاب  
 در این کتاب

می آئیم مکه گفت این شهر بار راستی آنکه من مشتاق مکه ناهید اندکی ام بخوابم اورا به بنیم با موه بخد مت او بر بد یا اورا نزد یک من آورد  
 صاحبقران فرمود هر دو متذکر است چرا که باید با شما چگونه مثل با یکدیگر تو ایضا اندک مکه گفت شهر ایشان و سیم که از آن راه پاس  
 پنج شش کس مکه زبان توانند آمدن مکه گفت این شهر بار بر روی الود و افصح با کله بن باغ و در باجه است که ناودان  
 آن بر ریاح سبب متصل است و دو کفر عرض آن ناودان است و در ارتفاع نیز در آن در باجه است به بعد یکد و جب بند باشد  
 شهر بار یکشتی کو چک قلیل العرض تیار کند و بطریق سیر بر یا جراید مکه ناهید را به پاس معطل در دارد چون به بر آن ناظران  
 یکس پیشتر داخل شود و سیمان ابریشم به هر حلقه که با یکشتی قمر و دین بسته اندرون بکشند کنیزان مانیز از طرف یکشتی مستد  
 باشند کشتی با سانه داخل باغ خود پند صاحبقران فرمود قمر فلان شب آمده انموضع را ملاحظه کنیم اگر امکان داشته باشد به مضایقه  
 چینی غلام که الفه انشب مرفض شد قریب بیع داخل خانه شدند تمام روز را شرح است هر دو در وقت شام منتهی نسیم  
 و سریع باز رفتند و با مکه سبا که با کلید الملک حشم انتظار در راه داشت مکه داشتند بصحبت نشستند بعد از آن با نفع آید  
 آمده ملاحظه نمودند سریع نسیم امکان را دیده گفتند این نیمه عالی قدر همین یکویب بندی خلل دارد کشتی چگونه داخل این ناودان شود  
 طرک کار کنم که ناودان بر کشتی بیایم و کشتی را بر سر ناودان بر یوار باغ مینی زده به بندیم و از ناودان در آمده داخل در یا جی باغ قمر نسیم شتی که  
 در آن دریاچه حاضر باشد بر آن بنشینیم و بر نسیم نسیم گفت همین تیر سیم که غیر ازین معصنی نیست نتایج فرمود درین صورت ملا می نیز فرود  
 که با یار با نسیم گفت شهر بار حاجت ملاح نیست من فن ملای را نیکو در دیده ام سریع گفت من هم به نسیم الفه انشب را نیز بصحبت گذرانید  
 و مکه سبا وقت رخصت شد نیمه اتحاس که مکه که این شهر بار هر چند میدانم که شهر بار درین شهر نخواهد ماند امیدوارم که ناودین شهر شریف دارند  
 این کنیز را از محبت فیض موهبت خود محروم سازند صاحبقران فرمود تا ممکن مضایقه کنیم باز مکه حور آن ملک اتحاس ناهید که صاحبقران  
 گفت ای مکه ناموس خسرو شیر دل است با و خوابم گفت اگر راضی خواهی شد البته خوابم آورد اما اکلیل الملک را بنی طر سید که این چینی  
 دارد که محبوب خسرو را بنیاید و من اورا به بنیم و مطلوبه میوه خسرو بنیاید البته این اندیشه بخاطر او نیز گذرد او را آنکه من خسرو را نیز بنیاید  
 طلب کنم عرض کرد که ای صاحبقران چنانکه مکه سبا مشتاق دیدن مکه ناهید اندکی است غلام مشتاق دیدن بهیوان همان خسرو شیر دل  
 امید که از راه تفضل اورا نیز همراه بیا رند که داعیه غلام است که ن با ناهید صید بجهت خوابم بخوابم و مکه سبا را بگویم که نا خسرو صید نکرد  
 بخوابد صاحبقران بر راء اکلیل الملک افرین کند و گفت واقع در رفاقت چنین می باید اما مکه با نسیم گفت که ای نسیم قمر ترا با عزت  
 افروز نشنیده ام لیکن نباید که اعتماد بدوستی او کنی که این نوع تو را ن قابل اعتماد نباشد مکه اولی است که اورا بنیاید که در شهر  
 دارد بهرسانی یا در خانه خود مقید نداری نسیم قبول کند اما چون صاحبقران بخانه احوال را از روی تفضل پیش خسرو بیان کند  
 و در عرض کرد روز جان کشتی که مکه کور شد بخاطر او در خانه طبعیده تیار کردند روز سوم اورا بدر یا انداختند و صاحبقران خسرو  
 و غیره خود را بشکل سوداگران برار است بطریق سیر بر یا در انداز نسیم بصورت ملاح شد کشتی میراند تا نصف شب بدر باشند  
 بعد از آن به سران ناودان رسیدند و کشتی را بر یوار باغ بجهت مینج اینین نصب کردند و بر آن از راه ناودان کو بر یا جی در آمد



بکشتی که انطرف بود برآمدند خسرو را بیدار در بعل گرفته نیاوردان در آمد و از آنجا بکشتی دیگر نشستند فرود آمدند مد از آمدن این  
 واقف بود مجلس را از اخبار عالی داشت که آمدنش بفرماندگار اعلیٰ الملک باستقبال رفته بنیاد را به استیلا بود که بفرمان  
 رسیده بیرون آمد اول اعلیٰ الملک با خسرو و معانقه فرمود هر دو با هم کرم جویندند و یکدیگر را تنگ در بعل کشیدند اعلیٰ الملک  
 از جهان پهلوان داد و داد و دلوران اوصاف حمیده نیکو خرمست متوشنیده بجان مشتاق تو بودم الحمد لله که تو دیدم خسرو خوش  
 این همه اعلیٰ من و تو زده یک خوشیدیم الحمد لله که سمر را دیدیم بافته با کثیران دیگر ملک ناپیدا دست بخت برداشته  
 پیش ملک سبازیدند و این نیز هم دیگر را در بعل کشیدند و در حسن و جمال یکدیگر را بسندیدند چنانکه خسرو اعلیٰ الملک  
 سیم تا شش کعبه بودند از این نیز هم را ستودند ملک سبازیدند نیز به قلیل السن را محرم را از خود کعبه که در جنس مجلس حاضر  
 میبودند و باقی را از اول شب مرخص میکرد مجلس را گشتند می خوردند می با در از خبک و نه خوردند بعد از آن  
 نیم تختی و بکر آوردند در برابر تخت صاحب قران بر جانب فرخنده خسرو اعلیٰ بر یک نیم تخت و ناپیدا حوران  
 ملک بر نیم تخت یعنی در برابر صاحب قران جا گرفت چون دماغ همه از باده ناب کرم شد هب قران فرمود با در نشستن  
 شما باین نوع لطف ندارد باید که هر کس در پهلوی دلبر خود بنشیند و دعا از سحر من بگوید کند همه گفتند ای عاقل  
 چه لطف دارد که صاحب قران تنها نشیند و ما بر کدام بیاریم خود به نشینم صاحب قران فرمود شما بخواهید حاضر من عین خود را  
 از دست بدهید اگر خوشی خاطر من بخواهید آنچه میگویم بجا نیاورید خواهی محمد هم بمطلب میرساند از درگاه او ناپیدا  
 بنشینم در عالم راحت بقدر رنج و شیرینی بقدر تلخ است اگر چه جنب بجزان دراز باشد صبح اقباس من نیز نوزالی تر  
 خواهد بود و امیکه هر یک از شما بوصول محبوبه خود رسیده عین خوشی منت و منگنه ام که مشرب بر دانه  
 دارم در طریق دوستی نشاند میگردم چراغ هر کس روشن میشود الفقه صاحب قران بمشرب میگوید که اینها را  
 شدند و هر کدام در پهلوی دلبر خود نشست خسرو در پهلوی ناپیدا اعلیٰ الملک در پهلوی حوران ملک و مسرور  
 ایسر در پهلوی فتنه قمر گرفت می بگردش در آمد و همه گفتند که بخدا قسم که مثل صاحب قران در حسن  
 خلقی و مروت و جمال نشانه در زمانه سابق هم نیز مخوف نشده باشد و بجان و دل دعای پسر حصول مقصود  
 شد همه کردند و نیکو به کعبه محبت احتیاط در میان بود و همه کس کسش سخن با نفقه عاقل قدر داشتند که چون او  
 سخن میگفت بیکس اول نمی داد که متوجه امر دیگر شود و انشمار باقیام سخن حرف خیر و کاهی از کلام خیر  
 وزیر و کاهی از کتب حکمت و اقوال حکما کلامی نصیحت شعر مجلس را کرم میداشت کوبان کعبه کوم بود که از درج  
 دمان انصاف قران عالیکان کوشش مستحیا را تفریب زینت می بخشید و رعیت از شب مانده برخواستند و از راه  
 که آمده بودند باز رفتند الفقه محبت این چند روز که در شهر با بودند بهین دستور بود که بعد از آنکه شب بکشید باغ عاقل  
 محبتی داشتند و نیکو به کعبه نیز در بر کس از آن خانه خود را میگردید و بافته محبت میداد اما ملک سبازیدند و حوران و عظم با این علم

داستان شیرین بیان شاهزاده عالیقدر متبرک مکان مروضه دیده دور زبان محسب قلوب طایب  
 مطوب سلطان کشور عشق مجاز عاشق عاشق نواز کوهر طالع عالم صاحبقران اعظم شهریار ملک  
 خوشبخت تاج بخش اما سواران ملک طالع عالی و مرد بنان طالع سخنان مغالیه چنین آورده اند که چون صاحبقران  
 اعظم تاج بخش و خوشبخت تاج بخش و در شهر بایستاد و در قصر ملک بنیستاد و در آن ملک تاج بخش و در آن  
 او میرود و حوران ملک اگر چه عاشق تاج بخش و در آن ملک محبت تاج بخش و در آن ملک محبت تاج بخش و در آن  
 را خواهر برای آنکه سخنان انصاحب قران عالی مکان بمرتب و انفریب که تا فوق این منظور باشد و این تاج بخش  
 در خوشبخت که هر زن را که نگاه بر حلال ملک جاده افتد خواه بخت نفع از او خواهد بود و عاقل الهی او را دوست داشته  
 باشند و تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش  
 چنانکه ملک با حوران ملک و شهر و شیرال با نایب اندکی و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن  
 حور و زما و زما که نسیم از برای صاحبقران مقرر کند بعد بر می برد و چون صاحبقران مجرب بود و زما و زما و زما  
 صاحبقران به تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش  
 منفرین میرد و در روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز و روز  
 نوشته اند که در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن  
 ملک منفرین میرد و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش  
 البته خل می افتد و جاده که یکس نکبان بعد کهن و این تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش  
 و در صورت این که تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن  
 که هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه و هر آینه  
 جهم ملک منفرین میرد و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش و در آن ملک تاج بخش  
 بزرگ بعضی سخنان با کف که موافق آن هنوز وقت آن کل امور رسیده و قنی که آن بجز اینها را که خواهد شد  
 اکنون باید ازین شهر بر آمد و متوجه جاده دیگر شد تا حقیقتا چه خواهد شد اما ای حوران ملک تاج بخش و در آن  
 حوران ملک و هر که که این شهر را می دارم که مشرف بر لب دریا و شرف خود را بآن  
 میرسانم و دیگر از اینجا بدر بردن با اختیار شماست صاحبقران فرمود که آن مادر لباس سوداگران در آمده و کشتی  
 می نشینم و بیاید و در آن میرسم شما انتظار کنید که خود را بر سر دیوار باغ به طوری که و اندید بر اینده شما را بدر می کنم  
 ملک گفت ای فتنه ما ورت را چه می بینی زناقت ما میکند بانه فتنه گفت ای ملک زنها را گفت زنها را که او را درین  
 مشورت نزدیک کنی که هرگز سراسر آن نشود بلکه کار شما را بر هم زنند اولی است که هر دایم صاحبقران در

در حضور ما و دم و کنیزان و دیگر رحمت خود شما که کنان اکیل الملک را نیز مخلص کنید تا خاطر همه جمع شود که صاحب  
 با اکیل الملک تشریف برد و این دفعه از دل هم بیرون رود و بعد از آن شما از بیدار شدن او باغ کنید و نشی  
 که در میان شما و صاحبقران و عده خود انشب در غلای ایوان که در بامین باغ و گنبد بجانب بیرون بنشیند  
 و اکیل الملک را مخلص شود یعنی بهانه کنید که من انشب عبادت الهی میکنم و فلان اسم را میخواهم که حق جمیع مرادات مرا بر آورد  
 و انقدر عود و عنبر و انزال آن در پیش بیاورد و بگوید که در پاسی از چهار باس نشی یکم از خواصان بر در حجره حاضر  
 باشند و باقی همه بر و نتر اتها کلا از آنکه دعوت مستجاب شود از آنجمله باس سوم حواله من کنید به آنوقت زود  
 صاحبقران زبرد پور تشریف بیاورد و ما بدر میرسیم تا صبح کسی اصلاً خبر و اثرش در کشتی نیز به آنوقت رود انشد  
 صاحبقران که این تدبیر از فتنه نشینان را از آفرین بر حسن شعور او کوه منبر سراج ابر کفایت ابراج طوفان مجبوره یافته باید  
 که قربان او شوی و او را با ستادی قبول کنی منبر سراج بر حسبیت و در حضور ملکه و صاحبقران فتنه را در بغل گرفت  
 و خواست روی او را بوسه گرفته مانند ماهی خود را خلاص داده جستن کوه لکدی بر خیمه او زد و نزدیک بود که  
 به پیشش شود ملکه و صاحبقران و اکیل و خسرو و نسیم و نایید همه بجنده افتادند فتنه گفت ای بیما تا اینجا بیاید شریح  
 کشید و گفت انشب تدبیر بر اینجمله که هر سو که ما من کنی قبول دارم و انشب که این سخنان و رسان آمد و وقتی  
 بود که غیر ازین نام بر و باد بکسر و در آنوقت نبود که هر چند گفتن هیچ خور و سحر که آنها دور هم است و کوه  
 و شعور فمیدن نیز نداشتند انشب همه رفتند بیدار نشی همه بار دیگر جمع شدند صاحبقران در وقتی که  
 ما در فتنه و کنیزان و دیگر هم حاضر بودیم چند جام شرب خورد و سر سخن را باز کرد اول چای مجبوره خود کوه آه سرد  
 از جگر پرورد و بر کشید بعد از آن گفت ای ملکه حوران ملک خدا حافظ تو باش که ما مدتها را کار را گذار انشب انقدر  
 برای خاطر تو نسبت حسن سوک تو ما ندیم فردا را داده رفتی معمم کسم اجم انشب آمد ایام که از نو و اصل  
 و در ای حاصل کنم اکیل الملک گفت اینها بار عالیقدر حقتعالی مود از شر و ریا ناکا بداشت که ما زنده  
 نور سیدم من از شما که جدا کنیم شوم سر منت و قدم تو صاحبقران فرود ای برادر اکیل الملک تو مجبوره خود  
 گذار نشی کجا خواهد آمد علی الخصوص چنین مجبوره که هیچکس را میسر نیاید به راه مانده چه خواهد کوه و خدا و اند  
 ما کجا سرگردان شویم و چه بر سر ما آید تو چرا عبت عیش خود را تلخ کنی اکیل الملک بدست و گفت انشب  
 حقا که جدا از ملکه نیز بر من ناکوارم از ترک لیکن ترک ملازمت شما از آن ناکوار تر چرا که پستی ملازمت  
 جنایات ترک بر و ما در وطن هم چیز کسم ام اگر قسمت شد با ما رغبت ملکه خواهیم رسید مقهور ایم ما هم  
 بیدار شدن مجبوره شماست جمیع حقتعالی شما را برادر رس اند ما را برادر نیز خواهد رس نید و من انشب البته  
 همراه شما می ایام ملکه حوران ملک نیز کوه علی کوه و گفت اینها را در چند مکر سیدیم حق بجانب اکیل الملک می یابیم

انستم با دارم



زیادہ خواہند و گویا خلاف توقع بعل اندر نش حیران ہو کہ چہ میگوید کہ خبر از حال نداشت پرسید کہ ملک امروز  
 طرفہ سخنها میگوید کہ اگر از آمدن او قدر من کم شد ملک عنتر گفت بھان تا زین کہ نسیم اورا آورد زن گفت کہ نسیم  
 اصل نیامد مگر صبحاہ نسیمی کہ ہر کلمہای وزر اندر میگوئے ملک دماغ خشک شد باوجود فکر داداشت آخر خاطرش باین  
 مطمئن شد کہ شاید بقلعہ و سیمہ پیش برادر خود نسیم رفتہ باشد بدراس معنی گفت چرا حوران ملک بسلام نیامد  
 خیر است گفت امروز پنج روز میشود کہ بسیر باغ رفتہ ملک عنتر گفت چہ معنی دارد کہ انشوخ چشم شنید کہ ماہیم هنوز  
 نیامدہ اما از باغ احوال دایہ و کنیزان ملک حوران ملک بشنید کہ صبح تا جاشت انتظار کشیدند چون ملک سر نیامد  
 گفتند چہ معنی دارد کہ تا حال نقتوہ خوردہ نہ شراب طلبیدہ رفتند چہ میکنند و بافتہ ہم مکر دعوت میخوانند کہ تا حال بسیر  
 نیامد آخر او ز نام کشیدند جہم قائم نہ پندرد در اشکستہ اندرون رفتند و دیگر راکت کہ یافتہ اند خاک ہر سر  
 کردند و پریشان شدند و دایہ ملک کہ ناظرہ نام داشت بعضی از پیادہ ہارا ارزی دادہ باطراف و جوانب  
 فرستاد و خود این مقدمہ در دل داشتہ در باغ بود و روز پیادہ ہا سرگردان بودند و آخر بے نیل مقصود راجعت  
 نمودند احوال برابرہ گفتند کہ ما اثر از ملک نیافتیم تا چار و دایہ متوجہ شہر شد کربان چاک خاک در سرباس  
 سیاہ و در بر کنیزان ہمہ کیوان بر مرہ نجر ایل تمام داخل قصر سلطانہ شدند و جانوفت ملک عنتر احوال دختر  
 می پرسید کہ دایہ یا حال رسیدن رو بردش بر زمین افتاد کنیزان ہمہ بنیاد و داد و پیدا کردند و آخر احوال باین نوع  
 تقریر کردند کہ ملک گفت دعوتی میوانم و آخر از ان غائب شد رفتہ نیز در خدمت او بود او ہم غائب بادشہ  
 سبا آہی کشید چرا کہ دختر را بسیار دوست میداشت بیوش شد جہم بیوش آمد پرسید کہ کی رفت گفتند از  
 روز سیم است گفت شما چرا امروز خبر آوردید باز ناظرہ گفت من خود پیادہ چند باطراف و جوانب فرستادہ  
 تلاش میکردم چون با یوس ملکی شدم اینجا آدم ملک عنتر با غضب رفتہ دایہ را با چند کنیز گرفت و خود بیرون  
 آمد و یوان کہو وزیرش عین الملک دلاورانش ہمہ حاضر شدند عین الملک اورا بیدماغ دیرہ احوال پرسید  
 ملک سبا گفت ای وزیر مثل مشہور است بہت بیچارہ قرار زرت دم کردی تا یافتہ دم و دوشش کم کردی زین  
 مثل در حق ما راست آمد کہ دختر ملک اندلس را خواستیم کہ بدست اربیم و آخر نجر ایل اورا بدست آوردیم  
 اینجا کہ رسیدیم اورا بنافتم بشم ہم بتظر نمی آمد معلوم نیست کہ حال چیست علاوہ برین اینکه مولی ملک کہ  
 رئیسیم باین قسم از باغ غائب شد زنان برین متفق شدہ اند کہ موکلان دعوت اورا بردند عین الملک  
 گفت کہان من اینست کہ حریفی بر خاستہ او اورا بروات بادشہ باندہ من حفر میرالاحیہ نقد و قیہ چاہ  
 نو ملک اندلس را بدماغ فرزند مبتلا ساختی خدای تعالی ترا ہم نیز سخت ملک عنتر گفت ای وزیر بہت  
 میگوئے لیکن اکنون تدبیر باید کرد وزیر گفت بخاطر من چنین تدبیر کہ آنکس کہ اورا بردہ از راہ دلا



خواستند که از جادو را نیند و پیاد را بیا و شمشیر کبریا صاحبقران مانع شد فرمود احوال حقیقت را معلوم کنیم که چه  
اینکار کند بعد از آن بدیدیران بگویم و ایوانان شجاعت شما مسلم باین عبارت امد جاز نیست که یکس ده  
هزار را بکشند و خود نیز سلامت ماند و بعد از نیکسند انشا الله جنم رضی ببارس معنوفان که کار خواهند آمد  
و اینها همه شومی ملت که مجنونان بیست امد شما باز در دست رفتن چرا که من میدانم که هنوز وقت  
ان ما رسید که من مجبویه خود را ملاقات کنم شما جبر بر اثره لغات من در آید لاجرم باید فیرانی مجنونان  
هر دم گرفتار شود بدختر و بکریست و گفت یا صاحبقران حی که شما را بطلب رسد ندجه کتم است که مارا  
بسر اوقت این می آورد و بهم حارثان نیز راه بندر نهادند و ان سر کرده پیاده بار ملاقات که گفتند  
که ای نانی سلطان سبب چه بود که با ما این کار کرده و مارا دادی و کندی بکنده و گفت ای سوداگر  
خبر نذارید که یک از خاص مخصوصه ملک سبب کم شدن و او حکمی با نوشته فرستاد که هر چه غزنی که در قافله باید  
بجنبه انرا و دهنور اسرار و اید شما بخاطر جمع و کاروان سرافرو د اید ملک سبب طالم نیست چون خاص  
خود را بیا بزرگان شما را بجنس اسرار دارد و از خیانت من کل الوجوده خاطر جمع دارید سوداگران دیگر چون  
کمان جانی بخود نداشتند و کاروان سرافرو د آمدند و این سبب نیز با اسباب خود در کاروان سرافرو د  
آمدند اما بیدماغ بودند صاحبقران گفت باران قیامت شد چرا که ملک سبب و دختر خود و دختر ملک آمدن را بیدماغ  
لاجرم نگاه دارد و نیز پیرانیکا جلیست اکلین گفت بجز آب شمشیر انش این قدنه فرو نشاید خسر و گفت این شهر بار  
راس من راس صاحبقران است اگر چه نسبت با کلین الملک مصبت من بیشتر است چرا که مجبویه او دختر عزیزتر  
بیش بدختر خود خواهد ماند احتما دارد که باز بدست او بیاید اما مجبویه من در موضع خطر است چرا که میدانم دختر زیب  
منست و در صورت این رنجها که کشیدیم ضایع شد صاحبقران گفت حی بجانب تست سریع و مشکو که انش  
انقدر صبر کنیم که این زمان دیگر مراجعت کنند بعد از این ما نسیم برویم و بغیر عبار رسیده را می آریم غنیمت  
با یاری خواهد کرد اکلین گفت منم می آیم صاحبقران فرمود باره این تدبیر بنویست الفقه ازین قبیل  
سخنان در میان داشتند اما در کاروان سرافرو د انشان فرود آمد بودند زن ان سرافرو د در حرم  
حاکم منعانه آمد و نشد میگرد خانه سرافرو د نیز نزدیک بجز انان بود شبی متهر سریع براب بول برخواست  
وزیر و یواری بول نشست نصف شب بود شنید که دو کس با هم حرف میزنند کوشش داشتند که  
سرافرو د بازن خود میگوید که زنگه نامدی خوابیدی بر خیز که نیم که مرا خواب نمی برد و نقل کن که شاه  
بود بر نش و خجک رندان زن گفت هر دو در کمال خوشنوی و ضری چرا که درین ایام هر کدام نمیز مجبویه  
بهر نیت و در دزد و دزد مواصلت ان نند و ان نازنینان تبیر از کمره وزارت کاره ندر اندر سرافرو د  
که که که

با هم حرف

که کرمه ایشان از چه جهت و این مجوبه با از کجا بدست ایشان افتاده اند گفت از زنان این سوداگران چهار زن را  
لنگه داشتند که با کرمه اند و یک طایفه است و جهت ماندن آن دو زن دیگر اینست که پدر و پسر هر دو دختر عاشق شدند  
آن دختران گفتند که هرگاه ما را لنگه میدادید این دو زن دیگر را که خدمتکاران ما هستند نیز لنگه میدادید حاکم دبیرش محکوم  
قبول کرد و در چهل بخش زن را که بیست کس در میان ایشان دختر و پسر بود و در شب بسیار فرستادند زن سرور  
شهر گرفت ایقلان آن دختران صنی دارند که انخاب و سه بگردان نهمیردین کار ایشان پیوسته کرمه  
وزاری است حاکم و محکوم هر چند تسلی میکنند و محبت می ورزند که ایشان را آرام بکنند فائده نمی دهد ایشان  
میگویند که تا کجا آخر آرام خواهند رسید پس آنها بغیر کرمه وزاری کار ندارند سریع تمام گفتگوی آنها را شنیده  
گفت ای سریع بخدا که این هر چهار زن از من نا امید و دور از ملک و فتنه و عزت افتاده اند بود و هماندم نفویان  
آدم همه در بنظر بیدار بودند با هم نشنیدند سریع گفت ایشان همه من سراغ مطلوب یافته ام اغلب اینک  
درین بندر است لنگه آنچه شنیده بود باز گفت صاحبقران اعظم فرمود بخدا که دل من گواهی میدهند  
چگونه یقین توان کرد بر تقدیریکه معلوم شود بجهت بیری ایشان ترا بدست آری سریع غمگین و صاحبقران من  
بصورت پیر زال خود را بر می آرم و با سر او از طرح ایشان می اندازم و با او با صرمش بندر میرود و تحقیق  
میکنم بیدارانند بر بدست آوردن مشغول شویم نسیم گفت منم با تو رفاعت کنم من سریع گفت کار تو  
نبیت تو و خدمت صاحبقران باش بیستم چه می شود الفقه سریع از ایشان جدا شدند و همه روشن  
عبار که مطلوب بود خسته بر چهره خود بالای بهم مالید بعد از یک روغن و یک چس که بر صورت او بود  
مانند چهره پیر زالان شد بعد از آن پیر این پوشید و موزه در پاک کرد کجک بر سر بست جا و بالای آن  
پوشید چنان پیر زال شد که اگر مادرش به بنید او را نشناسد بعد از دو روز عها بدست گرفته شعر خوانان  
داخل سرانند و از هر کسی چیزی میگویند برابر یاران او او از دعا کرد و گفت حی سحائما را بر او رسانند  
و عمر شما را از عمر من که دو صد سال است بکنند از چندین رابین پیر زال پوشید نشین در میدان شده بود که  
ایچکس او را شناخت خرد و اعلیل الملک به خواسته دنیا رود و می برد او او را پیر زال ابرام میبرد و میگفت انقدر  
بر مید که در سه روز بان اوقات را بگذرانم آخر صاحبقران نسیم از سماعت و ابرام او را شناختند خندیدند با شرم  
گفت متعرض احوال من نشوید و از آنجا در گذشت بنی سر او را داخل نزدن سر او را نشسته بود و پیران او دعا کرد  
چنانکه زنده را خوش آمد گفت ای مادر بنشین پیر زال نه نیست ای طلبیده خور و حمد الهی بجا آورد زن سر او را با جگر که  
داشت حاضر کرد و دست لقمه خورد و گفت ای فرزند جگر منی که من دارم خبر داران بهم میسرند ما جگر بیدار اوقات  
میکنم زن سر او را بر سرید که چه خبر داری گفت شغلی که زن او را قبول نمیکند اگر همه دل او را از این باشد بر این خبر بدانی



اور انرم گتم و دعوی انکار سب کس دارد لیکن وقوف این عمل بسیار مشکل است چرا که انبیا و اهل علم نجوم و سعادت  
 و نحس است ساعات خبر نداشتند باشند در نیکیا ربه وقوف محض است ان سر او را گفت ای مادر اگر جائی من ترا بیم  
 می آئی گفت اگر مردم اهل باشند می آیم و الا انشر را دیده ام که بعد از حصول کار از و عدل خود برگشته اند زن سر او را گفت  
 ای مادر بدانکه درین ایام من به بند و پیرش بر دوزن و رفیق شده اند و آن نازنینان هرگز نیست اینان نمی آیند و مبدم  
 قصد هلاک خود می نمایند آنها هر چند زنهارا در میان انداخته اند که این نزار را رضی کنند سودی نداد و منم از دولت تو بفر  
 میرسم پس ز ال گفت اول من برو و از محب و محبوبه به بنیم و طالع برو و را معلوم کنم انوقت کویم و بنوم زن  
 سر او را بنوم خود مشوره بجا آورده و عاشر بخانه حاکم رفت و بواسطه مرتبه خود که در حرم داشت احوال پیر  
 یحاکم رسانید حاکم و محکوم هر دو خرم شدند و روز دیگر پیر زال را طلبید داشت چون نظراتن بر جمال پیر زال  
 افتاد و طرفه زن جهانیده بنظر در آورند عزت داشتند و از هر جا احوال پرسیدند گفت من در اصل از سکنان و منشقم  
 بحسب قسمت وارد این شهر شده ام نه برم است که زن سر او را نقل کرد که حاکم گفت ای مادر خبر بد آنکه اگر  
 کار ما سر انجام دهی هر چه خواهی بنوازانم و ارم و دهی بنویسم که پنج هزار تومان داخل آن باشد پس ز ال گفت  
 اول از دور شما این ترا بمن نمایند بعد از آن و انم که چه باید که حاکم گفت در فلان مقام نشسته اند برو و بهین پیر  
 آمد و دید بنظر اول شناخت که چه کند بر کشته پیش حاکم آمد و گفت من از قبایه ایشان در یافته ام که طالع  
 ایشان کدام کوکب است و طالع شما و پیر شما که ام محکوم پیر شما را نشنیده است طلب نیست چرا که برج او خاک  
 و برج محبوبه او انشی است خاک و انش اگر چه با هم دوستی ندارند اما دشمنی هم ندارند اما طالع شما برج انشی دارد و از  
 محبوبه شما آبی و اینها با هم دشمنی دارند و نبهوت چند روز محنت کوه تل طلسمی درست کنیم انوقت دل اوست  
 شما توجه میکنند حاکم گفت ای مادر من ترا بجا بیاورم میدانم بهتر کنم تو را از انکار را سر انجام ده پس ز ال گفت  
 امر از میروم و باره اسباب که درین کار ضرورت می ارم و مشغول می شوم حاکم چیزی با و داد و در حقش گفت زن سر او را  
 را بنتر انعامی داد اما بهتر سریع در خلوت با صاحبقران ملاقات کند احوال را گفت و گفت زن اسد تعالی بدست می ارم  
 اما شما کاری کنید که در یک گشتی سوار شده شما بطریق سیر و ریاد را نید و در قلعه بگردید یک دروازه امنیت  
 که از آن بدر بایز و یک است فلان طرف است بیشتر با نفرت بیایید من از همان دروازه ایشان ترا بیرون میکنم  
 و گشتی شما باید متصل بهمان دروازه باشد الفصه اینها را تعلیم کند روز دیگر باز همراه زن سر او را باره بخوارت گرفته  
 بحر رفت با حاکم ملاقات کرد و حاکم او را عزت داشت پس ز ال که عبارت از بهتر سریع باشد گفت از قلعه شما  
 مقامی میخواهم که بنا آن بطالع برج دلوش باشد در مقام دو سه روزت بخواندن رسم مشغول میشوم حاکم گفت  
 من چه میدانم که کدام موضع چنین باشد سریع حاکم را همراه گرفته و هر موضع مقام میکرد و هر جا که میرسید بگریه افتاد  
 ایملکت

و میگفت این مقام نیست تا رسیده باشم وضع که آن در دوازه بسته بود تا رسیده فرقه انداخت گفت این موقع است که من  
می ختم انجا را برای خودت بکنم بیرون آمد و گفت حالا دو کلمه با این نازنین حرف بزنم حاکم نیز همراه بود پیر زال  
علی نزدیک آمد گفت ایملکه حریف نباشد که ما این شور و دانا را مثل حاکم کسی را که شهادت در صفتان است و حکما  
ده دوازده هزار سوار است قبول کنی آخر دختر سو و اگر بیستی ترا عاری آید که زن شاد صفتان شوی آخر بیست  
نوراضی نمیشوی و درین کشتنها بدرست با کسی از خویش نترست باز صبر کن او را هم راضی میکنم و اگر نزدی و نشند  
باشی محبت او را از دل بدر کن و همین دستور با حورالملک سخن گفت هر دو زبان بدشنام کش و بد پیر زال علی لکاهی  
بجانب خند گفت ای دختر با پاک تو صاحب نشود منماید چه اخوان خود را راضی نمیکنی با عزت نیز چنین گفت  
ناید نیز فرستد بجانب او انداخت متبر و کمر و نایید و حورالملک گفتند برو ای قحبه عذاره مثل تو هزار امکاره را  
ما که میزنم بداند ما پدر داریم نه شوهر ما در و بر ما خاک است و قیصر همین که بیستم کسی تعدا ما در و بهر نوع که باشند خود را  
ملاک کنیم سریع با حاکم گفت البته اینها خیال خود را در میکشند اما خواهی دید که چگونه رام میشوند الفقه بجای که داشت  
بجوت نشست و آخر در خفیه با آنها ملاقات کرد احوال خود را باز گفت و باره سخنان با این تعلیم کرد که چنین و چنان  
باید کرد هر روز در حضور حاکم مرغی و کوسفندی میکنند و عملها بجای می آورد و آمده با این سخن میگفت روز سوم  
قدر رام شدند و بر آه آمدند و چیزی خوردند حاکم پیر زال را نوازش کرد و صاحبقران نیز دستور یکم مهر سریع تعلیم کرد و در  
نشسته سیر اطراف قلعه میکرد رفته رفته مهر کار بجای رسانید که اینها همه در ظاهر راضی شدند و مفرشتند که فلان  
شنب عقد این خوانده شود اما مهر بجای کم و سپارش محکوم گفت که موافق طالع شما در عقد کلام باید نام حاکم ضرور نام  
محکوم اکلین باشد و یک عقد من و کبیل شد میبندم بعد از آن عقد دویم شما بیرون خواهد کرد و الا در کار هم نیست حاکم گفت  
هرگاه در کار نیست چه ضرور اما چون شنب عقد در آمد مهر در همان مقام که برای خود خلوت گزیده بود مجلس کرد و زیاده  
و خواص دیگری را نداشت و همان شنب بنا بر آه و باران پیغام کرد که انب چنین اراده است ایشان نیز بر  
نشسته حاضر شدند بودند اما مهر عقد چنین خواند که عقد نایید با ضرور و عقد حورالملک با اکلین میخوانم و بیوشی و بندی  
در شنب چنان رخت که کس خبر و از نشد و در شراب نیز رخت بخورد و پدر و پسر و آن و خواص و ابد از آن  
شراب خوری نشند پیر زال گفت ایملکه حاکم و ایملکه زاده محکوم خبر و از پدر که من خواندن را نیز نگو میبندم اندک  
اندک بیوشی و ران اثر کلمه بود گفتند واه واه چه به از پیر زال چهار تا را زمین سپردن خود بر آورده بهم وصل  
چهار تا را معقود شد آغاز خواندن کرد و هر که ساز و عاشق و معشوق را از هم جدا بود و بلایه بدشود و نارو  
مختر مبتلا در آنوقت کشتی باران نیز بان مقام رسیده او از خواندن سریع را نشنیدند و این نشانی بود که سریع  
صاحبقران داده بود مهر نسیم کشی را در آنوقت بر بوار قلعه در بای و در دوازه فایم کرد اما مهر سریع انقدر این افراد را

خواندن بجای کلیه بیوشی انفرجه دوران حالت هر کدام بر محبوبه خود و بدین جور انکس پانچم بر چهره محکوم زو نایب الهی  
 می بر سر حاکم نواخت چنانکه افتادند و بیوش شدند و آن مرد و خواص نیز بیوش شدند و منتر بعد از آن محکوم را که امر و بود و پس  
 نایب در بر کمره او را بصورت جمیده بیا راست و در بغل بدین خوابانید و چهره بند کمره در را از بیرون محکم بست و آن دروازه  
 را بست و بختی باز آمد نایب و خفته و حور انکس و عزت نیز درآمدند و در را از بیرون پنج حلقه کردند که هر کس و آنسو و باران  
 خوشوقت شدند اینها اسباب خود را از آنسر کشیده انشب و رشتی و آواده بودند و منور است اینها بر همین مقرر شد که گشتی  
 را توکل بر خدا و آن در پاس و نهد هر جا که خدا ببرد و بر سر بدخان کرد و نر با و بان بر افراشته گشتی را با اختیار و در پاس و نر  
 آذوقه نیز بر داشته بودند گشتی ایشان بعد از سه روز داخل در پاس نشو شدند و هر طرف که با گشتی می آمد و میرفت  
 اما از اینجا بجا آمد از گشتی پاس بیوشی حاکم و محکوم بر طرف شد حاکم بیوش آمد بر سر خود را خیال مجبور که  
 تنگ و رنج کشید و شروع بسوسه بازی کرد و می گفت مات جانم با فسونهای زیر دست و لاله خاتون ترا با  
 رام کرد و ایند و مرا برادر رسانید و یکم تیر از کمال لذت چنان گزید که خواره محکوم دناغ شد و او نیز بیوش آمد پیش  
 از نیکه چشم باز کند و در را معنوقه داشت گفت ای فحشه بر شهوت مان دوری ما این سر ششم اختلاطی که  
 رخساره زخمی کردی حاکم متعجب ماند که این چه کلام است و محکوم نیز چشم باز کرد و بر او دید گفت ای نابکار اینجا  
 که با من پیش گرفته حاکم نیز بر سر خود را شناخت هر دو از هم جدا شدند و حاکم از سر منند که نزدیک بود که هلاک شود  
 گفت جان پدر اینجا ماجر است و آن دلا خاتون کجاست خواستند و رجوع را بکشاید بسته بود فریاد می کرد و ترنا آن  
 دو خواص که بر در چهره بیوش بودند بیوش آمدند مردم بیرون نیز حیران بودند که اینقدر مرمت می کنند <sup>افلا</sup> دروازه  
 بیرون بسته دیدند و دانستند که حریفی آمده این بلا بر سر ایشان آورد و فزاینده را بر در و بتیانش مشغول شدند کسی  
 پیش سوداگران فرستاد این امر اطلبید انست به نظر نوبح احلال بر سید گفتند چندان از شهر سبابا مار فین شد بودند  
 و بعد از آنکه آن زنهار را بشهر سبابا فرستاد از این ترانچند روز و بین بند و بدیم و دهنه روست بنظر نمی آیند  
 همراه ما هم فرد و نیامده بودند که احوال ایشان مطلع شویم خبر نداریم که که رفتند حاکم دانست که ایشان راست میگویند  
 نگذاشت اما با خود حیران بود که ابا این مردم چه سان باشند درین نیز چه رفته آورد که از اینجا چهره باقیم مطلق کرد  
 نوشته بودند که ای ملک حاکم بدان و آگاه باش که جوان دعوی اسلام داشتی ترا نشتم و الا از حلقه می کشیم  
 نداشتی که این مار بنیان ناموس شهر مردان بودند و محبوبه ما ایشان برای ایشان ناچ و تخت و پدر و مادر و برادر  
 همراه ایشان باین کسرت و غربت افتاد بودند و منجواستی که ایشان را از هم جدا کنی آقای ایشان این ترا  
 مانع شد و الا از آن بگش و دشمن مرد اگر شمشیر می کشید عالم را بقتل میرسانید من کینه عیار ایشان بودم  
 که با تو این دست جمع نمودم و بنا بر سلمان به احلال <sup>میشد</sup> تو رحم فرموده گشتم حاکم ازین سخنان بر خود بهترید  
 و محکوم گفت

و محکوم گفت ای پسر اگر سابق احوال این بن بر من معلوم میشد هرگز نگذاشتم یکدیگر ممکن آمد او این بن می نمودم  
اما اکنون چه فایده که سه حرفیان کار خود کردند و رفتند چنان خویش را بردند و رفتند اما چون زنان و دختران  
سوادمان از بند جنغان بسند بسیار رسیدند راوی گوید که ملک بسیار را پسری نیز بود و پادشاه و دلاوری در کار  
تهور حسن صورت را با حسن معنی جمع داشت و او قبل از اینکه ملک بسیار بدانش رود و بهم رفت و دانستیم را نیکم  
داده درین ایام که پدرش از اندلس آمد او هم رسیده نام این شاهزاده فتنه و مرقع پوش است و او را با خواهر خود  
حورالملک محبت زیاده بود چون آمد بعد از ملاقات پدر با ندر دین حرم رفت مادر را دید احوال خواهر پرسید  
مادرش چه بگوید آخر گفت بسیار غم رفته گفت چه معنی دارد و دیگر خبر آمدن من با و نرسیده آخر گفتند بسیار غمناک  
رفته است چهار روز دیگر می رسد گفت یعنی چه شما او را چرا گذارشتید که بسیار غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک  
گفتند بسیار غمناک بود و حکایت آب و هوای آن جزیره را برای او مناسب دانستند و نرفتند نهفته گفت بس ظمیر او را  
زود طلب کنند و الا من خواهم رفت و درین اثنا طریق حاکم صفای رسید مشغول بر نیمه فتنه که قریب چهل خوشن زن  
از کاروانی که عبور آن ازین بندر شده بود گرفته بخدمت فرستاده شد جمعی از میان و شیرکان نیز هستند که  
مطلوب ملک و در میان اینها باشد ملک غنیمت خوشوقت شده با عین الملک گفت خدا کند آن کس بریده  
در میان این زنان باشد نامن از خجالت این پسر در اجم و الا از خوشی تند او خفا کم و چون آن نازنینان رسیدند  
هیچک از آن سکه زن که فتنه و حوران ملک و عزت باشند در میان اینها نبود و با و بس شده آن زنان را باز  
فرستاد که بوزن آن نسیم کنند و ناچار شده صورت را پیش نهاد فتنه باز گفت نشانه فتنه قنطور قصه مادر کرد و  
جمعی از نیکوتران مخصوص خواهر را هلاک ساخت مردم در میان آمده مادرش را از خجک او را میزدند و بر سر در آید  
و شناسم داد و گفت ای خدا نا ترس ظالم چنانکه تو بر ملک اندسی آوردی که دخترش را بدزدی خدا بجز  
آورد و ترا نیز برانغ فرزند مبتلا ساخت چند روزی بر کمال ملال بود و آخر تاب نغم مهاجرت خواهر بنا و در  
پنهان از پدر فقیر شده سر و عالم نهاد تا بدستان رسیدند و شاهزاده عالیجناب خوشبختی با و چشمه که غم  
که چون نشانه فتنه و خسرو شیردل و شاه فتنه الملک و مهتر نسیم و مهتر سیرج بعد از بدست آوردن ناپید و حوران  
ملک و عزت او روز و فتنه توکل بر خدا با و با آنها برافراخته گشتی خود در دریای شور انداختند چهار روز گشتی این بن  
می آمد و نمیدانستند که کجا میروند روز پنجم گشتی این بن بیای جزیره رسید صاحبقران موسس بر آن جزیره کرد و لشکر انداخت  
فرود آمدند و داخل جزیره شدند قفارا در انجمن مرده الغوص نام خواص بود که فرقه نیمه درین جزیره داشت و طریق آن  
حرافه هر انحرار آن بود که هر کاروانی که ازین جزیره میگذشت لکر میداشت که زور من با آن میسر مدینه  
جنگ کرده اسباب این ترافرت میکرد و اگر مردم قافله را بسیار میزد و میداشت که زور من نخواهد رسید

بطور دیگر پیش می آمد و آن این بود که چند توب را از بالا خاله میزد و کشتیها را و برهم می شکست و آنها را در پای افتاد  
 با نصد هر آنکه که همه خواص زیر دست بودند غوطه خورده ان مالها را بر می آورند و غوطه خوران در فن خود زیر دست بودند  
 صاحبقران ازین جزیره و حقیقت اصلاً خبر نداشت ملاحان کشتی انجانب نیز واقف نبودند اما چون ایشان داخل  
 جزیره شدند بعضی از حرا منواران ایشان را دیده بسر و رخو و را خبر کردند و العوص مسلح شده بمقابله ایشان آمد بآنکه  
 که ای برشته بختان خداوند بت بزرگ من شمارا بطاع ما فرستاده برودی مال که همراه دارید با اینست <sup>دفعه</sup> <sup>جمله</sup>  
 جان بدامت بگریه که این نرحم است که من بر شما میکنم خسرو شیردل او را دشنام داد و او شمشیر حواله خسرو کرد  
 خسرو او را در کتفه چنان بر کمرش نواخت که مانند خیار نر فکلم کرد و حرا منواران و دیگر یخندان ایشان بهشت مجسمی در دست  
 گرفته در میان ایشان افتادند و در اندک زمانه فریب صد نفر را بر خاک هلاک انداختند و مسجون حرا می بردند  
 العوص دید که هر یک از ایشان از دماغ و مانع است و شیر یا بان پیش ایشان مانند گریه است بر سرید  
 و بگریختن بالقبه السیف داخل فلج شدند و در رابست منبر سریع گفت ای شهریار اکنون ما را نباید که برای کون  
 بر نه چند فکر تسخیر این قلعه کنم میوه آبی ازین جزیره باید برداشت و باید کار خود در دست صاحبقران گفت  
 معقول میگوئی آخر چنان کردند میوه و آب شیرین بر گرفته داخل کشتی شدند و روان گشتند و از کج رفتار  
 فلک شعبه با زن بیچاره غافل بودند و نمی دانستند که منجیق فلک سنگ فتنه می بار و از من الهیانه  
 که برزم در اینکینه حصار و قلعه آن حرا را دماغ بد کرد و این بیعوص و تابان ان نابکار چون دیدند که کشتی ایشان  
 بمقامیکه باید رسید بخضر توب را خاله کردند و هر پنج تا غلوه کشتی ایشان خورده مانند کشتی جاب دریم  
 شکست و تخته تخته را از هم جدا ساخت لیکن چون حیث هر یک ازین چهار زن و پنج مرد باقی بود ایسی هیچ  
 کس نرسید و شوش نهضت و خسرو و کلید و سریع و نسیم و نایید و حوران و فتنه و عزت و سید لیکن چون موت  
 نقره گور میان ایشان افتاد و هر یک ازین نه کس جدا جدا بر تخته باره مانند و همغان سریع و ریا روان شدند  
 هر یک از ایشان حالت داشت که زبان نقره بر دهنم تحریر از امر او آن عاجز است علی الخصوص خسرو و کلید و  
 محبوبان ایشان که بچشم خود میدیدند که بار بفر و پیکر میرو و دعو بفر و دیگر و اصلاً اختیار نمانده  
 کمره وزاری آغاز کردند بر وجهی که مرغان هوا و ماهیان در باره احوال ایشان رفت مبدد خسرو  
 بجانب شام فتنه که محبوبه خود نظر کرده بمضمون این کلام گویا گشت آه ازین آتش فتنه که باز  
 شمع صفت داده مرا تن بکار شامه و در جوابش فرمود ای برادر این در باب تو و بیکه چندی بود  
 که ما را بدیم در کشید باید دید که مال کار یکجا انجام ده آب مگوشتش سوداست این بود و زخ جانگاه  
 نه در باست این نه بعد از ان اکلید حالت حوران ملک بد آنگونه من این کرده خود را از و پنهان مرصه

و بین جناب بکر سب که نزدیک بود در بار طوفان برو و زبان حالش این مقام مترنم بود که ضربی زخم برداش و در آن  
 و به گرفت نمیداد و طوفان مار ایضا جفوان در جواب او فرمود ای برادر راست میگوئی من چشم و عوگان ز سرشفت نشاد  
 سب بکشیر سب موج تیغ با آبت به شیر تیغ ایسر نیز از آب چشم خود دریا و دیگر جاری ساخته خطاب بشانفد عابد قدر خرسید  
 مانع بخش که گفت البتة عابد قدر نه پذیرای گمانی براء خود میکریم پکس واقف حیران و بر سینه ام کاجا که نوک و به  
 بغیری نگران نیست نسیم نیز نظرش به کف باین مضمون مترنم گفت دور اینجا که از نو که امید وصل نیست با ما و ترا  
 مگر برسد بد خدا اینهم بعد از آن مکه ناید نیز بجانب شانفد و به گفت آه در پنج صد هزار در پنج به جو بادام سبف حوادث  
 فند و در میان در بدل جدائی مکه حوران نیز آه بر مگر سوز از دل بر کشیده زار زار میکریم و با نیت مترنم بود  
 و جد اشک از بار سونی طغیان کرده است پذیرا زانمی سینه را خاشاک طوفان کرده است غرت آفر دز نیز بجانب  
 فک و به بار بار میکفت ساسی فک باین عجب نفسی غریبی با ختی به با مراد خویش بودم نامرادم ساختنی به با مراد خوشتر  
 بودم و انتم عیش تمام دوست و با هم بسته و بر بحر غم انداختی پذیرا آوی کوبد اگر حالت ایشان که در انوقت و نشسته  
 به تفصیل نقل کرده شود کتاب تفرقه علیحدگی جمع کرد و نایب سخنها و رمان ایشان گذشت و ریاض الجده سکن بود و خوشای  
 این ن نزدیک هم بفاد و به کز و نشن کز بود که ناگاه موجی عظیمی برخواست که هر تخته را از تخته و بکر مدمر صد  
 دور انداخت صاحبقران در انوقت ای کشید و این مضمون را داد که دوسه جو در بانه که از موج نسبی مضطرب گشته  
 کشیدم از جگر ما که بر هم خورد و احوال هم بعد از آن از هم جدا شدند و بیان داستان هر یک از ایشان به سبیل اجاب  
 ما تفصیل مرفوعه را وی رنگین خبر کرد و در زبانش پیوسته این بیت است که دل اند که شنید نیست معلوم به آن  
 که من زول شنیدم به واجب الاوست اول از اول سلام مار سب ده مانده مان غور به حاکم یعنی  
 صاحبقران بلند اقبال شده با غلبه شمس سب مانده خوشای مانع است به حاکم امانت باین  
 ذکره بیان سائیم اما راویان اخبار و فاندان آثار چنین که سر نشسته صد جا کسسته سخن تبار بود فکر بهیم به بافته از چنین  
 آورد اند که چه تخته پاره انگور دیای حسن و شجاعت از تخته های رفیقان جدا شدند به خان موج دریا تا دور روز  
 میرفت و در آن حال در زبان شانفد این بیت ابوطالب کلیم بود بهی ای خنکی طالع که زنجیر سرنشک است  
 و با هم بسته و سر داد در دریا را روز سیوم به نیت الهی تخته پاره او از آن بهر متناهی کنار رسید بسبب تر آنکه پاز  
 در ریاض الجده ضعیف بدن مبارک شانفد راه یافته بود باین سبب در موضعی قرار گرفت که بجای این راه افند قضا را به  
 از لطمه های کیری دام و دوست گرفتند بقصد صید ماهی آمد نظرش بر جوانی افخاب طلعت افنا و بسبب سلام  
 کرد احوال بر سبب از نشد با گرفت مرد سپاهی زان ام بدردم و در تفرقه مکه روز کار به او را می پشش آمد که بهر روز  
 در کشتی نشست مرا نیز همراه مردانست قفا چنین خواست که طوفان شود و کشتی مادر هم نشکند چون هنوز

حیات من باقی بود بر خسته باره بیدار است ماندم و ازین ساحل برآمدم مایه کثیر بر احوال شریفه ترحم فرمود و گفت  
 ای شهر بار در احوال تو وضعی من شده میکنم بیا همراه من درین ده که خانه دارم ترا خدمت کنم تا بحال ای بعد از آن بهر طرف  
 که از دکنی مبارکت صاحبقران قبول فرمود همراه مایه کثیر بخانه او رفت و او چند روز بخدمت مشغول بود و چون از آنجا  
 او را میسر میشد حاضر میکرد و جمیع ده بعد از جمیع مرغ از آن بعد الحاصل صاحبقران در چند روز بحال مدغسی بجا آورد  
 از مایه کثیر میسر که توانی یا بوی برای من بپزد که گفت ای جوان عالیقدر این کوره ده این قدر آبادی ندارد که اسب  
 در آن بفرستند از بنی دوازده منزل راه شهر اموار است اینجا همه چیز هم میسر صاحبقران صلاح پزید و انکسری که  
 محل بیابان بود و با چند دیوار سرخ مایه کثیر بخشد پیاده قدم در راه گذاشت مایه کثیر تا دو فرسخی مشایعت کرد و گفت ای  
 شهر بار اگر از راه دست راست که این جاوه با یک منجا بد بروی در پشت روز میرسی لیکن همه جا محراب است آبادی  
 کم است اما آب کم نیست و اگر از دست چپ خواهی رفت دوازده روز خواهد رسید و این راه منزل بمنزل آباد است  
 و بعد از آن راه دست راست صاحبقران راه دست راست اختیار کرد با خود گفت بروای شهر و بنگ دارم و آب خود  
 بسیار است که آبادی کم باشد چند قمره نان همراه خود برداشت یک قمره اوفات نشاند و ز سپهر میر و منزل پنجم رسید  
 بر خوار رسید کاشش و را بنظر ملاحظه کنم اگر همه در خواب باشند لیکن آنچه شنید آنچه معلوم شد تعجب بسیار کردم  
 انزوان ممکن است که بومال او برسم در من شدم نجاک لاله العبد والبقا القهه الشهد بار ما بحالت و ملا  
 که تعجب هیچ کافر ساور و ان شد لیکن بسبب فقدان ان الواع و مبدوم دل و دماغ اضعیف پیدا میکرد و  
 بر قدم فوت او کم میشد و دماغ او خلل پذیر میگشت رفتن رفته بعد از دو روز کار بجای رسید که طاعت  
 حرف زدن بان عالیقدر مانند بدو فرسخی شهر اموار رسید در بایه درختی بیضا دبی در آن حواله بعد مردم آنده  
 بر سرش نهاده جمع شدند هر کس فطر سفین بر چهار آن تنبذ اقبالی افتاد و به اختیار ترحم منبذ و اما هر چند احوال فی  
 جوی از آن شهر باری نمی شنیدند و اگر چه نگاه بجانب مردم میکرد اما ملاقات حرف ندانست و دل او از کمال تعجب  
 اضطراب بهرسانه بود که باز خود بخبر بود مردم منور دین جماعت بر دو را و در اختیار اما درین شهر  
 باو شاهیت و ملکیت رحیم قدر جلیل انان عظیم و نام او حارث نامج دار است و بسیار دار  
 یکست ساله که نام او شانه عمر بن الحارث و سپرد بکیش با نوزده ساله است نام او شانه بنیر این الحارث  
 است هر دو در حسن و جمال اقطاب مثال اند و شانه شانه بنیر بن الحارث که در آن سن و سال اما شانه  
 و شوکت از ناصیه بر او روشن و میر بن است درین ابام حارث تابع دار بر این کار با سپر بزرگ بیرون  
 آمدن شنید بعد که درین بنه شیر است که شانه شانه لاف میبرد که او را بیک شمشیر از پا در می آورم چون  
 در آن بنه رسیدند ناگاه شیر از طرف پیدا شد و کب شانه عمر بن الحارث که از بوی شیر پیش رفت عمر از کبر

و غفرت که در حین سخنش از او بجان در  
 الواع که در حین سخنش از او بجان در  
 از بنی دوازده منزل راه شهر اموار است  
 صبر باو داشت و قوت نفس

فروجه شد با شمشیر و بشیرها و بشیر نیز چه مردان و عرش کنان بر سرش نهاده آمد این طرف شناخته شد شمشیر انداخت و  
از آن جانب بشیر نیز چه افکند شمشیر نه هم بر سرش خور و اما آنچه او نیز بر سرش نهاده چنانکه از او و جسته بر سر کردن آمد  
شهر گمراور و بر او و شمشیر آمداره کند و نه جدا گشت از بیطرف شناخته افاده و در راه البقا و اما بشیر نیز بدان  
نقشه اما حارث با جدار از شانه این احوال که بیان چاک کرد و بر خاک غلطید مردم او پرچم بار آوریدند طرفه شورش در  
اموار بدیدند که قیامت انکار شد اما همه گریستند حارث در خیمه یا حال تب و اخل شد بر چند با و گفتند که داخل شهر شود  
قبول نمیکرد و میگفت بکدام رو با مادرش نه هم ملاقات کنم روز دیگر از دشت نه هم والا قدر صاحبقران اعظم خوشبخت  
بر سر حد اموار رسید بطریق دیگر گریستند و در پای اندر رفت بان حالت کدائی و اردند و انمکان از شکر حارث یکان  
فرسخ پیش نبود بان سبب اکثر از شکرش بان طرف عبور کرده هجوم بر سرش نه هم بودند ناگاه یک از ملازمان  
خاص او نیز سیرکنان بدان جانب رسید صاحبقران بان حالت افاده بود نه هم را دید او نیز بر چند احوال رسید جان  
نرسید مردم ده منی را شور با بخت بر زور و حسی انشمار بر رنجته بودند و بر کس و باره او سخنی میگفت و بچکس نمیدانست  
که اینچنین از دست آن شخص باز در شکر خود رفته در خدمت حاضر شد و فتنی حارث در غم فرزند گریان و بهلو بر سر داشت که آن  
ملازم از شکر قات با یک از رفقای خود سخن شنا نه هم در میان آورد و گفت ای برادر امر و زنونهای را بیک حال دید  
اتم که غم مردن نه هم عمده و لم فراموش شد گفت چگونه کسی است گفت چه پسر سی آقا بیست بر روی زمین افاده  
یکسوف مرض گرفتار است که هرگز معوم نمی شود که آن چه مرض است ای برادر در عالم هیچ شنا نه هم نخواهد بود که عشر بشیر حسن او  
داشتند باشد صانع حقیقی گویا او بید قدرت خود آفریده نمیدانم که در اینجا چگونه رسید و چرا وقت بر سرش آمد من زده  
شده با پسر زادی و شمشیر را برده خدا او را شفا دهد بخدا که واجب است که مکنظر او را به بنید بر حال او به اختیار نیست  
کند باد شاه اموار این سخنان را آید ام شنید بهر دشمنان محبتی غایبان در اول از صاحب قران پیدا شدند آن  
ملازم را بنشین طبع احوال به نقیض رسید او آنچه دید بود بیان کند بادش سواری را طبعیه همانوقت سوار شد  
ساعتی از روز باقی بود که بر سرش نه هم رسید چون نفرش بر جمال صاحبقران افاده از آنچنین بهر ده چند دید زبان  
حالش با تمیز کویا گشت سه می شنیدم که جان جانانی چه چون بدیدم هزار جانی بنید اختیار زخمت روان  
فرو د آمد سرش نه هم را در کنار گرفت هر چند احوال می رسید که ای فرزند ترا قسم میدهم بخدا که این حسن و جمال  
و قدر و جلال بتوارزانی داشته راست بگو که کیستی و چه نام داری در اینجا حالست که در لوت به میکنم صاحبقران اگر  
بجا خود باشد او را جواب گوید بهمان حالت رسید بود که بعد از خواب سیوم در شهر خود رسید بود اگر ملک استغنیوس در آنوقت  
نمیرسد و آن الواح در گردن او نمی انداخت و در بازوی او نمی بست البته که بعد چندی مسافر میشد این الواح کویا  
نشد او بود که عبارت از روح لمبی و حیوانه و نفایه باشند سه طرفه حال داشت انصاحب قران چگونگی شمشیر



نیست جان بیکر چه نافر نو چشم روشنش به یکسلاصل نبود اندر تنش اما عارث تا بعد از چنان فرغینه جل  
 با کمال فرزندش را عالمی قدرش که غم فرزند بالکل او را فراموش شده در غم احوالش نهفته افتاد و محبت او را پیش نهاد  
 همت ساخت همانا عت بر تخت روان خود انداخته متوجه شهر گریه و بی الوافع نظر کرد بهار صاحبقران می افتاد  
 خدا را بپاکی یا میگرد و میگفت نه چون آدم ز آب و گل سرشتت نه ز بالا آمده قدسی فرزند هست  
 اما بر حالت سر باطلالت او گفت افسوس میبودند و زاری میکردند نقد رازانه و نام خلایق برای تماشای انشیر  
 رود او که در حساب نیاید طرف غلغله و ریشهراموز افتاد زن بادشاه که در غم فرزند سیئه پوش شده بودند  
 که بادشاه نا حال از غم نهال شهر نمی آید اکنون می آید بحجب تقریبی که نوجوانی را با نجات در بای و رخت افتاده  
 و به بجز و بدن او غم فرزند فراموشش کرده او را بر داشته می آورد و کم همت بعصمت دادن او بسته و در محبت  
 او سخنها میگوید و دیگر گریان شد و گفت ای مرد خرفت نشد کارهای دیوان گمان بیش گرفته مثل منم هوس  
 که بیکر حکیر و کسرو که در آن بصره میر خواهد بود که یکایک از دیدن او غم زبانه فرزند و چنین فراموشش شده و دروغ میگفت  
 فرزند من مرد و بکطرف شهرم سودای شد اما چون بادشاهت نهفته را گرفته بر یوان خاص رسید زمان تحت بردار  
 طبع داشت گفت بیکر است این تخت را بجرم پیرید هر که من این نوجوان را بجای فرزند خود می دانم و در جرم  
 من کسبت که اندر و بگیرد و خیر مملکت رسید و در حیرت ماند با خود گفت منم به بینم که ان بصره صورت دار و خاله از سری  
 نباشد که تمام عالم تعریف او میکنند الفقه چون نظر از زن که کراته خاتون نام داشت بر جاست نهفته افتاد و اقام  
 بدستور شوهر محبت صاحبقران را بجا بنیاد و دل غریب با خود گفت حق بجانب بادشاه است حق تله  
 این پسر را شفا دهد بادشاه بکروز و شب او را در جرم خود داشت غیر از دختر عارث که کوهر مردار پادشاه  
 نام داشت همه کس از مردم محل صاحبقران را دیدند و آید کوهر را نمی شناسد که او هم زنده نهفته را به بنید روز و دهم عارث نهفته  
 آورده و وضو نموده خاص خود مکانی براه او مقرر کرد و در زیر بر و تادی انشیر بارشغول شد و زیری داشت و لافطرت نام باو  
 ای وزیر بکطرف اطبارا حاضر کن و بکطرف عزیمت خوانان را اگر مرض صیانه باشد و اگر روحانه بین من زده باشد بهر تقدیر  
 هر که این نونال گلستان حسن و جمال بگیرد چه خواهد بود بهیم و این ملای عام در میان شهر در داد اول اطبا بهر قدر که در انشیر بود  
 بر سرش نهفته جمع شدند و بیض انشیر را با ملاحظه کفها گفتند و هر کس موافق را به خود و روز و رسته روز و ای به صاحبقران  
 داد لیکن فائده نه بخشید طبیبی که سر کرده همه بر دقت انشیر بار چنان معلوم می شود که این جوان بکسی عاشق است عشق او  
 با فراط رسید او را با نجات رسانید عارث تا بعد از گفت ما چه میدانم معشوق او کیست طبیب با نسی گفت و زیاده  
 منم حیرانم ناکسی از اندانم چگونه بادشاه طریمت خوانان را طبع داشت انشیر انشیر بر آن تیر بر آن کرمی روزگار خود هر روز سخنها می گفتند  
 و کارهای کرده اند آخر یک از ایشان گفت معلوم چنان می شود که این نوجوان بزرگوار من را جایی و دید عاشق شده و چون



از دست شیر و شنبیدن حارث تا جدر احوال شاهنشه را در تن بر سرش و بدین بجای اولی کردن در محبت او  
و کیفیت جماعت نموده و محبوبه القلوبه الشهباء و کفن الطیای غریبت خوانان که او بر برادران عاشقانه را بیا میگرد  
و گفت ای سر کرده اهل عبادت و زهد از روی یقین بمن رسید که جناب عالی را در تسخیر برادران عمارت کجاست  
امید که توجه فرموده و منتظر انجوان را ملاحظه فرمایند و بر برادران از نظر او بگذرانید که باین معاهده او را صحت حاصل شود که عجب  
عظیم خواهد بود و حضرت نیز چون او را به بنید یعنی میدانم که پیش از بادش و عظام بر و شفقت نمایند و نوچه را  
عابد گفت ای وزیر الملک اینقدر که بر من معلوم شد که خالی از سر می نیست چرا که من و پدر خود ازین کوه فرود  
نه آمه ام و خود را از نظر خدا بنیتر مخفی میدارم و هزار اوده فرود آمدن در شکوه نداشتیم لیکن همیشه احوال آن نوجوان  
را مدینوال شیدم به اختیار بنیاطرم رسید که البته همراه تو بر سر او بروم و او را بکین نظر ملاحظه کنم اگر از دست من کار او بر آید  
سعا که خود داشتم معلوم نیست که این خطر به سبب حسن تقرب تو در خاطر من خطره کشد یا نه الواقع آن نوجوان صاحب  
این رتبه عظیمه است والا فطرت گفت حضرت این مقدمه بعد از بدین انحراف اوج رفعت ندارد خود الفقه  
ارضای عابد همراه والا فطرت روان شد می آمد تا نزدیک احوال رسید یعنی از طار فان وزیر بشیر رفته متعجب بادش  
بروند که فردا والا فطرت با رضای عابد میرشد بادش و حرم شد روز دیگر تا در بارگاه استقبال کند عابد را او  
بدر بکر را در یافتند بادش و دست عابد بر دست خود گرفته بر سرش نموده عالمی در خورشید تاج بخش آورد همیشه  
نظر ارضای بر چهار خورشید قیامت عقیقه فلک قدر افتاد و بکین اعتبار عجب او کردید و بر نور عظیم از افتاب حقیقت  
در برده این مجاز و بد خدا را بپایه یاد کردید و باین صاحب فرات نشست و نگاه بر چهار او مسکرو و وزیر که گفت  
ای والا فطرت حقا که آنچه تو تعریف این نو باوه باغ خوبا پیش من کشفه من او را زباده ایران یافتیم و عجب مبارک عابد  
علایک سیرت خورشید زبانی که بعد از دبستن صورت نه بند و وجود پارسایان را شکستی از دست من آنچه در حق  
او توانست کنونی منم و سعا که خود داشتم هر چند آنچه شما فهمیده اید بر من یقین نشده که چنین خواهد بود لیکن آنچه شما  
فرمودید البته یعل می ارم جای وسیعی بر آید این امر تعین کنید که در صحرایان سبکای داشتند که او را به  
برکت نام بود و مینا به داشت نسیم فرسخ مربع و عمارت نیز داشت بادش و در بای آن معبد خیمه و خراکه کرده فرود  
اما ارضای عابد را در قاف انشای بود که او در خدمت عابد نگریند که قدیم داشت و به احضار را در خیز او  
یا دخترش کا به بریدن آنچه ارضا در دنیا می آمد بادش و قلمه بیوم قاف بر نام او مکه حور طلعیت بری بودند  
و خنری داشت در سن دوازده که طعنه حسن بر خورشید و ماه مینزد و کوی سبقت از جمیع بر برادران قاف  
می برد صاحب شصت هزار دیو و شصت هزار جن و پری بود و بدست هزار نازنین دختر و بر برادران او  
موجود بود و اکثری از آن صاحب جمال بودند بنیاط را قیاس رسید که اول احضار حور طلعیت نماید احتمال



که مقصود از برادران او برادر چه که ممکن است که برادران او بدین من اده باشند و یکی از ایشان دل این نوجوان را صد کرد و بیا  
 و اگر در میان اینها نباشند هم با ستغراب او فکر دیگر کنیم باین نسبت آن اسما را خواند خیا که دل حور طلعوت مطرب شد با نظر  
 که معلوم نمود که برادر شد و طبعی داشتند همانوقت سوار بر اطمینان و توجیه و نیایش چنان که تعیین از رضا بودند مکه حوران  
 طلعوت بمجد بزرگ آورده و در حور طلعوت بر ارضا ظاهر شد و دختر بنده اخبرش مکه روشن چینی نبر سهره ماه و زمره بود  
 هر دو سلام کردند عابد روشن چینی را فرزند میلعت نوازش فرمود و حور طلعوت بر می بوض رسا شد که ای توفی  
 پناه در ع دستگاه امر و زجه بخاطر مبارک رسید که کنیز را یکایک یاد فرمود و در پنجم مقام است به چیت درین مقام  
 تشریف آورده آید ارفانی عابد گفت ای مکه خوبان قاف طره ماجر ای حادث شده که عقل در تحقیق آن عاجز  
 است انگاه تمام قصه شامقه و الا قدر از ابتدا تا انتها آنچه شنیده بود همه را در خدمت مکه حور طلعوت بر می بیان نمود  
 و تعریف صاحبقران انقدر کرد که حور طلعوت بر برابر و ترجمه آمد بر سید اصل و نسل و نسب آن نوجوان هم بنمایم معلوم شد  
 که نسبت نسب به میر سزا در ضیا گفت ای مکه برادران او اگر با کسی حرف زند احوال او معلوم شود و قریب چهل روز  
 می شود که در او این مکه شده اصلا با کسی سخن نیکفته شور بای طهور برود و در صحن او می ریزند از غایت لافری پوست  
 و استخوان باقی مانده اگر دیگری می بود باین نوع زندگانه برود و دشوار باشد خداوند که یاد کدام دلمه با او راز نه میدارد اما  
 درین شگ نیست که البته اوجای عاشق است شمار برای همین تصدیق دادم که مکه از نوع برادران کسی دل او پیدا  
 کرده باشد حور طلعوت گفت تخت انت نهفه بر پشت بام این عمارت بگذارند من برادران خود را حکم میکنم با جیده  
 خود را بیاس فاختره و موزیبا از نظر کنند و لیکن در پیش او جوده کنند البته که مباد او هر که خواهد بود در وقت زند  
 او را نظرش تفاوت در احوال این نوجوان ظاهر خواهد شد اما من و دخترم در نظر او نخواهم آمد چرا که من از هرگاه اصلا واقف  
 نباشم چه لازم که صورت خود را بنا محرم نمائیم ارضا قبول کرد و آخر چنانکه ند که تخت شناخته شده صاحبقران را بالای پشت  
 بامی که مشرف بر محرابی وسیع بودند انداختند و ملک اموال حارث و پسرش شازاد و پسرین حارث و وزیر پیشع الا فلت  
 و ارضای عابد بر دور تخت نشاندند و حور طلعوت و دخترش مکه روشن چینی و بعضی از خواص مخصوصان  
 نیز بر سر نهفه بودند و اینها قصد ظاهر شدن خود نکردند چرا که برادران قدرت دارند که هرگاه خود اراده کنند بفر  
 اومی در آیند و اگر اراده این نباشد اومی این را نتوانند دید مگر و قتی که بجسم اصلی خود مجسم شوند از وقت قیام  
 هر قسم باشد بنظر اومی مخفی تواند شد الحاصل درین وقت قصد حور طلعوت این بود که بنی ادم ما را نبیند پس غیر از ارضا  
 که او بر نور علم خود این را در هر صورت می شناخت از حارث و پسر و دیگر بران نمی دید اما راوی این حکایت  
 عجیب و غریب گوید که چون نظر حور طلعوت بر حارث شازاده افتاد از کمال حیرت نزدیک بود که بسوت شود با  
 گفت سبحان الله الخالق المصور له الاسماء الحسنی درین نوع آن همچنین حسن می آید

بالفعل ادبی  
 موقوفه خور طلعوت

در تمام قاف کمان نمی برم که بحسن او بریزادی و از ذکر و ناث پید میشود ای حور طبعت اگر از جنس نبی اوم  
بریزادی بکس دختر و پدر باید که چنین جان محکم و در این خود در دل حور طبعت گذشت اما الله بر دل دخترش روشن  
چنین از بدین نیت پیغمبر گذشت هیچ کافر نکرده و چه بجز و دیدن جهان با کمال انشهر با ملک جلال نیری بر حکم خود  
که با بر نشست و نزدیک بان رسید که در یابی مشن نانه جانسوز او بر فک رسد لیکن از ترس و شرم مادر  
ضبط خود که از انبی دور شد و بکوشه نشسته شروع بگریه کند و چنین نایح بری که در زیر مادرش بود بر احوال گریه  
او مطلع شده از و پرسید که ای جان خوبان ترا چه می شود که باین سوز گریه میکنی روشن چنین که در سال سیزدهم  
و فراسست هزار ساله داشت گفت ای زربین نایح بخاطر هست که در ایامی که من بیمار بودم مادرم چه حال  
داشت اکنون مرا از این نوجوان احوال مادرش بخاطر رسیده که در فراق چنین در زندگی چه حال داشته باشد  
علی الخصوص اگر در این بحالت که دیدی به بنید چه حالت بهم رساند زربین نایح نیز از این سخن بگریه در آمد  
و گفت ای که خوبان راست میگویند در این شک نیست القهه روشن چنین باین سخن احوال خود را مخفی  
که لیکن در دل مناجات میکرد که خداوند ایجن حضرت سبحان علیه السلام بن داؤد علیه السلام که مرابو صل  
نوجوان برسان و او را زوج حلال من کردان و بیماری او را بعیت مبدل سازد چون بریزادان یکم باشد  
مشکل بهر سینه اصدیه خود شد یقین از نظرش همه می گذارند و هر کدام ادای معشوقانه نیز خرج میکرد  
لیکن اصلاات نفقه را در حالتی که داشت تغییری برید نیامد و با وجود آنکه همه را امید بد لیکن بهیچ یک التفات  
نمیکرد و در زمان حالش با بیفعال سخن میگفت سه آنکه ازین برود دل عالیجناب و بگریست و میگریست  
آتش زد بجانم افغان و بگریست و میگریست به چنان بر جاس خود نقاب افکن شوی که کان مده عالم فروزم در نقاب  
القهه با چهار روز متواتر بر صاحب جمال که در بریزادان ملک حور طبعت بری بود از نظر انورث نفقه گذشت و نشاء نفقه  
حور با قن حسن و جمال همه را داشت و میگریست لیکن بسبب فقدان الواع و مانع عالیجناب هرگز و فائد و که سخنی  
بر زبان اید الله که ~~تسلی میبخشید~~ دوران ظاهر شد که از بها و ارضیا و عارث تا جدا و غیره بر آمد حور طبعت  
~~تسلی میبخشید~~ مطلق بود و میگوید گفت اگر این خوشبخت را و ج بر کسی عاشق باشد طرفه مجوبه خواهد بود که  
~~تسلی میبخشید~~ که من دختر خود را از زو منی داشتم و الا در بریزادان خفنی با و گفنی  
~~تسلی میبخشید~~ من مرض آنچنان نباشد بلکه مرض دیگر از امراض و مانعی خواهد بود از  
~~تسلی میبخشید~~ و حال من بحالت او را امان نهادم و حور طبعت گفت از بدین  
~~تسلی میبخشید~~ حور طبعت گفت من حور طبعت هستم و حور طبعت گفت من حور طبعت هستم  
~~تسلی میبخشید~~ که تمام این حرف بر سر حرف سیدمان برآید

زبارت می آید منتهی و چنین بود که حضرت در آن غسل و وضو کعبه بود القعه چون روشن جبین بواسطه زربین تاج این  
 مشورت داد و موصیعت گفت جان ما در علاج ادمی در او میان بهترین می تواند شد معینا اگر حادث ناخوار و ارضیا  
 راضی باشند ما و بر بدن او مفالقه نغم حادث شدید گفت بر من جدا شد او باین حالت ناگوار است مگر انکس منم بجا  
 روم اما هاشم در عالم واقع بر ارضیا خبان معلوم شد که این شانه عظیمه عالمی قدر و بهین مکان شفا خواهد یافت از  
 وقت صبح خواب را بجا رفت شاه گفت و موصیعت و روشن جبین موصیعت شدن رفتند حادث تاج را گفت اگر  
 کامل شما این خواب را دیده اید فکری و بیاب کنید که این غم از دل این عالم بدر رود و این نوجوان بزودی شفا یابد و لا و غم  
 نزدیست که من هلاکتش را ارضیا گفت که ای پادشاه بدانکه اکنون من درین مقدمه از تو بجز تزام و تدریس که توفیق  
 منم داده ام از آنست که خود را بمدرینه الحکما و خدمت حکیم بزرگ حکیم اسفینوس الهی رسانم و جاده این کار از آن  
 دانا می رود کار جویم که هر چه هست از و مخفی نخواهد بود چرا که امروز در عالم او سرگروه حکمای و بر و سر صدف و نایاب عمر است من  
 بخدمت او میروم و شما این خواب را از آنست که شایسته عظیم انان است چرا که در واقع بقطر شفا حوال او را شنید  
 بمحافظت نگذارید و اطباء را گفت شما همین بدن او را نیز بر و غنهای مقویه میکرده باشید اطباء گفتند ما نیز درین  
 فکر بودیم و در غنهای را تبار رسیده ایم القعه ارضیا عابد بجانب مدرینه الحکما بدر رفت اما ملک هموار نهنگی  
 صاحبقران را بر تخت روان سوار کرد و در معبد بزرگ می آورد مردم را ندا میکرد که ايتها الناس هر که این خواب را  
 خواب را بجای بکند بر ملکی و شهری که از مملکت من خوابد و آل نمائند بر هم دیگر از خزانه و چشم هر چه خواهد از و در  
 ندارم و این کمالات بنوعی میگفت که مردم را از میکرستند باز بشهر مراجعت میکرد و چون از زبان ارضیا عابد  
 بود که در خواب او را مقام صحت همین مقام گفته بودند این عمل را بجای آورد و این از بابین ملائت و  
 شناخته را با بایکالت و ارضیا عابد را در راه مدرینه الحکما گذاشته دو حکمه از بهیوانت را  
 دلاور و در آن غلام با خلدس صاحبقران خسرو شیر دل نوجوان نوشتن آغشید اما را و بان  
 اعتبار و فقدان آثار چنین روایت کرده اند که چون خسرو و جلال و سلطنت را صاحبقران جدا شدند تخته پاره او نیز  
 فرین لطایف امواج میرفت تا بعد از سه روز بیاب کوه که بر بار واقع بود رسید و غنی و کرمان کوه رسته بود که نشانیها  
 او او نیزان بود خسرو شیر دل بک از انشای مایه گرفته با وجود آن توکل بر خدا قوت کرد و خود را بمر کوه کشید متوجه صوم  
 به از مشقت خود را بکوه رسد چیم مامن بدست آورد و ضعف و غلبه کرده او را بهیوشش کرد و انید و کوه سنا  
 بهیوشش کرد و آغز و زبدان باد می معتدل بهیوشش آمد چشمه ای دید که درخت سیحی بالای آن رسته بار آورده و  
 دیگران درختان میوه دارد در اطراف و جوانب بسیار بود خسرو و خود را بان چشمه رسانید آب خورد و دستک سبب  
 را تناول نموده کمال آمد و وضو ساخت عبادت الهی بجا آورده در آن کوه بسیار مشغول شد تا ماه بگذشت رسید که درخت

اناری بالای آن سبزه شدن و تازین منی که تمام انعام از شعاع رخساره او منور گشته و در تمام عبادت ملک علام متعال  
 خسر و ازین به جمال او حیران شد و او را تصور برپا کرد و گفت با خود و گفت انخسرو در نی مقام که در عین دریا واقع است  
 آدمی را و چه میکنند همانا این تازین بری خواهد بود و غایتش انیکه مسلمان است و بر سر کوه تا او از نماز خارج نشود خسر و  
 پیش رفته سلام کند بحسب کلام جواب شنید خسر و پیش رفته احوال پرسید که ای تازین کیستی که در نی مقام تنها  
 و اودی از جنس بشری یا از نوع بری زودتر مرا از احوال خود مطلع کنده ان و ازین حیرت برار چه کردنت  
 واری و در اینجا چگونه وار و شدی آن صنم که این دلجوئی از خسر و دید آه سر و از حیرت کشید و بمضمون انیکلام  
 منترنم کرد و بر سه بجاک دل من انکشت بر لب ای جوان مارا که چون گلست هر حالست خشم خونفشان مارا  
 بکه در سینه دل بخون غلطه مار رسم از رخته برون غلطه مار خانه ام بکه بر سر را گل انکشت صبح در روز من بخون غلطه  
 خسر و ازین گفتگو بوی عشق شنید و یاد صاحبقران و ملکه ناپیدا ندیسی که در زار از بر سریت پیش آمده گفت انخواهر  
 کرامتقدر جهان دریافته ام که خانه خدا را ترا نیز مثل من بگرم عشق در عالم حیران و سرگردان و ارد سه نو که از عشق داری بگری  
 بمن همچون تو رفته سر گذشتی به تو حال خود بیان فرما که چو هست دل من هم زور دی بر زخمت انجمله چون از  
 از زبان خسر و لفظ خواهر شنید مانند غنچه شکفته از دل تشکی برآمد و مانند گل خندان شکفته گفت ای برادر مهربان اول تو سر  
 گذشت خود را بپیش من بیان کن نام من نیز قصه جانور خود را عرض کنم خسر و گفت ای خواهر کرامتقدر بر منید که  
 من و تو در نی مقام هر دو مس فرانیم لیکن تو پیش از من رسیدی من رسیده تو ام اولی نمک تو اول قصه خود پیش من  
 نقل کن بعد از ان من بگویم که ضابطه چنانست که مقیم رفای مس فر بگوید ان مهجوره گفت چون حجت آوردی چه صفا  
 من میگویم ای برادر سه ز حال من چه می برسی غریبی بیگم زارم بابک غم نه بخندین غم بجای خود کفر فقام  
 بان حال عاشق و جهانم در هم و بر هم مار بزنک تر کس معشوق و بر هر لحظه بیارم ای برادر عزیز القدر بدانکه  
 من دو نام دارم نامیکه پدر و مادر من بر من گذاشته اند معجبه خاتون است و باقی که زمانه بر من بعد از ان مقرر  
 گفته عشق گرفت افراست انگاه قصه خود را از ابتدا تا انتها تا جایی بسمع عالی ناظرین این کتاب رسید بیان نمود و نفع از آن  
 و ان قصه محتاج تکرار نیست اما بعد ازین واجب البیان است که عشق گرفت افرا گفت ای برادر چون من از  
 جزیره مسر و قیه با کاک خراب و چشم برابر بیرون آمدم و بطرف غم جدائی ملکه خنجره جیس خنجره انش در جرم  
 کوه و بطرف و در سودای محبت سعد نو جوان و مار از زور کارم بر آورده طرفه حائنی و دینتم که شرح آن نمینوانم  
 و حالا چنانچه حال بدتر از ان دارم لیکن بدیدن نو مر از انسی تمام پیر رسید چنانکه برادر حقیقی خود را دیدم ای برادر  
 چون از ملکه زهره جیسین جدا شدم و بیک از جان بواکاهی ندارم اما من بباس مردانه و رشتی نشسته همراه خود  
 چند که غریبی جانم داشتند روانه شدم سوداگران بعد از چند روز به بند رانک در رسیدند من بکاروان سزا  
 - حیره از فتنه

جمعیت

از آن  
 نفع از آن  
 حکم نه مرجع  
 حقه بر لکه

جبهه گذاشته بطور خود فرود ایدم روز دوم سینه کرم و سینه نب شدید و انتم بمعالجه خود متغول بودم و نمیدانستم  
 که کسی نزدیک من آید و از احوال زن بودن من اطلاع یابد و آخر حقیقتی فضل کرد و مرا از مرض جسمانی بجاست بخشید اما من  
 روحانی من بجا خود بود اما سوداگری در همسایگی من بود و به شیره داشت جوان او مرا به لباس مردانه و بیهوده خبر میداد  
 و بر من عاشق شده پیوسته پیغام ملاقات میکرد و من بدین دلیل و لطیفه تحویل میدادم و نمی شنیدم شبی برادر او بجا میماند  
 و او فایده نفع شب خود را بر سر من رسانید مطالب و مسائل میداد من دیدم که به پیچیده دست بزمیدار و بالغ و رفته  
 احوال خود را طاهر کردم گفتیم ای خواهر من هم چو نتوانیم شوهر من در دریا بجای شده پیوسته در تلاش بود میگردد و ملاحظه  
 چون بران زن حقیقت من چنانکه باید متعجب شد تعجب گفت و گفت ای خواهر من بدینکه من ترا دوست میدارم و تو مرا بجای  
 به شیره و باین طریق تنها بودی تو خوب نیست احوال ترا برادر خود و فقر میکنم او در جیم و دست و خدا ترس صالح چون احوال  
 ترا بشنود بر تو رحم کند و بهر قسم باشد شوهر ترا تلاش کند پیدا کند از تلاشش که قسبه پیش نستی تا تلاش او تفاوت  
 بسیارست نبوی با من سوگ کند که تفاوت او را اعتبار کردم روز دیگر که برادرش احوال مرا بدو بازگفت  
 فی الواقع او مرا صالح بود و مرا به شیره خواند بر من ترسم نمود و گفت ای خواهر آنچه مقدر من شد در تلاش شوهر تو کو تا میگویم نام  
 دلت سعد تو جوان از من تحقیق کرد و بعد از این چند روز از بند رکنک و زور کشی نشسته متوجه ولایت روم شدند و در  
 انهای راه مایح کوه رسیدیم آب شیرین در کنهها مانند ملاحان تعریف این کوه کردند و گفتند قهرم کوه نام دارد و آب شیرین  
 و فواکه خوشمزه بالای این کوه بسیارست سوداگران همه جمع شده بالای کوه برآمدند و سیر کردند و آب شیرین برداشتند  
 میوه نیز برداشتند بکشتیها آمد تعریف کوه پیش از آنها بخود کردند زن قافله با منی گفت میگردید برای خاطر من این کوه را  
 زنانه باید فرمود هر قدر زن که در کشتیها باشند نقاب انداخته بالای آبکوه روند سیر کنند تا ما هم محروم نمائیم قافله با منی قبول  
 کرد دیگر و زن که انداخته با منی پیشوایان و ربابه کوه مقام نمود روز دیگر بدینگونه که در کشتیها بالا رفتند و آن  
 عورت که صاحبه خاتون نام داشت نیز رفتم هر طرف هر که میخواست سیر میکرد اما من از حاجیه جدا شده بجای ایندر  
 رسیدم و آب این چشمه خوردم خوابم بود به اختیار اندک چشم کرم کردم در عالم واقعه دیدم که مرد بزرگ محاسن سفید  
 بر سر من ایستاد و میگوید ای صاحب خاتون ای عشرت افزا قرین بر صفت عصمت و وفاداری تو باد و اما خاطر جدا کرد ای  
 تسبیح بطلب خواهی رسید اما ازین کوه با من مرد بر خیزد و در فلان کوشه بنشیند تا ترا کس وقت رفتن نبیند و در اینجا جمع  
 و ساکن باشی بعد از چندی جوان خواهد رسید که بوی طاعت او بطلب خواهی رسید یعنی همراه او باش تا بطلب برسی ای  
 برادر عالی قدر من چنین گفتم هر چند که در اول چیزها بنظر من رسید که بجز در خوابی چگونه دیده و دانسته خود را در هم که اندام  
 و این زخما گذاشته تنها و نیکو که در عین دریای شور واقع هست گمانم لیکن باز توکل بر خدا گفتم و از انکوشه پنهان شدم و از آن  
 تلاش کند رفتند و من از آنوقت تا حال در اینجا سیر کردم غیر از آنکه امر و فر رسیدی کسی را ندیدم اکنون تو بگو که چه شد



داری خسرو شیردل نیز از ابتدا انتهای احوال خود را با احوال شاه فقه شروع و مفصل در خدمت مظهر کثرت انوار اقبال  
و عترة الفتن ای برادر حق که تو هم عجب سرکششی عجیب و غریب داری و طرفه اینکه چنانکه با دشمن فقه تو نویسد تا بحال  
محبوبه بر انجواب دیده عاقلی شده بتلاش او برآمد نه بر شکر و مدح نام نه بر جبین خطای کسی را انجواب دیده عاشق شده  
بتلاش ترک تاج و تخت و ملک و دولت و مادر و پدر که بعد بیچاره وار سردار عالم گذار شده چنانکه اکنون او را در  
سرو قبه گذار شده بنا جاری جدا اندم نمیدانم که چه حال داشته باشد خسرو را احوال نه بر جبین نجیب کعبه و کفایت  
الکر چه احوال شاه فقه ما با احوال این ملک بسیار می نماید لیکن رتبه عشق او زیاده است که با وجود زن بودن بان سبب  
ترک دولت و ملک کعبه چنین برآمد حقا که عجب شیر زینست در طهرین عشق حق تو ای برادر رسد الفقه بهشت  
در آن کوه بودند خسرو هر روز زینت رگه آمد ملاطفت در یامیکو که بکشد نشی بنظر و آید و این از انجاست حاصل  
بقیه بهشت قادر لم یزل و سبحان لا یزال روز هشتم از دور کشی چند نمودار شد و تو و حکم الهی از بای کوه گذار شد خسرو  
و ملک را بگوشتن پنهان کرده فریاد بر آورد که ای سوداگران مادر و برادر سوداگر زاده ام گشتیم شکست خورای تا بکوه  
رسید تر بالا بهر شکر که رسید خدا میگوید که اکنون مرا درم لباس ندارد و بدست لباس پدید نا و او را پوشانده هر دو در  
درائیم قاعده باشی ~~خواجه غریز~~ نام داشت بهمان علت بدست فخره براء خسرو فرستاد خسرو را  
گرفته بملکه پوشانده اند ~~خواجه غریز~~ و آمدند و با خواجه غریز ملاقات کردند و غریز در جای این جبران ماند و بعد از  
چند روز بصل رسید و خواجه غریز بهر کدم ~~خواجه غریز~~ که او ای آمدند تا بر سر در راه رسیدند و بهت بجانب بعمره میرفت در آنجا  
روم خواجه غریز فخر روم داشت و بعضی دیگر از انفاقه بودند که عازم بعمره شدند خسرو شیردان را دل بجانب بعمره کشید از  
خواجه غریز مخلص کرد و پدر بهر چند خواجه مذکور گفت ای فرزند اگر دفاعت مرا اختیار کنی نایه بتو و هم مرا خود تجارت کن خسرو  
گفت که انجوا چه بکنم و صاحبان مال و دولت و عزیزان را که ما میخوانیم جیدی در بعمره اسایش کنیم بعد از آن هر چه اتفاق  
شود بصل آرام اگر حیات با نجات است باز ملاقات خواهد شد خواجه غریز گریان او را مخلص کرد و اندر خسرو و لعل که انبیا ملک  
در بار خود داشت بنزد خواجه آورد و خواجه قبول نکرد و بکده آزرده شد و گفت ای جوان مرا چه تصور کرده که چنین  
میکنی چنگم ترک عاقبت من کردی و الا خدمت ترا اسعافست بعد از شتم الفقه خسرو او را دعا کرد و روبرو  
نهاد بعد از چند روز بشد بعمره رسیدند خسرو داخل شهر شده منزله گرفت فرود آمد لیکن عشرت اخرا از  
خانه کم بری آید و خسرو بصر مشغول بعد هر روز بطرف میرفت و سایر بازار که و محلات آن شهر معمور و منبسط و روزگار  
وقت چاشت سیرکنان بمسجد ابادی رسید خانه عظیم ایشان بهر بازار دید که دروازه کلان دارد و کرسیهای  
بنقش بچین و بآر آن گذارنده اند و بهر مروه محاسن سفید لباس سیاه و بر کعبه بر کرسی آینهوس قرار گرفته علما  
سید و شش مکلف در خدمت او استاده اند و جمعی از پیران و جوانان بر آن کرسیها و دیگر فرام گرفته اند و فقه در دست

دارند لیکن آن بر سیاه پوشش و بر وی خسرو یک آهی نهر جگر کوز بر کشید که اواز او توان گفت بر فلک رسید چنانکه در دل خسرو  
 تا خبر عظیم بخشید اختیار بگوشه استند شد آن مرد پیر بعد از آن مکرست چنانکه نام می سن او نرسد و گفت خداوند در وی  
 باشد که منم بر او خود برسم و بگردان او را می میداوند می گفتند خدای که یوسف را بار و میر سلاست بعنوب بعد اسلام  
 رسد نیک قادر است بر اینکه شایسته برادر رسد خسرو متعجب شد و را بتبدل آن گفته بود که نیک بد عزیز اینجا میمده چون  
 این سخنها شنید دانست که کسی را که گفته ظاهر محبوبی خواهد بود بنظرش رسید که این امر را محقق کند و فکر بود که غلامی  
 از بازار را بدین باز منوجه بازار شد خسرو پیش آمد از او پرسید که بنده خدا این سخن گفت و چه مصیبت دارد که آه جگر کوز  
 او در دل و گردان آنرا میبندد انعام گفت ای جوان عاقل چه رچی برسی که فلک جفا کار عجیب نمی برین پیر سیاه گفته  
 بر آنکه نام این مرد خواجہ سعید است سوداگر عمده است یا شنید همین شهر است زمانه طوفان فتنه بر این نیست و بخیر است  
 تا که او مصیبت در کام او ریخته مجمل پسرو داشت بهادر و نو جوان که هنوز بنده خط لاله عذار عارفش را احاطه  
 نکرده بود که بیک ناکاه از پدر جدا شد سعد نو جوان نام داشت اگر تو او را میدیدی می گفتی قدرت خداست  
 بحسب صورت و سیرت ثانی ندانست خسرو پرسید که چگونه گشت گفت ای دلاور به دختر خواجہ نظام جهانگرد  
 نام سوداگری عمده عاشق شده یکال کامل موافق رسم ایشان شبانه گفتم که از وقت حضرت شعیب علیه السلام  
 این رسم در قبایل خواجہ نظام بود بعد از آن که خواجہ مذکور دختر خود و کتد آنکه حواله داد و کرد و او در کشتی نشست  
 خواجہ سعید نیز همراه بود و آن مرد و محب و محبوب به کام دل نیز رسیده بودند که طوفان عظیم برخواست جهان  
 تاریک کرد و دیدگشتها از هم متفرق شده هر کسی بطرفی رفت بعد از سه روز که تاریکی بر طرف شد کشتی مرد رسد  
 و اما وارن میان نا پیدا بود خواجہ سعید نیز از خراباب حل رسید هر چند تلاش کرد آنرا از آما را این کشتی یافت معلوم شد  
 که قفا او را بکدام جانب انداخت خواجہ سعید بعد از جرع قزع بسیار قصه حیات خود گفت منجمان قسم خوردند که باز او  
 پیدا خواهد شد سوداگران و پیر نیز از آن اراده منع کردند که پیش خدا محمود نیست همه حال این باس سیاه اختیار  
 کند و قسم خورده که تا برسم پیدا نشود ترک سیاه بونشی نکتم و پیر از آن جو و شور یا چیزی نخورم خسرو شیر دل ازین  
 سخنان معلوم کرد که این پدر شوهر عشرت افزا است بان غلام گفت خدا ترا فرموده که بسبب تو مجهول بر من معلوم  
 شد خدا این عالمی افای ترا برادر رسد که احوال او مرا حال خاطر بخشید اینرا گفته رواند بخانه آمد بعشرت افزا گفت  
 اینجو امیر از خویش تو آورده ام عشرت افزا گفت اگر چه من بجز سعد نو جوان هیچکس کار ندارم و باز عشرت افزا ای  
 کشید و گفت ای برادر در صورتیکه سعد نو جوان در میان نباشد مرا بهشت و دورغ یک آن است نه خانه پدر خود دارم  
 نه خانه سعید مگر بودن همراه ترا دوست دارم که بشارت یافته ام که مطلوب من بر ساطعت تو حاصل خواهد شد  
 در غایت سعادت مرا حق بر خوشی بر تو نهی بر دلم بنیاید پس از در جدا که محنت ایام نماید زانش هیچ بر دانیست و در آنجا

دای برادر عالمقدر تو خود انصاف کن که مرا در خانه سعید چه قدر رتبه خواهد بود و بدک باعث زیاده نعم پرور و مایه خواهد  
 که مرا ببیند و او را نه بیند هشتم همراه تو تا خانه چه خوانند است الفقه هر چند خسر و شیر دل سماجیت کند و انگاه به کبر قبول  
 نمود و خسر و بر هداقت او آفرین که ما روزی خسر و شسته بود بر سر دروازه خانه خود که دو کس بید بکر را در حضور او  
 در نعل گرفتند یک گفت ای برادر چنین کی رفتی بودی گفت ای برادر سبزه ام از رفته بودم و اینقدر مدت در آن  
 شهر ماندم لیکن اتفاق روزگار شد چرا که با دوشه امواز درین ایام بطرفه شغلی گرفتار شدم و امری عجب حادث  
 که تعلق بدین دار و خسر و نیز کوشش داد که نشو و چسبیت او بر سید ای جنید کدام امر حادث شده که تو از بابین غایت  
 نقل میکنی گفت لموله دار و بیای خانه بشنیم و برای تو نقل کنم خسر و گفت ای برادر ان اینهم جای است خوشبختی ما لم زین  
 نقل بده منم شوم ان خسر و را و به سلسله کردند و آمده بر سر دروازه شسته خسر و بر سید ای جنید بگو در امواز کدام  
 کدام امر حادث شده گفت ای جوانم در عالمقدر این مقدمه نیست که روزی ملک امواز لشکار شیر بر آمد پس برش عمر  
 بن حارث جدی که شیر را کشت اما شیر نیز او را کشت و در تمام بر گرفتار بود که خبر شنید که نوجوان از آفتاب طلعت  
 باین حالت از صحر ابر آمده در پای فلان دخت و راز کشیده با کسی سخن نمی گوید حارث تا جدا رسوا شده بر سر  
 ان نوجوان که بشیک شاه نهمه است رفته محبت او را زیاده بر محبت فرزند در دل جای داده او را بر داشته  
 بنانه آمد و که بعد از او گشت جدید با بر انکسنت و کار ناگفته نایب که گویند بر نژاد ان را نیز با ستغوب عابدی طلبیده نشسته  
 و نظر او جوده داد لیکن ان نهمه حال را میباید اطباء میگویند مرض عشق دارد و عزیمت خوانان میگویند او عاشق  
 بر نژادی شده بهمه حال حقیقت او بر کسی معلوم نشده که به مرض دارد و چه سبب اینجاست او را و داده انگاه تعریف  
 شاه نهمه زیاده از حد که خسر و را بنجا طر کند نشسته که احتمال کلی دارد که ان نهمه صاحبقران خورشید تاج بخش شده  
 بر سید ای جنید تو ان نوجوان را دیده گفت دوسته مرنبه او را دیده ام و بدیدار او دیده را روشنی بخشیده ام خسر و  
 گفت ای برادر بمقتضای شعور خود قدری از قیافه ان شهر یار بر آید من نقل کن حیدر گفت ان شهر یار مرا چه مقدور که  
 از انصورت چون آفتاب و کیوان چون مشکاب و قامت چون شمشاد و چشم چون کرس شدند و لب چون لعل  
 به بها تو انم که لیکن چنین و چنانست خسر و بغیر علامت چهار صاحبقران را در صحن یافت با بنجالت رسید با همه حال  
 را بر بیخ سرعت و استعجال بجانب امواز باید رفت انم در انشت زری داده تخرصت که خود بخود بخت  
 آمد با عزت افزا گفت ای خواهر خبر داری که سرانخ ان نهمه عالمقدر که پوسته پیش تو دم از غلامی اوی زوم و احوال او را  
 بر ای تو نقل کنم ام در امواز یافته ام اکنون مو رفتن فردا شد با سخن من کوشش کن و بنجانه ملک سعید بر و  
 ان شاء الله یاز ترا خواهیم دید و سعد نوجوان را نیز تا ممکن شدش خواهم که عسرت افزا بمر به درآمد و گفت ای برادر بخدا  
 که سر منست و قدم نو و آنکه تو غلام او من کنیز او شیم من هم مشتاق چهارم بودیم هرگز از تو جدا نشوم خسر و گفت

هرگاه باین مرتبه مجیدی بر سر و چشم من بداران روز و یکم هر دو مرکب را زین لبت عشرت اقرار بلیاس مردانه موافق  
 طافش مدح و مکمل سائمه بجانب احوال روانه انداز انفاقات روزی وارد احوال شدند که عارث ناجدار صاحبقران  
 عابد قدر را بر تخت روان سوار کند متوجه معبد بزرگ شده بود و بدستور یک درخت در انعام تخت انقض  
 بخت را ندانست صدای عام داد که ایها الناس کسی هست از شما که بدعای یاد دانی یا با نسیه این نفع  
 عابد در را بجا آورد هر چه خواهد از و دریغ ندارم و خسر و شبیر دل پیاده شد عزت اقرار احوال سبب خود بخت  
 داده بودند است که نفع خود داخل مجمع شد و نزدیک صاحبقران آمد نیک نظر نمود انکس و در برای صاحبقران را بنظر اول  
 نشناخت آبی از کبر کمر کشید که اواز او در آن صحره پیچید و به تابه دویده سر خود بر پایش نفع سود و عاوشای  
 صاحبقران بجا آورد شروع بگریه کرد و گفت ای نشد بار عابد بجا بخت مندر آنچه حالت که من در نوبت نه  
 میکم صاحبقران نیز او را شناخت با شرف گفت که الواع را از من برده اند و اکنون طافش سخن اعلان دارم  
 زبانم مطلقا در حکم من نیست اما عارث ناجدار چون این تماشا را دید دانست که این جوان بهادر را معروفان  
 این نفع است از و پرسید که ای ولاد در مقبول و ای جوان معقول تو با این جوان مکر خویشی داری خسر و گفت  
 خیر من غلام اویم و او آقای عدت عارث پرسید که آقای نوح نسبت دارد گفت با شرف نفع جلیل العدر فرج  
 ان را است پرسید با شرف هزاره کدام ملک خسر و گفت وقتی که او بجا آمد اگر مصحح و اندر حقیقت نفع  
 زبان مبارک ارشاد کنند و مرا هم نیست که من بگویم عارث ناجدار گفت بهمه حال هر که است نافع سرما و خوش  
 ماست لیکن اکنون باینجا رسیدن مرض او اصلا معلوم نمی شود و ما از طرف خود سعی بسیار می کردیم لیکن فایده نکرده ایم  
 دو ماه می شود که نفع باین حالت ما را در ملائت میدارد و با وجود اینکه بسر کلان نوجوان من در همین ایام از شک  
 شیری در ابرویم پیوسته لیکن ما هم او را بنیم حالت این نوجوان مبدل است ختم و اکنون غم دیگر ندارم بنیبر از نیکه مقتضای  
 بزودی نفع بخشد انگاه <sup>احوال</sup> طبعیدن ارضای عابد و احضار بر برادران و در قش بجانب شدت حکما همه را بر اء خسر و بی  
 کند اما صاحبقران بخبر و با شرف نهانید بود که ای مراد الواع را از من برون اند که من باینجا است رسید آم خسر و عارث  
 نافع و ارگفت ای ملک احوال بر آنکه این نفع عابد را در سال سیزدهم از عمر مبارک مرضی روحانه عارث شده  
 که نوال انمو قوف بفرموی قدیر است تا هرگاه افتخار کند بالفعل اسناد عابد باینش که حکمی بود بهترین صحاسه روح منقش  
 یکسیر اسم اعظم برای او ختم بر بازوی که بسته و در گردن او انداخته بود که بقیه آن الواع اینجا است برین نفع  
 طار کشید و ان اسم اعظم کو با حفظ این شهر بار بود ما او در کشی نشسته بودم بقعای ربان شکست در قع  
 ش نفع از هم جدا شدند معلوم شد این شهر بار از ملک شما سر بر کردیم بقمی استراحت فرمود و زردان این  
 سر حد صلح و الواع را ازین شهر بار و زردیدند که او باینجا است رسیدن تحقیق کند انرا پدید آید این نفع بجا

می آید و در غیری انبهرت مشکلیست مگر آنکه رضای عابد حکیم بزرگ استغنیوس را بیاورد و حارث چون این سخن  
شنید جهان است کسان خود را خستاده زمین داران انعام گشت و فلک احتشام را دران یافتند بودند طبع داشت و در  
بیدار کردن احوال سعی بیعی فرمود و گفت هر که هر چه از من خواهد در قیمت آن برسم زمینداران هر قسم با و کنند که ما هرگز لوی یا  
سلاحی همراه این جوان عابد را ندیده ایم خانهای ما حاضر است همین ساعت کس فرستاده تحقیق کنند اگر پیدا شود بهر غرضی که  
از آن بگذرناست ما با کشیداشهر با رندام شنیدل را دلد که این نوزاد را با نجات به بنید که انبهرت از طرف  
خود در تلاش کنون کونای نخواستیم که خود را خواست اگر کسی از هزاران طعمه مرای برده با ما جابیم و لا ابر قسم باشد از دانات  
نماشکرده بهم بگویم حارث زمینداران را امیدوار اند انعام کند و هر کس که داند و وقت شام از معبد بزرگ شامعه را بر داشت  
منوچهر شمرش خسر و عشرت افزاینده همراه بودند با دوشه اموازی که در قلع برای خسر و معین که خسر و عشرت افزاینده بودند  
خود بخدشت شامعه میرست و با عشرت افزاینده شامعه را با نجات وین زار میگردید و گفت آن عابد منزه از نگاه  
محبوبه الدعوات پیوسته طلب میداد و خسر و کاهی بخانه می آمد و دست پیش عشرت افزاینده شامعه احوال شامعه را  
تفکر کرده باز در خدمت صاحبقران می پیوندد اما شامعه خوشتر از آن بخش اگر چه دماغ حرف زد و ناهار نداد اما از  
دین خسر و لازم سعادت العقیده او بود و خاله که از عفا و جوارح بهر سینه بود که انوک غذا نپختن و ل میفر  
خسر و با خود گفت اترافیا در خدمت حکیم استغنیوس میرفت من البته میرفتم اکنون در خدمت شامعه بود و بهرست  
اما روزی که با دوشه اموازی عبادت معبود بهرست شامعه آمد بیدار و ناز از روز دیگر بود خسر و دریافت که امروز حارث بسیار  
بیدار نیست برسد انبهرت را امروز شما را بسیار بیدار می بینم و رای آن بیدار می که هر روز برای شامعه ما داشتند  
حارث تا بعد از گفت ای جوان دلاور درین ایام ملک هر دم تازه و انی بر دل میکند و بهرست غم و فکر متبل شده ام  
یکطرف بر باد رفتن آن کل کشتن جوانی یعنی بهرام عمر بن حارث و یکطرف حالات حالت این شامعه عابد را که مدتی  
نماید ما است و درین ایام فکری دیگر بهم رسید که طایفه شیر غور نام ملازمی داشتیم که سر کرده و دلاوران من بعد و بان هر شک  
استغنیوس تمام داشتیم و در حواله اموازی بعد موسوم بجهن الحیدر انقلع منبر نزد بازوی آن ملک بگرام مفتوح شد تا آن  
قلعه را با دسر بدیم و آن بد نخت شوکتی و خشتی بهرست دم از استقلال زد سودای خام در سر پیدا کند نام مهمل  
انگند و پیوسته قطع الطربین نیز انقلع دارد و قریب ده هزار سوار جبار بهرست خراسانی که ما در انقلع داشتیم  
به را تبهرت در آورد و قافل بسیار را غارت نموده و در فکر و طریقت و کاش آن لعین تنها بقعه حصن الحیدر  
و توابع آن راضی باشد و دست از اندامی بندگان خدا بردارد و ما هم با و کاری نداریم لیکن از نیکه هر روز فاعده را میزند  
اینکه با بسیار میرسد چنانکه درین ایام خواجہ شمس نام سوداگری که دشمنای قدیم ما بود از دریا بر آمد و جویش را  
آن منتر شد آن خدا ناموس از قلعه برآمده و اتفاقه رنجیت خواجہ شمس سیری داشت جوان و بهار و معرکه قاتل باطله مراد است

و چند کس از اهل زمان حاضر و قبل برسانید طلحه نیز زور یکسیدان آمد و پس خواهم نفس زخم زده او را در آن حالت بسنه نشکر خواهم زد و کورا  
در هم شکسته اموال او را غارت نمود و اجناس که بکار نمی آید با کوزه رانسته و فعل قلمه شد و آنچه شمس با آن حالت خراب بقید السیف  
را بر داشت پیش من آمد و از دست طلحه خون کمرست و چون پس خود را بسیار دست برداشت و روز در فراق او گریه میکرد و چون  
من احوال خواهم شناسم میگویند منتهای کرم و بی طاقت شد اول این مرام تکبیر دست زدنم که ای طلحه هر چه کردی کردی بیا  
از خدا ترس و از جزای روتقیامت بر اندیش بهمن قدر که نام من در طلحه <sup>سکه مرقوم</sup> شکسته شود از نورافش می شوم حاصل حصن الحیدر  
با توابع آن بنوازانده در ششم دست از ابتدای نیکان خدا بر دار و پس خواهم شمس را بفرست که بدانش و فراق او از بسکه  
گریه میکند خشم و کرم نور شده جهان را بر وز روشن ناریک می بندد بر حالت آن بر ضعیف رحمت کن و او را با و و گذران  
لعین مغرور و آن حد مدد از رحمت الهی دور جواب نامه ما نوشت که ایشاه احوال بر آنکه من صاحب غرمم بر آنکه <sup>ع</sup>  
سلطنت در سرم افکار تمییز مان اندر او قطع طریق و وزوی مناسب دیرم باین سبب باین امر منقولم اکنون دوازده  
هزار سواد و تو بچانه پیرسانده ام و در فکر سنان اسباب و بکر منقولم بعد از آن خروج کعبه بر تخت اموال می نشینم و تو اگر  
ملازمت مرا اختیار خواهی کرد ترا و نیز خود خواهی که اما آنچه نوشته که پس خواهم شمس را نجات دهم ممکن نیست چرا که او را  
جوان با و دریافته ام اکنون او زخمی است زخم او را بهتر کند با ستالت او را ملازم خود می نامد من بعد منقلب سپه لاری  
با و میدهم بر پیش نیز اگر خواسته باشد پیش من بیاید و الا بعد از تنگدستی من بر تخت اموال نشینم مدقات بر او بسیار نام خواهد  
شد من از خواب چون طومار بر خود بچیدم و غم زدن بجانب اموال معمم کردم و لاوری دیگر دیشم ضمیمه شیر شکا نام من گفت  
ایشه بار هنوز اسودای خام خیار در پیغمه نیست که بادشاه بر سر او خود بنفش نفیس شریف بیرون من میروم تا ستر  
او در کنارش نهم ضمیمه با محبت هزار سوار منوجه حصن الحیدر شد بکاه شد که او را فرستاده بودیم امروز خبر رسید که چون  
ضمیمه بای قلمه رسید طلحه حرامقه در سه روز تغافل کرد از قلمه بر نیاید آخر شبی او را غافل کرد از قلمه بر نه و بر شکر ضمیمه  
شخون شد و ضمیمه احوال را معلوم کرد سوار شد ضمیمه طلحه بر دو بهر سید اغاز خرب کردند آخر چون درین ایام ستاره دو  
ما در گردش بود ضمیمه از دست طلحه زخم منکر خورد و در میان طلحه نشکرش را شکست و اند و با گاه و قترانه و اسباب  
غارت کردند مل زمان ضمیمه باری انقدر کردند که ضمیمه زخم را از زبان نوح و سلامت بر آوردند چنانکه در دوازده روز  
داخل خواهد شد اکنون مرا طرف نزدی پیش آمد ما جارم که خود بروم لیکن دلمن درین جوانست که حق تیغ جزدی او را  
شفا بدخسر و نیز منالم شده گفت ای شهید بار خدا کند شامه نهم جزدی بحال آید من رفته این مهم را نقابت  
کنیم شما را حرم کشیدن در کار نباشد یک از صفار محبس که همراه حارث آمده بود ازین سخن بکندید و خسرو را بنیاطر نماید و  
بر بگری رو که گفت پیش زبان مدق منیت که سخن در آن خواهد افتاد اما از عقل بعد است که حرف را نفیید کنید انچه در  
طلحه را ندید چنین میگوید او در جواب این آیه گفت که حرف را بر سر و پا ندارد و میداند که نخواهد فرستاد و هر چه خواست

خسر و شیر دل اگر چه بباد و شغل سخن بود اما با دوستهای این بود و اگر بگوشت او رسیده اند از ده شتر زدنش از غیرت متغیر  
گفید رویش فقه صاحبقران که گفت ای مایه اعتبار عالم دای تا جی دار نسل آدم اگر چه حدیث من و نبوت از خدمت  
عالم مستند فای منت لیکن بقا را اقبال بنزدالت عاریت گرفته ترا بجا فطرتی سپردم میروم تا هفتالی بخواسته  
امید دارم که بفعل الهی و همین اقبال بنهم را سر انجام دهم نشانه نه بنگینگی و کس با همه بود باشت ردم و میرا بجهت  
بعد از آن رو بجنب حارث تا جدا کرده گفت ای ملک امروز چه نفس سوداگر گزاست میخوایم او را ملاقات کنیم که نام  
بردم نیز نفس الهی بعد از این سبب میباید نام محبت تمام زیاد است ملک امروز گفت ای جوان نامدار بقدر میباید روز  
که او بطرف بعمره بدر رفته تا از چکی که در آن شهر است علاج چشم کند منقرب میسر چه که پرسش درندگان حرام نکست  
میخواست پیش او رود و دو تنه ایان او مشورت ندادند که بر قول حرامیان اعتماد نیست مبادا اثر اشیاء کند خسر و گفت  
ای ملک اکنون بدان که من بر سر طلحه میروم بر اداری نیز دارم بسیار محبوب است از خانه بر نمی آید از و خبر دار خواهی بود نشیر  
بن الحارث که بسبب افراط محبت آنرا اوقات در خدمت نشانه فقه بگو گفت ای جوان چه معنی دارد برادر تو برادر ما  
اما حارث گفت ای خسر و تو چگونه بر سر طلحه میروی گفت اسپرم را ازین می بندم سوار شوم حارث گفت مگر سوداوار  
که این سخنان میگوید خسر و گفت هر چه میخواهی بگو من البته میروم حارث گفت پس ده دوازده هزار سوار همراه برو من فوجی  
دیگر از عقب تو نیز روانه خواهیم کرد خسر و گفت او چه قدر فوج دارد و گفت ده هزار سوار شنیده میشود خسر و گفت شما نیز  
اگر یکدواریه دو سکه هزار کس برای سبای لشکر همراه من برید البته که با من مفایده خواهد کرد به بنیم از ما بندی کمر است  
نومندی و زورمندی کمر است الفقه بسیار است تمام سکه هزار سوار خود بر جد همراه گرفت بارگاه و کارخانه  
نیز حارث همراه او آمد و خسر و از نشانه فقه بگفت خواسته از حاضران فاشه گرفته نزد عشرت افرا آمد و گفت ای جوان اگر امیده  
ترا بخدا سپردم در پرتیانه بارام باشم مرا فتن باین مهم فردی عشرت افرا بکرم افتاد و دو سکه غلام بچه خواجهر را  
در خدمت خود نگاه داشت و بر ستور لباس مردانه و بر دانست بران فقه بکسی بر نه نمینوشت فقه خورشید نیز از احوال  
عشرت افرا واقف بود و خسر و همین قدر بجا باده مرگ کرده بود که بشهر بار رفیقی نیز ازین نیای میسر شده ام که احوال او را  
از غرات نسبت انشا الله تعالی بدو صحت فقه عالی احوال او عرض خواهیم کرد خسر و شیر دل ساعت سعد اختیار کرده با  
هزار سوار منوچه حسن الحدید شدند در یکبند فیض زهد را با خسر و ملاقات کرده همه بکمر را در بختند ضعیف گفت آید لا و حقیقتا  
حافظ و ناصر است لیکن از مکران فقه غافل خواهی بود که با فتن و لاوری در کمال جلد و ریت خسر و گفت خدا برکت  
اما بعضی از مردم امروز فقه ها که سلبه اند و کس دانستند یا هم میفهمند که این جوان یعنی خسر و البته در آن است  
که به تحقیق بر سر طلحه رفته هر چند که در شجاعت رستم و سنان باشد لیکن با این قدر قدامت یا مثل که در لوبیت و ترکیب  
الف نه چه تواند کرد معجزه وقوع هم نبرده که در مغلوبه کار نتواند شد الفقه بر کس موافق حرمه و فقه می گفت اما جان پونا

خداوند

خسرو شیردل با فوج مذکور کجده منزلت حصن الحدید رسید طلوع شنید که اینترتیب جوایز بمجمل السبب از رفقای آن جوان بمجمل الاحوال  
که ذکر او بگوشش نثار رسید با سه هزار کس بر سر شاهی لب طلوع نمود و در بقعه قاه بخندید و بمغنون این کلام مترنم گوید جو شیر و شمشیر  
مورار روزگار سپیدان کند کس نباید بکار ای دلبران و این رفیقان من بکار کیا و سلطنت بمن بگوئید که طغ امو از ارکان خط  
چنین کارهای محکم و کریمه جائید مثل ضعیف شمشیر شکار و لاوری باوه هزار سوار شکست خورده برود او بکند و مجبور را با شمشیر  
سوار میفرستند ملازمان او تقدیرین قول او کردند و او را مبارکباد دادند و طلوع شیر نور چهار هزار قلعه برآمد فرو آمد و بار استی رسید  
مقابله منتقل شد افسر و لایمی نهد او نفرستاد لیکن طلوع بدست معتمدی خبر و پیغام گاه که ای جوان و لا در آخرین بر بهمت تو  
که این کار بزرگ کمر بسته آمدی از دو حریف سیر و نیست یاد و یارانه یاد و لا در زمانه بر نقد بر شش تازی ازین حرفه خواهی بود چرا که  
من صفتی قد و قامت ترا از زمان جاسوسان خود شنیده ام همه حار من عاشق صفت جرات تو ام اگر ملازمت مرا اختیار  
ترا پس لا رخصه کنم و عزت تو بسیار کند دارم بکفنه الله پوشی و در سرش نموده چراغ خود را عبث بختن میدهی خسرو در جواب  
گفت که بان بک بگرام بگو که بدور حوز و دنیا و نیم سیر کوشش که در بین داری انقدر مغرور نیاید شد انقدر بدان دامن بر حقم  
و تو بر ناحق باخ هر چه هست فردا و مگر میدان بالشت که گفته خواهد شد صفت قد و قامت موشنید طغیوت که زور  
تو است که دارم نیز در مکر که معلوم تو خواهد شد سه خاک را در جهان از بغارت منکر تو چو دانی که درین مکر سواری باشد  
پیغام او در جواب زبان بود هر چند شد نه بکم و زیاده غرور کرد و تعریف جرات و زبان او را می خسرو بسیار نمود و طغیوت  
زمانه بخوبی گذشت نشود بر اندام او موی رسته شرف اجل انبرد رسیده زبان او را می آمد از زبان شمشیر بگوید الفقه و قت  
شب چون دماغ طلوع از باد غاب کرم کرد بدینواختن طبل خنک اش ره گاه جاسوسان خبر خسرو رسانیدند او نیز خبر  
نا طبل خنک زدند و لا و آن هر دو لشکر تمام شب در کار بازی ضرب منقول بودند روز دیگر خسرو و خادو جهان از  
شنیده که است زرین خود برین دستور کردند و آن دو در بازی لشکر غرقا باین فولاد شده فوج فوج میدان آمدند  
بعد از صفت اراده اول کسی که غم میدان که سطلوق مغنون بود که طلوع منسوب سپید لاری بنام او مغوف و دشت از طلوع غص  
شد بمیدان آمد بعد از اتمام منزلت گفت ای جوان اول تو بود که گیتی و حجب آمدن تو بر سر جایت از تو شنید نرسب یک آن آمدند  
و جان و مال خود را بر باد دادند و بیاسخن نشود و طاعت طلوع کن خسرو گفت ای مغفوک مرا دماغ گفتی با مثل تو مغفوک نیست زبان  
بر بند و بازو بکشت سطلوق را باد و نیزه بر خسرو انداخت خسرو نیزه از دستش بر رگه همان نیزه بر کمر زنجیر او فایم گاه اسد البر  
گفته او را از صدر زمین برکنده بر زمین زد بر سر تکیان خود اش ره گاه ناهرو ریخته او را دست بدست بستند و بگری فریب شمشیر  
بست و چهار کسر از تنم زد طلوع انشت نمیدان که نزد گفت معلوم شد از دوران روزگار است فردا من خود میدان او رفت  
به زبان که باشد او را ملازم محبس زم بایستد ای ارم انشب باز طبل زده روز دیگر صفت کشیدند از خسرو گفت ای طلوع ملک  
بگرامی نمره نیکنند اردم ترک این دایم کن طلوع گفت این طغیوت که زیاده العکس من نفیوت یکنی همه حار غرا بکشت من فرستادند



پایه نصیحت من گفت ای شناس من از راه دوستی با تو سخنی گفتیم بسم الله زبان به بند و بازو گشای طلسم نیزه گرفت خسرو  
 نیزه بر دست آورد و مفصل نیزه باری معقول کردند چنانکه آفرین از جان سائران هر دو شکم بر آمد و آخر خسرو نیزه بر نیزه او چنان زد  
 که نیزه او پاشی شد آه از جان طلسم بر آمد تیغ باری در میان آمد غالب از مغلوب متمیز گشت و زوبت بر در و قوت صید نامد و روز  
 با هم میگوشتند تا آخر خسرو کز بخیر طلسم را بتعرف آورد و فوت کوه نزدیک بود که از صدر زدنش در ریاید که طلسم بگد می خنجر کشیده که بند  
 خود را پاره کند و نمره زد که مغلوبه نماید از شکم خسرو کون کند طلسم زیاده اما بدلداری خسرو مردانه میگوشتند و خسرو در آن کمر و ادا  
 کارزار میداد چنانکه هر طرف که رومی آورد از گشته نشسته شب غمت طلسم یک طرف بر میندی استاده نمائی جنگ و  
 میداد آخر تاب نیارده یار دیگر شمشیر کشیده در برابر خسرو آمد تیغ انداخت سهیل زخمی بخبر و رسید خسرو بر وای گمرده در  
 بدل او را نیز زخم نمایان زد و مردم طلسم بر در ریختند او را بر سر و دندان آخر چون حق بطرف مردم بادشاه بود مردم طلسم شکست  
 خوردند و طلسم را داخل قلعه کردند بآره غنیمت بدست مردم خسرو افتاد و بقیع و فیروز ی باز گشتند اما مردم طلسم داخل قلعه  
 بمطعمه او مشغول شدند قلعه را بتوب و تشنگ براراسته بودند تخت را از روی خندق برداشتنند حصار می شدند خسرو نیز در  
 مقابل فرود آمد به تهنیت آلات قلعگیکی اشغال نموده اما قلعه معین آمد به قلعه بود که از کار سندی نو کمر تسبیح کسان ملا علی  
 بگوشت اهل قلعه میرسد و از کار ستانت استحکام باین نام می شده بود بدست آمدن القله اشکال تمام داشت  
 خسرو بعد از بشدن زخم دو سه مرتبه بپوشش انداخت کار ساخت خسرو بیدار شد با خود گفت خدا شرم مرد  
 نگهدار این قلعه من کفایت که یکایک مفتوح شود اگر بچه هزار سوار هم باشد بجنگ قلعه را نمی تواند گرفت کاش از روز  
 طلسم بجنگ من گرفتاری شد و این قصه ناگناه می گشت خداوند انشرم موفکهار که در میان مردم حرف زده ام القله  
 بعد از چهل روز از کار بیداری بنهار سوار شد بر آمدن خانه و برای شکار و ملاقات کردن مستر بر  
 ایسم حیا یان بهادر نامدار و مفتوح شدن قلعه تبه بیرات عیار خنجر کنار اما را دمان اخبار قلعه  
 آثار چنین روایت کند اند که خسرو در پس دریای قلعه نشست دل تنگ شد از کار خفگی و بیدار می غم ز شکار کند  
 صید افکنان به جای آمد ناچار کوه رسیده در دامنه کوه جائی خوشی به نظر رسید خسرو بعد مشغول شد و فراوان  
 بگرداوری آنها مشغول شدند و این اتفاقای عظیم برخاست خسرو بر رسید مردم را چه می شد این شور چراست یک آه  
 عرفه که ای دلا در طرفه ناهایت جوان نو خواسته که گوشت جرات مجسم است یکایک از طرف که بیدار شد احموی از  
 احوان خاصه از پیش او گذشت و او را بچند قدم گرفت و بچ که فراوی بر سر او رفته او را خشم داد و ان بدای روزگار  
 مستی در کار فراوان که که مقررش بر بنان شد گفت ایمن کیدی پهلوی استخوان در سر نه داشت اما فراوان و دیگر با تیغ  
 و خنجر و با و آورده اند و نیز دست بخنجر کرده در میان ایشان مانند انش سوزان و دلا در قریب ده دوازده کس را زخم  
 زد و هنوز نهم جنگ در میان خسرو گفت طرفه بلاست ایاک باشد او را بهر قسم که باشد نمی داده نزدیک من

انگار از روز

انگس رفت و بعد از ساعتی باز آمد و فرمود که این شهر را بر من سپردید و بیاغی ما را می طلبید میباید که من رجوعی بجا  
 ننمایم و از من بگویند که این شهر را بر من سپردید و بیاغی ما را می طلبید میباید که من رجوعی بجا  
 اشتغال دارد و اصلاً نمی تواند که من بگذرم و این مردم در پاداشش این بامن چه سود که خواهند نمود و هر کس طلبید خواهد  
 و داخل انجم کشتن این بلای روزگار را از دور و در یکجا طرح بجا می کند چون نزدیک رسید به شهر منتهی آن را در سر حد  
 سرنگان خبر گذارند و سیر را در بدو از آن دی نمره زد که ای برادر تو مگر سریع السیر میاری سریع نیز او را شناخت گفت  
 آخرین خوابی بپرستی نیت که آدم را نمی شناسد و آخر کس پیاده شده و دوید و دوید و بگریختن گرفته و بجا  
 روزگار را متعجبانه تو بهار گشتی و آخر چرا هم روان شدی و خبر و متعلقان خردل مقول خبر دان زرغایت که که غم  
 او از دل این نبرد رفت اما مگر سریع السیر را نیز روان که هم همراه خود بکشند او را و مجلس روی او برابر است  
 بعد از آن که دماغ مرد و از پادشاه ناب کرم شد و خبر و گفت ای برادر من که اول من شروع کن و حقیقت خبر را بگویند  
 گفتم با تو سر گذشت خود را خواهی گفت سریع گفت ای برادر را نشانی اندک احوال سلامتی است نه هم خود شنوم خود را داخل  
 زنده که متعجبانم خبر و گفت ای برادر خاطر جمع دار که الشهدا عا یمنه در بقیع بود و کار زنده و سلامت است لیکن الایع  
 و اسلح از آورده اند از آن سبب طرقتی حال دارد که نصیب هیچ کافر میام بهتر گفت ای برادر در اینجا چگونه رسیدی  
 خبر و از این احوال خود تا رسیدن بخدمت شاه بنه و محبت شاه هم از بآن صاحبقران سرافراز و آمدن به تسخیر  
 همه شهر و خدمت سریع السیر شروع داد و احوال عزت افزا نیز در ضمن آن ذکر کرد آمدن برادران برادر صاحبقران  
 در ضمن ارضای عابد بخدمت حکیم بزرگ همه را باز گفت بهتر سریع بر احوال صاحبقران بگفت و گفت ای برادر  
 خبر و شنید انهم مال کار این شاه بنه و مدار چه خواهد شد عجب عشقی بود که در دل او جانمونه نام محبوبه معلوم و زن آن او  
 پیدا و حالت این شهر بار و در ضمن آن نگار بنیازه که بگفتن الایع که همسر و حافظ او بود باین درجه رسید شنیده ام  
 که پیش ازین نیز بعد از دین خوابها همین حالت داشت که حکیم از طرف رسید آن الایع و کردند او انداخت و در  
 بازوی او بست هزار حبت که با دست نهاده باین اقتدار و شوکت با مخالفت باشد و الا چنین کس که از او در ابتدا انکار را بگوید  
 پیوسته باشد که نشن سر و در تنگیان و شکست لشکر این ان و فتح طسم و و الفریض از انچه باشد اگر که بهت به تسخیر می  
 بندد مانند سگند و در اندک زمانی از مغرب گرفته تا اقصای مشرق فتح میبرد و خبر و گفت ای برادر راست میگوئی  
 درین شک نیست حق قادر است که هر را برود و برادر رسد هنوز هم چه زنده است آنچه گفتی بعین میتوان آمد اما تو بگو که  
 چگونه از دور یا برامی و بر تو چه گذشت بهتر سریع السیر سخن در آمد که ایجهان پیوان بر آنکه بر من نیز طرقتی ماجر که گذشت  
 جبهه نخته پاره من از شجاعانند تا سکه روز در میان و ریابو دم و از ضعف غریب بهلاکت رسیده بودم ناگاه بعد  
 قادر حیات بخش زندگی نمودار شد و نقد بر بیم بمر آن کشتی را را نزد یک تنه من رسانید ببری بر ناز کشتی نشسته

بشکر

چون کامرانیان حار و دیر بگذری تمام ملاحظه انشا رت کوه و بختی کشیدند و پیش نشدم چون بهوش آمدم و بیدار شدم و پیر  
 بمنزل خود بیکان خود را فرمود که روغنهای بدن من بکشد و بخواسته نشستم و با شرفه گفتیم که سخت گرسنه ام شور باقی  
 از کشت مرغ آوردند و خوردیم تا سه روز دیگر باین احوال بودم روز چهارم خوب بجا آمدم از دیر بیدم که ای پسر خوشخود  
 برادر و دوست بفرمایید بدی من بجا آوردی انمردم سپید انفرزند احوال خود را بپیش من بیان کن که گیتی و بزرگوار شد  
 گفتیم از همه سوداگران کم ما به بودیم مرا در وضع عیاری خوش آمدن کرد عیاری شده این فن آموختم و این کسوت و ربر  
 کردم بمن که هستی بجای فرزند منی خدمتی که از دست من براید بقدیم رسانم بعد از آن من از احوال پرسیدم که اسم  
 شریف شما چیست و صاحب کشتی چه نام دارد گفت منم و نام است خواهر قافله با شنی که خواهد همه کنیزان نام دارد  
 باین منسوب الفقه براه این بودم این از بندر لا در رفت بخشی کشیدند از انجا بفارس که دارالحک ان اصطفا نام  
 دارد رسیدند با و شاه اولاست وسیع عظیم نزد لایم است چند روزی در انجا بودند و از انجا نیز برآمد به عراق رسیدند و از  
 از راه همدان متوجه عراق غرب گشتند و رانای راه روزی فوجی بنظر ایشان درآمد که از روبرو صف بسند بودند و چون  
 معلوم شد فوج لشکر زنگی بود که قضا و مرامی زبردست بودند این یعنی سوداگران تبر فریب هزار سوار و هزار پیاده  
 داشتند صف قمار برآه استند تا که بپیری از میان زدوان جدا شد و نزد خواهر حمید آمد و گفت ای خواهر که شما  
 و عارسانه و پیغام گفته که جان خود را بیکس از همه عزیز تر است مردم مال را تصدق جان میکنند شما هم ازین صف آرائی  
 بگذرید که در جنب کردن از ماهره نخواهد بود پس اول است که الیگ گفتند مایل کشید و ماطریقہ انصاف را از دست  
 نمیدهم با وجود اینکه رزق کار راست نصف اجناس و نفود دست از شما بر میدارم و شما را با بد این میرب نیم خواهر  
 کنیزان قبول نمرد پای جنگ در میان آمد مردم سوداگر با بزرگ جنگ مغلوب شدند و نزدیک بود که شکست و رفاقت  
 افتد گفت بعد از نیکه تمام اموال ما را شکسته و کشته ببرد و بهتر است اینکه نصف مال را فی شویم رای همه برین قرار گرفت  
 جادو کرد و این امان خواستند و کس نیز نیکه زنی فرستاده اظهارندامت نمودند آنچه نقد باین پیغام که بود قبول کردند  
 نقد از انجا برشته بالای کوهی که مسکن او بود و برآمد و جمعی را نزد خواهر حمید فرستاد این گفتند که ما آمده ایم که ما را حین  
 شما را بدین در حضور خود با ما نصف کنیم نفی ببریم و نفی بنما بگذاریم خواهی داشت نه مهان که روز دیگر اجناس را طلب  
 داشت و یکیک چیز را می آوردند و میدادند گفت نقد او را دو حصه بکشد و داشت مانند سداب از خشم او جاری می  
 ابراهیم نیز کمره میکنند و البیب مسکنی و نمکوار که بر احوال ایشان نرحم آمدند و هیچ نفهم و چون شام شد هنوز غل  
 مال نیز نفهم نشده بودند جادوستان نقد در قافله مانند روبرو و انکوه بود که نقد در آن شرب خمر اشتغال داشت  
 و هر صفت حکمی و هر کس فراتش نازد میفرستاد اما حق چون شب بر سر داشت و در آمدن نفس عیاری خود را بگو  
 نازینی برار استم بنوعیکه بیکس خبر دارند و نشینند شراب با جام مرصع در دست گرفته بالای کوه برآمدیم تحقیق که بزرگ  
 نقد رفت

اصطفا نام

تکده رفتم گفتیم خبر من تبکده کشند مردم رفته باو گفتند که خداوند لات بر تو مهربان شده که چنین نازنین صنی صاحب چهار بر و نیمه  
استاده باز میطلبد آنکه فریب مست شراب بخورد اندرون طلبید القه بکسر من گرفتار من شد احوال رسید گفتیم دختر خواججه مجید  
سر برنده نام دارم تکده گفت ای جان جهان اینجا نام است سر برنده بچه معنی گفتیم در سعت که من تو را ندانم با دوشه ولایت  
ما بر دشمن خود نظر یافته سر او را بدست خود برید هر دو و صیر یک آن بدردم رسید مرا سر برنده نام که گفت بقدم فرزند من  
چون سر بریده شد این نام او باشد بدنام دیگر هم داشته باشم که مرا از آن خبر نباشد تکده گفت هر که هستی جان جهان  
در ارام حانی و نایج سری بگو چگونه غریب نوازی کردی گفتیم روزی که نور مقابل بدردم صف کشیدی من نیز با لباس مردانه  
سوار مری بودم و از دور بین ترا میدیدم بر نوایل شدم اکنون آمده ام که بدو شرط زان نوشوم تکده گفت کدام کدام گفتیم کی  
ایکده مسلمان شوی و دویم مرا از بدردم و خواهی دیگر من دانم تکده گفت ای نازنین ازین تکلیف مالا بطاق مرا معاف  
دار که اگر عالم ایسم خورد هرگز من ترک بت پرستی ننهم چه که از مذهب ببت پرستم و از خدای نادیده بترسار گفتیم پس  
میان ما تو سودا جفته خواهد شد گفت نوبه مذہب خود باش و من بدین خود آهی کشیدم و دیگر گفتیم که خانه عشق خراب شد  
که سخت بلا ما بر سر انیکس می آرد چه مضایقه چنین باشد شرب خمر منقول شدم و آخر سیوشی در شراب کده بخورد و دیگر گفت  
داوم فریب بیست سردار نامی در آنوقت از حصار محبس بودند همه را بیهوش کده سر جدا نمودم و آنچه توانستم از  
اسباب نقیسه او را بر رفتم و از کوه باین آمده بشتر خودم حمید و اصل شدم و سر تکده را بپیش خواججه نداننده احوال را  
بیان نمودم و گفتیم اکنون مصححت چنین است که انچه در آنکه برای تنقیف احوال آمده اند مقید گردانید با مردم خود بورش  
بگو اندازید سوارای که از و کاری تواند آمد و در میان ایشان نمائند حکم تر کش بی تیر دارند نشسته شوند و بگیرند خواججه مجید دست  
موبوسه و او خسر و او رنوقت خوش طبعی بخاطر رسید گفت ای برادر مسهره والا کهر العینه که در آنوقت نیز بعبور  
سجان نازنین خواهی بود اگر بجای خواججه مجیدی بودم روی ترا میسوسیدم مسهره سر کعبه بخندید و گفت چنین باشد خسر و پرسید  
ای برادر باز چه شد گفت ای شهنشاه بارتید بر سر که هر حکمم دزدانرا از بیم شکستم اسیران انقوم هر که مسلمان شده امان  
یافت و هر که نشد بقتل رسید کار فغانان نتیجه بکس نباشد که مال ایشان بقوت سوداگران در آمد سوداگران چنین  
خوشی و خورمی اموال و اجناس خود را گرفته روان شدند و چون میامنی رسیدند خواججه اسب و خلعت مرصع با براف مع  
بن بخشید و گفت خاطر مجد را ترا از مال دنیا باینار خواهم کده کسم تکده که منظر بیه من صامی کرد دام القه می آمدند تا  
بجایه مر این رسیدند اما چون افکار از من بظهور پیوست شمره من در تمام خافه شدند زن خواججه ابرایم که جوان بود برین  
عاشق کده بدیشی تاب یافته مران خود طلب کده خلوت بود بر حسب و مرا تشک و بغل کشید و اظهار اشتیاق کده  
گفتم ای ما این توقع ازین مدار که شورت موه فرزند گفته معذرت آن شخصه در سنی کده در هیچ شری مباح نسبت گفت  
ای جوان مثل مشهور است که در بهوی زن جوان تبری به کبری من باین جوانی و مجامع خواججه ابرایم بان پسری و اختلال

مرا از وجه خط باشد رحم بر جان من کن و کام معبوده کفتم سندی نسبت و خود را خلاص کفتم پیش او که تخم انقیاد با روی فرصت با نفع  
 را و خواجگاه بر سر من رسد و مطلب خود را بر ام تمام مطلب نمود من باز سخنها کفتم از پیش او که تخم کفتم بیا از کفتم تا در سخن  
 حواله دشتی من تر از زبان دار و کفتم هر چه شد که شود که من هرگز خلاف مرفی خانی نکتم زنگه بر خاسته رفته در فکر کشن من شد  
 و من از آن غافل بودم روزی زنی بر پیش من آمد و گفت ای نوجوان زن خواجده ابراهیم سخت قبیله است میخواست ترابا  
 خفشد لیکن هزار نفرین بر سر من می خورده عصمت و عفت چنین می باید اکنون من ترا صاحب امانت و دیانت دانسته  
 پیش تو بمطلبی آمده ام بر سید چه مطلب داری گفت بداند که بی از بیات ملک که در سن و چهارم کفتم ترا و از هر  
 یک از خانه بر آورم که درون ده میباشد بسبب فقره و انگشته حمال دارد که اگر تر از زبان دانسته باشم  
 آن توانم که من خود میری انداشتم چرا که همراه قافله بودم برادر من نوشت که چنین مکده از اتفاقات قضا و قدر  
 وارد منزل شده من او را دختر خوانده ام اکنون هر که از خواجده حمید و خواجده مناسب دانی برای این نازنین پسند  
 البته از معقولی برست ما هم خواجده آمد چون با من حواله رسیدیم من رفته برادر خود را دیدم و بگفتم را بنظر در آوردم  
 آنچه بر اومد و تعریف حسن او نوشته بود و دختر آن یا فتم اکنون میخواهم که تو بنظر انرا به بنی اگر تر قبول کنوزی سعادت  
 تو طالع ذکر او را از خط کاره یابی با دشت زاده براء او نوشتن که حیف است دختر سلاطین تاجران رسد ای  
 برادر خسرو چون انقیاد این سخن را گفت من خوشوقت شدم با خود کفتم مکده غایت محبت صاحبقران دانسته  
 باشد کفتم ای مایه شده شما کجا است گفت در همین نزدیکیست و وقت شب بیانش شب می رسم من همراه آن غداره  
 روان شدم قریب به بیج بوی رسیدم که بر کنار جلد واقع بود بر سر آنکوه نشاند و گفت تو اینجا باش که من رفته  
 برادر خود را با آن نازنین و طعام برداشته بیاورم که ده من بخوبی اینک من نسبت القعه بعد از این معنی طعام مرغ  
 و می و مژه و یک پیرمسی آمد با من به محبت نشستند من احوال آن نازنین پرسیدم زنگه قبیله و آن پیرمروت مرا ستایش  
 گفتند که زنان ما تعریف ترا پیش او می کنند میخواهند او را غائبانه حقه محبت ترا بپوش کنند که ما نمیخواهیم که چنین کسی بخیر تو  
 بر کمره رسد الحاصل مراد طعام زهر فاعل داده در صندوق کفتم در جلد انداختند چون جبات من بانی بود بدست خواجده خالد  
 بصری صندوق من افتاد و چون سر صندوق بر کشیدم او را دیدم از آن ترس زنی شده بودم دانست که کسی این سچا را زهر داده  
 زهر میده و خطائی خوبی در بازو داشت سینه و حلق من ریخت استفراغ کردم بعد از دو روز بیمار آمدم خواجده از این احوال  
 پرسید آنوقت بخاطر من گذشت که اینهمه مکرر فتنه انبیا زن خواجده ابراهیم باشد چرا که انشب مرا تهدید کرده رفته بکفتم  
 اینخواجده زن یک کسی مدیانی رسد خود استعالی او را بر سر انداختند کفتم دیگر بجهت رسوائی خواجده ابراهیم منم  
 نام کسی نبردم خواجده خالد بصری عازم وطن بعد من نیز همراه او بودم می آمدیم تا بدو منزلت این قلعه رسیدیم قافله فرود  
 آمد من از و نشانی که داشتم بطریق بالا دوی بسیر بر ایدم چهار نفر سر کفتم را حجت کردم چون بکفتم فرود آمده بودم



همین برادر بود بعد ازین آفرین آفرین گفتند شیرین گفت مردم دیگر را هم خبر کنم تا آنجا نشانی این رقص را بیندیشد  
 گفت ای در فحیه ما خاموش باشید این رقص در خدمت هر کس نیست این تک من بالایی است که در مجلس علمی رقص  
 کنیم این هر دو سفید بود و در حرا آن کلاهها میگردید و در سر کلاه میزدند و با لاف رفت و تا رسید به رقص را از کمر گرفته بایست  
 انداختند سر و انگشت میخواستند فریاد کنند سریع گفت خاموشی که او سیرای خود رسید بخوابست تا محو از اطلب کند شروانگ  
 گفت آن سخن که من گفته بودم سریع گفت چمن او را نیز از کمر گرفته یکدیگر بایستند انداختند و باران را با لاکشید هر چهار بالا رفتند  
 با سدار از اسلامی کتان از راه زیند که در شکم بود از قلعه میبزدند فرو دادند لیکن میران دارد و قلعه میبستند و نمی  
 دانستند که چه کنند خسر و گفت ای برادر در آمدن که آمدیم اما حالا چکنیم سریع ایسر گفت خدا اگریم است درین سخن از دور  
 خانه نرفتند نشنیدند که دو کس با هم حرف میزدند زنی و مردی کوشش دادند که مر و گفت ای زن دیدی که خدا بخواهی مرا  
 بوبال آن طلق که از آن بستر صاحب جمال زد و دیدم بر من غضب کند آن مال این را از من بود که طلقه طالم گرفته در خانه مخصوص  
 کرده و بعد از آن قید و قود اگر فلان کس شفاعت نمیکردم او را کفر خلاص نمیگفت عجب سلامی و طرفه ان الواح بودند و در دل  
 دارم که اگر قابو بایم از قلعه برآمده پیش این دلاور که به تسخیر قلعه اشتغال دارد رفته نوکر شوم که از جان و دل دشمن جلوه کند  
 بگرام شده ام زن گفت ایبر و خاموشی باش دیوار هم کوشد و در میجوی این تپه خود را و مرا بکشتن دهی او گفت بخدا  
 قسم که من با خود همین مقرر کرده ام و ملکه فلان و همدان را با ده کس و کمر نیز در تپه را بخود رفیق ساخته ام چرا که این  
 نیز از قلم آن نابکار و پیرش نه روز کار رخصت او آورده اند القعه خسرو و مهر سریع ایسر تمام گفتگوی ایشان را شنیده بود  
 و دودنه را بیرون گذاشته هر دو میبند از راه دیوار بنحاله او را رساندند و گفتند سلام علیکم انم که میراث گفتند انداز  
 نام داشت از ترس و اطمینان داشت و از حیرت صورت دیوار داشت و زرش از بیم نزدیک بود و غالب نمیگفت  
 مرث گفت ای جوانان کبشتید و با من بیچاره جکار دار بدختم و گفت منرس من انکم که نوفعه ملازمت او را  
 حق تیغ میخواهد که غراب و احسن پیش او نوکر کنند من خسرو شیر دلم که حق تیغ را با تسخیر قلعه مرا فرستاده مرث خسرو را  
 روز یک دید بود بنظر اول بنیافت سر و قدش کد داشت و گفت این شهر را من غلام نوام بر خدای من که بمن  
 رجوع نموده بچارم خسرو و سریع گفتند بالفعل عا را بنحو ای طلقه ببر بعد از آن کویم و شنویم مرث گفت منت دارم  
 همان زمان رخت پوشیدید روان شدی آمدند تا بنحاله طلقه رسیدند یک مشعل بر در خانه او روشن بود خیزد کس نشسته  
 پاس میداشتند خسرو میراث فهمانید که چون طلقه را من بگیرم نوایم در زمین که در دوازه قلعه و اسلحه و کوسن را  
 بنوازش در آن که مردم من منظر او از کوسن نشسته اثر میراث قبول کند القعه چون بر سر دوازه رسیدند مرث پیش  
 رفت نمیبایان بر رسیدند کبستی که در نیوقت آمد گفت منم مرث که جهان بهمان طلقه را بلکاری فرستاده بود و این  
 مردم برادران من شریک کار منند اکنون میر ویم که او را خبر کنم آنها تها شدند که این چه وضع رقص است چه کنند با هم  
 ز ۱۲۱

بیدار شد و این برادران ترا ما هرگز نبین ندیده ایم یکایک از کجی بیدار شدند و گویا نایق در قریب داشتی که بیداران ترا  
 بلکه رای مخصوص نام نمیکند اگر سفاکش قتل نباشد و ترا از خید هرگز نیات نمیداد سریع پیش رفته اور مخمور گشت و در  
 بدگیری آورد و گفت این کیدی مردم آدمی را درون ملک بر می آورد و هوش از سران نکایان بدر رفت که اینجا ما هرگز  
 بر این دو بدتر سریع و خسرو و هر که چار را راکشند و باندرون داخل شدند خد غلام خاص در خوابگاه بودند و طلوع  
 بیدار کردند و این ماجرا را دید با سپر و شمشیر سرور آمد خسرو و بر حرات او آفرین گفت و آفرید به در و حلات او را  
 بر زمین زده بر لبست حواله بهتر سریع گفت و شمشیر کشید بر میان مردم افتاد و مرث آن ده کس را خبر کمره برداشته بر سر  
 دروازه قتل رفته و ربان راکشند و دروازه را کشند و ز قاره را نواختند فوج خسرو که منظر بود یکایک بطرف قتل  
 تا خفتند و داخل شدند تا صبح هیچکس نماند که معارض شود فوج صرامیان بر طبق کمره خد اقامت و بال امر با دکان عاقبت  
 امر خسرو برای خود رسیده انتر کشته شدند و بقیه ایت اطاعت کردند طلوع را حقیقه کردند و انیدند اما خسرو از مرث  
 برسد که آن چه منع بود که توازن نوجوان و زودید بودی و آن نوجوان که بود و او را در کجی با فنی مرث خسرو که  
 البشیر با جوانی مانند آفتاب تابان را در فلان بیابان در سایه و غنی خوانید و بر دم سلاح کشید زیر سر کشته  
 سلاح او را آهسته آهسته از زیر سرش کشیدم و می در کردند و بر دم که مانند آفتاب بیدار شد و دو لوح دیگر در  
 بازوی او یافتیم هر سه لوح را نیز گرفتیم چون بقعه رسیدم زن هم به مطلع شد خبر بشوید خود کمره او طالب حقت شد  
 و آخر بطی خبر کرد و انهمه انبیا از من گرفت مراد من در حبس داشت آخر بقارش فلان خلاص کمره خسرو دانست  
 که آن نوجوان صاحبقران بود خوشوقت شد و غریبه دار را طلب کمره سلاح با لوح بجهت آورد و خسرو سریع لیر  
 از خوشوقتی نوانند چه کنند مرث را کونوال قتل مقرر کردند و روز دیگر تمام اموال و اجناس طلوع را با کمره و طلوع  
 نیز مفید همراه گرفته روانه شهر شدند مسری را بیشتر فرستادند که رفته خبر فتح بملک احوال بر و منجیر و فنی رسید  
 که حارت بر سرش نهفته نشسته بود و سخن خسرو در میان داشت آن حد بشیطان گفتند که این شهر را طلوع  
 لقمه نیست که خسرو با سانی فرود برد حارت گفت خسرو در شجاعت رسیم و قتل خود است چرا که شنیدیم  
 طلوع را گرفت او که نیک خود را بخت بر به خلاص شد و در مغلوبه زخم دار شد بدر رفت آنها گفتند اگر چه او چنین  
 کرد اما در خسرو <sup>بسیار</sup> نمانده بود حارت گفت او چنین نمیکرد و خسرو او را البته بر میداشت نه بعد حور شد این  
 سخن را می شنید القعه احوال چنین بود که کاسی از استیلای هموم و غموم بهوش میشد و کاهی که بهوش می آمد  
 دماغ سخن ندانست اما منجیر رسید پیش حارت او را بسیار کباب و قتی قتل معن الحیدری آورد و عریقه خسرو که زانید  
 حارت از شدی بر حبت و در بوست نمی گنجید و الا فطرت و امرای دیگر و نه بعد بشیرین حارت سینه خود  
 شد در صاحبقران اعظم خورشید ناچ بخش نیز در الوقت بحال آمد از بن قبر قبایع غری قریب احوال ان بلند آفتاب



که قوت در اعطاء او بدید امر بر خاست چهار طرف نمیدانند نشست و سه مرتبه باو از صفت کلمه الحمد که بر زبان جاری است  
 حارث ناجدار را که خوشوفی بالای خرمی رود و اندک از خیر تفسیر قدس خوشی است بهیچ که ازین اعانت شایسته خوشی است و جمیع امر را  
 حکم کند که نوبت بنوازند آنها که نوبت نداشتند نوبت یافتن بخند تمام شهر را این بستند روی اهل محاسبه شدند و سرخا بستند  
 انداختند اما حارث ناجدار جمیع امر را همه بشیرین حارث با استقبال خسر و فرستاد و اولاً یکمتر که باغ از تمام و درست لاکلام داخل  
 شدند کردند آنروز حارث نخت صاحبقران را آورده در دیوان عام گذاشت خسر و داخل دیوان شدند حارث را سلام کرد حارث  
 او را در بغل کشید پیشانی او را بر سره و قدر نشناختنیش کرد که حسودان مروند خدمت خاص که در بر داشت مانع است خاصه  
 و سلاح و شمشیر مرصع خسر و بخند خسر و گفت ای ملک اموز و رئیس این قلع چیزی یافته ام که اگر تمام عالم میدانند اندک از خوشوفی  
 نمی شدم که از یافتن امتناع خوشوفی شدم حارث ناجدار پرسید ای بهادر آن کدام منع است که ترا این قدر خوشحال کرد اندر برو  
 مبارکباد و سعادت ما هم بدانیم خسر و گفت بر من و تو یکدیگر جمیع مردم این بدست آمدن امتناع مبارکست حارث از نیل کلام متعجب  
 اما خسر و گفت هم اکنون صدق کلام خود بر تو ظاهر کنم نقاره های تو بخانه را بگو مصافقت کنند و بتوانند که جهان از سر و جوانی و جاسوس  
 ارکان دولت همه حیران بودند بعد ازین گفتگوی خسر و نمود صاحبقران آمد سر خود بر قدم انداخته و آن هر سه لوح را از بغل آورد  
 از نظر او گذرانید چنانکه چشم مبارک بر خطوط الواح افتاد انحالت نصفی بر طرف شد قوت در اعطاء و جوارح پدید آمد بر خا خسر و  
 در بغل کشید و خسر دهان عمت الواح به بد مشک و کباب ششسته بان عالم بدر خورایند و بیکر کباب آرد و مرغ کردن در گردن انداخت  
 و بابت بازو در بازو بست صاحبقران از صحت کلمی رود و ادنی الجده چهره مبارک نیز سرخی کرد انداختنهای طعم است و اطمینان و اطمینان  
 در نیم مقدمه حیران شدند حارث ناجدار از خوشوفی نزدیک بدو چنانچه بر حسب و صاحبقران را در بغل کشید زار زار بر حسب صاحبقران  
 چون ممنون مهر نایبهای او بگفت گفت ای بادشاه خدا تران خیر کند که در حق من حق بری بجای و روی و با خدمت ما را ممنون خود  
 سخی انت است تعالی منافی این خدمت بجای و رده خواهد شد حارث ازین سخن متعجب ماند با خود گفت این نوجوان باو شایسته بزرگ منیست  
 که از سخنان او معلوم شد بعد از آن منبر ختم کرد از آن سر بر ایستاد و از دست کمر اندوز و در شهادت خرمی یافت که در هیچ عیدی حاصل  
 نمی شد بران احوال شایسته تمام عالم ملول بود اکنون همه خوشوقت شدند آنها که از احاد ناس هم بودند موافق حالت خود دینی  
 بعد از آن صاحبقران بحارث ناجدار گفت ای شاه اموز چقدر روزی که من بجنب قسمت در شهر نو باشم که با جمیع برای من تبیین  
 باید که حارث گفت ای زنگنه عالم تمام شهر از دست هر جا که خواهی برای خود اختیار کنی صاحبقران فرمود شهر شما مبارکست لیکن من قاتل  
 عبیده منیخواهم آخر جهان مقرر شد صاحبقران در قدر پذیر فرود آمد و آن قهری بود بیرون شدند نیم فرسخ و در کمال غریب و زیبائی برای  
 بادشاهان اموز ساخته بودند و در او باغی بود در کمال تعلق صاحبقران نیز آن قدر را پسند نمود عشرت افزا را نیز در آن قدر بود و بهتر  
 تمام حقیقت آن غم رسید و او خدمت صاحبقران بیان نمود و او نیز قدوس صاحبقران بی او و شهر را و او را هم در وجه یافته و ازین  
 فرمود و گفت ای عشرت افزا احوال ترا بعد ازین از زبان تو نیز تفصیل خواهیم شنید روز دیگر حارث ناجدار را با بر سر نشاند و الا فطرت

م  
برای کسی که در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب  
نویسند و در این کتاب

و جمع اراعی خاص بدین صاحبقران اده صاحبقران او را استقبال فرموده بر مسند نشاند و خود با او بماند و فرزند فرار گرفت و حارث دست  
الشهریار گرفته و در بر خود مقدم نشاند و گفت ای عاقل قدرم چه بد که من از حقیقت نسب عالیه مطلع نیستم لیکن و کم گوی میدم که من بد  
عالی مقدرات مثل من لازم جد داشته باشد صاحبقران فرمود بر ای خدا می باشد این چنین است که میفرماید تو را بجای پدری منترج که  
از احوال کامعه واقف بودی و عذر و انشراح را راست میگوید و شما او را منع میکنید صاحبقران بشارت فرمود که شما منسبانش اما حارث و  
والا فطرت پر دو در یافتند که آنچه نمیداد بودند راست است حارث از صاحبقران فرمود ای پدر بزرگوار نفی کنم دارد و من اگر همه اطهار نسب  
خود میکردم چرا از تحت دولت خود جدا می شدم و در جاه و جلال خود نیست پامندم من نسب و حسب نمی شناسم ای پدر میگویم که  
بدین عشقم و از هر دو جهان آزادم حارث گفت این شهر بار خدایم که عشق تو بر جادات نیز از حالت تو روشن است لیکن باز  
باید فرمود که هر که عاشقی که در فراق او این حالت رسیده صاحبقران فرمود و اجدد یکم که هرگز نمیدانم که او چه نام دارد و معاش در کجا  
بعد از آن رو با تسمان کعبه بمضمون ابن بیت مرزا صاحب منترم کردید بستاند کائنات چراست از نوای توبه هیچ آفریده  
منبت که داند سرای نوبه و زار زار مانند ابر بهار خجانه بکسیت که حارث از گفتیش خود پشیمان شد و ترک احوال پرستی  
صاحبقران نموده سخن از بجای دیگر افکار کرد و رو بخسرو آورده گفت ای فرزند من تو هم نفل قلمو معین العید را از زبان نوی قلم  
بنوم خسرو شروع با حوال کرد و از ایندانا آنها همه را بیان کرد صاحبقران فرمود ای برادر بگو طبع را با و رند به بنیم چگونه کسی است خسرو  
ک ن فرستاد تا او را آوردند و بنده نظر بر چهار صاحبقران افکار به اختیار سلام کرد و غیر از آن شهریار به یکس سخن مکر صاحبقران او را  
در ولایت پسندید فرمود ای طبع حقیقت که مثل توبه و در حق ملک را مراعات نکنند و قبل بر نامی ملک بجزای بر چهره خود بکشند  
بیا دست ملک امواز را بپوش تا نقیر تر البغور نام بشر طبع به سلام الهی سوگند خوری طبع گفت این شهریار باریک سوگند چه که هزار  
سوگند منم هر آنچه هرگز خلاف مرضی تو بعمل نیآورم لیکن بشر طبع را از خدمت خود جدا کن من غیر از تو دیگر را نمی شناسم  
نمیدانم چه نسبت که تا حال مبارک ترا دیدم حلقه ترا در کوشش کشیدم صاحبقران از زبانی و مخالفت ملک امواز را و توبه  
داده نقیر او را از خدمت حارث ناجدار در خواست نمود ملک امواز بر ای خاطر آن سرفراز معاف فرمود جمعیت داد و ادا  
ناجدار در فکری این شد که شهریار را و دیگر این است چنین فرستاد و هر صاحبقران را با رفقا ضاقت کنند بعد از آن صاحبقران  
محبت کلی حاصل کرد و بدستور سانی بجز آمد حارث از آن شهریار و وعده گرفت صاحبقران قبول فرمود مقرر شد که هفت روز  
جشن کنند و مجلس بر روی صاحبقران ببارانند و این جشن را جشن محبت صاحبقران نام نهادند چرا که این شهریار را با دو بار  
زندگی یافت اما را و بان انبیا و منافقان آنرا و کلاشن آریان بهار سیوم بوستان خیال و همین بهر ایا  
این کلمه ان عدم المناش مانع سخن را با بن آب و رنگ زیب و نه نیست بخشید آنکه چون صاحبقران  
اعظم شت بهم خوشید تا ج بخشید از پید شدن انواع الحمر از مرض روحانی که غلبه ضعف روح بود یقینی نقیاست و من  
جسما چون تابع روحانی بود و اوال او را بل شد نصیب بهر که در این شهریار و در این شهریار و در این شهریار و در این شهریار

و آنکه در ساعت به خاطر آن نفقه ملک مقدار استبداد یافت که روح شریف او متغیر است چنانکه از پیش بیگانه گشت  
 اگر حکیم بزرگ استغنیوس الهی در آنوقت بر سر او نمی رسید عالم جهانی را و دایع میکرد لیکن بفضل الهی حیات او باقی  
 و حصول مقصود کلی و بادشاهی منفعت انبیه و قسمت او بود حکیم الهی رسید و احوال او را معلوم نمود چون از زایچه و ملاوت  
 او که حقه خبر داشت بیک زایچه رقم کند او بعد علاج او را نیز معلوم کند بطلم اسما و الهی سر و سرج تیار کند و تا بر باروی  
 شش نفقه است و بی در کردن او انداخت و الواع الکرز نام آن نداشت تا روح او را قوی و دل او را توانائی بدیدار نماید  
 این هرگاه تصور محبوب به خاطر او استغلامی یافت حمار و خورید میکند و حبست بسیت سلامت طعام نمی خورد از بخان  
 دانست که عشق او در چه مرتبه بود و چون در عشق مجازی که نزد بان شش خلق است با نفس خود جدا و اکل کرد صاحبقران اعظم لعین  
 یافت درین سر زمین که اموازش داشت الواع از شهر بار و زدن نزد حمار و اسبانی رسیدند لیکن بفضل الهی چون حصول مقاصد دنیوی  
 و اخروی بر وجه اتم و قسمت او پیدا کرد با زکریا و کعبه سمن شش نفقه خسر و شیر دل و منتر سر بیج ایست که در شیر خورده معین الحدید  
 مجاز آوردند الواع نیز صاحبقران رسیده و موت او را بکشت مبدل کرد و این نفقه تمام و تمام کورسینه الفقه که اکنون صاحبقران بحال  
 آمد و از ارجحان و روحانی او بصورت مبدل گشت ملک اموازش حارث تا جدار بنشیند و پروردگار قیامت امرای خود  
 و تمام شهر را این است و قیام و شریف اموازش الطعام و او هر یک را از ملازمان خود فراخورد و مرتبه انعامی غایت فرمود  
 اکنون از رزق خاخر و شیر دل و منتر مهران خنجر که در منتر سر بیج ایست نام او در خدمت صاحبقرانند و آنها که در اندر یا بسبب نفقه  
 روزگار از صاحبقران جدا شده اند هنوز بسبب ملایمت آن نرسیده اند بلکه احوال ایشان بر صاحبقران معلوم نیست شش نفقه  
 الحلیل الملک و منتر نسیم و ملکه نامید اند سسی محبوبه شش نفقه خسر و شیر دل و دختر با دشت سبا ملکه حور الملک که بقیس نام  
 لقب دارد محبوبه شش نفقه الحلیل الملک و دختر دایه او محبوبه منتر سر بیج ایست نفقه نه و عشرت افزوز محبوبه نسیم است مجموع  
 بخیر آنکه در بای صنایع از هم جدا شده اند باید دید داستان هر کدام از ایشان چگونه بسر حد بیان رسد اکنون بنظر  
 صاحبقران اعظم رجوع کنم که چون صاحبقران بجهان آمد و ملک اموازش ابواب عیش و عشرت بر روی او گشود این  
 و سپرداشت یکی عمر بن حارث که شیر بیابان بنیاد حیات او را بر انداخت و دویم شش نفقه بنیر نوجوان نام دارد و پانزده  
 سائر عمر او گذشته در حسن و جمال و اخلاق کمال و حرارت و شجاعت عدیم المثال است از جان حقه غلامی صاحبقران در کوشش  
 اطاعت و انقیاد شنیده شنب و روز اوقات در خدمت آن عالی درجات میکند و هرگاه باید و ما در خود ملاقات میکنند  
 تفریق صاحبقران بحد می میکنند که زیاده بر آن حد تفریق نیاید و میگوید بدانکه این صاحبقران پسر با دشت و عظیم الشان و عظیم  
 است چرا که از اطوار و کلام او معلوم می شود حارث تا جدار بنشیند با صاحبقران سلوک ملازمان میکنند یعنی از امر احد بر دزد و  
 خور با ملک گفتند که ما جراتیم که با دشت با این نوجوان غریب که احوال حرب و نسب او معلوم نیست این سلوک جبر امری  
 دارد و حال آنکه اگر سعی بایسته در میان نبود این نوجوان درین عالم نبود و کجا با جان بخشی او را با دشت کند و در مقابل ابن احسان باید

او این کور



که یک وجب از تخت بلند بود دست راست فرشتگانش بودند صاحبقران بروی نشنست قبل ازین مذکور شد که غنیمت  
 و خمر و دوله آن باغ یعنی در قصر دلبه بر می نمودند و صاحبقران گاهی در آن قصر و گاهی در قلعتهای بسری میبود و عارث هر چند خا  
 که احوال صاحبقران را از زبان مبارک او دریافت کند میسر نشد اگر چه بقرینه و قیاس با پشته زادگاه صاحبقران برود  
 روشن شده بود لیکن یقینی که باید او را حاصل شود القعه داستان آنروز که صاحبقران بدیوان عارث رفت خبر رسیده که  
 ای شاه امواز ملک النجار این مملکت خواهد رسید بفری از رنج راه بجا رفت رسید عارث خرم شد و بعضی از معدنان  
 خود را با سقیا و فرستاد صاحبقران گفت این شهر یار عالمقدر این سوداگر انشای قدیم است و مرد خوبیت سیر عالم  
 که نمیدانم اکنون از کدام ملک آمده باشد درین انشا خواهد رسید آداب ملوک بجا آورده زبان بدعا و ثنا با شنید  
 عارث او را جای لایق نشاند مهربانی زیاد فرمود احوال پرسید آنرا که انخواه رسید بعد از مرده با نیک آمدی بجا دار  
 سیر کردی و برای ما چه گفته آمدی گفت این شهر یار جدار هر چه آورده ام از آن شهر با دست عارث پرسید انخواه درین  
 نزدی از کدام ملک می آئی گفت ای پادشاه ما از شهر سواد اعظم مغرب برآمدم شهر دیگر سر راه من نیامد عارث پرسید  
 انخواه پادشاه مغرب سیف الدوله پیرامش که در عالم بان شوکت پادشاهی نیست چه احوال دارد گفت بکار مرگ  
 گرفتار است عارث گفت خبر باند چه واقع شده گفت ای شاه آن پادشاه ملک جاه را در شصت سالگی حکیم حقیقی  
 بتوجه حکیم اسفندیوس و فرزند کرامت که بود میبخت بکمر قمار یکم هم بان پادشاه عدالت شعار نمیداشت یکسیر  
 که دو سه ساعت بجهت خود و عمر ده سالگی ازین کارگاه غایب شد که تا حال اثر او پیدا نمیشد و یکی دیگر که بقول حکیم  
 اسفندیوس صاحبقران اعظم لغت داشت و فی الواقع در قیاس قریب از وقع طلسم ذوالقرنین از کار با بطور پیوست  
 در عالم واقع بر دختر عشق او واقعند با جارت والدین و آن حکیم در کشتی نشسته بود با در آمد بعد از چندین خبر رسید آن  
 رسید که کشتی شانه غرق گشت و همه غرق شدند و باره بر تخت باره با سرگردان گشتند سبع الدوله از غنیزان انصهر  
 و عنت اثر قهوجات خود که لیکن ندان و منجمان با و تسمی دادند که البته نهفته پیدا خواهد شد و نوشته حکیم اسفندیوس  
 نیز گواهی داد پادشاه از خرم خود در گذشت لیکن بیت الحزن بر او قهوه درست که نه تنب و روز بگریه و زاری و ناله  
 و بیقراری شاجات بدرگاه باری اشتغال دارد بنا بر سماعت روشن ضمیر وزیر دیوان می نشاند و اربس خاطر آن پادشاه را  
 رمالان و منجمان جمع کرده اند زندگانی میکنند و زن او دختر سلطان روم و فرقی بسیر برتر از شوهر شده بکس در عالم شهر آرام  
 ندارد و بکس از غم فقدان آن هر دو کو بر درج شهر باری در عذاب است علی الحقیص در علمش نهفته بزرگ نورشید با حق  
 طرفه احوال دارند عارث ناچار از شنیدن این گفتار آه سرد از حیرت کشید و گفت فی الواقع محبت فرزندی بسیار  
 و این طرفه نقل فرمید که از دو فرزند یکم هم بان پادشاه ماند خواهد رسید گفت حکما و منجمان که پادشاه را احوالات  
 هر دو بنابرش میدهند اما داغ بسیر کو چک از دل پادشاه بدیدان بسیر بزرگ بر طرف شده بود چنانکه خبر شکست کشتی

فرزانه بزرگ رسید اندام نیز از سر <sup>اعظم</sup> نازده شد صاحبقران نیز از استماع این اخبار اشک از وج باری برخواهر رشید انظر به جلد صاحبقران انما  
تغیر می باشد مبارک او بافت که آن نوع تغییر می باشد و در یکس منیر چشم مبارک او را نیز اشک الو بافت منعقد شد احوال ان  
ایثار را از عارث تا جداره الی حد عارث بقدریکه از احوال صاحبقران اطلاع داشت بیان نمود و خواهر رشید و سکه با سر ایابی  
صاحبقران را دیدن سخنی در گوش غلام نمود که عقب سر ایاباوه بعد گفت غلام بیرون رفت بعد از ساعتی صندوقچه آورد و خواهر  
رشید انرا بگشود و هر بی از میان آن بیرون آمد و خواهر انهم را کسوفه تصویر می از آن بر آورد و مقابله با صورت صاحبقران اعظم نمود و خا  
نهر را جمع کند بر قست و سر و قدم انهم را بر قست معاف از داشت و گفت ای صاحبقران عالم و ای گوی کوه صدف عالم تو کی  
ست بنه خورشید تاج بخش این سیف الدوله بهرام شاه بنده ای بر سر بر زکارت و فرات توجه میگذرد و با امید و صبر نوزده است لیکن  
یعقوب و اربعه است از چشم او رفته و دلته ای نهر را طبعه انهم را سخته بر می برد و باری توجه نماید به روی نشان محبوبه خود چای  
یا قتی ناز صاحبقران خود را در گرفت فرمود و خواهر را بر سبب جهان کردی که نور از چشمش رفته که غدا غاش میکنی من چه بگویم که  
خورشید تاج بخش کسیت و سبب الدوله کسیت خواهر رشید گفت ای بنده با عرض که من خط کتم این تصویر چه میگوید من به کنید که تصویر  
نما هست من راست میگویم و انهم صاحبقران دو بر آن آن تصویر موافق اصل یافتند صاحبقران سر باین انداخت و اشک از چشم  
مبارک او مانند سبل روان شد عارث تا جداره چون معلوم کرد که این شنبه مغرب بر سبب الدوله بهرام شاه است همه شنبه انهم  
از تخت خود باین سبب پیش صاحبقران آمد صاحبقران نیز به تعلیم او از کرسی فرمود آمد عارث گفت ای شنبه عالم اگر چه من از  
دقی که ترا دیدم حلقه غلامی ترا دروشی ن کشید ام لیکن اکنون که همه جهت غلامی من و امانی شما بوضوح بیست چگونه  
می بند و کم من و جهور شما بر تخت نشینم بر ای خدا اگر مفرقه غمت را بچوس خوش زبیب و زینت بخش صاحبقران فرمود و احد  
ممکن نیست که من بر تخت نشینم تا حقیقتا مراد حاصل شود و مراد حاصل که در تلاش او از تخت دولت جدا شدن ام ترسند  
الفقه چون عارث دید که صاحبقران بر تخت نمی نشیند فرمود تا غائب بر روی تخت کشیدند و خواهر رشید بزرگ نشست انهم در صحن  
بر خاسته بجانب باغ و پذیر رفت خواهر رشید وقت نوبت بریدن صاحبقران آمد صاحبقران او اعزت داشت احوال  
تفصیل پسید خواهر رشید انچه میداشت بیان کرد بعد از آن گفت ای بنده با غلام امانت دار پدر شما هست و امانت دار شما صاحبقران  
فرمود یعنی چه که امانت بشما سپرد و ایم گفت این شنبه عالم اصل انهمده است که چون خبر تاجی کشتی بیا دین و مغرب رسید اول  
بمزنه بقرار بی که مافوق نداشت بعد از آن چون حاضر او از گفته بنیان نوشته حکیم سفینوس جمع شد تصویر شما را از رفیع آورد  
مصافی ان چند تصویر دیگر کشید هر یک را از سوداگران تصویر می بایستی زرد و او گفت هر جا آن غریب بکوه کوهانی بایستد  
به قاید این تصویر او را ساخته این مبلغ با و مید که محتاج نشود و سلام من و عا کو بخدمت او برسانید و بگوید که انچه من میزد  
که سر سفر رفتی از غم میزدی کافران از جنت اله و اعلم که ای پسر در فراق خود هر دم به شمع سان سوختی مراد غم نیست  
اشک من میگذرد زمین را بخرید آه من بمنزله بجرم علم به هر قدر در فراق انهم به خدمت از تولد و غم غم بجزوب در فراق

بود بسیار از نعم من کم القصة خواهد رشتد انقدر ببطافتی بیفت الدوله و خدمت صاحبقران بیان کند و سخن چند از زبان او گفت  
 که حاضر صاحبقران گشت و آغاز کرد به کوه و خمر و غیره نیز گریستند صاحبقران اعظم گفت اینجا چه رشتد از احوال منده ماهیما که داد  
 من شورید روزگار است هیچ واقعی که چهار دارد گفت ایشان را اگر چه زنده است اما بجای مرگ که قمار است مجله ازین  
 قبل سخنها در میان آمد بعد از آن خواهد رشتد گفت ای سنها با رنگ اخذ از صد هزار و بنا بر پدر تو که از شما برسم امانت  
 بمن هم سپرد که اینجا برستم میبخت حاضر است فرمود و خمر و حواله کن بعد از آن که برخواست و از خدمت صاحبقران رخصت شد که بود  
 از بیرون دروازه باغ باز برگشت صاحبقران حیران شد اما خواهد رشتد آمد و فرمود که ایشان را یکیکس دیگر که من هرگز نمیدانم که او  
 که بعد کاغذ ملفوف بدست من داد و گفت که بهر که تمیز از سبقت الدوله کنی این کاغذ من نیز خواهی داد و این نقل نیز خواهی  
 از غریب نیست چنانکه عرض میکنم این را گفته نباشست و گفت یا صاحبقران اعظم اصل این مقدمه است که چون  
 من از ملک مغرب برآمدم بکشتی مرا مردم بعد از چند روزی بسطی رسیدم که سبزه و گل بسیار داشت فرود آمدم و نگار  
 بسیار و صحرای وسیع و مردم چه که از طفلی نگار دوست بودم ناگاه در سیرگاه از فرودم خود بتقریبی جدا شدم شیرینی  
 از طر فی پیدا شد قدم من گدازد و دست تیر بر و انداختم غلط شد و شیر خوش کنان نزدیک من رسید از ترس از مرکب  
 بر جستم و بر درخت برآمدم شیر مرکب را گشت و در جان افتاد و شیر دیگر هم رسید نزد مرکب را خورده و بوی من گدازد  
 می کشند مانند بر و انداخته شمع گدازد و من از ترس چون یک بید می سر زیدم ناگاه نقاب داری شیر سوار از طرف در رسید  
 شیر از انبلیط صف از ترس او میدند و او از شیر خود پیاده شد بمن گفت ای رشتد باین بیام فرود آمدم و سر و قدم  
 او گدازم و گفت ای بزرگوار اینجا حضرت خفرو که مرا ازین مملکت نجات بخشیدی گفت من یکی از زندگان خدایم و غلام حضرت  
 خفروم همه حال سیف الدوله بهرام شاه یوزری امانت سپرد که به پسرش خورشید تاج بخش بر نی من بگویم  
 و گفت آری بزرگوار چنین است که فرمودی لیکن من در حال و احوال زحیرانم برای خدا خبر ده که کیستی و چه نام داری  
 فرمود ترا با نام من بجای هر چه بگویم بعجل از بعد از آن این کاغذ ملفوف بدست من داد و گفت این را نیز با و خواهی داد  
 و خواهی گفت این همه خاطر جمع دار که آخر بمطلوب خود فایز خواهی شد کاغذ بدست من داده او از داد شیر سوار می داد  
 از گوشه پیداشد سوار شد از نظر من غایب شد هر چند خواستم که احوالی از او معلوم کنم میسر نشد براه افادم چون قدر  
 راه طی کردم مردم من بمن رسیدم احوال خود پیش ایشان نقل کردم همه حیرت کردند من این کاغذ را مانند تونی در بازوی  
 خود بستم و یکدیگر می درگشتی نشسته روان شدم و درین ملک برسدیم بملاقات صاحبقران فایز شدم و این لقب نیز ازین  
 آن نقاب داری شیر سوار رشتدیم که در حقش همه گفت این کاغذ مرا فراموش مطلق شده بود چون از خدمت عالی رخصت  
 شدم بخاطر من رسید بکشتی صاحبقران فرمود که الواقع نقل غریبی کردی و من کان بیان نقاب داری بر من گشت بدو می  
 عالی قدر من حکیم بزرگ استقلینوس الهی باشد القصة آن کاغذ را از دست خواهد رشتد گرفت مهر حکیم بزرگ

المنزل

مهر حکیم بزرگ

مهر حکیم بزرگ بر عنوان ابن دیر سیسید و بر وجه مالیه خواهد گفت این شهر را بار این یک کرامت و یک کدوخت گرفتن مهری  
 بنظر من نرسید اکنون فی هرت القه صامعیران کاخ را کشود نوشته یافت که یغفر زنده یغفر و ای صاحبقران اعظم خاطر جبار  
 که بر و روکار البته ترا بطلب خود غایب میگرداند و ترا با حسن و جود و محاسن محبوبه میرساند و هفت کشور را بر اینو مسخر میسازد و یکن  
 جبهه کوتاه مشقت ترا در پیش میباید به تحمل شداید آن از جان و دی و دامن جبار دوست ندی که دشمن آن غرضی و رجاست عالمیه  
 بر اتوامان شده چندین ارباب حاجت بدولت تو بطلب خود غایب میشوند و از تو کارهای عظیمه بظهور رسد چندین بر کنیز کمان  
 الهی ترا مدد کنند و آنچه بهترین است بر انبوا داده گشود و آخر با پدر و مادر و برادر ملاقات کنی ام کن از زره میانش دال در گرم  
 کرم استوار کن تخمین مدتی در طریق مشیجها و باغستان چون در آن ثابت قدم شوی بطلب رسی و تخمین که علم دولت افکار  
 نوازان بر افراشته شود بکمان ما شهر اموال باشد لیکن تا رسیدن بومل مجبور تر از آن که معیبت پیش آید و آخر همه بخواب  
 منبر خود رفقای تو چندین بار از تو جدا شوند و باز تو برسد اما ای صاحبقران اعظم در شهر اموال انواع را از تو ببرند و حال تو نشاند  
 لیکن باندک زمانه بسی کج از ملازمان تو باز انواع بدست آید و حال تو نیکو شود و باو ده اموال ترا مطیع و منقاد گشود و در آن  
 شهر فقریت که حکیم سکندر بود اگر آن را بنا نهاده مال بسیار با اسباب باشا را در انفق گذاشته طلسم همی بر دوازه آن بسته  
 است سیران قهر و مرگ سکونت در آن در قسمت است بر کمر و مخرج که ترا در وقت قهر و مرگ باشد حرف کن و طریق شستن  
 طلسم در کمر آسان است اینست که بر دوازه قهر و مرگ چارست کج بر طرف راست و دویم طرف چپ و دو  
 مرغ زرد رنگ بر بلندترین تهای درختان نشسته میباشند و مرغان دیگر نیز میباشند لیکن کار بان دو مرغ است  
 نصف شب چون متجاوز میشوند و ستاره لغت الیل در وسط السما میرسد آن هر دو مرغ جارا بدل میکنند و مرغی که بدیدنی  
 تر آید که چون بر دوازه رسد و مرغ درخت ایمن خواهد بطرف اليسر رود و دست چپی بطرف راست بگشاید و در میان جواب هم  
 ملاقات کند بوضع غلبه از شکم بر براده استاده می شوند و کله کله بر بان خود با هم حرف میزنند و در همان وقت باید چنان بیرون  
 از پشت تور باشند که بر شکم زیرین خورن از پشت زیرین بگذرد و هر دو میل نشیب کنند و خود را بر دوازه قهر و مرگ چون  
 خون ایشان بر دوازه رسد و دوازه را خود بدولت داخل شود در وسط دوازه دیوی بر تو خند خواهد کرد و آید پیش ترا  
 بدین دیوان بسیار باید کشت چون آن دیو را نشستی پیری بیدار شود دست ترا گرفته تمام اسباب و مناع از نظر تو بدارند و تو  
 سپرد غائب شود و قهر متهم که قهر جانی که در آن مد نظر داشته باشی بعل آید صاحبقران خرم شد و احوال آن کاخ پذیرش و کبر  
 نفعت و او را در حوض نشست خواهد رشید را مصلحتی که خواجی نه رسید از امانت را با و کند بموجب حکم پیش خسر و بر  
 خرم نام و رسید گرفت اما صاحبقران اینقدر بخیر و گفت که اراده قهر السیر فقر سکندر کنم خسر و گفت شهر با شنبه  
 که انفق طلسم دارد و هیچکس داخل آن نمی تواند شد فرمود بی من شنبه ام و دیگر چنین نفعت خسر و دانستند  
 از بیرون سیر خواهد فرمود اما صاحبقران از اذل نشب بر در خدمت کعبه بخوت رفت و منبر سیر الطیبه داشتند

انجان نیز در قسمت



طبعین در کیطرت باغ نهاده بودند و احوال رفته حکیم بهتر نظر بر کوه پنج ساعت از کشتن <sup>چند روز</sup> ~~چند روز~~ سوار شدند و در کوه  
 فخر رسیدند و کتب خود و آنچه پیشتر در کوه نزدیک درختان رفته و تیر در بکرگان پیوسته و با سحان استاد چون وقت  
 فراور رسید و آنرا غایب از جای خود حرکت کند در وسط راه با هم ملاقات نمودند صاحبقران به سیر جان نگر بر دور از پای  
 در آنجا منت مغان نورگهان خود را بر دروازه قصر نود و نیکه خون اینان بر دروازه قصر رسیدند و ده شاد جهان پناه  
 قصد اندرون کوه لیکن بعد از مدتی در بهتر سریع السیر اسبی را بر چینی بسته متوجه صاحبقران شدند که حقیقت را در یاد چون نزدیک  
 رسید دیوی را دید که در میان دروازه استاده و هر چند او مانند شعل روشن است و آن دیو صدای رعد آب بزرگ  
 و بانگ بر صاحبقران زد که ای بیدار است کبیتی که مرا از خواب راحت بیدار کردی خبر دار باش منکب پیش من  
 آمدی ترا می کشم و جو بدستی در دست داشت و بهتر سریع السیر از غلبه سر صاحبقران آن دیو را دید و فریاد زد ای <sup>بنده</sup>  
 بر کوه که مسجد جای بول نسبت ازین بنیاده مباد آفتی بوجود نشریف رسد صاحبقران فرمودند نیازی بجز  
 دمن صاحبقرانم نمی ترسم اینرا گفته پیش رفته و بوجوب دست انداخت صاحبقران جارا نیز نیز داده مانع صاعقه  
 سکندری او را قلم کوه طوفان شد بعد از مدتی فر داشت صاحبقران به بهتر سریع السیر گفت ای برادر اکنون اسب  
 بهر بر جان خود به بند فرما چون مردم همه تفحص کنند و عاقل شوند بد دانسته اینی بیار بهتر قبول کوه و صاحبقران در آن  
 فقر شد آخر شب بعد روشنی شمع و شعل جای یافت و پسری نورانی از برادر نمودار شدند سلام بر صاحبقران کوه  
 و گفت حقا که توئی صاحبقران زمان و لقب صاحبقران اعظم است بی امانت خود را بیکر این فقر با مال و اسبابه داشت  
 تعقیب بذات عالی دارد صاحبقران از او پرسید که اول شما اسم و نسب خود را پیش من بیان کنید گفت مرا اس غریبان  
 است بسته این طلسم بودم که حکیم سکندر بر دور آن قصر بسته مرا جز و موکل ساخته بود و گفته بود که در فلان قصر نهفته  
 مغرب و بار صاحبقران روز کار این فقر و مال را حاجتی خواهد کوه الحمد لله که وقت موعود آمد و امانت به صاحب امانت رسید  
 صاحبقران فرمود آن دیو که بخت من گشته شد که بگو گفت یک از اولاد ابیس بود خرقه نام داشت او را هم باز داشته  
 بودند و اهل او چنین متغیر بود و این دو مرغ <sup>بسیار</sup> ~~بسیار~~ بودند و هیلا و رزید نام داشتند آنها نیز متغیر بود طلسم بودند  
 باز صاحبقران از او پرسید که سکندر حکیم که بود و در کدام قصر بود گفت حکیم بود و در وقت <sup>گفته شد</sup> ~~گفته شد~~ بکماله خدا پرست بود و بنی نجات  
 داشت مال اسباب بسیار و افرایم آمد بود از روی علم نجوم چون فلن غالب بمرک خود بهم رسانید این فقر را ساخته  
 انکار اسباب در آن گذاشت و معلوم کوه که این مال و قسمت صاحبقران مغرب زمین خواهد شد نگاه صندوق  
 مقفل از جبهه بر آورد و در خدمت صاحبقران بر زمین گذاشت و گفت اینها بر کلبه قفل این دست مبارک است  
 بکنام مردم بر آید بین صاحبقران صندوق را بکش و دوجی کلانی از آن بر آمد چیزی در آن مرقوم بود بزبان اهل مغرب  
 آن بر شمع را حاضر کوه صاحبقران مرقوم بود را خواند <sup>و</sup> ~~و~~ نوشته بودند که ما این طلسم را بنام شت نهفته خورشید باغ بخش این

سیف الدوله بهرامش بسته آیم که تولد آنست که نبی نباه حکیم حکیم حقیقی توحید حکیمی شود که مثل او در عالم موجود نباشد و با بدلت از اولاد حکیم استغنیوس الهی باشد و بهنام جد خود باشد و آنست که بعد صاحبقران روزگار شود و در سن سیزدهم بر عرض عشق گرفتار شود و در تلاش محبوبه خود که عالم برآید و ملک امروز برسد بسبب گم شدن حافظ جان او در نه بیابان باشد بعد از آن صحت باید داشت و شاه امروز او را مطلع کند و ضیافت آن صاحبقران بجا آورد و بقدر مقدور در خود مالی خرج ضیافت آن صاحبقران کند بعد از آن صاحبقران ضیافت او را اراده کند و بالفعل مالی که همت او را و خاکند پیش او موجود نباشد و در همان امم بنو حجاز است و او حکیم العرطسم قدر شکسته شود و این معترفند و حسن ابراه او کند آنست که در جشن صحت خود خرج کند و مردم امروز را ضیافت نماید اگر چه لایق صحت و کرم او نیست لیکن غذا الحاح صحت بکار او خواهد آمد این کمینده را بدعا یاد کند و فرماید جهان گذران را سهیل و التسن و از خدا ترسدین و بر خلق خدا رحم کردن بر او مندان را بمراد رسانیدن دین اسلام را رواج دادن بجهول مطلب خود متبیین بودن نصیحت ما شناسد و چون این محضر جسدان مالیت ندانست بتفصیل درین نوع مرقوم شد غرضی مرد خدا برست و بسنه اسمای الهی است آن محفل از نظر انور خواهد گزرا نید و السلام صاحبقران خرم شد و قاتح برود حکیم کند خواند غرضی دست صاحبقران را گرفته حجره بجز که در اندازم جنس قدر قدر بود و زلفه نیز ببارست که پاره نهصد هزار دنیا را طلب بود و بیج دست اسکه مرصع و یکس غرض مرصع را غرضی بنظر صاحبقران در آورد و در خط طسم چیزی منقوش بود غرض غرض که بعد از این اعظم این سحر را کرد و رت زلف نام است خاصیت او آنست که چون ملان بسیار بخاطر کسی مسنور شود چنانکه بهیج به بر طرف نشود ازین سحر شراب خورد و فی الفور او را تسکینی حاصل شود و علم و بر طرف گشود شهر با غرض و چیزی خوش آنرا تو قات که غم بمران و لدار بر مانع کند در آنوقت بکار خواهد آمد القعه طروف طلا و نقره و خلعتها غرضه و غرضش خرد و بیا که جمیع قدر را کفایت کند همه و را فقر بود و باره را صاحبقران دید و باره نادیده مانند سیاه انرا غرض جنی محفل خود نوشته راست گزرا نید و چون ستاره صبح طلوع نمود غرض غرضت خواست و گفت یا صاحبقران اگر حیات پیر غلام باغ است باز در خدمت خواهد رسید بالفعل امیدوار ختم که انچه بر زمره من بود بجا آوردم صاحبقران بناچار انرا رخصت فرمود و بر تخت مرصع با شرافت منقول شد ازین جانب بهتر سریع البر بوجوب حکم اسب را در طوبی که گزرا نشت و خود بجای خود خواهد صبح شد غرض و شیر دل و شیرین کار است که پیوسته ملازم خدمت بودند و حکم نوجوان همه بیدار شدند بعد از عبادت بر در دیوان خاص حاضر شدند و انتظار بسیار کشیدند صاحبقران بیرون نیامد و بهتر سریع البر آمده پیش ایشان گفت که صاحبقران در خوابگاه نیست معلوم شد که کجا رخت و چه بر سرش آمد همه بر ایشان شدند تا بنفقه شیرین حارث آغاز بنیاید که که محبت مفروض صاحبقران داشت همانوقت حارث تا جدار و خواجهم شمس و خواجهم رشید و والا فطرت و زکریا خدمت صاحبقران تمام شد بخت براه ملاقات آمدند و احوال انشاء



در مینوی دم از مساوات زده هر مرتبه نسبی که از ان می وزید جان را متورود و مانع را معطر میکرد و اندر سه چه قصر سکندر که  
 بناغ بهشت ین نسیم شمار آید نشن جان سرشت ین فغانیش چو خد برین دلکش ین هوایش چو روح قدس جانغز ایندو خان  
 سر و شس همه و پسند ین چو سبزه افی رعنائی یا بدیند بهر آورده چون بلبلانش نوا ین گویو تر بچرخ آمد و در هوا ین هوایش  
 همیشه نکرده و نه سر و دینه در روی غم کل نه اندوه گم و نه در ان متصل اعتدال بهار ین بهاری نسیم آورد و زنده  
 در انظره فقری بر آراسته ین مه از حسرت نشد انش کماسته ین القمه حارث تا بعد از دشت هفت بهرین حارث  
 دشت هفت خسر و شیر دل و مهر والا که و خواجه رشید بود اگر و خواجه شمس که در فراق پسر نابینا بود همه داخل قصر شدند  
 طعم تنه آن و والا فطرت نیز بود و در ان فقر را سیر کنان می آمد مهر از همه پیشتر رفته صاحبقران را و رایوان عالی بر سر  
 تخت که بر لب حوض پویش شده یافت بعد از سلام زبان بدعا و ثنائی انعالی مقام بر نشود که ای بادش هفتک  
 اقتدار ین جهانست بکام و قلمک بادیا ین جهان سرسبز در پناه نوباد ین خدای جهان خیر خواه تو باد و یکسیر که  
 از دست در سر غم و رشک از سر و سر زن باد و در ین صاحبقران فرمود ایمند والا که و ای برادر بجان برابر بگو  
 چه خبر آوردی عرض کرد که جمیع مخلصان و غلامان را بخدمت آوردم انگاه تمام همه را بیان کرد صاحبقران فرمود بدرگه  
 که شاه اموز را بسنخان ناملیم از وی درین بودند که حارث و خسرو و غیره رسیدند صاحبقران به تعلیم حارث پرداخت  
 فرود آمد و بهر سخاوتی که بود او را بر تخت نشاند و برای خاطر او خود نیز بر تخت نشست بعد ازین صاحبقران مادر او را  
 بعد در ملاقات حارث جلوس خنین میفرمود که هر دو بر تخت می نشستند و درین قصر صاحبقران بسماجت بسنخنی  
 بر تخت نشست چه او مرده وصل داده بود و کاغذ حکیم نیز خنین مضمون دانست انقدر و نتخته بادش هی بود که سنی و سن  
 کارخانه در ان موجود بود و کارخانه نیز دانست بکنم صاحبقران بنوازش در آورد و ند نظاره بود از همه بزرگتر که با نر  
 طلسم صد ای صاحبقران صاحبقران بر آمد کوس دولت نام دانست ساغر عینی تمام حقیقت او را بخدمت صاحبقران  
 بیان کرد که بود القمه حارث تا بعد از و صاحبقران یکجا نشستند خسرو و شیر دل بدست راست صاحبقران بر دقت نشست  
 در پهلوی او دشت هفت بهرین نشست هر دو سوداگر در طرف چپ نشستند طعم رو بر و نشست حارث ملازمان اکبر سنانکه  
 چند نشسته شراب و خند طایفه از خوانندگان در قاصان طبله انداخته بهجت نشستند و کا هی سیر قصر بر خوانسته کلکشت  
 می نمودند و کا هی با هم نشستند صحبت می داشتند صاحبقران فرمود بعد ازین چندی که قسمت مادرین ملک و بهمن  
 خواهم بود فرمود سواری برود و غنرت اقرار اینر با ورد مهر سر بیع با ینکار نامزد شد و چون سواری او آمد ملکان عیسوی  
 که سوار زبان محرمه باشند براج او مقرر فرمود روز دیگر حارث تا بعد از صاحبقران روز کار رحمت خواست  
 جهان بنه فرمود مبارکت شهر با تر شریف ببرند لیکن ای بادش باید دانست که احقر را بخاطر بود که بادش را  
 با جمیع امرا و انزلی از مردم شهر ضیافت کند لیکن بسبب غله انطباعت این امر در حین توقف بعد انون بقفل